

«Initiatives»: onze pages d'offres d'emplois



BOURSE

MERCREDI 4 NOVEMBRE 1992

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

Echec en Angola

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14858 - 7 F -

A reprise de la guerre Lcivile an Angola est un dur échec pour la communauté internationale. Il est à la mesure du succès que repré-sentait l'accord de paix aigné le 31 mai 1991, à Lisbonne, par le président José Eduardo Dos antos et la chef de l'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA), M. Jonas Savimbi.

Aujourd'hui mis en pièces, au accord consacrait le renouveau des Nations unies et signifialt, après l'indépendance de la Namibie, la fin d'un long conflit régional qui minait l'Afrique sustrale. C'était, bien sûr, l'une des conséquences de la fin de l'affrontement Est-Quest.

-c livre

L'URSS avait cessé, par Cubains Interposés, de soutenir le régime de Luanda, et le pou-voir blanc d'Afrique du Sud, en pleine mutation, avait accepté de ne plus intervenir militaire-ment hors de ses frontières, sprès avoir appuyé le rébellion de M. Savimbi, avec l'evel des

DREF, c'étalt – là comme Dailleurs – l'espoir que le « nouvel ordre mondial », cher à M. George Bush, commençait à s'instaurer. M. Savimbl et M. Dos Santos n'avaient d'autre choix que de tenter de s'en-tendre. L'aboutissement du processus de palx, conçu son l'égide et le contrôle de l'ONU était les élections générales qui ont et lieu, fin septembre et devalent départager le Mouve-ment populaire pour le fibéra-tion de l'Angola (MPLA) et

M. Savimbi n'a pas admis le verdict des urnes. De graves nuelnSeut commises, male, compte tenu des difficultés de l'organisation du scrutin, pas au point, semble-t-li, selon la plupart des observateurs étrangers, de remettre en cause la victoirs du président Dos Santos et celle

Tout le monde a essayé de faire entendre raison à M. Savimbi. Les anciens allés du chef de l'UNITA, les Sud-Africains, l'ont prié de composar avec le gouvernement qui lui a proposé, plus ou moins sincèrement, de partager le pouvoir. Pour lui permettre de sauver la face, on a même été jusqu'à trouver un singulier « arrangement » des résultats du scrutin afin de rendre possible un deuxième tour de l'élec-tion présidentielle.

MAIS M. Sevimbl, comme brandi la menace avant la consultation, a préféré recourir à la force et se mettre hors la loi, il est clair que ce sont ses hommes qui ont pris l'initiative et que les troupes gouverne-mentales ont tardé à réegir.

Maintenant, l'UNITA paraît battre en retraite, mais elle s les moyens de tenir une portion importante du territoire engolais. Le mouvement de M. Savimbl est leolé au plan international, mais ceux qui pouvaient avoir sur lui de l'influence n'en ont plus.

PROPERTY OF THE PARTY

La communauté internationale doit malgré tout s'employer à essayer d'éteindre le feu qui vient de reprendre en Angole. Le crédibilité de l'ONU est en couse Las Occidentaux ont su imposer un processus électoral, ils devraient sevoir en

de FRÉDÉRIC FRITSCHER



les mers,

avenir de l'Europe

Cent quatre-vingt-dix millions d'électeurs aux urnes

Le redressement économique sera la priorité du vainqueur de l'élection américaine

Le nom du vainqueur de l'élection présidentielle américaine du mardi 3 novembre devait être connu mercredi vers 2 heures du matin à Washington (8 heures du matin à Paris). Le candidat démocrate, M. Bill Clinton, nettement favori, votait mardi à Little Rock, dans l'Arkansas, tandis que M. George Bush

« Fébrilité »

par Dominique Dhombres

«A mesure que l'élection approche, les intrigues «A mesure que l'election approche, les intrigues deviennent plus actives, l'agitation plus vive et plus répandue. La nation entière tombe dans un état fébrile, l'élection est alors le texte journalier des papiers publics, le sujet des conversations particulières, le but de toutes les démarches, l'objet de toutes les pensées, le seul intérêt du présent», écrit Tocqueville dans De la démocratie en Amérique. L'élection présidentielle américaine de 1992 aura été conforme à dentielle américaine de 1992 aura été conforme à l'excès au rite quadriennal décrit en 1835 par le fondateur de la science politique française. Les pes-sions soulevées cette année sont en effet à la mesure d'un grand événement. La «loi du balancier», qui a couvent été invoquée par les historiens américains, veut que, depuis le début de ce siècle, la Maison Blanche soit occupée alternativement par l'un ou l'au-tre des deux grands partis selon un rythme régulier de

et M. Ross Perot votaient au Texas, le premier à Houston, le second à Dallas.

La priorité du vainqueur du scrutin, auquel cent quatré-vingt-dix millions d'électeurs étalent appelés à participer, sera de s'atteler au redressement de la situation économique des Etats-Unis.



Les écologistes doivent se retrouver, pour la première fois, en ordre de bataille lors des élections législa-tives. Après des mois de disputes, leur succès conjoint aux élections donné des ailes. Dès le 20 mai dernier, bon gré, mai gré, ils se retrouvaient pour confronter leurs programmes et tenter de constituer

Quelles que soient leurs réticences - celles de M. Antoine Waschter et de ses amis, par exemple, par rapport à l'individualisme de Brice Lalonde, ou celles de l'ancien ministre de l'environnement par rapport au «gauchisme» des Verts, – les deux mouvements ent désormais condamnés à s'unir. Dans plusieurs régions, les «écolos» de l'un ou l'autre bord

La rencontre Lalonde-Waechter

Les écologistes se posent en concurrents du PS

Les Verts et Génération Ecologie devaient tenter, mardi 3 novembre à Paris, de conclure un accord électoral afin d'aboutir à la constitution d'un « pôle écologiste fort ». Leur principal partenaire potentiel, le Parti socialiste, semble renoncer à un accord national avec eux. Les résultats des élections régionales de mars laissent espérer aux écologistes l'élection de plusieurs dizaines de députés à la faveur de « triangulaires »,

par Jean-Louis Saux

un pôle écologiste fort».

ont déjà constaté que rien de fondamental ne les sépare, et, avant même de connaître le contenu d'un accord national, certains d'entre eux se sont déjà répartis; à l'amiable, les circonscriptions des prochaines législatives.

Les projections des résultats des élections régionales du 22 mars dernier dans les circonscriptions ont parfois contribué à faire rêve plus d'un écologiste. Selon les études - optimales - menées par l'un des proches de M. Lalonde, M. Jean-Jacques Porchez, conseiller régional d'Ile-de-France, et sur la base d'un score national moyen de 17 %, les écologistes seraient susceptibles de devancer légèrement le Parti socialiste en nombre de sièges et d'obtenir près de quatre-vingts

Lire in suite page !

Le conflit yougoslave : impuissance et

Les Occidentaux sont dépassés par les drames qu'ils ont laissé se développer

par Claire Tréan er Yves Heller

LE MONDE

Combien de temps les Occidentaux pourront-ils s'en tenir à la position qu'ils ont adoptée face au drame de l'ex-Yougoslavie? Pour des raisons différentes, ils ont pris le parti de ne pas se mêler militai-rement au conflit, même après que les Serbes eurent été désignés comme les principaux agresseurs. lis ont déployé par ailleurs, la France la première, beaucoup d'énergie et de moyens pour entretenir avec tous les beiligérants un dialogue qui devait per-

mettre sur le terrain d'acheminer des secours aux populations civiles en détresse et, sur le plan diplomatique, de trouver une solution politique globale au

Mais le bilan, au stade actuel, est désastreux. Tandis qu'à Londres, puis à Genève, on négociait, tandis que les organisations humanitaires et les soldats de la FORPRONU qui les protègent se démenaient sur le terrain, l'entreprise de conquête annoncée par les Serbes a pu se dérouler en Bosnie, où elle est presque achevée. Les atrocités que l'on sait ont

PREMIER

VOLUME

COLLECTION

"SAVOIRS"

DE LA

accompagné les combats; des atrocités que l'Europe, croyait-on jusque-là, ne tolérerait jamais plus sur son sol, quel qu'en soit le motif et surtout s'il était de « nettoyage ethnique».

Non seulement la communauté internationale n'a rien empêché, mais les aspects du problème yougoslave dont elle a accepté de se saisir se sont catastrophiquement aggravés. Sur le pian politique, les chances d'un règlement sont extrêmement précaires, celles d'un règlement juste quasi inexistantes : les principes que les Occi-dentaux avaient affichés au fron-

ton de la conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (pas de fait accompli, pas de modification des frontières par la force, retour chez eux des réfugiés qui le sou-haiteront, etc.) ont été si radicalement bafoués sur le terrain qu'on voit mal comment ils pourraient ım jour s'imposer.

et nos informations page 4 Lire également l'article de FRANÇOISE LAZARE sur la Slovénie page 21 du prince Sadreddin Aga Khan et d'Abdel Kader Chanderli page 2

Bois de crise

La mévente des ressources forestières illustre les difficultés du marché européen

VILLERS-COTTERÉTS

de notre envoyé spécial

Ambiance électrique lundi 26 octobre dans la salle du foyer culturel de Villers-Cotterêts (Aisne). Comme chaque automne, l'Office national des forêts (ONF) met en adjudication des coupes de bois de la superbe forêt domaniale de Retz, où abondent chênes, hêtres et frênes. Alors que depuis quelques semaines le marasme empire de vente en vente (on vient encore de le constater à Châteauroux, dans l'indre, et à Neufchâteau, aux marches de la Lorraine, et à Dieppe), le directeur régional de l'ONF pour le Nord et la Picardie, M. Henri Hoyau, sangle dans son uniforme vert bouteille, qui d'en haut de l'estrade dirige les opérations au côté du sous-préfet, n'en croit ni ses yeux ni ses oreilles. « Ca flambe tout simple-ment... C'est de la folie!»

Venue de Paris, M= Sylvie Alvarez, qui travaille depuis vingt-cinq ans au service com-mercial de l'ONF et qui est une spécialiste écoutée du marché du bois, fera ses comptes en fin de matinée : « D'après les estimations des ventes précédentes, on aurait pu espérer 9 millions de recettes à Villers-Cotterets. Eh bien, on dépassera sans doute 12 millions!»

La tradition veut qu'en France l'ONF, gestionnaire des forêts de l'Etat et des collectivités locales, vende les arbres encore sur pied. Les acheteurs - qui sont pour la plupart des scieurs ou des fournisseurs d'usines de papier -seront donc allés au préalable au cœur du massif reconnaître les lots, appelés dans le jargon « articles», qui seront ensuite mis en

> FRANÇOIS GROSRICHARD Lire la suite page 19

Les affrontements

dans le Caucase M. Eltsine a décrété l'état d'urgence en Ossétie du Nord et en ingouchie

Les discussions euro-américaines de Chicago

sur l'agriculture Washington cherche à iso-ler la Francs

Page 20 Vote crucial en Grande-Bretagne sur Maastricht

M. Major Joue son va-tout devant les Communes

Page 5

SCIENCES • MÉDECINE

Les pouvoirs de l'embryon

Nous poursuivons cette semaine notre enquête en trois volets sur l'embryolo-gie. Après «Monstres à l'appui» qui passait en revue les travaux scientifiques sur les monstres et les chimères, nous publions cette semaine le deuxième volet de cette enquête, «Le génie des formes», qui montre que les loppement biologique sont

Lire page 14 l'enquête de CATHERINE VINCENT

INITIATIVES

L'aéronautique dans les turbulences

Face à la mauvaise conjoncture et à la déréglementation, les compagnies révisent leurs politiques.

Pages 27 à 29

Le sonnaire complet se trouve page 26

A L'ÉTRANGER : Algéria, 4,50 DA; Ahron, 8 DH; Turista, 750 m.; Alamagna, 2,50 DM; Autricha, 25 ATS; Balgique, 40 FB; Canada, 2,25 \$ CAN; Antilles-Réunion, 9 F; Côte-d'Noire, 465 F CFA; Danamerk, 14 KRD; Espagna, 190 PTA G.B., 85 p.; Grèce, 220 DR; Irlanda, 1,20 \$; Isalia, 2 200 L; Lumambourg, 42 FL; Norvèga, 14 KRD; Pays-Bas, 2,75 FL; Porsugal, 170 ESC; Sénégal, 450 F CFA; Suèce, 15 KRS; Suèce, 1,50 FS; USA 6179, 2 S; USA

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

La dernière croisade

par le prince Sadruddin Aga Khan et Abdel Kader Chanderli

'ARÈNE, c'est la ville de Sarajevo, et dans cette arène il n'y a ni lions, ni chrétiens, ni mais des Musulmans et quelques Croates. Ces derniers vont être ethniquement épurés à coups d'ar-tillerie lourde, de tirs de chars d'as-saut et de bombardements aériens.

Autour de ce cirque monstrueux à l'échelle de la planète, à l'abri de tribunes munies de millions de petits écrans, les peuples d'Occident regardent en essayant de ne pas voir et ceux d'Orient regardent, ter-rifiés et humiliés, et se taisent.

Le spectacle, lui, continue, assuré de l'impunité pour le sang versé et se doutant qu'il n'est que le premier acte d'une tragédie qui sera jouée ailleurs pour des raisons innommables, alors que la représentation actuelle s'appelle la dernière croi-

Il y a quelques mois nous avons connu l'angoisse, l'impuissance et l'inquiétude de voir se développer un conflit presque banalisé dans une Yougoslavie en pleine implo-sion. Sa complexité balkanique et ses origines historiques ont contribué à masquer la volonté - ou l'in-capacité - d'intervention.

Depuis quelques semaines, il n'est plus possible, pour personne sans doute, de ne pas percevoir que la fureur est parmi nous.

D'autres voix, sincères mais com-bien solitaires, se sont déjà élevées pour condamner le sort infligé à la population de Bosnie-Herzégovine par leurs cousins de la Grande Ser-

Ces Bosniaques - inconnus au moins jusqu'aux Jeux olympiques d'hiver 1984, qui furent un succès, à Sarajevo – sont maintenant sur le devant de la scène, objets de com-passion mais surtout d'indifférence.

Ils n'ont pas d'artillerie lourde, ils n'ont pas d'aviation. Ils se font tirer comme des pigeons par les tirs venus des collines avoisinantes. Ils résistent depuis des mois à un siège semblable à ces longs combats qui isolaient les cités médiévales.

Des affrontements, des émisdes négociations, des trêves, des reportages quotidiens avec des images qui ne font plus peur et qui montrent, outre les combats, des milliers d'hommes et de femmes dans des camps de concentration que l'on refuse d'appeler camps

Dix mille enfants morts, assassines. Trois mille adultes dans un charnier, massacrés devant témoins, de l'aveu des organisations interna-tionales. La banalisation de l'insou-

enable est monnaie courante. Quatre cent mille hommes, femmes et enfants devront mouris cet hiver à Sarajevo.

Devant cette chronique de géno-cide annoncé, devant la multiplication des témoignages d'une agres-sion meurtrière et qui dit bien son nom, devant l'extrême violence de ce qui nous est rapporté chaque jour, il n'est plus possible de se

Le CICR, si jaloux de sa discré-tion et de sa neutralité, par la voix courageuse de son président, vient

« apprivoiser » leur solitude.

nants s'y sont préparés.

Le Monde de l'éducation

ENQUÊTE

ADOLESCENTS A LA DÉRIVE

Pression scolaire croissante, avenir incertain : les adoles

cents subissent les contrecoups d'un contexte social et éco-nomique difficile. Le Monde de l'éducation présente les actions et les initiatives d'associations qui cherchent à réta-

blir le dialogue parents-enfants et à aider les jeunes à

Parce que les professions du droit, surtout privé,

connaissent d'importantes mutations, l'Université a

diversifié ses enseignements. Le Monde de l'éducation publie le guide détaillé des formations juridiques, avec un carnet d'adresses spécialisées.

• DOSSIER : LA NOUVELLE CLASSE DE

Les enseignants disposent de trois heures nar semaine

pour faire acquérir à leurs élèves des méthodes de tra-

vail. Comment fonctionne au jour le jour cette nouvelle pédagogie, dans les établissements. Comment les ensei-

REPORTAGE : SIDA, LA PRÉVENTION A L'ÉCOLE

Des associations cherchent à prémunir les jeunes contre le sida.

NUMÉRO DE NOVEMBRE 1992 - 25 F

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

AVENIR : LES MÉTIERS DU DROIT

SECONDE SUR LE TERRAIN

d'annoncer que son intervention était insignifiante.

Le haut-commissaire aux réfugies, si prudent d'ordinaire et si anxieux de n'embarrasser aucune des parties d'un conflit, se voit contraint de reconnaître son incapacité à contrôler le flot des réfugiés et à empêcher la mort prévisible de centaines de milliers de personnes en

L'OMS vient d'annoncer que si rien n'est fait maintenant cent mille enfants sont condamnés.

Les « boat-people » sont parmi nous. Ils sont aux portes de l'Eu-rope. Et tout cela sous nos yeux, servi quotidiennement par tous les moyens médiatiques à des centaines de millions d'hommes, sans provo-quer d'autres réactions que des réu-nions ici ou là et des « résolutions » adoptées à l'unanimité ou à quelques voix près. Cela ne change rien au jeu de massacre des innocents.

Ce Moyen Âge retrouvé qui nous obsède

Nous sommes vraiment au Moyen Age, sinon comment interpréter les violences qui prolifèrent ici ou là, comment traduire autrement les excès en Bosnie-Herzégovine devant l'Europe muette, atter-rée et surtout incapable d'y mettre un terme. Cette Europe joue au ping-pong avec les sigles de ses dif-férentes institutions aussi impuissantes les unes que les autres, en pensant pouvoir ainsi se cacher le visage et garder bonne conscience, en prétendant défendre le droit humanitaire pour mieux oublier les droits de l'homme.

Cette vision incroyable d'une société moderne dans un monde moderne aux marches de l'Europe, mère des arts et des lois, nous est offerte dans un grand brouhaha de gestes dérisoires.

Epuration ethnique! Cette for-mulation nouvelle de l'un des démons les plus fascinants de l'histoire des hommes nous contraint à revivre dans le réel, sur le petit écran, ce qu'à été notre imaginaire du Moyen Age et des croisades.

Car il a faitu nous faire violence pour admettre que nous services la

dernière croisade. Comment expliquer autrement et l'achamement et la violence, comment comprendre autrement la conviction des meurtriers et la terreur de leurs victimes? Et c'est ce Moyen Age retrouvé qui nous obsède. Rien n'est changé sauf la puissance des armes et le nombre des morts.

Les Bosniagues - dont l'entité politique a été reconnue par la communauté internationale - pourront peut-être disparaître un jour. Mais nous saurons alors qu'ils auront disparu parce qu'ils n'avaient pas de pétrole, qu'ils étaient slaves, islamisés, tolérants et

pacifiques. Nous ne pouvons pas dire que nous ne savions pas. Nous ne pouvons pas dire que

nous ne pouvions rien faire. Nous ne pouvons plus dire que nous n'avons pas honte car nous avons honte, pour nous-mêmes et pour les autres. Nous avons honte pour cette civilisation occidentale dans laquelle nous nous sommes intégrés et qui n'a pas manqué de

s'élever vigoureusement contre les abus commis dans certaines régions du monde islamique.

Nous avons honte pour cette culture, bien commun de l'humanité à laquelle nos ancêtres ont tant contribué, et que nous partageons avec tous les autres.

Nous avons honte de ce que les puissances qui veulent instaurer un nouvel ordre international réservent un traitement différent aux drames qui affligent les peuples dont ils ont pris la charge et la responsabilité.

Nous avons honte, enfin, pour ce monde islamique dont les fidèles représentent un sixième de l'humanité et qui est incapable d'exprimer clairement sa réprobation pour la destruction de l'une de ses commu-nautés les plus éciairées.

Faudra-t-il que les Musulmans de Bosnie, devenus les victimes expiatoires de la dernière croisade de l'Occident chrétien, provoquent à leur tour l'immense sentiment de culpabilité engendré par l'holo-causte nazi et faire qu'ils se sentent suffisamment coupables pour en être complexés à jamais ? La presse a fait grand cas de la présence de

volontaires musulmans aux côtés des Bosniaques. L'épouvantail de l'intégrisme est exploité : certains Serbes et leurs amis vont jusqu'à dire qu'ils sont « le dernier rempart de la civilisation chrétienne occiden-tale » devant « la menace islamique terroriste ». Mais ces Musulmans n'avaient pratiquement aucun contact avec la diaspora islamique. Ils avaient été préservés de la tourmente moyen-orientale ou de l'affrontement entre sunnites et chiites. Certes, à force de persécutions, on en fera des fondamentalistes, ce qui permettra de justifier la purification

Ne devrait-on pas s'inquiéter d'une réaction possible chez les Musulmans de France, d'Allemagne ou d'Angleterre ? Dans ces pays, l'islam est la deuxième religion!

La résolution 780 du Conseil de sécurité déclare que les crimes de guerre seront poursuivis. Souhaitons que leurs auteurs n'échappent pas à la justice. Mais ce qui importe, c'est de mettre fin aux atrocités. Maintenant. Les moyens ne manquent pas. La chance des agresseurs, c'est que le génocide programmé se déroule à

la veille des élections américaines. Est-ce la raison pour laquelle Washington et le Conseil de sécurité des Nations unies n'ont jamais imposé d'ultimatum pour la fermeture des camps de concentration dont l'existence était connue dès le mois de mai? Pas plus qu'ils n'ont mis un terme au pilonnage des villes et des villages. Les Etats-Unis et leurs alliés, si unis pour la guerre du Golfe, ont délégué la besogne au CICR et au HCR, sans pour autant leur donner les moyens de cette

Depuis le menuet diplomatique qui a suivi la visite courageuse du président Mitterrand à Sarajevo, les Américains et les Européens semblent poursuivre un dialogue de sourds. Le secrétaire général des Nations unies, pour sa part, ne semble guère en mesure de prendre des initiatives, même humanitaires. Le Saint-Siège non plus...

La nouvelle Russie se tient pru-demment à l'écart de ce foyer d'in-cendie dont les flammes lèchent déjà sa périphèrie. Mais ses diri-grants ne veulent surrout pas pren-dre parti contre leurs cousins Serbes Nations unies à New-York.

et... orthodoxes. Les tueurs opèrent plus facilement dans l'anonymat, quand il n'y a rien à craindre, sauf les remontrances prononcées du bout des lèvres par les « porte-parole » des chancelleries.

[*****

49.00

photo:

EE!

1000

4.0

EN SPEE

22.7

200

 $\Phi_{\rm total} = 1$

fk. . . .

det.

pri.

free-

leg.

5 May .:

60

14.27

401 -

41

Tree and

Manager .

de:

deking .

A ; ..

40

CARREST STATE

918 M

Ne craint-on pas que ces nations éclatées, ces minorités méprisées, ces peuples humiliés, qui s'affrontent dans es nonvelles arènes de l'histoire, ne propagent leur mai de proche en proche jusqu'aux confins de l'Europe?

Et que ce mai absolu, fondé sur les pires des prétextes - la race ou la religion, - qui se répand devant nous et que nous aurons toléré, ce délire dantesque, atteigne d'autres

Parce que nous aurons laissé

 Le prince Sadruddin Aga Khan est coordonnateur de l'aide humanitaire pour l'ensemble des pays du Golfe et Abdel Kader Chanderli est ancien ambassa-

Colloque

Gérer la complexité

A l'occasion de son dixième anniversaire, le Comité des applications de l'Académie des sciences (CADAS) a organisé, en collaboration avec le Monde, un colloque ayant pour titre « Gérer la complexité dans la société contemporaine ».

De nombreux orateurs, acteurs de la vie économique, y sont venus faire part de leur expérience. Une séance solennelle a suivi le colloque. Elle s'est déroulée sous la coupole de l'Institut de France, en présence de M. Hubert Curien, ministre de la recherche

ICHEL HUG a ouvert le Tett. feu des interventions en fixant le cadre du débat. La bonne gestion de la complexité porte en elle la dynamique de développement des entreprises et, en par-ticulier, de l'industrie sous l'empire des sciences et des techniques nou-velles. Mais tirer parti de la complexité contraint de rompre avec l'approche déterministe du monde qui nous est, depuis longtemps, familière. La complexité ne permet plus de réduire la somme des données acquises en sous-ensembles articulés entre eux de façon simple. selon une hiérarchie de topologie arborescente, le tout s'organisant en éléments faciles à comprendre, à exécuter, à piloter. Accepter la complexité, c'est accepter que le tout ne soit pas la somme des parties, que celles-ci soient liées entre elles par des interactions qui interdisent de prévoir le comportement de l'ensem-ble. C'est accepter d'agir sans savoir avec certitude quel sera le résultat de cette action. Sommairement, on

ne sait pas où on va, mais on y va. Gérer la complexité, c'est élaborer une pensée stratégique qui, pour être efficace, doit apporter des idées sim-ples à la gestion de projets comnolicité toute particulière comparable à celle du bon sens dont la simplicité apparente résulte de l'oubli des mécanismes d'acquisition des innombrables aptitudes qu'im-plique son affirmation.

Des outils mai adaptés

La matinée a été consacrée à montrer par des exemples concrets ce qu'est la gestion de la complexité des sciences et des techniques dans ses applications sur le terrain, et à décrire quels outils permettraient d'accéder à sa maîtrise.

Claude Frejacques a tout d'abord montré combien le traitement des problèmes liés à l'environnement est complexe. La prise en compte simul-tance des actions physico-chimiques élémentaires, des grands systèmes planétaires, des réactions de la biosphère, de la génétique des popula-tions, des techniques agricoles et industrielles ainsi que des contraintes économiques suffirait à rendre flagrante la complexité des problèmes à résoudre, s'il ne venait s'y ajouter la représentation inconste de la nature, les réactions psychosociologiques, sans compter l'ac-tion simplificatrice des médias.

Les outils de gestion de la complexité actuellement à notre dispo-sition sont encore mal adaptés. Le ment statistique des situations à risque est le principal d'entre eux. Mais il livre des conclusions probeet de la technologie, qui fut le premier pré-sident du CADAS. M. Jean Krautter, son actuel président, a retracé l'histoire des activités du CADAS depuis sa création, en

1982, par l'Académie des sciences. Il a montré les voies empruntées pour répondre à sa vocation de faire prendre conscience à la communauté nationale du rôle essentiel que joue désormais le progrès dans les sciences et les techniques pour favoriser la développement des entreprises et augmén-

ter leur productivité. délais, d'effectuer des choix e Ala. ter bilistes qui ne trouvent p l'expression manichéenne du droit actuel, où règne la loi du tout ou rien, une solution satisfaisante. prendre des décisions sur des dos-siers toujours imparfaits à la date de

La théorie des corrélations n'est pas toujours exploitée à bon escient. On ornet trop souvent de distinguer les corrélations liées, sources d'erreurs grossières, des corrélations libres, seules valables. Les méthodes de modélisation, bien qu'elles aient atteint par l'informatique un haut degré de flexibilité, sont ici d'un maniement difficile. La validité des hypothèses de base, comme celle des mécanismes logiques retenus, n'est pas toujours suffisamment vérifiée. Négliger ces précautions risque de conduire à des conclusions erronées, comme celles qui avaient fait accor-der à la libération de fréon un rôle excessif dans l'échauffement de la

Le non-respect de la complexité dans la gestion de l'environnem peut avoir des effets pervers. C'est ainsi que l'interdiction de l'usage du DOT dans les pays chauds, décidée à la suite de mesures identiques prises aux Etats-Unis, au nom de ce qu'il n'était pas biodégradable et qu'il provoquait une fragilité des coquilles d'œufs de certain a provoqué, rien qu'à Sri-Lanka, des centaines de milliers de morts de malaria liés à la non-destruction des

Mieux vaut comprendre les don-nées de la complexité avant de pren-

Patrick Cohendet, en décrivant l'aventure en cours de la construc-tion du tunnel sous la Manche, nire les conséquences fâcheuses de l'irrespect qui a été porté à la complexité. Les « dérapages » du projet initial sont innombrables. Les objectifs et les sous-objectifs ont été mal finalisés, et les normes admises sont demeurées trop floues. La répartition des tâches entre le maître d'œuvre, le maître d'ouvrage, le constructeur et les clients aussi bien que le rôle des banques face aux entreprises sont restés trop imprécis. Le rôle de l'Etat a été sous-évalué L'accumulation de petites modifications successives a provoqué sur les coûts des phénomènes de « percolation » avec brusque changement

Michel Courtois a montré, à pro-pos du programme Hermès, qu'à la complexité des paramètres techniques entrant dans ce programme s'ajoutait celle qui résulte des contraintes spatiales de qualité et d'environnement spécifique, de l'im-possibilité d'effectuer des essais représentatifs grandeur nature, des difficultés de réparer de tels sys-tèmes en orbite, de la nécessité, compte tenu des contraintes coûts et

décision et, enfin, de l'art de rendre cohérentes les motivations, sou-vent contradictoires, des bailleurs de fonds, en l'occurrence les Etats. Pierre Douzou a livré à travers la

transgenèse une image saisissante de ce que peut être le traitement efficace de la complexité. La génétique moléculaire a fourni l'accès aux gènes spécifiques et aux protéines qui les codent. Le transfert

ou d'une plante de gènes modifiés par introduction de molécules d'ADN, isolées par les techniques de l'ADN recombinant, leur confère de nouveaux traits génétiques qui seront transmis de génération en génération.

Théraple génique

Les individus produits par de telles altérations sont dits « trans-

géniques ». Les animaux transgéniques résultent d'une combinaison de microchi-rurgie des gènes et des techniques embryologiques. Les souris transgé-niques sont le plus souvent utilisées, en particulier, dans des perspectives

de « thérapie génique ». Des animaux transgéniques d'ores et déjà existent : poissons, poulets, lapins, porcins, ovins et bovins. Ces transformations ont été induites : pour créer des résistances aux parasites et aux virus, pour modifier certains métabolismes, pour utiliser certains organismes comme fermenteurs vivants synthétisant des protéines de haute valeur ajoutée sécrétées dans le sang ou le lait de ces animeux, et pour «humaniser» des cellules ou organes en vue de transplantation chez l'homme. Les hétérogreffes faites avec succès d'un animal à l'homme deviendraient reffes faites avec succès d'un alors possibles sans que l'on soit oblige d'avoir recours à des don-

Les végétaux se prêtent bien, eux aussi, aux opérations de transgenèse. Les difficultés tiennent toutefois : à la complexité du génome des cel-lules végétales, à l'intervention de plusieurs gènes dans la biosynthès et au fait que nombre de plantes transgéniques « sacrifient » la synthèse des produits hormonaux, deviennent rabougries et donnen peu de semence.

La transgenèse illustre les immenses retombées industrielles que comporte la bonne maitrise de la complexité dans certains secteurs de la génétique et de la biologie. Jean-Claude Paye a brossé un tableau de ce qu'était la complexité

chercheurs et d'universitaires, les interventions du colloque. Nous en donnons ci-dessous des extraits. Enfin, le professeur Jacques-Louis Lions,

Le professeur Jean-Louis Funck-Brentano

a résumé pour le public, composé de mem-

bres de l'Académie des sciences et du

CADAS, de responsables d'entreprise, de

membre de l'Académie des sciences, professeur au Collège de France, président du CNES, a fait un exposé sur « Le temps du contrôle ». une embescude. - March 11 i

est imputable à la mondialisation des interactions économiques mais aussi à l'impact qu'a désormais le développement de techniques nouvelles, en particulier celles de l'information, sur l'activité économique de chaque nation.

La création de produits nouveaux dans l'industrie et dans les services est bien souvent le fruit de la conjugaison et de l'interaction de plusieurs techniques qui appartiennent chacune à des disciplines scientifiques et techniques qui n'ont, a priori, aucune relation entre elles. Il est exceptionnel ou'une firme ait développé en son sein ces différentes techniques. Il est donc nécessaire de constituer un réseau de firmes pour pouvoir réaliser ce nouveau produit. Cet objectif est difficile à atteindre, car les entreprises sont mal préparées à conjuguer entre elles leurs programmes de recherche, soucieuses qu'elles sont, à juste titre, de préserver l'autonomie des brevets ou'elles exploitent.

Le Monde Edité par la SARL Le Monde

Cornité de direction : Jacques Lescume, gérant directeur de la publication Bruno Freppet directeur de la rédaction Jacques Guiu directeur de la gestion Manuel Lucbert secrétaire général

Rédacteurs en chef : Jean-Marie Colombani Robert Solé ns an directeur Yves Agnès eques Amairic

Daniel Vernet Anciens directeurs ubert Beuve-Mêry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontaine (1985-1981)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL: 15. RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél: (1) 40-85-25-25 Télécopieur: 40-85-25-98

0. def at 1 00-1 At an 4 RWitte ange is so

-(|-G M. Carried Services 27 nd. dion;

Les combats entre l'UNITA et les forces gouvernementales auraient fait un millier de morts

Au moins un millier de personnes auraient été tuées, sur l'ensemble du tenitoire angolais, au cours des combats qui ont opposé, depuis la fin de la semaine dernière, les troupes de l'Union pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) et les forces gouvernementales. Plusieurs hauts responsables de l'UNITA, dont le neveu de M. Jonas Savimbi, figureraient parmi les victimes.

JOHANNESBURG

-- The St 120

Pina prince Sates,

. . . cricrostem

"Life pour te

tres :- Gode mil

in gene a

feat ind unset & bes

and a later was fig.

e seus e subul <mark>are</mark>

4 . . 17 m s 195 500

ere i incommunicipa de

and the second of the second o

in großerte blitte.

ing April Towns

and Course to Four 人名英西西特 (数) 中華基

30 S 25

100

1. 300

of the East personal

921 270

de notre correspondant en Afrique australe

Malgré la conclusion d'un accord Maigré la conclusion d'un accord de cessez-le-feu, dimanche le novembre, entre les représentants de l'Union pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) de M. Jonas Savimbi et le gouvernement, les combats ont continué de faire rage dans Luanda et dans plusieurs villes du pays. Des tirs de mortiers, de mitrailleuses lourdes et d'armes automatiques ont été entendus toute la journée de lundi, dans la capitale. dans la capitale.

La radio officielle, confirmant que de violents affrontements ont cu lieu à Luanda, mais aussi à Huambo, Lubango, Benguela et Lobito, estime qu'au moins mille personnes aurajent été tuées, depuis samedi, dans l'ensemble du pays. Des appels sont lancés régu-lièrement sur les ondes pour demander aux médecins et infirmiers d'aller aider et relever leurs collègues, travaillant dans les hôpitaux surpeuplés et privés de

Les policiers et les soldats du Mouvement populaire de libération de l'Angola (MPLA, an pouvoir depuis 1975) ont poursuivi leurs assauts contre les positions de l'UNITA, profitant de l'avantage

ZAIRE MBanza N°Dalatando Malanje N'Gunza G O L

week-end. Lundi soir, les dernières poches de résistance semblaient avoir cédé. Les hommes de M. Savimbi ont battu en retraite, tentant par tous les moyens de quitter la ville. Le vice-président de l'UNITA, M. Jeremias Chi-tunda, et le neveu de M. Savimbi, M. Elias Salupeto Pena, représen-tant du mouvement à la table des présentants de la contraction de la contract négociations, auraient été tués au cours de leur fuite. Le secrétaire aux affaires étrangères, M. Abel Chivukuvuku, et le chef d'état-major de l'UNITA, le général Arlindo Chenda Pena «Ben Ben», auraient été grièvement blessés, tandis que

d'autres dignitaires auraient été faits prisonniers.

En fin de journée, des groupes de civils en armes, qui avaient soutenu les forces de police contre les hommes de M. Savimbi, ont commencé à donner la chasse aux membres de l'UNITA, pris au piège dans Luanda. La radio nationale, qui appelle les Angolais à rester chez eux depuis samedi, a demandé à la population de ne pas se laisser aller à la vengeance. Dans les quartiers ravagés par les affrontements et désertés par leurs habitants, des bandes de pillards sons et quelques magasins.

L'aéroport de Luanda est tou-jours fermé. Seul un Hercules C 130, dépêché par le gouverne-ment de Brasilia, a pu s'y poser, lundi matin, pour assurer l'évacua-tion de ressortissants brésiliens. Le Portugal, qui compte quelque treute mille ressortissants en Angola a provoté deux prione mili-Angola, a envoyé deux avions militaires, transportant plusieurs héli-coptères Alouette III, sur l'archipei de Sao-Tomé-el-Principe, afin d'or-ganiser, si nécessaire, le départ des Portugais bloqués en Angola. La France a, pour sa part, conseillé à ses ressortissants (sept cent trente personnes au total, dont plus de la moitié à Luanda) de « rester chez enx», en attendant que les choses

Personne ne savait officiellement lundi où se trouvait M. Jonas Savimbi. Selon certaines sources à Luanda, le chef de l'UNITA aurait pu quitter son sanctuaire de Huambo, sur les hauts plateaux, au centre du pays, pour se réfugier dans son ancien quartier général de Jamba, dans l'extrême Sud-Est angolais. D'autres sources préten-dent que M. Savimbi aurait déjà quitté le pays pour l'Afrique du Sud, d'où il partirait bientôt pour le Maroc, un des plus vieux alliés de l'UNITA.

Quoi qu'il en soit, l'élimination brutale des principaux dirigeants de l'UNITA constitue une perte cruciale pour l'ancien mouvement de guérilla, que le manque de cadres compétents avait empêché cadres compétents avait empêché de se transformer en véritable partipolitique, après la signature des accords de paix, à Lisbonne, en mai 1991. Le retour de M. Savimbi au maquis, dans de mauvaises conditions, ou son départ pour l'étranger ne favoriseront pas la réprise des négociations avec le MPLA du président José Eduardo Dos Santos.

FRÉDÉRIC FRITSCHER

ALGÉRIE: contre les rigueurs de l'islam

Le « marché de la solitude »

considérée comme haram (péché) par les islamistes, qui aspirent à imposer leur morale rigoureuse, des centaines de jeunes Algériens jettent quotidiennement, dans les rubriques «Rencontres» des journaux, des «bouteilles à la mer», avec l'es-poir de briser leur solitude et de surmonter les interdits,

Ces petites annonces tendent à remplacer les communications téléphoniques, dont le coût na permet plus, aujourd'hui, de se rencontrer à distance. Plusieurs quotidiens, comme le Soir d'Al-gérie, et des hebdomadaires, comme Mag-7 - tous francophones, - ont rapidement compris le profit qu'ils pouvaient tirer de ce marché de la solitude. La presse d'expression réservée, s'y est également mise, Ach-Chourouk el Arabi, le plus gros tirage, y consacre de larges espaces. Al Khabar, connu pourtant pour ses pen-chants islamiques, tui a emboîté

Le quotidien l'Opinion relevait récemment qu'e Aiger n'aime pas les amoureux : elle les refoule dans des coins isolés où ils se terrent comme pour cacher leur honte de s'aimer ». Les seuls endroite où les cou-ples non légitimes peuvent encore se former sont les salons de thé, les cinémas souvent en mauvais état - et les jardins publics, fermés dès la fin de l'après-midi et surveillés par des gardiens pointilleux qui font la chasse aux couples se promenant main dans la

Les messages publiés par les journeux recontent la détresse et l'isolement de beaucoup de jeunes. Ils crient leur manque d'affection et s'insurgent contre

Dans un pays où la mixité est une société qui leur interdit d'assumer leur sexualité. Ainsi cet homosexuel algérois, qui « souffre » de ne pouvoir se déclarer et fait appel à la « compréhension » des autres pour l'« aider et le soulager » : « Je euis un troisième sexe qui n'attend que ce jour ensoleillé où tout le monde comprendre que l'homosexualité n'est pas un crime, mais une maladie comme toutes les autres, qui a besoin de traitement et surtout de beaucoup d'affection. »

« Remercié par un petit sourire»

quelques dizaines de messages quotidiens s'adressent au sexa dit faible, dans l'espoir de prolonger une rencontre fortuite, à un arrêt de bus, sur une plage ou dans la rue. Ils se terminent presque tous par cette incentation : «Si vous vous reconnais sez, contactez-moi par le biais de la rubrique du journal : on s'est croisé mercredi sur la route de Douéra, vous étiez au volant d'une 309 blanche et mai à bord d'une Galf. Je vous ai cédé le passage, vous m'avez remercié par un petit sourire...>

Parmi ces correspondents, il y a le persévérant : « Je vous a écrit une première fois en 1987, la réponse était négative, je recommence une autre fois par le biais de ce journal, je vous aime sincèrement. » Le timide : «On s'est rencontrés à la gare routière, tu as tout fait pour attirer mon attention, mais je n'ai pu te répondre, car j'étais en compagnie de ma mère. s Et le généreux : « J'ai reçu ton mes-sage, je te souhaite d'être heureux avec la personne que tu vas aimer, demande à Dieu d'être à mes côtés... » - (AFP.)

EN BREE SOMET SO SESSION

n ALGERIE : trois policiers tres dans une emboucade. - Alors qu'ils étnient en patrouille, à Lakhdaria. dimanche le novembre, trois policiers ont été tués et deux autres blessés dans une embuscade, tendue par un groupe armé dont des éléments ont également attaque un poste de police proche afin d'empêcher les forces de l'ordre d'intervenir. Les assaillants se sont enfuis en emportant les armes de leurs victimes. - (AFP.)

U MALAWI: arrestations à Blaztyre. - Des partisans du syndicaliste Chakufwa Chihana, chef de file de l'opposition inculpé de e sédition », ont été arrêtés, lundi 2 novembre, à Blantyre, alors qu'ils s'étaient rassemblés devant la Cour suprême, où se déroule le procès de l'opposant. La veille, un homme avait été battu à mort lors des funérailles d'Orton Chirwa, détenu politique récemment décédé en prison. La victime a été prise à partie par la foule, alors qu'elle tentait de jeter une grenade sur la voiture transportant les enfants du défunt. L'épouse d'Orton Chirwa condamnée à la prison à vie, n'a pas été autorisée à assister aux obsèques de son mari. - (AFP.)

G RWANDA: accord partiel sur le partage du pouvoir. - Le gouver-nement et le Front patriotique rwandais (FPR) ont signé, samedi 31 octobre, à Arusha, un protocole d'accord partiei en vue de mettre un terme à la guerre civile, a annoncé le ministre tanzanien des affaires étrangères, M. Ahmed Hassan Diria. Selon ce dernier, le président Juvenal Habyarimana pouvoir exécutif, mais des questions à ce sujet restent en suspens.

O SÉNÉGAL: les rebelles de Casamance metteut en garde les touristes. - Les militants du Mouvement des forces démocratiques de Casamance (MFDC) ont lance. lundi 2 novembre, une mise es garde aux touristes désireux de se rendre dans cette province méridionale du Sénégal. Ceux qui le feraient a prennent des risques certains», a précisé, dans un entretien à l'hebdomadaire Sud Hebdo, un représentant du MFDC en France. Le ministre sénégalais du tourisme, M. Jacques Baudin, avait recemment déclaré que l'Etat assurerait la sécurité des touristes « comme il l'avait fait dans une période plus chaude v. - (Reuser.)

GHANG onze alls apres le coup d'Etat du capitaine Rawlings

ACCRA

teurs, c'est entre M. Rawlings - capitaine démissionnaire de l'armée pour les besoins de la campagne – et le professeur Adu Boa-hen, un historien réputé et notamment soutenu par le président ivoirien Félix Houphonët-Boigny, que se jouera cette élection, dont le second tour est prévu pour le

docteur Hilla Limann, destitué en 1981 au terme de vingt-six mois d'exercice présidentiel, semblent réu-nir les suffrages de la majorité des

Reste le candidat populiste Jerry Rawlings, qui mobilise encore les foules. Après cinq années d'errance idéologique, de chaos économique et d'immobilisme politique, le Conseil provisoire de la défense nationale e son «chairman» avaient fini par se plier aux exigences du Fonds moné. taire international (FMI) et de la Banque mondiale. Aujourd'hui, le Ghana est considéré comme le meilleur élève du FMI et détient le taux impressionnant de 60 % d'alphabéti sation, au prix, il est vrai, de la disparition des acquis sociaux Quant au «chairman», qui avait fait fusiller publiquement ses prédècesseurs, il a su modifier son image, en se donnant un profil de bon père de PATRICK PUY-DENIS

LIBÉRIA

L'aéroport de Monrovia a été à nouveau bombardé

Quatre civils ont été tués et trois autres grièvement blessés, lundi 2 novembre, lors d'un nouveau bombardement au mortier décleuché par le Front national patrioti-que du Libéria (FNPL) de M. Charles Taylor, contre l'aéro-port James Spriggs Payne, situé à 5 kilomètres du centre de Monrovia. L'aéroport avait déjà été la cible des artilleurs du FNPL, fin octobre; seule une compagnie privée équipée de petits bimoteurs effectue encore des haisons avec la capitale libérienne.

Médecins sans frontières (MSF) a néanmoins annoncé, lundi soir à Paris, l'envoi d'un avion humanitaire, censé décoller mardi soir de Belgique, avec à son bord quatre volontaires et 18 tonnes de maté-

lundi à Radio France Internationale (RFI), le président burkinabé, le général Blaise Compaoré, s'est déclaré favorable à l'entrée de M. Taylor au sein d'un fatur gouvernement de transition : « On ne peut comprendre que, dans le contexte actuel, avec ce que nous connaissons sur la réalité du terrain, Charles Taylor soit en dehors de l'administration provisoire », 2-t-il notamment affirmé. – (AFP,

La révolution Ce livre se lit comme un roman policier. Bechtel prend un malin plaisir à dérouler un plein suc de nœuds... Je vous invite à faire comme moi votre bonheur de la pleine assurance technique de l'auteur. Pierra Chounu, La Figan

Fayard En digne héritier de l'école des Annales, Guy Bechtel a recons-

truit un monde vibrant, passionnant, un monde en pleine mutation intellectuelle, economique et technique, foisonnant de réseaux commerciaux, d'artisans, de manufactures, de trouvailles techniques, un monde où s'amorce la diffusion du savoir et où se fabriquent les outils de la modernité. Cothorine Dovid, Le Nouvel Observated

Ecrire un nouveau livre sur l'inventeur allemand relève de la gageure, tant sa biographie est entourée d'obscurités ; une telle entreprise risque non d'ajouter, mais d'ôter quelque chose au trèsor des connaissances humaines. Guy Bechtel, historien confirme, germaniste et latiniste, a pourtant tenu le pari et l'a pleinement gagné.

l'Histoire

Les électeurs sont appelés à choisir leur président

estimée à quinze millions d'habitants - étaient appelés à choisir leur futur président parmi cinq candidats, dont l'actuel chef de l'Etat, M. Jerry Rawlings. Le 31 décembre 1981, à la suite de son second coup d'Etat, celui-ci avait permis aux militaires du Conseil provisoire de la défense nationale de confisquer le pouvoir

correspondance

A l'annonce de cette élection, une dizaine de partis s'étaient créés. Par le jeu des alliances, le nombre de candidats a fini par se limiter à cinq qui, à coups de meetings, de « rallies » à l'américaine et de spots télé-

Dans les rues de la capitale,

du Social Democratic Front

témoins, des groupes de jeunes,

membres de l'ethnie beti (à

laquelle appartient le président

Paul Biya), auraient attaqué les

manifestants avec des couteaux.

pays et principal centre économi-

que, de violentes échauffourées

ont également eu lieu dans le

quartier de Bepanda, sans que l'on sache s'il y a eu des vic-

times. Pendant ce temps, arresta-

A Douala, deuxième ville du

24 novembre. Le professeur Adu Boahen et le

électeurs urbains. Quant aux deux autres candidats, M. Kwabena Darko, un inconnu fort d'une nsuccess story à l'africaine», animé par sa foi plus que par un pro-gramme politique, et le général Emmanuel Erskine, qui dirige le Parti de l'héritage populaire, ils ont

CAMEROUN

Cinq cents personnes auraient été arrêtées lors d'affrontements entre policiers et opposants De violents affrontements ont opposé policiers et manifestants, Bamenda, capitale de la province lundi 2 novembre, à Yaoundé et du Nord-Ouest où M. Fru Ndi à Douala, tandis que dans le est assigné à résidence, mais Nord-Ouest - bastion de l'oppoaussi à Yaoundé, Douala et sition, où l'état d'urgence a été Bafoussam. Au total, cinq cents imposé mardi dernier – de noupersonnes auraient été interpelvelles arrestations étaient annon-

lées, estimait-on, hundi, de bonne source. A Douala, les forces de sécurité ont notamment interles forces de l'ordre ont utilisé pellé, pendant quelques heures, des canons à eau pour disperser le directeur du journal la Nouplusieurs centaines de partisans velle Expression, M. Severin de M. John Fru Ndi, chef de file Tchonkeu, et le caricaturiste de Challenge Hebdo, M. Théodore (SDF), qui revendique la victoire Tsapi. Les deux journalistes ont au scrutin présidentiel du 11 octobre. Selon certains été libérés dans la soirée.

A sa sortie, M. Tsapi a affirmé que son collègue et lui-même avaient été torturés dans des locaux militaires et contraints de s'engager à « ne rien écrire contre président Paul Biya». M. Tchonken a dû être hospitalisé, tout comme un ancien député, M. Charles Mokouri Manga, arrêté en début de semaine dernière, lors d'une manifestation à Douala. - (AFP. tions et perquisitions se sont Reuter.)

L'épreuve de force à Belgrade entre M. Milosevic et M. Panic et la situation en Bosnie-Herzégovine

Le premier ministre fédéral censuré par les députés yougoslaves

Le premier ministre fédéral, M. Milan Panic, a été mis en minorité, lundi 2 novembre, par l'une des deux Chambres du Parlement bicaméral de Yougo-slavie (Serbie et Monténégro). Les députés ont voté, par 93 voix contre 24, une motion de censure contre M. Panic, qui devra démissionner si la Chambre des Républiques (vingt députés serbes et autant de monténégrins) adopte aussi, mardi, la motion de censure.

BELGRADE

de notre correspondante

Une nouvelle épreuve de force s'est engagée, lundi 2 novembre, entre les ultranationalistes regroupés autour du président de Serbie. M. Slobodan Milosevic, et le pouvoir fédéral yougoslave, qui prône une politique de compromis. Déterminés à renverser un gouvernement fédéral dont les efforts de paix sont intérêts serbes, les ultranationalistes ont voté, lundi soir à Belgrade, une motion de censure contre le premier ministre yougoslave, M. Milan Panic. Ce dernier et son gouverne-ment, censurés par 93 des 138 députés de la Chambre des citovens. seront contraints de démissionner si la deuxième Chambre du Parlement fédéral n'oppose pas, mardi après-midi, son veto. Les deux Républiques constituant la Fédération yougoslave – la Serbie et le Monténégro – sont, chacune, représentées par 20 députés au sein de cette Chambre, Fervents défenseurs de la politique de M. Panic, les Monténégrins devraient sauver le gouvernement

Alors qu'à Belgrade la Serbie défiait une nouvelle fois le pouvoir fédéral, les Serbes de Bosnie-Herzégovine, alliés de M. Milosevic, décidaient, le même jour, de se retirer de la conférence internationale de Genève tant que leurs conquêtes territoriales ne seraient pas entérinées par la communauté internationale. Il semble bien qu'il ne s'agisse pas là d'une simple coîncidence. La politique de fait accompli des Serbes de Bosnie, qui réclament la reconnaissance de leur République proclamée unilatéralement sur les territoires qu'ils ont conquis, se heurte à la politique conciliante de M. Panic dans le règlement du conflit avec les ex-Républiques yougoslaves.

« Yankee go home»

Le gouvernement fédéral s'est engagé à reconnaître prochainement la Bosnie et la Croatie dans leurs frontières internationales, renonçant ouvertement au projet de M. Mitosevic de rassembler tous les Serbes dans un seul État. En dénonçant devant le Parlement fédéral « la trahison de M. Panic», les ultranationalistes réaffirment leur soutien aux Serbes de Croatie et de Bosnie qui

viennent de décider d'unir les territoires qu'ils occupent (le Monde des le et 2 novembre).

Si M. Milosevic a vu sa popularité décliner au sein d'une opinion publique lasse de la guerre et de la misère, il n'a pas perdu de son auto-rité. Il contrôle plus que jamais les rouages du pouvoir et a les moyer de s'assurer le champ libre pour poursuivre sa politique. Le premier ninistre yougoslave est, pour lui, un simple fauteur de troubles qu'il s'est promis de neutraliser. Le moment est bien choisi : le gouvernement fédéral vient de l'êter ses cent jours sans pouvoir crier victoire. M. Panic a réussi à rehausser l'image discrédi-tée de la Yougoslavie mais n'a pas obtenu l'assouplissement des sanc tions internationales. Au lieu d'affaiblir l'homme fort de la Serbie, il a perdu le quartier général de sa police fédérale et de ses services de renseignement. Il a noué le dialogue avec les Albanais de souche du Kosovo sans pouvoir tenir ses engagements. Lorsqu'il a promis d'obte-nir la reconnaissance de la Macédoine, M. Milosevic s'est employé à convaincre la Grèce de ne pas céder. Enfin, ses efforts pour obtenir le transfert de l'aviation des forces serbes de Bosnie sur les aérodromes yougoslaves ainsi que la réouverture de l'autoroute Zagreb-Belgrade et la libéralisation de la télévision de Bel-

M. Milosevic semble donc mener le jeu et n'entend pas céder sa place.
M. Brana Crncevic, l'un des députés les plus proches du président serbe,

grade ont tous été torpillés...

a affirmé, lundi, devant le Parlement fédéral, que, «si Milan Panic reste, il y aura la guerre civilé en Serbie». « Yankse go home!», a crié M. Crucevic, affirmant que M. Panic, naturalisé américain, n'était que «le premier soldat de la

future armée d'occupation».

Face à cette nouvelle offensive de M. Milosevic, le président de Yougoslavie, M. Dobrica Cosic, a convoqué dès lundi les principaux dirigents du pays, regroupés au sein du Conseil d'Etat. La réunion, qui a duré plus de six heures et dont les résultats n'ont pas été communiqués, visait avant tout à avertir le président de Serbie des « conséquences catastrophiques » que pourrait entraîner la chute de M. Panic.

La motion de censure déposée par les députés du Parti radical serbe (SRS) a profondément inquiété l'opposition. Le numéro deux du Parti démocrate (DS), M. Zoran Djindjic, a notamment accusé les autorités serbes de « tentative de coup d'Etat» contre le pouvoir fédéral, « De nombreux indices » montrent que les autorités serbes ont entrepris une série d'actions contre « l'ordre constitutionnel» de la nouvelle Yougoslavie, a-t-il assuré. Les déclarations de M. Djindjic, qui ont alimenté les rumeurs selon lesquelles la police serbe mobilisait, faisaient également allusion aux risques d'affrontement entre la Serbie et le Monténégro.

FLORENCE HARTMANN

Des réfugiés de Jajce bloqués à la frontière croate

Plusieurs milliers de réfugiés en provenance de Jajce, ville de Bosnie centrale tombée aux mains des Serbes, sont bloqués, depuis lundi 2 novembre, aux frontières sud de la Croatie, après s'en être vu refuser l'entrée, a annoncé l'agence croate Hina. Plusieurs dizaines de milliers de civils ont été contraints à l'exode après la chute de Jaice, la semaine dernière, dont 20 000 environ - pour la plupart croates se sont dirigés vers l'Herzégovine occidentale, contrôlée par les Croates, et plusieurs milliers d'autres ont tenté en vain d'entrer en Croutie.

Situation « critique »

Les civils de Jajce, pour la plupart des femmes, des enfants et des personnes agées, ont été détournés par les autorités crontes vers la ville de Posusje (Herzegovine). La situation à la frontière est « critique s car les réfugiés n'ont plus de quoi manger, selon l'agence, qui ajoute que des vagues de réfugiés encore plus importantes étaient sttendues prochainement à la frontière. *« Malheureusement, les réfu*giés ne seront pas autorisés à entrer en Croatie», a déclaré M. Adalbert Rebic, porte-parole du bureau pour les réfugiés du gouvernement

La Croatie, qui a décidé en juillet de ne plus accepter de nouvenux réfueiés, accueille sur son soi quelque 750 000 réfusiés et nersonnes déplacées; dont 500 000 caviron de Bosnie-Herzégovine, ce qui représente 16 % de la population de Croatie, a-t-il précisé. De leur côté, des responsables de l'ONU à Sarajevo ont assuré que les Croates de Bosnie-Herzégovine refoulaient les réfugiés musulmans des régions qu'ils contrôlent dans cette République, ce qui risque de déboucher sur une catastrophe. La CEE et les États-Unis ont, pour leur part, condamné les attaques dont les réfugiés fuyant Jajce avaient fait l'objet de la part des forces serbes.

13 · 2 · ·

 $C_{2}^{2} \cong$

ota ota ar ta

1. .

avit to. gl,∼

Acres 1

Par ailleurs, l'UNICEF a été contrainte de remballer l'aide qu'elle avait apportée, dimanche, à Sarajevo (le Monde du 3 novembre) parce qu'elle avait été achetée à des entreprises serbes, ont indiqué des responsables bosniaques et de l'ONU. Un dirigeant bosniaque s'est dit « surpris » que l'UNICEF commerce avec un pays sous embargo des Nations unies, ce qui pourrait, selon lui, être considéré comme une « provocation » par la population. « On peut tout nous arracher sauf notre fiertés, a-t-il déclaré. - (AFP, Reuter.)

Impuissance et fatalisme

Suite de la première pay

Sur le "blan humamitalie; "les besoins sont aujourd'hui démesurés tes d'assistance. Jamais, depuis la seconde guerre mondiale, l'Europe n'a connu d'aussi massifs déplace ments de populations. L'hiver vient ajouter aux souffrances de centaines de milliers de réfugiés jetés hors de chez eux et, pour beaucoup, sans abri. Les organisations humanitaires lancent des appels urgents à une communauté internationale déjà à bout de souffle. « Il n'y a plus un sou », dit-on à l'Elysée et, au ministère des affaires étrangères, on n'exclut pas de devoir bientôt recourir à la générosité du public.

Faire la guerre à la Serbie?

Enfin, rien ne garantit que le pire soit passé, que d'autres Républiques ou provinces ne vont pas s'embraser à leur tour, avec cette fois les risques connus de débordement du conflit hors des frontières de l'ex-Yougoslavie. Comment envisage-t-on de prévenir ailleurs ce que l'on n'a pas su prévenir en Bosnie? N'est-il pas temps de s'interroger sur le sens d'une « politique de paix » dont la France est la principale inspiratrice, mais dont le principal résultat objectif n'est à ce stade que d'avoir fait le jeu du plus fort?

« l.'alternative, c'est quoi : faire la guerre à la Serbie?» demande, en guise de réponse, l'un des responsables du dossier yougoslave au Quai d'Orsay. Cette alternative, M. François Mitterrand l'a explicitement exclue le 21 octobre. d'après ce qui a filtré du conseil ministériel restreint sur l'ex-Yougoslavie qui se tenait ce jour-là à l'Elysée, à la demande de M. Pierre Joxe. En tant que ministre de la défense, responsable en particulier de la sécurité des soldats français qui partent sur le terrain rejoindre la Force des Nations unies, M. Joxe ne peut se satisfaire de la navigation à vue. Il s'interrogeait sur les risques de cette opération à caractère humanitaire (les « casques bleus» ont pour mission de protéger les convois de ravitaillement) et sur son sens politique dans les différentes hypothèses d'évolution du conflit. « Vous ne voulez pas y aller? Vous voulez qu'on se retire?» lui a répondu en substance le président de la République.

Autrement dit, si cette action est périlleuse et son devenir incertain, il n'y en a pas d'autre possible aux yeux du chef de l'Etat, sauf un désengagement total que ni la situation sur place ni l'opinion française; me posmestens : aujour-d'hui. «Lés remaines qui viennent vont apporter des rècits et des images l'élèvires insoutenables pour l'opinion; dit-on au ministère des affaires étrangères, nous ne pouvions pas ne rien faire, e

1 350 soldats français auront gagné dans quelques jours la région de Bihac, dans le nord de la Bosnie, et la France disposera alors du plus gros contingent affecté à la FORPRONU dans le cadre des opérations dites « de maintien de paix», un terme que le vocabulaire de l'ONU applique aux missions non coercitives montées avec l'accord de tous les belligérants, par opposition au « recours à la force» dont on usa par exemple contre l'Irak. Ces soldats vont rencontrer dans la région de Bihac 'une des rares « poches» musulmanes subsistant en Bosnie, une marce de réfugiés fuyant devant les forces serbes et les persécutions. Outre leur mission de protection des convois de ravitaillement, ils doivent installer un hébergement provisoire (des tentes) permettant à environ 30 000 sans-abri de supporter l'hiver. Cette opération a été montée avec l'Allemagne.

Un diplomate affirme que cette action va au-delà de la simple urgence humanitaire, qu'elle « s'oppose à la politique de purification ethnique » dans la mesure où elle contribuera à fixer dans la région de Bihac la population harcelée par les milices serbes, en lui procurant « un environnement plus sûr ». Cela « même si la FORPRONU n'est pas là pour protéger militairement les villages », s'empresse-t-il d'ajouter, afin qu'il soit bien clair qu'il ne s'agit pas de constituer en Bosnie des «zones de sécurité» compara-bles à celles qui, en Irak, protègent les Kurdes contre les armées de Saddam Hussein, avec menace d'intervention militaire occidentale

L'un des responsables de l'opération au ministère de la défense insiste, fui aussi, sur cet aspect des choses, comme s'il craignait qu'une méprise sur la mission des soldats français ne les fasse passer pour indésirables aux yeux des Serbes, dans une région sur laquelle ces derniers n'ont pas encore établi leur contrôle mais qui communique avec la Krajina, qu'ils occupent en Croatie. * 6 000 hommes au total vont être affectés à l'opéra-tion FORPRONU 2. C'est un chiffre raisonnable pour une mission manitaire, pas pour une autre» dit le haut fonctionnaire de la défense. Les soldats, explique-t-il, partent avec le matériel militaire suffisant pour « imposer le respect

aux belligérants », pes pour s'interposer entre eux.

Lui aussi essaie, comme le font les autorités françaises depuis le début de la crise, de trouver à ce type d'opération des vertus qui vont au-delà de l'humanitaire, c'est-à-dire du secours d'urgence quand le mal est déjà fait.

La FORPRONU comme cible

estime que, du scul fait du elles supposent l'accord de toutes les parties, elles auront en Bosnie un « effet pacificateur » mme, dit-il, cela s'est produit en Croatie, dans les régions qui avaient été mises à feu et à sang par les milices serbes et où se sont déployés les premiers contingents de « casques bleus ». En Krajina, assure-t-il, la FORPRONU a désormais « le contrôle de la situation ». Une illusion que démentait la semaine dernière l'un des envoyés des Nations unies sur place, qui dénonçait « l'anarchie » grandissante qu'y font régner les milices serbes et déplorait justement que la FORPRONU n'ait pas le pouvoir d'y mettre bon ordre.

d'y mettre bon ordre.

C'est la France qui a le plus fait pour que l'ONU se saisisse du problème de la Yougoslavie, pour qu'elle y envoie des hommes et pour définir le type tout à fait nouveau de leur mission. Mais, si elle fut leader sur toutes les initiatives humanitaires et politiques supposant l'accord de toutes les parties, donc celui de l'agresseur, elle a veillé aussi avec constance qu'on ne sorte pas de ce cadre, et ne s'est ralliée que contrainte et forcée, en freinant des quatre fers, aux queiques mesures d'ordre coercisif

adoptées contre les Serbes.

Ce fut le cas à propos de l'embargo commercial imposé par l'ONU à la Serbie. Ce fut le cas aussi à propos de la seule résolution de l'ONU qui, à ce jour, menace militairement les Serbes : celle qui, depuis septembre, interdit à leur aviation le survol de la Bosnie. M. Roland Dumas avait

A l'occasion d'un bilan sur un

an d'action humanitaire de

Médecins du monde (MDM) dans

l'ex-Yougoslavie, le président de

l'organisation, le professeur

Gilles Brucker, a dénoncé la

a défaillance totale de la politique

européenne face aux événe-

ments ». « Cela a conduit cer-

taines associations à dire que

l'humanitaire était dépassé. Nous

ne le pensons pas », a-t-il ajouté.

(près de Sarajevo), MDM conti-

nuera à desservir trente-huit cen-

tres en Bosnia centrale, dont la

capitale, où, salon Vincent

Depuis sa base de Kiseljak

certes proposé au mois d'août que les vols serbes soient suspendua pour protéger les couloirs humanitaires. Il avait, pour cela, l'accord conciliant des Serbes de Bosnie. Washington, allant au-delà, a voulu mettre un terme aux bombardements des populations civiles musulmanes par l'aviation serbe, en interdisant le survol de tout le territoire bosniaque avec menace de rétorsion.

Fatalisme

En cet épisode comme en d'autres, les Américains pouvaient d'autant plus aisément hausser le ton que, n'ayant envoyé aucun soldat sur place, ils n'en exposent aucun à des représailles. Les sorties de l'aviation serbe ont cessé, mais on les rédoute encore à Paris : la FORPRONU serait la cible désignée des représailles qui suivraient immanquablement toute interception d'un appareil serbe par les Occidentaux. Autant dire que la seule présence des «casques bleus» en Bosnie fait obstacle à toute intervention occidentale plus « musclée ».

Ce n'est là que l'un des para-

Faber, coordonnateur général de

la mission sur le terrain, eles

Serbes continuent à accepter le

passage (de nos convois) sans

rétribution, conformément à un

accord signé le 10 juin ». Quant

à la protection des convois

humanitaires, M. Faber a fait part

de sa réticanca. «Il ne faut pas

trop cultiver l'amalgame entre

action militaire et action humani-

taire. Nous sommes une organi-

sation non gouvernementale et,

si nous voulons garder notre

indépendance, il est préférable

d'agir seul. ≯

Médecins du monde dénonce

« la défaillance de la politique européenne »

doxes de la politique dite « de maintien de la paix ». En Bosnie, aucun des engagements qui avaient été pris par les Serbes dans le cadre de la conférence de paix (regroupement des armes lourdes, etc.), et qui avaient pour but la désescalade de la violence et la sécurité des opérations humanitaires, n'a été respecté. Dans les régions de Croatie revendiquées par les Serbes et placées sous contrôle de l'ONU, la présence des « casques bleus » a gelé la situation

plus qu'elle ne l'a «pacifiée».

On est foin du désarmement prévu des milices serbes, toujours sur le pied de guerre, et la FOR-PRONU s'est trouvée à plusieurs reprises, dans les régions où elle est déployée, dans la situation d'avoir à s'opposer au retour chez cux de réfugiés croates, «Il faut être réaliste, ils ne rentreront pas», dit-on d'ailleurs au Quai d'Orsay.

C'est avec le même fatalisme, assez proche du cynisme, que l'on y décrit le scénario « le plus optimiste» d'évolution du conflit dans les semaines qui viennent : « Les Serbes occupent maintenant 70 % du territoire bosniaque; on peut penser qu'ils ont à peu près ce qu'ils voulaient. Les Croates ne peuvent se permettre la politique du pire sous-entendu : en allant trop loin en Bosnie, ils s'exposcraient aux sanctions internationales]. Quant aux Musulmans, ils oni maintenant compris qu'il était inutile de compter sur une intervention militaire extérieure et qu'il n'y aurait pas non plus de levée de l'embargo sur les armes. On peut donc espérer un scenario d'accalmie. » Autremen dit : soyons optimistes, après la guerre viendra forcément la paix, quand les vainqueurs auront fini

Toutes les considérations sur la Yougoslavie sont d'ailleurs empreintes à Paris de ce même fatalisme, teinté souvent d'une espèce d'autosatisfaction rétrospective, comme si tout cela avait été pressenti dès le début de la crise et justifiait a posteriori la répugnance du président de la République à admettre la dislocation de l'ex-Fédération. «La seule erreur que nous

ayons commise, c'est de reconnaiure trop tôt les Républiques. On voit blen aujourd'hui que la Bosnie-Herzégovine n'est pas un Etat viables, confie ainsi un membre de son entourage. Il aurait fallu effectivement, pour qu'elle le fût, un soutien plus déterminé de la communauté internationale.

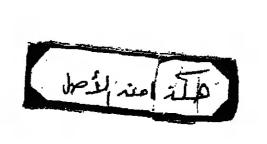
La France n'est pas la seule à s'ètre rézignés, mais elle l'a fait pour des motifs particuliers : son attachement à l'Etal unitaire, son que M. Mitterrand ne s'est pas privé de rappeler plus qu'il n'était nécessaire. Cette relation francoserbe privilégiée a été particulièrement précieuse pour monter certaines opérations de type humanitaire. Elle l'aurait été davantage si - dès le début de la guerre en Croatic - elle avait été véritablement coordonnée avec Bonn et la non moins historique relation germano-croate. Elle l'aurait été ensuite plus encore si Paris l'avait mise en jeu, ce qui ne fut jamais et n'est toujours pas le cas.

Et maintenant? Sauf règlement politique miraculeux, un problème politique majeur, en même temps qu'un problème humanitaire énorme, est désormais fiché au cœur même de l'Europe : celui de centaines de milliers de Musulmans spoliés de leurs territoires et dépourvus de toute République de repli. Le « scenario d'accalmie » n'est d'autre part garanti ni en Bosnie ni dans les Républiques voisines. On ne semble pas pour autant envisager à Paris de devoir sortir jamais de la « politique de paix » jusqu'à présent suivie. A Londres non plus, sans doute: M. John Major n'avait pas l'intention initialement de se mêler du problème, et il ne s'est résolu à participer à la FORPRONU et à s'occuper de la conférence de paix que parce que M= Thatcher, pronant des interventions aériennes contre les forces serbes, lui faisait des difficultés dans le Parti conservateur et que son pays prenait la présidence de la CEE.

A Washington, les militaires restent extremement hostiles à tout engagement dans ce type de conflit. M. Bush et M. Clinton donnent parfois de la voix; des experts civils des questions militaires ont récemment avancé l'idée de fournir en armes les Musulmans de Bosnie. Mais l'idée qu'on ne risquera pas la vie de soldats américains dans l'ex-Yougoslavie fait l'objet d'un consensus. Elle n'a été balancée que par des considérations électoralistes ou, pour certains comme James Baker, par le souci de sauver ce qui peut l'être de l'influence américaine en Europe. Une influence qui ne s'est que très peu manifestée à propos de la Yougoslavie, sinon de manière négative : par la démonstration qu'il n'y en a

> CLAIRE TRÉAN et YVES HELLER





" street

2.12

1 2

--- North (1988)

1.50

* &1.

EUROPE

RUSSIE: les affrontements dans le Caucase

Le président Eltsine a décrété l'état d'urgence en Ossétie du nord et en Ingouchie

décrété, lundi 2 novembre, l'état d'urgence pour un mois en Ossétie du nord et en Ingouchie, deux républiques de la Fédération de Russie dans le Caucase du nord, où des affrontements localisés se poursuivraient maigré le déploiement de forces

Confronté à des problèmes sem-blables à ceux que Mikhail Gorbar-chev n'avait pas su résoudre au sein de l'URSS, notamment entre Arméniens et Azerbaïdjanais, M. Boris Efisine a eu reconts anx mêmes méthodes dans le premier conflit territorial à s'embraser sur le tecritoire de la Fédération de Russie elle-même, entre Ossètes et ingouches (Le Monde du 3 novem-bre): en vertu d'un décret instibre) : en vertu d'un décret insti-tuant l'état d'urgence, une adminis-tration provisoire doit se mettre en tration provisoire doit se mettre en place dans ces deux « républiques » sous l'autorité du vice-premier ministre de Russie Gueorgui Khija, présent sur place depuis samedi. Comme en son temps M. Arkadi Volski (l'actuel chef du « parti industriel » russe) avait été « administrateur » du Hant-Karabakh avec le peu de résultats que l'on sait, M. Khidja devra tenter de résoudre un conflit dont la solution resoudre un conflit dont la solution semble non moins ardue.

Les ingonches — queique 300 000 personnes faisant partie du même « peuple vaïnakh » que les Tchétchènes — sont les seuls à n'avoir pas eu droit, lors du retour au milieu des années cinquante des peuples musulmans du Cancase déportes en Asie centrale, à récupérer leurs territoires: un tiers au moins de ce qui formait l'Ingouchie en 1944, y compris sa capitale Vladikavkaz, est resté an soin de l'Ossétie du nord, dont la population, en majorité christianisée et traditionallement.

pour corruption, à Liège (le Monde du 17 juillet), nous avons men-tionné le nom d'un Belge, conseil international, M. Benoît de Bonvoi-sin. Celui-ci, qui a pris tardivement connaissance de cet article, nous a adressé une lettre dont voici des extraits

Le Monde s'est fait l'écho, à pro-pos d'un acquittement dont j'ai bénéficié, de la campagne de calomnies dont je fus victime depuis 1981 de la part de la Sûreté de l'Etat belge. Celloci me présen-

de l'Etat beige. Cene-ca me presen-tait comme ayant des activités occultes lorsque, proche du minis-tre de la défense nationale, j'ai demandé, ca 1981, le contrôle de cet organisme mêlé ou impliqué dans nombre d'affaires qui ont seconé la Belgique ces dernières

Le président Boris Eitsine a décrété, lundi 2 novembre, l'état d'urgence pour un mois en Ossétie du nord et en Ingouchie, deux républiques de la Fédération de Russie dans le Caucase du nord, où des affrontements localisés se poursuivraient malgré le déploiement de forces nusses.

Confronté à des problèmes semblables à ceux que Mikdari Gorbarchev n'avait pas su résoudre au sein de croupants de capitale de remplacement, Grozny, sans espoir de récuper pour autant Vladikavkaz ni les lermitoires à l'est de cette ville, dont les Ossètes se sentent occupants légitimes.

Le facteur tchétchène

Le conslit, que chacun dès lors disait inéluctable, a éciaté alors que le côté ossète disposait de forces armées régulières (garde nationale ossète et troupes russes déployées sur place), bien supérieures aux quelques commandos ingouches, armés à la faveur de l'anarchie guerrière qui s'est dévelopée chez les Tchétchènes. Des manœuvres militaires ossètes ou russes en territoire contesté, où les Ingouches militaires ossètes ou russes en territoire contesté, où les Ingouches
dressaient des barrages pour se
protèger dans leurs villages,
auraient alors mis le fen au poudres. Les Ingouches d'Ossètie, qui
ont pu saisir (ou acheter) des
armes lourdes en prenant des militaires russes sen otages », auraient
recu des renforts d'Ingouchie, voir
de Tchétchénie. Mais les tirs d'artillerie lourde auraient cessé,
dimanche, avec l'arrivée de plus de
3 000 hommes des forces spéciales
russes, théoriquement neutres,
mais dont le déploiement vise à
bloquer la frontière, ce qui ne peut
que désavantager encore les
Ingouches. M. Khija, qui a organisé un accord de cessez-le-feu, a
affirmé hundi que la situation était
« sous contrôle », même si des

nics de la Sûreté] soient constituées par une suite d'affirmations qui ne sont assorties d'aucune réserve ni

d'aucun jugement de valeur quant à la fiabilité des sources exploitées, »

(...) Le chef de la Sûreté belge n'a pas été renvoyé en correctionnelle, mais il a été amené, préalablement,

à démissionner en mai 1990 (...)

Neuf condamnations ont été pro-

noncées à mon avantage par le tri-bunal de grande instance et la cour d'appel de Paris à l'encontre de

certains de vos collègnes de la presse écrite, parlée et télévisuelle,

manipulés par des confrères belges aproches » de la Sûreté de l'Etat. Un arrêt de la cour d'appel de Braxelles du 10 décembre 1987

affrontements sporadiques se pour-suivaient. Trois militaires russes ont été tués et neuf autres blessés entre dimanche et lundi, alors que le bilan global oscillait entre vingt et 50 morts.

Le Parlement de Russie a approuvé, hundi, à la quasi-unanimité lors d'une session à huis-clos, le décret eltsinien sur l'état d'urgence (l'opposition «patriote» y était aussi favorable). Mais le parlement d'Ossètie du nord, pourtant un des plus loyaux à Moscou, a estimé luadi qu'il «violait» sa souveraineté. Les autorités de Vladikavakaz -inchangées depuis le communisme-doivent en effet tenir compte d'une oppostion nationaliste impulsée par les « démo-crates » ossètes. Ces derniers sont non moins intransigeants sur le conflit frontalier, même s'ils admettent l'idée d'un retour sélectif de quelques familles ingouches dans leurs maisons d'origine.

Mais les solutions négociées sont d'autant plus difficiles à mettre en œuvre maintenant que le conflit s'inscrit dans la confrontation plus vante entre Moscon et la Républi-que tchétchène auto-proclamée, qui dispose de ses forces armées et inspire puissament les mouvements d'indépendance au sein de la Fédé-nation de Russie, Lundi, son président Djohar Doudaev a dénoncé le-« caractère colonial » du décret elssinien, tout en proposant sa médistion à le condition que les troupes russes se retirent. Le petit peuple ingouche risque ainsi de se trouver entraîné dans un conflit qui le dépasse : à Grozny, on accuse la Russie d'agir dans le cadre d'un vaste plan anti-tchétchène, alors! que M. Khija a dénoncé, lui, le rôle qu'auraient joué les Tchétchènes dans le déclenchement du

Une lettre de M. de Bonvoisin de trongs russes de Lituareprise de la restant des trongs russes de Lituaria de trongs russes
de Lituaria de la restant des trongs russes de Lituaria de la restant des trongs russes
de Lituaria de la restant des trongs russes de Lituaria de la russe de la de la r Rendant compte d'un proces dans lequel comparaissalent plusieurs personnalités belges et françaises pour corruption, à Liège (le Monde de base à la campagne de calomde stopper le retrait des troupes russes des pays baltes n'était toute-fois pas confirmé mardi matin à Moscou. - (AFP.)

> Liberté provisoire pour M. Mir-zalanov - Le scientifique russe Vil Mirzalanov, inculpé pour divulga-tion de secrets d'Etat (le Monde du 3 novembre), a été libéré lundi 2 novembre, dans l'attente de son procès. - (AFP.)



Stratégie et développement d' Étude de positionnement Expertise et dépôt juridique Création de nom de marque Création d'image de marque Lifting d'image institutionnel Dévelopment de produit ent de produit Tel. (1) 40 28 00 92 GRANDE-BRETAGNE : le vote de la motion sur Maastricht

M. Major joue son va-tout devant les députés

Le gouvernement britannique et les « eurosceptiques » du Parti conservateur se livrent à d'ultimes démarches pour rassembler leurs partisans respectifs avant le débat parlementaire du 4 novembre. M. Major a mis en jeu son autorité, et peut-être aussi son poste de premier ministre, dans ce vote incertain.

de notre correspondant

S'il gagne, M. John Major aura fait preuve de ce sens de l'autorité que lui dénient un nombre croissant de parlementaires conservateurs, et il aura partiellement rega-gné une crédibilité gravement atteinte ces dernières semaines par une succession d'erreurs de jugement. Il aura ainsi remporté une victoire personnelle sur cette sorte d'inhibition politique qui l'empêchait jusque-là de déclencher un affrontement direct avec le clan des neurosceptiques». S'il perd, il perdra peut-être tout, pour avoir mis en jeu son poids de premier ministre dans un vote que, proba-blement, rien n'imposait. Or, vingtquatre heures avant le vote par la Chambre des communes, mercredi 4 novembre, de la motion parle-mentaire sur le traité de Maas-tricht, les jeux étaient loin d'être

Les conseillers du premier ministre ne cachaient pas, lundi, que M. Major passait une partie de son temps à réunir de petits groupes de parlementaires afin de tenter de grignoter quelques voix supplémen-taires avant le débat de mercredi. De leur côté, les « eurosceptiques » multiplisient les conciliabules et les dîners discrets pour entretenir mutuellement leur détermination, notamment celle des plus jeunes députés, plus sensibles à l'argumen-taire gouvernemental. Celui-ci a pris la forme d'un mélange de pressions, de menaces et de pro-messes : entrer en rébellion, c'est a'interdire avant bien longtemps toute carrière ministérielle, une perspective qui fera réfléchir nom-bre de « rebelles» au moment du

vote. Le gouvernement est place dans une position délicate, qui l'oblige à tenir un double discours. Aux démocrates-libéraux, qui lui ont oromis leur soutien en échan texte mi-chèvre, mi-chou de la motion sur l'Europe, il affirme que ce scrutin ne concerne que la ratification du traité de Maastricht. Le parti de M. Paddy Ashdown menace en effet de lui retirer son appui, devenu indispensable, si le vote se transforme en blanc-seing pour la politique du premier ministre. Dans le même temps, le gouvernement doit, à mots couverts, faire comprendre aux «euroscepti-ques» qu'un vote négatif de leur part strait de facto un vote de défiance : ce n'est pas un hasard si la perspective d'élections générales a été officieusement avancée.

Les discrètes pressions de Lady Thatcher

« Si vous votez mercredi contre le premier ministre et contre le gou-vernement », a souligné M. Michael Heseltine, ministre du commerce et de l'industrie, cela signifiera, jeudi, « un vide politique aux consé-quences destructrices incalculables ». Mais les « eurosceptiques » sont également sensibles aux discrètes

cher, qui, de son «exil» de la Chambre des lords, ne craint pas d'entretenir la flamme de la rébeltion. Dans le même souci de grossir les rangs des contestataires, le Parti travailliste a déposé un amendement au texte gouverne-mental, stipulant que le processus législatif de la ratification est retardé jusqu'au lendemain du sommet européen d'Edimbourg, en décembre, soit très exactement ce que demandent les « euroscepti-

Les démocrates-libéraux et les travaillistes sont, d'autre part, entrés dans une furieuse polémi-



« Au cœur de l'Europe » (The Independent du mardi 3 novembre)

que, les premiers accusant les seconds de «trahir» leur engagement en faveur de l'Europe, M. John Smith, le chef du Labour, M. John Smith, le chef du Labour, rétorquant que le parti de M. Ashdown accorde une « ligne de vie au gouvernement. Les libéraux-démocrates sont d'autant plus vigilants à l'égard des prisés de position ministérielles que le gouvernement à apprête, à prendre des arbitrages très impopulaires en matière de dépenses budgétaires. Ces différentes initiatives et déclarations ont peu à peu engendré une atmosphère de crise à Westminster. le scenario d'une défaite parlementaire entrainant une éventuelle démission du premier ministre étant largement évoqué. Quel que soit le résultat final, le vote de mercredi sera en effet serré.

Bien que l'entourage de M. Major se refusăt lundi à envisa-ger officiellement la situation que créérait un vote négatif sur la motion, cette hypothèse apparaît plausible au vu de la simple arith-métique parlementaire : avec le soutien du Parti travailliste et celui d'une quinzaine de parlementaires unionistes d'Irlande du Nord et de nationalistes gallois et écossais, il suffit qu'un peu plus d'une trentaine d' «eurosceptiques » conservateurs enfreienent la discipline de parti pour que le gouvernement soit mis en minorité. Un vote negatif n'implique cependant pas la démission du premier ministre. Il entraînerait même probablement, des jeudi, le dépôt d'une question de confiance, celle-ci étant sans aucun doute accordée à M. Major, eu égard à la majorité parlementaire (21 voix) dont il dispose.

Investi d'une confiance renouvelée, le premier ministre peut donc, théoriquement, poursuivre sa tâche. Politiquement, en revanche, son maintien au 10 Downing Street deviendrait extrêmement aléatoire. Outre qu'un coup d'arrêt serait vraisemblablement porté au processus législatif de la ratification du traité européen, M. Major aurait alors essuyé un échec politique majeur, minant à la fois son autorité en Grande-Bretagne et sur le plan international : on imagine mal avec quel poids il pourrait se présenter au sommet d'Edimbourg. qui marquera la fin des six mois de présidence britannique de la Communauté européenne.

Le pire n'est cependant pas sûr : si le « va-tout » politique du premier ministre se solde, mercredi soir, par une victoire parlementaire, il aura incontestablement franchi une étape importante. La suivante aura lieu au début de l'année prochaine, au cours de cette nouvelle partie de bras de fer qui l'opposera aux «eurosceptiques» lors du débat, cette fois grandeur nature, de la loi de ratification.

An sommaire de « Dossiers et Documents » de novembre

Maastricht, avant, après

La campagne référendaire en France a été animée, mais le travail d'explication pédagogique est loin d'être terminé. Afin de permettre aux lycéens, aux étudiants et à leurs professeurs, mais aussi au grand public, de commencer à combler ce déficit de clarification et de compréhension, ce numéro cherche, an huit pages. à faire un point à la fois concis et complet sur les divers volets que recouvre le traité : l'union économique et monétaire, la politique étrangère et de sécurité commune, l'Europe sociale. Les grands thèmes sont explicités : critères de convergence, subsidiarité, sou-

des hommes politiques, des juristes ou des sociologues illustrem le débat d'idées autour de ce grand projet.

Le dossier est complété par un lexique, des dessins et des

Dans ce numéro, à la « une » des « Clés de l'info » : le projet de loi sur la corruption, la difficile transition roumaine, et gussi l'affaire Touvier, spéculation et crise monétaire, les aléas du logement, le rôle du Sénat, les îles Kouriles, le mystère des « vaches folles », les prix litté-

convergence, subsidiarité, sou- > En vente chez tous les veraineté, citoyenneté. Les marchande de journeux, 10 F.



VOL ALLER RETOUR. DEPART DE PARIS PRIX A CERTAINES DATES

Nouvelles Frontières. On ne vit que mille fois.

Et après les lagons éblouissants et le vertige des fonds coralliens, diner d'une langouste sur une terrasse où bruissent les palmes, vous coûtera à peine plus cher que votre cabas en peau d'autruche.*

 La Polynésie avec Nouvelles Frontières, c'est aussi des séjours ou des circuits, avion compris, à partir de 7 950 F.

TAPEZ 36 15 NF TELEPHONEZ (1) 42 73 10 64

Le Parti national a réussi à rassurer des électeurs rebutés par sa politique ultra-conservatrice

Le Parti national néo-zélandais, qui avait remporté une victoire écrasante aux élections d'octobre 1990 avant de se rendre très impopulaire par sa politique ultra-conservatrice, a réussi à redresser la barre. Il flirte désormais avec les travaillistes dans les sondages et semble en bonne voie pour remporter les élections de 1993.

WELLINGTON

de notre envoyée spéciale

Ce redressement spectaculaire tient à l'amélioration de l'économie, ou tout du moins à la perception que les Néo-Zélandais en ont puisqu'ils sont de plus en plus nombreux à estimer que les progrès seront sensibles dans les douze mois à venir (le Monde du 23 octobre). Me Ruth Richardson, ministre des finances, brandit un rapport avec satisfaction. « Vous avez là tout ce qu'un gouvernement souhaite pour

Les travaillistes eux-mêmes ne sont pas surs de pouvoir déloger leurs rivaux. « Mike Moore n'est pas *un leader charismatique*, dit de son chef un militant du Labour. Et nous nous sommes discrédités, car nous avons été les premiers à poser les jalons de la politique libérale, pour-suivie aujourd'hui par les conserva-teurs. Beaucoup de nos adhèrents ont l'impression d'avoir été trahis.» (Le Monde du 24 novembre 1990.)

Les élections de 1993 seront sans doute les dernières à assurer la majorité des sièges à l'un des deux grands partis. Les Néo-Zélandais se sont, en effet, prononcés le 17 septembre dernier en faveur d'un nouveau mode de scrutin similaire à celui utilisé en Allemagne (propor-tionnelle mixte) pour remplacer le système à la britannique en vigueur (majorité simple à un tour). Ce référendum n'était qu'indicatif et les électeurs seront de nouveau consultés sur le maintien ou non du mode de scrutin le jour des législatives. Les deux grands partis, qui redoutent que les petites formations détiennent l'équilibre du pouvoir, ont réussi à retarder jusqu'en 1996 la mise en œuvre des recommandations émises en 1986 par une commission chargée de comparer les mérites des divers systèmes. Les écologistes, qui avaient recueilli 6,7 % des voix en 1990 sans obtenir

Coupes importantes dans le social

Les résultats du référendum ont été interprétés de deux manières. Pour les partisans du changement, ils témoignent du désenchantement des Néo-Zélandais à l'égard des partis traditionnels, accusés d'avoir rompu leurs promesses: les adversaires de la réforme observent que seulement la moitié des électeurs ont voté et qu'une consultation provisoire, comme une élection partielle, invite surtout les mécontents

à s'exprimer, car l'enjeu n'est pas très important. En cas de change-ment, les Verts ont déjà signalé leur intention d'œuvrer avec le Labour. En attendant le verdict définitif qui pourrait bouleverser la vie politique, le Parti national affirme que la division du vote antigouvernemen-

Même si les conservateurs sont plus sûrs d'eux-mêmes qu'il y a un an, la partie n'est pas sagnée pour autant. L'instauration, le 1º février 1992, d'un système de contribution aux frais médicaux pour les revenus supérieurs à 17 500 dollars néo-zésuperieurs a 17 300 dollars neo-ze-landais par an (un dollar NZ vaut 2,60 francs), continue à méconten-ter une population habituée à la gratuité des soins. Les critiques ont repris de plus belle depuis que le rapport d'une économiste, M= Toni Action à été candu public Salon Ashton, a été rendu public. Selon celui-ci, les contributions des patients n'engendreraient que des économies minimes.

« Ce que le gouvernement reçoit est infinitésimal», confirme un fonctionnaire du ministère de la santé qui préfère garder l'anonymat.

M= Helen Clark, adjointe de

M. Moore, juge également le système inefficace : « Les contributions demandées aux patients n'ont rien à voir avec le coût de la santé. L'idéologie conservatrice vise à inculquer aux gens qu'on n'a rien sans rien. La plupari des Néo-Zélandais pensent qu'ils ne devraient pas payer et laissent trainer leurs factures.»

La politique de restrictions budgétaires incite également les hôpitaux à faire des économies A Auckland, Wellington et Christ-church, les infirmières ont entamé une série de grèves tournantes pour protester contre la suppression des indemnités pour heures supplémentaires ou travail de nuit, qui repré-sentent en moyenne 600 dollars par mois. « Cela fait trente ans que je fais ce métier. Je n'ai jamais vu les infirmières aussi en colère», a dit l'une d'elles. Les entretiens télévisés montrent qu'elles ont le soutien de

> « Nous n'avons pas fait assez»

Les professeurs du secondaire se sont également insurgés contre un projet de loi qui vise à rendre les écoles responsables de leur gestion. Les salaires ne seront plus fixés à l'échelle nationale en fonction des qualifications et de l'ancienneté, mais par les écoles, qui seront libres de négocier des contrats individuels avec les enseignants. Fort de ses 14 000 membres, le syndicat du secondaire est l'un des plus puis-sants de ce pays de 3,4 millions d'habitants.

Outre les conflits sociaux, le gouvernement peut craindre les consé-quences d'une décision récente. Le l'a octobre, le groupe parlementaire conservateur votait l'expulsion de l'un de ses membres, M. Winston Peters, en raison de ses attaques continuelles contre le gouverne-ment. M. Peters avait déjà perdu le

an auparavant, lors d'un « remanie ment ministériel » dont il avait été le seul à faire les frais. D'origine maorie, il est, selon les sondages, l'homme que les Néo-Zélandais souhaiteraient avoir comme premier ministre. Les électeurs de sa circonscription ont indiqué qu'ils voteraient pour lui et non pour le Parti national.

M. Peters, que certains qualifient d'opportuniste, saisit toutes les occasions pour dénoncer la politique du gouvernement : « Nous n'avons pas tenu nos promesses, dit-il. L'une de nos priorités est de réduire le taux de chômage de mol-tié en trois ans (...). Je pense qu'il faudrait la respecter (...) Nous avons une obsession aveugle pour les lois du marché (...). Dans les secieurs de la santé, de l'éducation, de l'emploi et du développement des ressources économiques, nous n'avons pas fait

M. Peters joue sur la corde sensi-ble des 10,1 % de chômeurs et de ceux qui trouvent que les sacrifices demandés sont un peu rudes. Il a pourtant nui à sa propre réputation en critiquant l'accord signé entre le gouvernement et des représentants des Maoris le 23 septembre. Celui-ci devrait régler définitivement le contentieux concernant le partage du produit de la pêche. Qualifié de « pas historique » vers la éconciliation entre Maoris et Pakehas (non-Maoris), l'accord avait été salué par tous, travaillistes compris.

SYLVIE LEPAGE

en bref

a CHINE: Paris met Pékin en garde coutre un recours à la force sux. Spratleys. – Le ministre délégué aux affaires étrangères français a averti, lundi 2 novembre, la Chine qu'un recours à la force dans l'archipel disputé des Spratiers l'opposerait aux autres membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies. M. Georges, Kiejman, a souli-sme à Manillé que la CEE sollienair la déclaration de l'Association des nations d'Asie du Sud-Est (ASEAN) réclamant une solution pacifique de la question des Spratleys et condamnant tout usage de la force. « Si la Chine veut conserver ses bonnes relations avec les autres membres du Conseil, il faut tenir compte de ce que j'ose à prine appeler un avertissement mais qui est en tout cas une déclaration », a-t-il dit. — (AFP.)

□ HONGKONG : M. Patten sasure qu'il n'y aura pas d'accurd secret avec Pékin. – Le gouverneur britannique de Hongkong a affirmé, lundi 2 novembre, qu'il n'y aurait pas d'ac-cord secret entre la Chine et la cord secret entre la Chine et la Grande-Bretagne sur l'avenir politique de la colonie. Les «points essentiels» ne seront pas secrets, a assuré M. Chris Patten, tout en admettant qu'il pourrait y avoir des négociations secrètes. Il a indiqué qu'il défendrait ses propositions de réformes politiques en dépit de la désapprobation chinoise, les présentant comme « made in Hongkong », donc bonnes pour la stabilité et la prospérité de la colonie. Il a affirmé avoir le soutien du gouvernement avoir le soutien du gouvernement britannique sinsi que de l'opposition travailliste. — (AFP.)

D INDE: violences au Bengale-Occi-dental. - La police du Bengale-Occi-dental a ouvert le feu, lundi 2 novembre, sur une foule qui manifestait contre l'immigration en prove-nance du Bangladesh. Il y a eu au moins sept morts. Selon les autorités, moins sept morts. Selon les autorités, les protestataires avaient aupravant blessé des membres des forces de l'ordre et incendié des bâtiments publics. Les incidents ont eu lieu dans le district de Murshidabad, à la frontière indo-bangalaise. L'immigration illégale en provenance du pays voisin surpeuplé a provoqué de constantes tensions, et parfois de sanglantes émeutes, ces deux dernières décennies, dans le nord-est de l'Inde. – (Reuter.)

 JAPON: Tokyo va réduire ses dépenses militaires. — Le ministère japonais des finances a décidé de réduire les dépenses militaires dans le budget 1993, pour la première fois depuis 1954, date de création de l'Agence de défense japonaise, a indi-qué le quotidien Nihon Keizai, mardi qué le quotidien Nihon Keizai, mardi 3 novembre. Cette décision a été prise compte-tenu des changements survenus dans la situation internationale marquée notamment par la fin de la guerre froide, et les réductions devraient concerner principalement le personnel et l'approvisionnement des forces d'autodéfense, sans toucher à leur ammement. L'Agence avait demandé un accroissement de 3,6 % de son budget, fixé à 39 milliards de dollars. — (AFP.)

PROCHE-ORIENT

IRAK L'opposition s'inquiète de l'« incursion » de l'armée turque

Le Congrès national irakien (CNI), qui groupe plusieurs forma-tions de l'opposition, a condamné, lundi 2 novembre, l'« incursion » des forces turques dans le nord de l'Irak (le Monde du 3 novembre).

« Tout en luttant contre la dictature de Saddam Hussein, le CNI est extrêmement inquiet quant à la souveraineté et à l'intégrité territoriale de l'Irak», souligne un communiqué publié quelques heures après la fin d'une réunion de la quasi-totalité des formations de l'opposition irakienne à Salaheddine, dans le Kurdistan d'Irak. «Le CNI demande au gouvernement turc de retirer ses troupes immédiatement, dans l'Intérêt des relations de bon volsinage», indique le communiqué, qui affirme que des civils ont été tués lors des bombardements tures.

6000 9000

1 - 1

-

ani s

1775

market - 1

gar-

MEAN OF

Elizabeth Control

\$61.7 L 1 1

Jes - . . .

W

 $g(t+\epsilon) = (t+\epsilon)^{-1}$ $360 \leq p_{\rm max}$

- to the composition (1997)

سے عزوات

CONT.

i

12.7

h----

\$more

TO COLUMN

크는

Physical Sylvensia

5 (₁₀)

 $\mathcal{U} \in \mathbb{R}_{0}^{n}.$

the selection

Brown of the second

a tempi ;

é pancia .

de Mr.

FOR IN P. No.

der zer er

\$3575 · . .

480 - 100

25,575,5,000

Selon des sources diplomatiques à Ankara, le ministère ture des affaires étrangères avait convoqué dimanche les ambassadours des Etats-Unis, de Grande-Bretagne, de France, de Syrie, d'Iran et de Rus-sie pour leur fournir des « explications sur les raisons et les objectifs de son intervention dans le nord de l'Irak. - (AFP.)

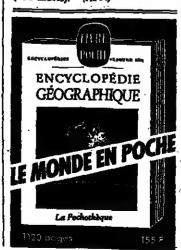
IRAN Hausse de la prime pour l'exécution de Salman Rushdie

La prime de 2 millions de dollars offerte par l'Iran pour l'exécution de l'écrivain britannique Salman Rushdie, auteur des Versets setaniques, a été augmentée, a indiqué, lundi 2 novembre, le quotidien radi-cal transen Jonnouri Estant

Le iournel, qui cite l'ay Hassair Salutyriesponsable de la Fondation offrant la prime, ne précise pas le montant de cette augmentation. Il indique en revanche que cette décision a été prise « en raison de la visite de Salman Rushdie en Allemagne et de la campagne sensationnaliste de la presse allemande réclament l'annulation de la Fatwa » (décret religieux) du fondateur de la Répu-blique islamique, l'imam Khomeiny, qui avait condamné l'écrivain britannique à mort en

1989 pour blasphème. « C'est una violation Intolérable des droits de l'hommes, a déclaré un porte-parole du Foreign Office. « C'est du terrorisme international, qui contrevient à toutes les conventions internationales signées par l'Iran », a commenté de son côté le comité de défense de Salman Rushdia. - (AFP.)

 Nouvelle plainte iranieuse contre les Etats-Unis. - Invoquant un « traité d'amitié » américano-iranien de 1954, l'Iran a déposé, lundi 2 govembre, une nouvelle plainte contre les Etats-Unis devant la Cour internationale de justice de La Haye, pour des destructions d'installations pétrolières en 1987 et 1988. Les Etats-Unis et l'Iran ont une autre procédure en cours à La Haye : l'affaire de l'Airbus d'Iran Air abattu par le croiseur USS-Vincennes, en juillet 1988 (290 morts). - (AFP.)





enterrer autorité? ouvoir-sans-autorité», dit l'adage. rest≟il dans notre société? THE RESERVE المناسد فالمر 105 mercredi 25 novembre 1992 Carried the state of the state of

A character maning

9 h 00 INTRODUCTION par Michel Crozier Séances présidées par René Rémond

9h15 SOCIÉTÉ: CONTRAINTES ET CONVIVIALITÉS... Animée par Frédéric Gaussen avec : Paul Bernard, Gérard Demuth, François Dubet, Bruno Frappat, Marguerite Gentzbittel.

11 h15 POLITIQUE: POUVOIRS ET CONTESTATIONS! Animée par Patrick Jarreau

avec : Marie-Christine Blandin, Henri Emmanuelli, Alain Juppé, Yves Meny, Gilles de Robien.

te apres midn

Séance présidée par Jacques Lesoume

14h30 ENTREPRISES: EXÉCUTANTS OU ACTEURS? Animée par Alain Lebaube avec : Jean-Louis Beffa, Jean Bergougnoux, Amaud de Boysson, Daniel Labbé, Rose-Marie Van Ler-

berghe, Michel Mayer, Renaud Sainsaulieu. 17 h 30 CONCLUSION par Alain Lancelot

Ce séminaire s'adresse aux membres des directions générales des entreprises, administrations et collectivités locales. Hôtel NIKKO, 75015 Paris Frais de participation : 2 100 francs nents et inscriptions : nesing d'études politiques de Paris - service formation continue 215, bd Saint-Germain - 75007 Paris. 76L : 45-49-50-97 - 45-49-51-94/Fax 42-22-60-79 Avec la participation de :

Jean-Louis BEFFA, président de Saint-Gobain

 Jean BERGOUGNOUX, directeur général d'EDF Paul BERNARD, préfet de la région Rhône-Alpes

 Marie-Christine BLANDIN, présidente du conseil régional Nord-Pas-de-Calais Arnaud de BOYSSON, président des Etablissements Soulé

Mâchel CROZIER, directeur de recherche au CNRS

 Gérard DEMUTH, président-directeur général de Cofremca France · François DUBET, professeur des universités à l'université Bordeaux-II Henri EMMANUELLI, président de l'Assemblée nationale

Bruno FRAPPAT, directeur de la rédaction du journal le Monde

 Frédéric GAUSSEN, directeur du Monde de l'éducation Marguerite GENTZBITTEL, proviseur du lycée Fénelon · Patrick JARREAU, journaliste au service politique du journal le Monde

 Alain JUPPÉ, secrétaire général du RPR Daniel LABBÉ, responsable CFDT à la régie Renault de 1979 à 1989

Alain LANCELOT, directeur de l'Institut d'études politiques de Paris

. Alain LEBAUBE, chef du département social du journal le Monde

. Jacques LESOURNE, directeur du journal le Monde

· Michel MAYER, directeur des ressources humaines de la Confédération

nationale du Crédit mutuel Yves MENY, professeur des universités à l'EP de Paris

René RÉMOND, président de la Fondation nationale des sciences politiques

· Gilles de ROBIEN, député, maire d'Amiens

 Renaud SAINSAULIEU, professeur des universités à l'IEP de Paris • Rose-Marie Van LERBERGHE, directeur général de l'Alsacienne

S DEPOSED

17/2

1777.00

- T. da .

○ 不能認為重量

Constitute &

EW

Hause

10 12 prime

P.

Committee of the commit 55

こしゃ セーカ 大田 郷 1000 SE

198 ST

100 CONTRACTOR

いっこう 人力の経験者

医一种原性性 医海绵霉素

and the second of the

and the state of t

المعمورين أأراب

A STATE OF THE STA

18-18-50 125

مني المرابع ال

- 14 Te 25

100 Car 1745

100 miles 200

via e i pasti isti

1.1.1.55

... N. 1976

1.1. min

- 122

Property Company

11 - 157

3- 15 W W W

La campagne présidentielle a coûté 173,7 millions de dollars au contribuable américain, salon des chiffres publiés kındi 2 novembre à Washington par le commission électorale fédérale. Le candidat démocrate Bill Cimon a reçu 78,8 millions de dollars de fonds publics, contre 76,4 millions de dollars pour le président sortant George Bush. Ces sommes ont été perçues en vertu de la loi sur le financement des campagnes électo-rales fédérales adoptée en 1974. Elle visait à tenter de mettre un frein aux dépenses excessives des candidats et d'empêcher les donateurs de favoriser trop netternent l'un ou l'autre des concurrents.

Ca systèma, cansé aider tous les candidats, bénéficie en fait presque exclusivement aux candidets des deux grands partis. Les vingt-trois « petite » candi-dats qui se présentent cette année - des extrémistes de droite et de gauche ou des marginaux; tal un adepte de la méditation transcendentale verront leurs frais remboursés seulement s'ils réussisent, à franchir la barre das 5 % des suffrages au niveau national. Le milliardaire texan Ross Perot, candidat indépendent, a intégralement payé sa campagne de ses propres deniers (plus de 50 millions de dollers): — (AFP,

Elire un président, renouveler entièrement la Chambre des

représentants (435 membres), un

tiers du Sénet (33 membres sur 100, plus les postes vacants, solt 36 sièges à pourvoir et 12

postes de gouverneure d'Etat sur 50 : eutre-ross doutides tâches! électorales, les 180 millions d'Américains en 189 de voter

bre, participer à 232 référendums organisés localement. Quatorze

consultations sont organisées sur

la limitation du nombre de man-

dats de différents types d'élus et quatorze autres portent sur le

droit à l'avortement. La plupart

des projets portent sur des res-

trictions accrues à ce droit ; en

Arizona, il est même proposé

d'interdire complètement l'inter-

sauf dans les cas où la vis de la

En Californie, un référendum sur le «droit de mourir» permet-

ruption volontaire de grosse

mère est en danger.

«Fébrilité»

Cette « tendance longue durée » Cette « tendance longue durée » de la vie publique aux Etats-Unis a été illustrée en particulier par les douze années républicaines (1920-1932), auxquelles ont succédé, anomalie due à la Grande Dépression et à la personnalité de Franklin Roosevelt, vingt années démocrates (1932-1952).

Il est possible que l'on assiste cette année à un phénomène analogue. Après les douze années républicaines, davantage marquées d'ailleurs par les huit années de « révolution conservatrice » de M. Ronald Ressan que mar les que M. Ronald Reagan que par les qua-tre de M. George Bush, qui devaient accoucher d'une «Améri-que plus douce, plus gentille», vien-drait ainsi un nouveau cycle démo-

A ce compte, 1992 ne serait pas un rendez-vous électoral comme les nutres, mais une de ces grandes oscillations da balancier politique comme celles que l'Amérique a connues en 1912, 1920, 1932, 1952, 1960, 1968 et 1980. L'infortuné Jimmy Carter, avec son uni-que mandai (1976-1980), aurait été l'exception qui confirme la règle.

La fébrîlité dont faisait état Toc-La fébrilité dont faisait état Tocqueville a en tout cas été plus grande que lors d'une élection « ordinaire». Ceux qui s'en souviennent affirment que le climat était le même en 1960 lors de la victoire du jeune John Kennedy sur Richard Nixon. Le tamt de participation annoncé plaide pour cette comparaison. Il avait été exceptionnellement élevé (62,8 %) en 1960, nour retomber à des en 1960, pour retomber à des niveaux plus moyens, en particulier il y a quatre ans lors de l'élection

et atteint d'une maisdie mortale

à demander une assistance médi-

a cemende une assessance medicale pour mettre fin à ses jours.
Le district de Columbia, abritant
Washington; ob le tater de terminelité est le plus fort du pays,
organise un référendum aur le
rétablissances; de la paine de
mort, qui serait aussi applicable
aux mineurs et aux handicapés
mentant le Maine et le Colorado

se prononceront sur la limitation du droit des homosexuels, maje

c'est l'Oregon qui va le plus loin

dans ce domaine : il y est pro-posé de déclarer l'hornosexuainé

canormala, meuvaise, contraire à

is nature et perverse». Si ce pro-

jet est accepté, les homosexuels

enseignants et policiers pourront

âtre licanciés et les avocats ou

medecins seront privés de leur

· Enfin, dix Etats ont des réfé-

rendums liés aux paris et aux

jeux de hasard dont on voudrait, dans la plupart des cas, accroître

droit d'exercer.

trait, si le couix l'emporte, d'au- le pratique, sfin d'augmenter les

232 propositions soumises à référendum

de M. Bush (50,1 %). On prédit

Ayant le sentiment de vivre des Ayant le sentiment de vivre des moments historiques, les membres de l'entourage de M. Bill Clinton se sont mis à se filmier en permanence, avec des caméras vidéo, eux-mêmes et leur héros, afin de garder des souvenirs de ces dernières heures. M. Clinton, épuisé, a perdu un moment sa voix à force de discourir et laissé son épouse Hillary parier à sa place.

Un détail, sans doute, mais qui est significatif de l'évolution de la société américaine. M= Clinton a annoncé qu'elle souhaiterait continuer à exercer sa profession (elle est un des avocats les plus réputés des Etats-Unis). Cela su moins serait sans précédent...

Ultimes interventions

Après avoir parcouru neuf Etats Après avoir parcouru neul Eists au pas de charge en moins de quarante-huit heures, M. Clinton est rentré chez lui, à Little-Rock (Arkanses), pour voter. Dans ses ultimes interventions, il a fait allusion à son aphonie, mal bénin et classique des fins de campagne. a Vour pouvez voir que l'ai presque perdu la mienne en essayant de vous donner une voix à Washington, a-t-il dit.

M. Bush a tenté jusqu'au bout d'effrayer l'électeur. « Monsieur et madame les Américains moyens, faites attention à votre porte-feuille!», s'est écrié le président sortant, qui n'a cessé de répéter que M. Clinton, à la Maison Blanche, s'empresserait d'augmenter les impôts, conformément à la tradition « dépensière » des démocrates.

M. Bush s'est aussi efforce, une dernière fois, de jeter le discrédit sar le caractère de son adversaire, qualifié de « louvoyant », alors que M. Clinton a évité pour sa part toute attaque personnelle. Le président sortant devait voter à Houston (Texas), sa ville d'adoption, où il était entre sa politique et où il a été élu, pour la prémière fois, en 1966, à la Chambre des représentants. « C'est le demier jour que je fail campagne par des Etais-Unis ou pour quoi que ce soit d'autre», ou pour quoi que ce soit d'autre», ou pour quoi que ce soit d'autre », a-t-il déclaré. e Toutes les passions factices que l'imagination peut créer dans un pays heureux et tranquille s'agilent un moment au grand jour », écrivait encore Tocqueville à propos du scrutin présidentiel.

DOMINIQUE DHOMBRES

O Les Français éliraient M. Clinton. - Selon un sondage réalisé par l'institut CSA pour le Quotidien de Paris et France-Inter, rendu public, mardi 3 novembre, les Français voteraient à 52 % pour M. Bill Clinton. Seulement 39 % choisiraient M. George Bush et 9% M. Ross Perot. Un autre sondage, réalisé cette fois par l'IFOP pour le Parisien, révèle que les Français auraient élu M. Clinton avec 43% SALVADOR: la mise en œuvre des accords de paix

Le nouveau calendrier de démobilisation de la guérilla crée des dissensions au sein du gouvernement

Après une semaine de forte tension qui a mis en péril les accords de paix signés en janvier entre le gouvernement salvadorien et les rebelles du Front Farabundo-Marti pour la libéra-tion nationale (FMLN), la guérilla a finalement amorcé la troisième phase de la démobilisation de ses troupes, qui aurait dû prendre fin le 31 octobre. Selon le nouveau calendrier établi par les Nations unies, que le gouvernement n'a accepté qu'avec réticence, deux nouvelles phases, portant chacune sur 20 % des effectifs, sont prévues pour le 20 novembre et le 15 décembre.

SANTA-CLARA

de notre envoyé spécial

Vingt-sept armes pour cinquante-neuf combattants? « C'est etrange», murmure un des observateurs des Nations unies pour le Salvador (ONUSAL) chargés de superviser la démobilisation de la guérilla salvadorienne, considérée comme la mieux équipée d'Amérique latine. «C'est tout à fait nor-mal», répond le «commandant» Elmer Guzman, qui est à la tête d'un des quinze camps où sont concentrés trois mille ou quatre mille guérilleros du FMLN (cinq mille rebelles ont déjà déposé les armes). « Nous avons toujours eu une arme pour deux à trois combat-tants », ajoute-t-il pour tenter de justifier la pauvreté de l'armement déposé au camp de Santa-Clara (département de San-Vicente). à une soixantaine de kilomètres au sud-est de la capitale San-Salvador

La plupart des fusils - des M-16 américains, des G-3 allemands, des FAL belges, des kainchnikovs soviétiques et une mitraillette israélienne UZI – sont rouillés et les crosses rongées par l'humidité. « Ils oni été enterrès longtemps », explique le « commandent », des particules le « commandent », des particules en com explique le « commandant », dont les gardes du corps, tous équipés de fusils de guente parfait état » notent les numéros de série des armes avant de les entreposer dans vision des officiers de l'ONUSAL Le conteneur est ensuite cadenassé en attendant la destruction des armes prévue pour début décem-

Cent cinquante kilomètres plus au sud, à Perquin, près de la fron-tière avec le Honduras, le chef du FMLN pour le département du Morazan, le «commandant» Gustavo Amaya, tieat un discours similaire. « Nous avons presenté à l'ONUSAL un nouvel inventaire portant sur un peu plus de quatre mille armes [les Nations unies avaient refusé d'accepter un pre-mier chiffre portant sur environ trois mile armes) et nous avons décidé de garder les meilleures jusqu'au dernier res metiteures jus-qu'au dernier moment pour force-le gouvernement à remplir ses enga-gements dans le cadre des accords de paix. De même, nous ne démo-biliserons nos meilleures troupes qu'en tout dernier lieu pour être en mesure de nous défendre en cas de

Personne n'est dupe. Ni les auto-rités, qui sont furieuses mais refu-sent, elles, de fournir la liste des armes dont disposent les nom-breuses organisations paramilitaires sons leur contrôle. Ni l'ONUSAL, apparemment résignée à accepter les chiffres de la guérilla, qui, compte tenu des expériences tragi-ques du passé, tient à conserver une partie de son arsenal pour maintenir un certain équilibre des forces. « L'important, soutient un observateur de l'ONU, c'est de dérnire les structures militaires du FMI.N pour l'obliger à passer à l'action politique, tout en lui laissant une assurance-vie. w

«Ne pas provoquer l'armée »

Après dix ans de guerre civile, la confiance ne règne pas encore entre les adversaires. Toutefois, seuls des secteurs marginaux, mais parfois puissants, en particulier au sein de l'armée, s'opposent propre sein de l'armée, s'opposent encore aux accords de paix. Ces irréducti-bles s'expriment en publiant dans la presse des communiqués mena-cants signés par des organisations qui, scion la gauche, seraient en fait des « escadrons de la mort ». C'est le cas de la brigade Maximi-liano-Hernandez et du Mouvement civique pour le Salvador libre, qui s'en prennent aussi bien à l'ONU-SAL qu'à la presse étrangère, accu-sées de « vouloir favoriser la prise du pouvoir par les compounistes » du pouvoir par les communistes ».

La fermeté du tou utilisé par le président Alfredo Cristiani au cours des négociations sur le report de la démobilisation du FMLN du 31 octobre au 15 décembre semble indiquer qu'il est lui-même soumis à de fortes pressions de la part de l'armée et du secteur dur de son parti, l'Alliance républicaine natio-naliste (ARENA, droite), opposés à toute nouvelle concession. Le vice-M. Francisco Merino, n'a d'ailleurs pas hésité à accuser l'ONU de « partialité » en faveur du FMLN et a brandi la menace d'une nouvelle «offensive militaire» de la

Le vice-ministre de la défense, le général Juan Zepeda, est allé plus lois: il a reproché à M. Cristiani d'avoir cédé plus qu'il ne fallait, a contribuant ainsi à prolonger les souffrances de la population.». Il est vrai que le général Zepeda a a peut-être plus rien à perdre, puis-qu'il ferait partie de la liste noire établie par une commission de trois personnalités indépendantes chargées d'enquêter sur les violations des droits de l'homme par l'armée (un autre organisme, la « commission de la vérité », prépare actuellement un rapport sur les massacres et les crimes les plus graves commis depuis 1980).

« Ce n'est pas le moment de provoquer l'armée en exigeant trop bruyamment son epuration, bien que Cristiani se soit engage à le faire en signant les accords de paix, avoue le « commandant » Gustavo Amaya. Nous réagirons si, commi nous le craignons, les services de renseignement passent sous le contrôle de l'armée ou si les effectifs des bataillons d'élite sont reversès dans la police», conclut-il.

BERTRAND DE LA GRANGE



LIQUIDATION TOTALE AVANT TRAVAUX

PAR AUTORISATION PRÉFECTORALE

١	Costume 100 % laine	1150 Frs 995 Frs 695 Frs 345 Frs
	Cravates sole au choix	100 Frs

Grand choix de chemises de 125 Frs à 195 Frs MANTEAUX, IMPERS, BLAZERS, PARKAS, BLOUSONS, PULLS, CRAVATES, ECHARPES, etc.,

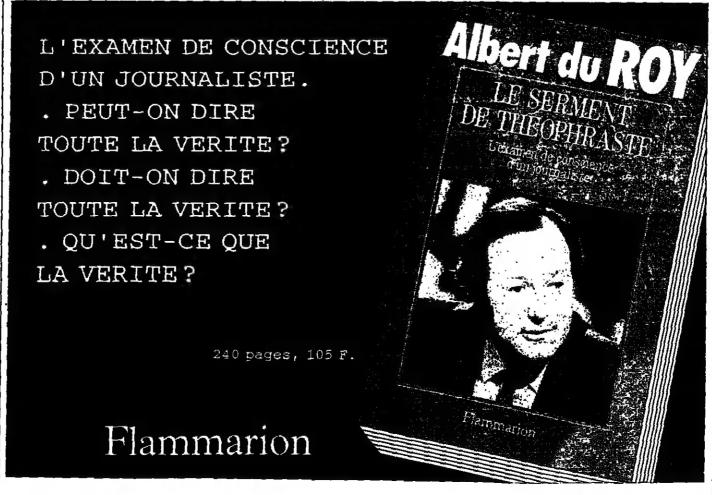
Paris 2 - 13, bd des Italiens Paris 4 - 74, rue de Rivoli Paris 6 - 44 bis, bd St-Michel

Paris 10 - 79, rue du fgb du Temple Paris 11 - 109, fgb St-Antoine Paris 15' - 25, rue du Commerce

toriser un adulte « sein d'esprit » recettes des Etats. alimente, par ses propos, les remeurs de putsch. - Une déclaration du général Ochon, ministre vénézuélien févrior 1992. «Si des changements ne mandat. - (Corresp.)

UVENEZUELA: le général Ochos se font pas pocifiquement, a dit le atraient élu M. Clinton avec 43% général, nous aurons recours à la vio-des voix, contre 37% à M. Bush et de putsch. — Une déclaration du lence». Cette déclaration relance les 3% à M. Perot. spéculations sur le rôle, très ambigu des affaires étrangères, le Les condi-tions existent pour un nouveau coup depuis l'insurrection de février. A un d'Etat militaire») a séricusement mois de l'élection des gouverneurs et relancé, lundi 2 novembre, les des maires le 6 décembre, le présirumeurs de putsch à Caracas, qui dent Perez affronte une nouvelle ressurgissent régulièrement depuis offensive pour le contraindre à quis-l'échec du soulèvement militaire du 4 ter le pouvoir avant la fin de son





MM. Balladur (RPR) et Longuet (PR) approuvent la réforme de la saisine de la Haute Cour préconisée par M. Rocard

« Manifestement, la Haute Cour est faite pour les procès de haute trahison et pas pour autre choses, a déclaré, lundi 2 novembre, M. Edouard Balladur. Scion l'ancien ministre de l'économie, invité du « Club de la presse » d'Europe I, « il est indispensable que la justice puisse avoir à connaître de la responsabilité du chef d'une administration ». Il s'est prononcé pour une Haute Cour a complétée de hautes personnalités du monde administratif ou judiciaire» dans le cas où il y a responsabilité pénale d'un ministre. Afin d'éviter les « saixines à répétition », il suggère, comme M. Michel Rocard, que la chambre criminelle de la Cour de

cassation décide s'il y a lieu ou non d'engager une action (le Monde du

M. Gérard Longuet, président du Parti républicain, a indiqué lui aussi, lundi, qu'il est « de l'arls de M. Rocard » et souhaite, comme l'ancien premier ministre, confier « à la Cour de cassation la saisine de la Haute Cour». « Il y a deux écueils à éviter : celui du règlement de comptes politicien et celui de l'ir-responsabilité des hommes politiques », a déclaré M. Longuet, au cours d'une rencontre avec la presse à Tours. Selon la procédure préconisée par M. Rocard, a-t-il observé, «la saisine ne serait pas politicienne, mais les hommes poli-

tiques seraient appelés à juger leurs pairs. » Le président du PR a ajouté qu'il « comprend » la demande exprimée par M. Laurent Fabius de constitution d'un «jury d'honneur», devant lequel les anciens ministres pourraient répondre de leur action dans l'affaire du sang contaminé. Qualifiant l'ancien premier ministre d'a homme de rigueur administrative », M. Longuet a déclaré : « J'aurais plutôt tendance à lui donner acte de sa bonne foi. »

A la présidence de l'Assemblée nationale comme à celle du Sénat on indiquait pe pas souhaiter réagir, pour le moment, à la demande de formation d'un jury d'honneur, formulée par M. Fabius.

blée nationale devait examiner, biee nationale devait examiner, mardi, les propositions des anciens premiers ministres. En attendant, les députés socialistes pourraient décider de ne pas participer à l'élection des douze représentants de l'Assemblée nationale à la Haute Cour, ce qui rendraît celle-ci impossible.

> Le plaidoyer de M= Dufoix

Lundi, le porte-parole du Parti socialiste, M. Jean-Jack Queyranne, a affirmé que « la Haute Cour paraît dépassée dans son principe, sauf cas de haute trahison », ajoutant qu'ail n'y a pas de divergence

d'exiger la constitution immédiate fondamentale » entre les propositions de M. Fabius et M. Rocard. Tandis qu'au RPR on déclarait, lundi, qu'en l'état actuel des textes

il convient de recourir à la Haute Cour, opinion partagée par le vice-président de l'UDF, M. Alain Madelin, le porte-parole du Parti républicain, M. Ladislas Poniatowski, a affirmé que « la question de la responsabilité des ministres est une question de fond, qui mérite un réel débat et une réelle réflexion, prenant en compte toutes les inci-dences juridiques, politiques et médiatiques des dissernts systèmes

Les centristes critiquent la procé-dure actuelle, et le PCF continue

de la Haute Cour. De son côté, dans une lettre adressée à une centaine de responsables politiques et dont le Figuro a publié, mardi, des extraits, M= Georgina Dufoix, ancien minis-tre des affaires sociales, affirme

Sept 23 ... 2 5 25

1127 et 22

825^{127,13}

ga i sti sti e

127 T

PACE -

Part of the second

15

OL 10

ret me

Marie ...

de inter-

Maria .

bar .

Place . . .

Later Land

State of the state

TG -25

qu'en 1985, «les connaissances scientifiques (...) étaient déjà impor-tantes pour ce qui est du virus du sida, (...) mais elles étaient inexis-tantes dans le domaine de la séropositivité». « Au nom de quelle science exceptionnelle - au nom de quel principe? - un ministre peut-il ou doit-il refuser, ou non, une mesure iorsqu'elle est consensuellement demandée par tout le secteur concerné?», plaide-t-elle.

La multiplication des attentats dans l'île Plusieurs groupes clandestins corses

radicalisent leur action

de notre correspondent

Le FLNC «canal historique» a revendiqué, lundi 2 novembre, l'opération de commando perpétrée quelques heures auparavant dans le lotissement touristique San-Carlo, à Linguizetta, commune située sur la côte orientale, à 40 kilomètres au sud de Bastia.

Au cours de la nuit de dimanche à lundi, un commando d'une tren-taine d'hommes cagoulés et fortement armés avait fait irruption dans le lotissement. Après avoir neutralisé les huit personnes présentes sur les lieux - des touristes que » dénonce « les investissements à caractère spéculatif, les capitaux étrangers aux origines douteuses et le plus grand profit comme ambi-tion unique et immédiate».

Le San-Carlo est exploité par M. Karl Hoffmann, un ressortis-sant allemand installé à temps partiel en Corse depuis plusieurs années. Il y dirige trois autres ensembles immobiliers touristiques voisins, formant les plus impor-

tants établissements de naturisme, occupant plusieurs kilomètres de plages sur la côte orientale de la Corse et déjà visés par des actions de clandestins. Lundi, après le dynamitage des bâtiments, le FLNC « canal historique » a adressé une mise en garde aux « spéculateurs et leurs relais de toute sorte » afin qu'ils « sachent que désormais, face au péril sans cesse croissant, nous ne nous limiterons plus à de simples avertissements ».

La menace semble relavée dans

les faits par d'autres organisations armées. Ainsi, l'autre branche du mouvement clandestin, le FLNCen vacances — il minait les bătiments du lotissement. Queiques heures plus tard, cinquante-huit aconditions spectaculaires, vendredi des soft différent plus dans le contre-ville de pournée, duelles du San-Carlo étaient plus dans le contre-ville de plus de la Carlo de la «canal habituel», a revendique, ou moins endommagées par les mire l'agence bancaire de la Caisse explosions de Thartes rédices à des d'épargne les canalations du bouteilles de gaz. Dans sa revendication, le FLNC « canal histori-leur opération en mettant en cause « le système bancaire en Corse », qui a ne constitue pas un instrument de développement ». Dans le même temps, Resistenza, une autre organisation clandestine issue du FLNC, revendiquait un attentat à l'explosif commis, quelques jours auparavant, contre plusieurs buugalows à Tasso, commune de

> Cette accélération des actions de commandos et leur diversité d'origines semblent être une réponse convergente des différentes tendances du mouvement clandestin à l'interrogation publique qui se développe depuis plusieurs mois en Corse sur l'opportunité du maintien de la lutte armée. Le débat avait déjà ouvert une crise au sein du Mouvement pour l'autodétermination (MPA), mouvement public a modéré » solidaire du FLNC « canal habituel », dont plusieurs militants de la première heure ont choisi de démissionner (le Monde du 14 octobre 1992) pour affirmer la nécessité de sortir du « ghetto nationaliste». Au sein de la tendance nationaliste concurrente, celle de Corsica nazione, le débat semble bloqué du fait des initiatives publiques de l'une de ses composantes, l'Accolta nazionale corsa (ANC), qui, outre sa condamnation de l'impôt révolu-tionnaire, affirme la nécessité d'un « soutien conditionnel à l'action politique armée ».

Dans ce contexte, le débat public ou interne - sur l'avenir de la lutte clandestine provoque a contrarlo un effet de mobilisation de la base des clandestins. Cela pourrait, à terme, favoriser des regroupements stratégiques, comme peut le laisser supposer la converce tactique des actions violentes de ces derniers jours,

MICHEL CODACCIONI

n Le projet de schéma directeur senté aux élus d'Ile-de-France. -Le document présentant le projet de schéma directeur d'aménagement et d'urbanisme de la région d'ile-de-France (SDAURIF) a été déposé officiellement aux prési-dences du conseil régional et des conseils généraux dans la soirée du vendredi 30 octobre. Le projet de SDAURIF pourra être ainsi présenté aux conseillers régionaux d'Ile-de-France le 10 novembre prochain (le Monde du 29 octobre).

Répondant à M. Kouchner

M. Hervé affirme qu'il a toujours agi en accord avec les experts

de notre correspondant M. Edmond Hervé, député (PS) d'Ille-et-Vilaine, maire de Rennes, ancien secrétaire d'Etat à la santé, a

réuni la presse, lundi 2 novembre, à l'hôtel de ville de Rennes, où il a fait une déclaration dont voici le texte intégral : « Je vis tous les jours avec le drame de la contamination, J'en comprends et j'en partage toute la douleur. Des accusations de erime. d'emooisonnement volontaire sont portées à mon encontre. Je les trouve ignobles. J'al toujours agi en conscience et je défendrat jusqu'au

«Samedi dernier, M. Kouchner a tenu des propos que je trouve injustes, et je suis persuadé que, s'il avait étudié le dossier Mérieux, il n'aurait pas tenu ces propos (1). A ce sujet, je veux faire deux remarques : la première, c'est que M. Mèrieux reconnaît qu'il n'avait pas conscience du risque et que tous les spécialistes, à quelques semaines près, ont pris les mêmes décisions. La seconde remarque est très simple; M. Mérieux ne pouvait pas ignorer les deux arrêtés du 23 juillet 1985, qui étaient des arrêtés

publics et abondamment commentés par la presse, spécialisée ou non

v Vous le savez, M. Laurent Fabius a proposé la constitution d'un jury d'honneur. Il a fait cette proposition avec mon plein accord. Je reprendrat au fond, devant ce jury ou devant toute autre institution de justice, les explications que j'al déjà eu l'occasion de donner très publiquement, notam-ment lors de mon témoignage devant le tribunal correctionnel de Paris le 24 juillet dernier.

n J'ai tout fait pour hâter les mesures de dépistage. En matière de chauffage, je n'ai jamais pris de déci-

plus que jamais, la vérité. Nous aurons l'occasion de nous revoir.» (1) Dénonçant « le luxisme, l'irrespon-sabilité et la légèreté des responsables de l'éponte », M. Bernard Kouchner, minis-tre de la santé et de l'action humanitaire,

experts, et je constate aussi que les

autres pays ont connu des situations

analogues aux nôtres. Je souhaite,

qui se trouvait en visite privée à New-York, avant ajouté que » les services du munistre de l'épaque », c'est-à-dire M. Hervé, «ne juisaiem pas leur travail » (le Monde du 3 novembre).

Absence de tutelle

par Jean-Yves Nau et Franck Nouchi

275 Table 1992 EDMOND HERVÉ occupe brie souci de protectionnisme. Ici, le cation prochaine du rapport conjoint fasseur Jacques Ruffié de la présiministre de la santé en 1981 puis gine dans d'autres ministères ainsi celles de secrétaire d'Etat à la santé qu'à l'hôtel Matignon. L'action du de 1983 à 1986 (1). A ce titre, il fut secrétaire d'Etat à la santé fut à de directement confronté à l'émergence nombreuses reprises contracarrée et à l'extension de l'épidémie de sida par le cabinet de M- Georgina en France. Il est clair aujourd'hui que Dufoix, ministre des affaires sociales, le secrétariet d'Etat à la santé a, sur des considérations financières prede nombreux points, sous estimé ce phénomène épidémique. Si l'on nant le pas sur d'évidents impératifs excepte, au départ, l'action de quelques médacins (parmi lesquels les professeurs Luc Montagnier et Jeanles prisons. - M. Hervé s-t-il été Claude Glucksman et les docteurs informé de la poursuite de cette pre-Jean-Baptiste Brunet, Willy Rozen-baum et David Klatzmann) tique, contraire à la circulaire de juin 1983, jusqu'à la fin 1985? La publi-

DIAGONALES

s'appelle rien l

que Jean Delumeau

Quelle fut, sur les principeux chapitres de l'affaire du sang contaminé, l'action du secrétaire d'Etat à la santé du gouvernement Fabius (17 juillet 1984-20 mars 1986)?

conscients des enjeux, la grande

majorité du corps médical et scien-

pathologie marginale et un secte

tifique ne vovait dans la sida qu'une

de recherche sans avenir. Ainsi les

«experts» n'ont-ils pas, en France,

pesé comme ils auraient dù le faire

sur les décisions politiques de l'épo-

1. Le chauffage des produits à titre de térnoin lors du procès au tribunal correctionnel de Paris, M. Hervé a déclaré avoir été informé ede manière précise» fin juin 1985 de l'état des produits anti-hémophifi-ques du CNTS. Il avait, en fait, déjà abordé cette question un mois auparavant - le 22 mai - dans le cadre du congrès national d'hématologie et de transfusion sanguine, à Bordeaux. Sur ce chapitre, de nombreuses questions restent en suspens, l'une d'elles étant de savoir dans quelles conditions et quand la note adressée par le docteur Brunet au professeur Roux, en mars 1985, a été transmise au docteur Claude Weisselberg, conseiller technique chargé du side au cabinet de M. Hervé.

2 Le dépistage. - C'est l'un des principaux collaborateurs de M. Edmond Hervé, le professeur Jacques Roux, alors directeur géné-ral de la santé, qui avait, des le 20 juin 1983, pris per circulaire des conseillant aux transfuseurs d'exclure du don de sang les personnes à en particulier). Début 1985, deux firmes - le groupe américain Abbott, puis Diagnostics Pasteur - demandètent l'autorisation de commercialiser les premiers tests de dépistage. Le retard dans le mise en œuvre du dépistage ne peut être entièrement imputable au secrétaire d'Etat à la santé. Aux arguments techniques avancés se sont ajoutés des considérations économiques et un évident

3, Les collectes de sang dans

E communisme : enterré. Les socia-

dent : il vit encore ? L'opposition : sui-

cidaire. La France : au bord du gouffre. Valeurs

et espoirs : en mietres partout... A la devan-

ture des kiosques et des librairies, ce n'est

qu'un cri, cet automne : rien ne va plus, ce qui

Au-delà de réalités peu reluisantes, à quoi

A l'attrait, d'abord, d'une vieille recette

esthétique aussi pavante qu'injuste : annoncer

la fin des haricots a touiours rendu les oracles

plus intéressants et artistes que prédire des

progrès légers et lents. L'Enfer, chez Dante.

« swingue » mieux que le Peradis. La prime à la

navrance, dont profitèrent si bien Céline et

Rebatet aux heures noires, pourquoi s'en pri-

ver? On tambourine le mot « morosité », puis

on étudie la chose comme si elle venait d'ail-

leurs. S'ajoute, déià, une course à qui exploi-

tera le premier l'angoisse de l'an 2000, bien

que la première terreur millénariste dont les

marchands de panique agitent le spectre n'eit

jamais eu lieu, au dire d'historiens aussi sérieux

L'approche des législatives et les incerti-

tudes de la médecina portent nos augures

1992 à rivaliser avant terme dans l'exercice,

toujours flatteur, des bilans. Tant d'empresse

ment à anticiper l'événement, et à préparer l'al-

ternance pour eux-mêmes, risquerait de les pri-

ver de munitions quand les échéances

viendront pour de bon, si n'étalt connue leur

Tous les moments sont bons, et toutes le

redites, pour redresser les torts. Car c'est à

sermonner que s'occupent désonnals l'ensem-

ble des médias français, dans un accès généra-lisé d'éditorialite. Politiques, juges, policiers,

médecins, professeurs, écoliers, clergés, per-

sonne n'échappe à nos condamnations,

comme si sagesse et bonne conduite étaient

Qu'on permette à l'un d'eux, l'un de nous,

de s'interroger tout haut sur l'effrontene qu'il y

devenus l'apanage des journalistes.

peu de vergogne à se répéter.

tient cette vague désolationniste?

listes : un mauvais souvenir. Le prési-

IGAS inspection générale des ser-vices judiciaires devrait permettre de répondre à cette question. 4. Les dysfonctionnements du

système transfusionnel. - L'affaire du sang contaminé trouve pour une large part son origine dans la désorganisation générale du système transfusionnel français, les autorités sanitaires n'ayent pas exercé dans ce domaine le rôle de tutelle qui aurait dû être le leur. En témoignent notamment les circonstances du limogeage, la 25 février 1985 (la Monde du 8 octobre 1991), du protransfusion sanguine. En ne s'opposent pes à un départ qu'il ne souhaiteit pas et en laissant la docteur Michel Garretta prendre, de fait, les pleins pouvoirs au CNTS, le secrétaine d'Etat à la santé renoncait, de fait, à exercer son rôle de tutelle. (1) M. Edmond Hervé fut successive

la Fondation Centre national de

nce du conseil d'admin

ment ministre de la santé (22 mai 1981-23 juin 1981), puis ministre délé-gué chargé de l'énergie (23 juin 1981-24 mars 1983), enfin secrétaire d'Etat à la santé (24 mars 1983-20 mars

BERTRAND POIROT-DELPECH de l'Académie française

Médiaticiens a à nous ériger, comme nous le faisons, en juges sans appel de la moralité publique.

Nous nous indignons des indiscrétions judiciaires et des lynchages médiatiques, alors qu'il dépend essentiellement de nous qu'ils aient lieu ou non. Nous ameutons contre les risques d'un populisme que nourrissent, pour une large part, nos critiques globales de la classe politique.

A celle-ci, nous reprochons sa corruption et son impunité, mais nous tenons à ce que les citoyens ignorent : nos voyages organisés, les liens matrimoniaux de certaines de nos stars avec des ministres, les charges d'Etat que nous valent nos assauts de courtisanerie, nos retoumements de veste maquillés en preuves de talent, nos éclectismes calculés, nos relliements monnayés, les salaires de nos vedettes. le culot avec lequel nous ne reconnaissons plus nos erreurs, nos sociétés de production montées grâce à nos emplois publics, nos cumuls et échanges d'influence entre l'édition, la critique et les jurys de prix, le népotisme dans le recrutement des rédactions et des équipes d'émissions, la complaisance des matraquages promotionnels, nos privilèges fiscaux, notre complicité active dans les atteintes à la vie privée, et autres coquineries ordinaires qui nous indignent tant, chez les autres...

Les difficultés économiques de la presse nous rendent moins regardants sur l'éthique et l'étiquette, la gêne n'entraînant à la vertu que si on n'a jamais rien connu d'autre. Audience. tirage et carrière nous tiennent lieu de déon-

Nous ne sommes pas pires que la moyenne, et un code professionnel sanctionné par on ne sait qual ordre aux ordres n'y changerait rien. Si nous égalons en impunité les notables que nous accusons d'êtra intouchables, c'est tout bonnement que la technologie audiovisuelle a

centuplé, sans contrepoids, la pulssance qui était le nôtre lors de la loi de 1881 et qui nous a valu à l'époque le sumom de « quatrième pouvair ».

De quatrième, nous sommes passés le premier en étendue et en irresponsabilité, faute d'en rencontrer un autre qui nous contienne. Songeons que la liberté d'expression, clef de toutes les autres libertés, est tombée à notre discrétion absolue.

A notre seul gré, et sans répondre devant

quiconque, nous donnons et retirons la parole, aux chefs d'Etat comme aux élus ou aux experts, condamnés à s'expliquer en quelques secondes et à manger dans notre main, ce qui ne compte pas pour peu dans le déclin de leur crédit, et pourrait bien miner le nôtre. Dans le même temps, nos copains pérorent et invecti-Nous faisons et défaisons les réputations, à

la tête du client, ou à la solde d'une publicité d'autant plus crainte que sa manne se raréfie. A notre seul profit, la vieille règle des prétoires s'est inversée, avec une force qui vaut tous les privilèges de juridiction : l'accusation, dont nous tenons la place, règle elle-mêma la débat. coupe la chique à tout le monde, et se réserve le demier mot.

Le suffixe -cien dérivé des mots en -ique, qui n'a rien de péjoratif s'il désigne des métiers autres que la politique - technicien, informaticien - devient injurieux quand les gouvernants ou les parlementaires se l'appliquent polémiquement entre eux : « Ve donc, en ! politi-

Ce glissement de sens traduit une déception. il vient du respect accordé naguère à la fonction représentative, qu'on en veut à l'adversaire d'avoir rabaissée du sacerdoce à l'habileté manipulatrice.

Pour des raisons identiques, nous n'aurions pas voié qu'on parle à notre propos de médiatique médiaticienne, et qu'on nous traite de médiaticiens. Mais qui oserait?

réforme Rocard

es clandestins of ent leur action

on a training the The state of the s the decided the pare

> The County of th Same de description de la compa

4 4-1 17 .01+ 312 Table for the second se 1997年 - 日本大学の基礎を基礎を - 1 TO 5 The second of the F The second secon 19. 15. 25 数**数**

The second secon

Stirbois (Front national), MM. Guy Drut et Eric Racult (RPR), MM. François Asensi, Jean-Pierre Brard, Jean-Claude Gayssot, Robert 4:050 Montdargent et Georges Marchais, pour le Parti communiste. Elle permet, surtout, de faire le compte de l'effet de «nuisance» que pourrait avoir le maintien, au second tour, d'une candidature écologiste : sur souvante dix-neuf circonscriptions jugées gagnables au siège de GE, le groupe des socialistes et apparentés de l'Assemblée nationale en perdrait quarante et une, le PC treize, et l'op-position RPR-UDF-UDC, vingt-

du scrutin majoritaire, de l'implanta-

<u>.</u>

indique une menace écologiste dans la circonscription de Mª Huguette Bouchardeau (qui ne se représente pas), dans le Doubs, et dans celle de M. Michel Crépeau, en Charente-Maritime, tous deux anciens ministres de l'environnement, ainsi que pour MM. Gilbert Bonnemaison, Julien Dray, Mª Marie-Noëlie Lienemann, MM. Jesn-Jack Queyranne et Alain Richard, an titre du PS, M. Jean Bousquet (UDF), Mª Marie-France Stirbois (Front national). MM. Guy ant velléités d'indépendance de quel-ques anciens membres du PS ou du Mouvement des radicaux de gauche, soudainement « recyclés » dans la morvance écologiste, l'ancien minis-tre de l'environnement n'a pas forcé-

représentation des Verts à l'Assemblee nationale constituerait une jugées gagnables au siège de GE, le groupe des socialistes et apparentés de l'Assemblée nationale en perdrait quarante et une, le PC treize, et l'opposition RPR-UDF-UDC, vingt-deux.

Bien que avertis des conséquences de security majoritaire de l'impalante de l'

ment envie de se retrouvez, demain, dans le rôle de chef de file d'élus plus ou moins incontrôlables. L'es-poir d'un changement de génération, qu'il a rapporté de son demier séjour aux Etats-Unis dans les traces de M. Albert Gore, candidat démocrate à la vice-présidence américaine (le Monde du 29 octobre), confirme, d'autre part, que M. Lalonde a comme souci principal de représen-ter, si possible à lui seul, la famille écologiste à la prochaine élection pré-sidentielle. Pour M. Waechter, en revanche, la

ESIN

POLITIQUE

L'examen du budget à l'Assemblée nationale

M. Curien annonce le déblocage de 200 millions de F pour la «relocalisation» de centres de recherche

Les députés ont adopté, lundi 2 novembre, le budget du ministère de la recherche et de l'espace qui s'élève à 53,7 milliarde de francs, soit une progression de 5,25 % par rapport à 1992. Selon lui, ce pourcentage su e artificiel» car il résulte d'un « changement de nomenclature», certains crédits ayant été jusque-là imputés au budget de la défense et à celui de l'économie et des finances. Si l'on en gomme les effets, la progression n'est plus, a précisé ment de communistes as sont tablet de l'UDC ont voté contre. Les communistes as sont abstenus. M. Curien a annoncé qu'il débloquerait 200 millions de francs nour accommanner les programmes aéropautique, électro-2 novembre, le budget du minis-tère de la recherche et de l'espace qui s'élève à 53,7 milliards de francs, soit une progression de 5,25 % par rapport à 1992 Seuls les socialistes ont voté pour. Les groupes du RPR, de l'UDF et de l'UDC ont voté contre. Les communistes se sont abstenus. M. Curien a annoncé qu'il débloquerait 200 millions programmes aéronautique, électro-nique et électonucléaire subissent de francs pour accompagner les « relocalisations » d'organismes une « érosion », de sorte que, selon lui, « le démantèlement du Compublics de racherche. Comment bouder son plaisir? Comment ne pas se réjouir, avec M. Hubert Curien, ministre de la missariat à l'énergie atomique (CEA) paraît bien engagé».

La « déception » du ministre

M. Curien n'a pas caché sa « déception » de ne pas avoir pu faire franchir au budget de la recherce et du développement la barre – tant de fois désirée – de 3 % du PIR. Mais, s'est-il consolé, la déception « est encore plus cruelle» dans les autres paya. Quoi qu'il en soit, il a préféré mettre en exergue la grande priorité de son budget que constitue la recherche publique avec la création de 470 eraplois supplémentaires, dont 230 postes de chercheur.

M. Pierre Bourguignon (PS, Seine-Maritime), rapporteur spécial de la commission des finances, et M=c Muguette Jacquaint (PC,

Seine-Saint-Denis) ont toutefois souligné que le gouvernement devra faire face dans l'immédiat à une urgence : le programme de délocalisation d'organismes publics, décidé en janvier, affectant 8 000 personnes, dont 2 700 chercheurs. Afin de répondre à leurs inquiétudes, M. Curien a introduit un amendement débloquant 200 millions de francs - provenant du Fonds de la recherche et de la technologie (FRT) - au profit de la « relocalisation » de ces personnels. C'est cette concession qui a finale-ment motivé l'abstention des com-munistes sur l'ensemble des crédits

La deuxième priorité, a indiqué M. Curien, est le soutien aux programmes spaciaux, qui bénéficieront d'une progression de crédits de 7,5 % sur 1992. Enfin, le développement technologique et la recherche industrielle, promus troisième priorité, se verront accorder des moyens en hausse de 5,6 %. M. Curien a rappelé les aides fiscales, notamment le crédit d'impôtrecherche, consenties aux entre-prises. Mais ces largesses n'ont pas eu l'heur de plaire à M= Jacquaint, qui a jugé que le gouvernement « distribue de plus en plus de crédits aux entreprises suns se soucier de l'utilisation qu'elles en font», alors que la asituation des organismes publics dissuade les jeunes de s'orienter ters la recherche».

FRÉDÉRIC BOBIN

M. Le Pensec promet «plus de solidarité» pour les DOM-TOM

adopté le budget des DOM-TOM, dans la nuit du lundi 2 au mardi 3 novembre, par 272 voix contre 202. Seuls les socialistes ont voté pour. Les groupes RPR et UDF ont voté contre tandis que l'UDC et les communistes s'abstenaient. M. Louis Le Pensec, ministre des DOM-TOM, a ainsi défini son credo : « Pour tous plus de solidarité; pour chacun plus de respect de son

Tout le monde l'aime bien, outre-mer, M. Louis Le Pensee. Au terme de la législature, tous les partementaires, à l'Assemblée nationale, comme au Sénat, créditent volontiers le ministre des départements et des te ministre des departements et des territoires d'ouve-mer d'un bilan per-sonnel globalement positif. Et la dis-cussion de son budget pour 1993, lundi soir 2 novembre, au Palais-Bourbon, a permis de mesurer le chemin accompli, depuis cinq ans, dans son lent combat de Sisyphe contre les dispartiés en tout senns contre les disparités en tout genre héritées de l'ère coloniale qui n'en finissent pas d'affecter la France du erand large.

Pourtant, si a des progrès considéra-bles » ont en effet été accomplis, comme il l'a dit lui-même, dans la résorption des inégalités sociales, notamment avec l'alignement progressif des allocations familiales et du SMIC sur les niveaux métropolitains, et si cette entreprise méritoire a

L'Assemblée nationale a même revêtu parfois un caractère adopté le budget des DOMTOM, dans la nuit du lundi 2 au nardi 3 novembre, par 272 voix contre 202. Seuls les socialistes ent voté pour. Les groupes RPR et UDF ont voté contre tandis de concilier la croissance é conomique et la recherche de l'égalité sociale, la modernisation des institutions et le respect des spécificités traditionnelles, révêle ses limites sous les choes de

Une clé culturelle

Les députés de La Réunion, MM. Jean-Paul Virapoullé (UDC), Auguste Legros (non-inscrit), Elie Hoarau (PCR), Alexis Pota (non-ins-crit), étaient là, lundi soir, pour rap-peler que chez eux. le chômage touche encore 37 % de la population active et va s'aggraver davantage avec les quelque trois mille licencie-ments annoncés dans le secteur du bâtiment alors qu'on manque pertout de lecenceste

Au nom du Parti socialiste guya-nais, M. Etie Castor était là pour répéter que dans le département d'Amérique du Sud la situation reste explosive malgrè la fin de la récente grève générale. L'autre député de la Guyane, M. Léon Bertrand (non-ins-crit), maire de Saint-Laurent-du-Ma-roni, n'était pas là, lui. Il avait refusé de sièper narce que le gouvernement de sièger parce que le gouvernement osait débattre de l'avenir des DOM -TOM le jour de la Fête des morts «date 6 combien symbolique, à ses

yeux, pour faire le triste bilan de la législature...»

Exprimant la désespérance et l'amertume des gens de Saint-Pierre-et-Miquelon, M. Gérard Grignon (UDC), a accusé les socialistes de n'avois a pas su préserver les droits de pêche» de ses concitoyens et de s'être petra de se continovas et de sette e laissés humilter par un Canada impérialiste. « Au nom des Polyné-siens, M. Alexandre Léontieff (non-inscrit) s'est désolé de la suspension des essais nucléaires qui marque la fin de ce qu'il a appelé « l'économie de la bombe. »

Comme à son habitude, M. Le Pensec s'est scrupuleusement employé à rassurer les uns et à convaincre les autres avant d'expliquer, sous une forme quasi testamentaire, que son « credo » avait été: « pour tous plus de solidarité: pourchacun plus de respect de son identité: » Mais pour tout le monde la page semblait déjà tournée et le mot de la fin méritait de revenir à M. Claude Lise (apparenté socialiste), nouveau président du conseil général de la Martinique, qui a sans doute fourni une bonne clé culturelle pour comprendre le vague à l'ame perceptible aujourd'hoi dans l'ensemble de l'outre-mer en dépit des progrès réalisés dans le sens de l'assimilation à la métropole: « L'égalité ne saurait convaincre les autres avant d'explises dans le sens de l'assimilation à la métropole : « L'égalité ne saurait résulter du traitement identique de situations différentes... » C'est sur cette citation d'Aristote que l'Assem-blée nationale a renvoyé M. Le Pen-sec au jugement de l'Histoire... et des électeurs.

Les écologistes se posent en concurrents du PS

C'EST HOUS QUI AVANGONS

OU BITCE LES AUTRES

qui reculent?

Sur l'ensemble des diconscriptions retenues. Wit find tent uniqualité et une, sans la Corse et les DOM-TOM, où les écologistes n'étaient pas présents cir listif que tels aux élections régionales, les listes des Verts et de Génération Ecologie ont devancé celles du PS et de la majorité présidentialle deux certs entre serve sets dentielle dans cent soixante-sent cas. Par le bisis d'élections « triangud'au moine vingt-cinq députés à l'As-semblée nationale. Par le biais d'élections «trangu-laires», voire «quadrangulaires», et de l'élimination, au second tour, de tout candidat qui n'aurait pas atteint la barre des 12,5 % des inacrus (soit 17 % à 18 % des suffrages exprimés), les écologistes pouraient donc avoir plusieurs dizaines de députés.

recherche et de l'espace, de « l'hon-

neurs fait à la science française

par l'attribution de deux prix Nobel de physique successivement à MM. Pierre-Gilles de Gennes et

Georges Charpak? Cet hom-

mago-là, inévitable, tout le monde l'a rendu. Mais si M. Claude Bir-raux (app. UDC, Haute-Savoie) s'est félicité de ce «contexte scien-

tisque euphorique», c'est pour mieux souligner, par contraste, le e contexte budgétaire déprimé» qui

Evidemment, les chiffres des uns ne coïncident pas nécessairement

avec ceux des autres. Avec 5,25 %,

la progression des dépenses ordi-naires et des autorisations de pro-grammes est supérieure, selon M. Curien, à celle de l'ensemble

l'accompagne.

La liste de ces circonscriptions a été établie. Parmi bien d'autres, elle

Verts, ann offices du PS de réserver de tremte à cinquante circonscriptions aux écologistes, l'apôtre du ent, ni partir de seion des personnalités locales et de la nature de l'enjeu, bien différent des identifications regionales les deux principaux des élections regionales les deux principaux de PS, à charge, pour celui-ci, de faire de même dans une autre circonscription.

L'élées écologistes peuvent peser d'autont plus que le paysage ent équilibré, à explique récemment M'acchter (le Monde du 22 octobre). Il est souhaitable, de ce point de vue, que le

Alliances variables

Pour M. Lalonde, ent objectif n'apparaît plus, cependant, qu'en demi-seute. Actuellement confronté, au sein même de son mouvement

Après le refus opposé, à la fin de l'été, par une large majorité des Verts, aux offres du PS de réserver

natiable, de ce point de vue, que le balancier ne reparte pas trop de l'im-tre côté. Le pôle écologiste peut y contribuer. Dans tous les cas, les écologistes seront les arbitres de la pro-chaine élection présidentielle »

M. Waechter ne peut ignorer, pour autant, que le premier secrétaire du PS, M. Laurent Fabius, a exclu de sa réflexion toute perspective d'accord national avec les écologistes depuis que lui sont pervenues des annonces d'alliances, pius on moins pono-nuelles, conclues avec quelques-uns des principant responsables de l'op-position de droite.

Depuis la conclusion d'un accord programmatique, su début du mois d'octobre, entre la présidente du conseil régional du Nord-Pas-de-Ca-lais, M. Marie-Christine Blandin (Verts) et les puissantes fédérations socialistes du Nord et du Pas-de-Ca-lais, les aunis de M. Waecuter ont dû, en effet, assumer, et sans trop savoir comment, les accords successifs intervenus entre M. Gérard Longuet, pré-sident du Parti républicain et prési-dent du conseil régional de Loraine, et les élus Verts de cette région, puis entre les élus écologistes d'Île-de-France et M. Michel Giraud, le responsable (RPR) de la première région française.

Même si, dans l'un et l'autre cas, les écologistes sont parveous à faire évoluer leurs partenaires — en direction d'une substantielle augmentation des crédits de l'environnement en Lorraine, ou en faveur d'un renversement des priorités entre le transport individuel et les transports collectifs en Ile-de-France, – il reste que le message, en direction de l'électorat risque de demeurer confus.

«L'échelon national de notre mou-vement n'a jamais été impliqué dans ces négociations, assure M. Waechter. Pour ce qui concerne la Lorraine, je n'ai été moi-même informé de cet

© Conseil régional de Lorraine : Génération Ecologie refisse de s'as-socier à la droite. – Alors que les Verts ont signé, le 19 octobre, un accord de «partenariat» avec M. Gérard Longuet, président du conseil régional de Lorraine (le Monde du 21 octobre), les six conseillers régionaux de Génération Ecologie ont refusé, vendredi 30 octobre, de s'associer à cet accord, auquel les deux élus GE de Meurthe-et-Moselle étaient favorables. Le groupe de Génération Ecologie envisage toutefois de voter le budget si celui-ci reprend les « propositions-positives pour l'environnement en Lorraines élaborées avec

accord qu'en rencontrant M. Longuet, en sa qualité de président du Parti républicain. Quant à la Bourgogne, nous en sommes encore à attendre nous-mêmes les termes de leur éventuel accord avec M. Jean-Pierre Soisson.» Le caractère quelque peu disparate des politiques menées par les Verts dans les régions ou, depuis trois ans déjà, dans quelques grandes villes de France, n'est donc pas pour surprendre M. Wacchter. « Pour nous, c'est le compat qui sélectionne le partendre », tappelle-t-il.

Dans le camp des minoritaires, en

Dans le camp des minoritaires, en s'inquiéter de l'image que les écolo-gistes rezvoient, quelques mois seulo-ment après leur entrée dans les conseils régionaux. Un coup à ganche! Un coup à droite! L'un des porte-parole des Verts, M. Dominique Voynet, regrette que le récent accord passé en Lorraine ne concerne en rien la politique économique de la région». D'autres s'inquiètent des discussions menées dans le même temps avec M. Longuet ou encore avec M. Alain Carrignon, pour le compte du RPR, et qui n'auraient pas d'autre résultat que de brouiller un peu plus les pisses pour un électorat qui, globalement, continue à s'inscrire à gauche. porte-parole des Verts, M= Domini-

JEAN-LOUIS SAUX

A Les socialistes quittent la majo-rité municipale communiste d'Argenteuil. – Les trois adjoints socia-listes au maire d'Argenteuil (Val-d'Oise) – MM. Henri Kaminska, Alain Leikine et Manuel Valls – ont rendu, lund 2 novembre leux déléctions de Manuel Valis – ont rendu, lundi 2 novembre, leurs délégations au maire, M. Robert Montdargent, communiste refondateur, député du Val-d'Oise, et annoncé que les douze élus socialistes guittaient la majorité, municipale, Les démissionnaires ont expliqué leur décision par « le non-respect de l'accord municipal de 1989, la mise à l'écart des élus socialistes sur bien des directers les dérangues verbaux des dossiers, les dérapages verbaux du maire en matière d'insécurité, et les proiets d'urbanisme et leurs graves conséquences sinancières pour la ville ». M. Montdargent, qui dispose avec 32 élus sur 53 d'une nette majorité au sein du conseil municipal, a regretté « pro-fondément » ces démissions.

 M. Patrice Hernu quitte le PS.
 M. Patrice Hernu, conseiller général du Val-de-Marne et premier adjoint au maire de Cachan, fils de l'ancien ministre Charles Hernu, vient d'annoncer sa démission du Parti socialiste. En froid avec les directions départementale et nationale du PS, M. Hernu

s'était présenté aux dernières élections cantonales sous l'étiquette «majorité municipale» (et non pas socialiste) au premier tour et « majorité municipale et Généra-tion Ecologie» au second tour, ce qui avait fait grincer bien des dents chez ses amis polítiques. Il pourrait être le candidat écologiste aux élec-tions législatives, où il affronterait probablement M. Georges Marchais, député sortant (PC), et M. Alain Gaisman (BS). - (Cor-

tion de la revue Militant (extrême droite). - Après avoir réintégré le Front national en juin dernier, M. Pierre Pauty annonce, dans le bimensuel d'extrême droite Milltant daté du 15 octobre, qu'il cesse ses activités de directeur et de rédacteur en chef de cette revue. Il occupait ces fonctions depuis décembre 1967. Membre de la direction du Front national depuis sa création, M. Pauty avait donné sa démission de ce parti en 1980, en expliquant que M. Jean-Marie Le Pen était « un jouet entre les mains des sionistes ». Il avait participé, en décembre 1983, à la fondation du Parti nationaliste fran-çais (PNF).



Le Conseil d'Etat annule l'exclusion de trois collégiennes portant le voile islamique

Le Conseil d'Etat a annulé. lundi 2 novembre, la décision d'exclure trois jeunes filles portant le foulard islamique du collège Jean-Jaurès de Montfermeil (Seine-Saint-Denis) en 1990. La disposition du règlement intérieur de cet établissement qui interdisait e le port de tout signe distinctif (...) » est sussi annulée.

Dans son arrêt, le premier rendu dans un contentieux de cette matière, la haute luridiction rappelle que «le port par les élèves de aignes par lesquels ils entendent manifester leur appartenance à une religion n'est pas, par lui-même, incompatible avec le principe de lai-

Un collège public ne peut interdire purement et simplement le port du foulard islamique ou de tout autre signe distinctif sans entraver la liberté pour les élèves de manifester leur appartenance à une religion. La décision du Conseil d'Etat, rendue publique lundi 2 novembre, tranche pour la première fois concrètement

le débat qui avait seconé la société française à l'automne de 1989. L'émotion suscitée alors par l'affaire des « foulards de Creil » avait conduit M. Lionel Jospin, alors ministre de l'éducation nationale, à saisir le Conseil d'Etat pour avis. Ce texte, de portée générale, est repris à la lettre dans l'arrêt qui concerne, cette fois, trois collégiennes de Montfermeil. ministre de l'éducation nationale, à

Le Conseil d'Etat rappelle ainsi que la Déclaration des droits de omme, la Constitution et la loi d'orientation sur l'éducation de 1989 consacrent la liberté pour les élèves consacrent la liberte pour les eleves « d'exprimer et de manifester leurs croyances religieuses à l'intérieur des établissements scolaires, dans le res-pect du pluralisme et de la liberté d'autrui, et sans qu'il soit porté atteinte aux activités d'enseignement, que contenu des programmes et à au contenu des programmes et à l'obligation d'assiduité ».

La décision exclut cependant le port de signes religieux qui consti-tuerait «un acte de pression, de pro-vocation, de prosèlytisme ou de pro-pagande». Sont également prohibés les signes qui « portemient atteinte à la dignité ou à la liberté de l'élève ou d'autres manufers de la communauté d'autres membres de la communa èducative», compromettraient la santé ou la sécurité, perturberaient les enseignements ou le fonctionne-ment normal du service public.

Le collège Jean-Jaurès de Monfer-meil n'avait pas pris tant de pré-cautions. Une disposition de son règlement intérieur, rédigée en novembre 1990, disposait que «le port de tout signe distinctif, ves-timentaire ou autre, d'ordre reli-gieux, politique ou philosophique, est strictement interdit ». Pour ce motif, trois collégieunes, Hatice et Ayse Balo, de nationalité turque, et Sarnira Kherouaa, Française, portant le foulard, avaient été exclues défini-tivement par le conseil de discipline tivement par le conseil de discipline de l'établissement, le 14 décembre 1990, décision confirmée trois mois plus tard par le recteur de l'acadé-mie de Créteil.

Le principal maintient sa décision

Les parents des jeunes filles, qui Les parents des jeunes filles, qui n'avaient pas eu gain de cause devant le tribunal administratif de Paris, le 2 juillet 1991, ont alors saisi le Conseil d'Etat. Celui-ci a jugé, lundi 2 novembre, que le règioment intérieur du collège « par la généralité de ses termes », institue « une interdiction générale et absolue en méconnaissance (...) de la liberté d'expression reconnue aux élèves dans le cadre des principes de neutro-lité et de laïcité ».

La haute juridiction a estimé que

la décision d'exclusion avait été prise sur le seul fondement de cette interdiction, et « sans qu'il soit éta-bli, ni même allégué, que les condi-tions dans lesquelles était porté (...) un foulard (...) aient été de nature à [lui] confèrer (...) le caractère d'un qual conjerer (...) le caractère à un acte de pression, de provocation, de prosélytisme ou de propagande (...)». Sa décision d'annuler à la fois l'article contesté du règlement intérieur et l'exclusion des collégieunes intervient près de deux ans après les faire.

Hatice Balo, alors en sixième, et sa sœur Ayse, alors en quatrième, ont perdu six mois de scolarité, avant de partir étudier en Turquie, dans un pensionnat religieux. Quant à Samira Kherouaa, treize ans, d'origine algérienne, qui entrait en sixième en 1990, elle a dû poursui-vre ses études par correspondance. Les parents de Samira envisagent de demander la réintégration de leur fille au collège. « Cette décision ne va qu'encourager les intégristes à se ren-dre maîtres de la situation», estime pour sa part M. Ali Boumahdi, prin-cipal du collège Jean-Jaurès. Se déclarant « personnellement catastro-phé » par l'arrêt, le principal ne se résignait pas, mardi 3 novembre au matin, à modifier le réglement inté-rieur de l'établissement.

PHILIPPE BERNARD

SPORTS

TENNIS: le tournoi de Paris-Bercy

Les caprices d'Andreï

Vainqueur, lundi 2 novembre, du Tchécoslovaque Karel Novacek (5-7, 6-1, 6-4), le Russe Andrei Chesnokov devait rencontrer, mardi 3, au deuxième tour du tournoi de Paris-Bercy. le numéro un mondial Jim Courier. Ancien espoir du tennis, Chesnokov tarde à faire fructifier son talent. L'un des nouveaux prodiges, l'Ukrainien Andreï Medvedev, a battu le Français Fabrice Santoro (3-6, 6-4, 6-3). Mardi, il devait être opposé au numéro 3 mondial Stafan Edberg.

Il y a bien longtemps qu'Andrei Chesnokov a troqué sa vicille raquette et son short usé pour une vraie panoplie de champion. Il y a trop longtemps, sans doute. C'était en 1986. Alors soviétique, ce gringalet timide de vingt ans à la tenue désuète se hissait en quarts de limbe des loterastionaux de France. finale des Internationaux de France de Roland-Garros après avoir battu Mats Wilander, le tenant du titre.

Considéré comme l'espoir du tennis mondial, Chesnokov promettait de régner, un jour, sur les tournois du Grand Chelem. Mais ce grand blond aux yeux de braise n'a pas réussi à faire fructifier ses talents. Neuvième mondial en avril 1991 et con recilieux cleanes en le consideration de la 1991, son meilleur classement, il évolue aujourd'hui aux alentours de la trentième place.

Au fil des ans, son regard s'est durci. Il est devenu plus froid, lointain, parti avec ses reves d'ado-lescent en bandoulière. « Je sals que je ne gagnerai pas de tournoi du Grand Chelem. Peut-être atteindu Grand Chelem. Peut-être attein-drai-je les quarts ou les demi-fi-nales, dit-il du bout des lèvres, un brin de nostelgie dans la voix. Quand on a vingt ans, il est plus facile de penser que l'on peut vain-cre et les champians sont de plus en plus jeunes. » Cette année, Chesno-kov n'a pas enlevé le moindre titre et sa dernière finale remonte à Indian-Wells, en mars 1991. Défait par Michael Chang, il n gardé une par Michael Chang, il a gardé une place honorable au classement mondial grâce à des résultats peu brillants, mais réguliers.

En six ans, il n'a pourtant rien perdu de son toucher de balle et de sa grâce nonchalante, comme il l'a sa grace nonchaisme, comme il l'a prouvé lundi à l'Open de Paris face à Karel Novacek, ferraillant dur pour obtenir le privilège de rencon-trer au tour suivant le numéro un mondial, l'Américain Jim Courier.

manqué de constance. Il a perdu sa concentration de joueur d'échecs. Son bras tremble, ses nerfs lâchent. Il perd son sang-froid, jette sa raquette comme l'enfant capricieux qu'il n'était pas jadis.

Tribunes quasi désertes

Quelques minutes après ce match orageux, émaillé de nom-breuses fautes, Andrei Medvedev est entré sur le court. Un autre Andrel, un autre nouvel espoir du tennis mondial. Révélation de Roland-Garros, où il est parvenu en seizièmes de finale, cet Ukrai-nien de dix-huit ans est, en quatre mois, passé de la 190 à la 24 place au classement mondial grâce à ses victoires à Gênes, Stuttgart et Bordeaux.

Que lui faut-il de plus pour par-venir au sommet? Cette constance qui manque à Chesnokov et qui lui a fait défaut pendant plus d'une manche devant Fabrice Santoro. Medvedev n'était pas dans le match. Il ne savait que faire de la balle, l'envoyant valser dans le décor, intimidé, avouera-t-il, par les tribunes presque désertes du Palais omnisports de Bercy. Petit à petit, l'Ukrainien a remonté la pente, en jeune grand champion, transformant ses grossières fautes du début en magnifiques points gagnants, «J'ai eu du mal à entrer dans la partie, explique-t-il. J'ai encore beaucoup de chemin à parcourir et de travail à faire pour aller plus toin.»

BÉNÉDICTE MATHIEU

Les résultats

Première moitié du tableau A. Chesnokov (Ru.) b. K. Novacek (Tch.) 5-7, 6-1, 6-4; M. Larsson (Sue.) b. P. Haarhuis (PB.) 7-6, 7-6; D. Wheston (E.-U.) b. J. Sanchez (Esp.) 7-6, 7-6; E. Sanchez (Esp.) b. A. Cherkasov (Rus.), 7-6, 6-4; A. Mansdorf (Isr.) b. C. Steeb (All.) 6-3, 3-6, 6-3; C. Pioline (Fra.) b. 6-3, 3-6, 6-3; C. Pioline (Fra.)
O. Camporese (Ita.) 7-6, 3-6, 6-3.

Deuxième moitié du tableau O. Delaître (Fra.) b. S. Pescosolido (It.) 6-2, 7-6; D. Rostagno (EU.) b. T. Kulti (Suè.) 6-4, 6-3; A. Medve-dev (Ukr.) b. F. Santoro (Fra.) 3-6, 6-4, 6-3; W. Masur (Aust.) b. M. Rosset (Sui.) 6-3, 6-4.

Mariage sur ordonnance

Le maire a recu l'ordre de marier l'ouvrière et le Camerounais en situation irrégulière : émoi au village

CHATEAURENARD (LOIRET)

de notre envoyé spécial Ce fut un mariage bâclé, célébré en catimini. Un mardi à 8 heures, avant même l'ouverture normale de la mairie au public. La cérémonie dure quelques minutes, le temps des formules rituelles. Il n'y eut ni félicitations ni polgnées de mains. Seuls les mariés et leur vingtaine d'invités matinsux souriaient. Le maire de Châteaurenard tourns les talons aussitôt les consentements échangés. Il n'avait nullement l'intention de prolonger cette célébration qu'il tenait pour suspecte, mais à lequelle deux ordonnances du juge des référés de Montargis lui avalent enjoint de

Sur la table de cuisina de leur pavilion HLM, Colette Gautherot et Roger Hapi-Siwé feuillet-tent les photos de l'événement qui n's pas fini de défrayer la chronique de ce bourg pittoresque du Gătinais, plus voué à l'apiculture et aux résidences secondaires qu'aux polémiques sur l'immigration.

Qu'un Camerounais en situation irrégulière convole avec une ouvrière du cru, et voilà Châteaurenard en proie aux rumeurs les plus folles. On le murmure place du Château, Roger est un marabout qui a tué le premier mari de Colette après lui avoir jeté un sort. D'ailleurs, il sarait polygame et s'apprêterait à faire venir ses femmes. Un journal local a déformé son nom, lui donnant une consonance musulmane. De bonnes âmes ont conseillé à Colette de ne pas partir au Cameroun, « où on tue avac des poisons qui ne laissent pas de traces». Des copines d'usine l'ont avertie qu'elles ne supporteraient pas que son mari africain profite de la priorité à l'embauche accordée aux conjoints de sala-

Mise en quarantaine par ses collègues de l'entreprise de conditionnement pharmaceuti-que où elle travaille depuis vingt ans, déprimée par les humiliations, elle a obtenu un concé maladie de deux semaines. « On ne sort pas, on ne demande rien à personne et ils continuent de parler de nous, se lamente le couple. Comment faire pour qu'on nous laisse

Tranquilles, Roger et Colette l'étaient jus-qu'à ce qu'ils décident de se marier. Leur histoire commence alors que Roger Hapi-Siwé, qui *sanimalt bénévolement des clubs* du trolsième âge » à Paris, vient à Châteaurenard à l'occasion d'un anniversaire familial. Rencontre, puis vie commune attestée, en avril 1991, par un cartificat en mairie. A l'époque, personne ne s'offusque de l'irruption de ce grand Noir bon vivant dans la vie de la pimpante veuve et grand-mère de quarante-neuf ans. «L'an damier à la fête, les gens risient avec moi, on me faisait la bise et on m'inviteit à boire, dit le marié. Autourd'hui. j'ai l'impression d'être un bouc émissaire. »

Le dossier de mariage déposé en mairie jette le premier trouble. M. Jean-Charles Paré, maire (RPR) de la ville, découvre alors que M. Hapi-Siwé vit sans papiers en règle; il saisit le sous-préfet qui la met en garde contra la célébration d'un mariage de complaisanca, Le ressortissant camerounais ne peut faire la preuve de son entrée légale en France en 1985 car il affirme avoir égaré son passaport. Venu pour suivre une formation dans hôtellerie, il y a renoncé mais est resté sur le territoire, sans emploi, vivant aux crochets de sa famille et d'une amie. Une première cinvitation à quitter le territoire » ne l'a pas atteint

Contradiction législative

Aurait-il abusé de la naliveté d'une veuve de province pour régulariser sa situation? Le maire de Châteaurenard n'est pas loin de le penser et refuse de célébrer l'union. Il proclame à l'époque dans la presse son « intime conviction qu'il s'agit d'un mariage blanc », et évoque aujourd'hui « ces petites annonces

Comme d'autres maires avant lui, M. Paré se trouve confronté à une contradiction entre la législation sur les étrangers et celle sur le mariage. Lui, représentant de l'Etat républiain, ne peut s'opposer au mariage d'un étranger en situation illégale avec une Fran-çaise, il doit se borner à vérifier que les futurs mariés sont libres et consentants. Son seul recours est le procureur, qui peut obtenir la nullité d'un mariage de complaisance.

Le maire découvre aussi que la loi française l'oblige à respecter le jugement camerounais qui, an avançant de dix ans la date de naissance réelle de M. Hapi-Siwé, lui attribue un âge, vingt-neuf ans, qui feit sourire ceux qui découvrent ses tempes argentées. Les deux promis n'ont que dix ans de différence dans réalité, mais vingt sur le papier. Châteaurenard iase.

Devant l'impossibilité d'obtenir une date

pour le mariage, M- Gautherot saisit ellemême le procureur de Montargis, qui diligente une enquête. Le constat des gendarmes contredit les supputations du maire, qui persiste cependant dans son refus. Meis le mariage camerouno-gâtineis est désormais sur la place publique. Le préfet du Loiret a à M. Hapi-Siwé. Conduit à la gendarmerie menottes aux poings, il n'a échappé à l'ex-pulsion qu'à la suite d'un jugement du tribunal administratif d'Orléans invoquant la convention européenne des droits de l'homme et le « droit au respect de la vie privée et fami-

Saisi par les futurs époux, le juge des référés qualifie de «voie de fait » le refus du maire, et l'enjoint, le 3 juillet demier, de procéder « sans délai » à la publication des bans. Sans succès. L'affaire se politise. Tandis que les associations humanitaires se mobilisent pour le couple, le maire fait signer une pétition de soutien dans tout le Loiret, dont il est vice-président du conseil général.

Il faut une seconde ordonnance de référé, pour convaincre M. Paré, sous astreinte de 10 000 F par jour de retard, de célébrer le mariage, le 8 septembre, plus d'un an après la demande. Trois jours plus tard, M. Hapi-Siwé recoit une convocation à comperative devant la commission de séjour des étrangers qui, le 5 octobre, émet un avis... défavorable à la délivrance d'un titre de séjour.

« On m'a obligé à le marier, et maintenant, on veut l'expulser, fulmine le maire, qui estime que ce genre de situation contradictoire « favorise le développement de partis extrémistes». Cette analyse n'a pas empêché M. Paré de percevoir le bénéfice politique à tirer de l'affaire du « Camerounais de Châteaurenard ». Alarmé par les 15 % de voix recueillies en mars demier par le Front natio-nal dans son canton, il a adopté un discours musclé et s'est forgé une image de rebelle face au «laxisme» de l'Etat en matière d'immigration. Il vient d'annoncer sa candidature aux prochaines élections législatives contre M. Xavier Deniau, le député (RPR) sortant.

M. Hapi-Siwé, lui, pourra rester en France. Le préfecture fait savoir qu'elle « répugne à reconduire à la frontière un homme qui vient de convoler en justes noces s.

PHILIPPE BERNARD

Pour se consacrer à la campagne contre le sida

« Magic » Johnson renonce au basket

«Magic» Johnson a annoncé, lundi 2 novembre, qu'il aveit décidé d'abandonner la compétition aportive pour se consacrer exclusivement à la lutte contre le side. Atteint du virus du sida, la grande vedette de la lique professionnelle américaine de basket-ball (NBA) avait annoncé le 29 septembre son retour dans le circuit professionnel au sein de l'équipe des Los Angeles Lakers.

e J'ai compris qu'il était impossible de rejouer dans la NBA en me consacrant à tout ce que je veux entreprendre», a-t-il indiqué. Après avoir abandonné une première fois la compétition en 1991, puis rejoint les rangs de la «Dream Team» et participé à la victoire de l'équipe américaine aux Jeux olympiques de Barcelone, « Magic » aveit été nommé conseiller de George Bush dans le cadre de la lutte contre le sida. Il avait quitté ce poste en septembre, estimant que le président américain ne tenait pas compte des avis du conseil dont il faisait partie. Il continue cependant de participer à divers projets d'information sur le side.

Pour lutter contre la violence dans les stades

M^{me} Frédérique Bredin installe une commission «sport-sécurité»

Quatre mois après la promulga-tion de la loi de modernisation du sport, le 13 juillet, M= Frédérique Bredin, ministre de la jeunesse et des sports, vient d'installer une ssion tripartite «sport-sécucommission tripartite «sport-sécu-rité». Composée de membres du Parlement, de l'Etat et du milieu sportif, sous la présidence de M. François Colcombet, un ancien magistrat, cette commission souhaite trouver des solutions pour a prévenir les délits commis dans les stades et assurer la sécurité des joueurs et des spectateurs lors des manifestations sportives », a expli-qué M= Bredin.

Le football figure parmi les premières préoccupations de la com-mission, qui compte dans ses rangs MM. Noël Le Graet, président de la Ligue nationale de football, et Michel Denisot, président du Paris-Saint-Germain. Ce dernier a souligné l'insupportable violence

des casseurs lors des matches de son équipe. Cependant, la commission ne s'intéressera pas à ce seul sport. MM. Bernard Lapasset, président de la Fédération française de rugby, et Alain Gilles, ancien international de basket-ball et entraîneur de Montpellier, ont estimé que leurs disciplines pourraient, à terme, être menacées par les violences dans et autour des

Les douze membres vont recen-ser l'arsenal juridique existant en France et en Europe contre la vioionce dans le sport, et sensibiliser les maires aux problèmes du hool-ganisme. La commission rendra ses premières conclusions au ministre dès la fin de l'année. Elles pourraient être regroupées dans une charte des manifestations sportives ou entraîner la création de mesures mentaires ou législatives.

Les sans-logis de la région parisienne

Des femmes et des enfants des Africains de Vincennes acceptent un hébergement provisoire

groupe des 130 Africains expulsés de l'esplanade de Vincennes la semaine son, rendue urgente par la pluie et le froid, a été prise. Les hommes du Les femmes et les enfants du sion, rendue urgente par la pluie et le dernière qui avaient été orientés vers un bâtiment désaffecté de l'hôpital de Limeil-Brévannes (Val-de-Marne) devant lequel ils campaient depuis le jeudi 29 octobre ont accepté lundi 2 novembre vers 22 heures, d'y être

hébergés pour la nuit. (association Droit au logement) et de l'avocat Jacques Vergès que la déci- place.

toujours cet hébergement. Des travaux sont en cours dans le bâtiment pour transformer ces locaux d'hôpital en habitat familial, même provisoire. La préfecture du Val-de-Marne affirme, pour sa part, rechercher d'autres solutions plus définitives qui C'est sur l'intervention du DAL prendraient le relais des mesures issociation Droit au logement) et de humanitaires actuellement mises en

COLLOQUE

La décentralisation française et l'Europe

la décentralisation le Monde organise, les 17 et 18 novembre, à Strasbourg, un colloque international sur le thème a La décentralisation française et l'Europe ». Les travaux, placés sous la direction de René Rémond, president de la Fondation nationale des sciences politiques, et de Hugues Portelli, professeur à l'université Paris-II, réuniront des experts et des clus des principaux pays de la Com-munauté. Au-delà d'une approche comparative des différents systèmes locaux européens, le colloque tentera d'analyser les conséquences concrétes

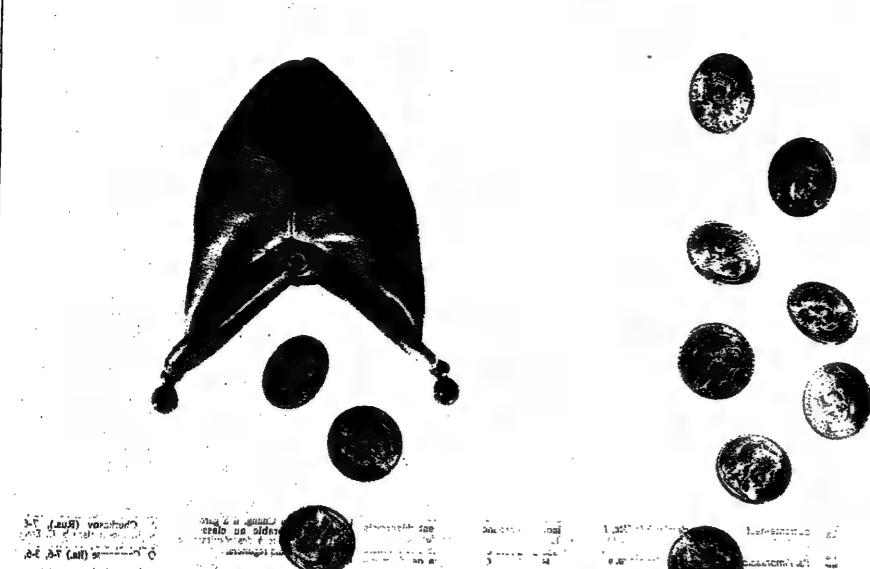
En collaboration avec l'Institut de de l'intégration des collectivités locales dans l'espace européen ainsi que les effets prévisibles de l'Acte unique et du traité de Maastricht sur les institutions locales. Les différents forums scront animés par Jacques François Simon, directeur du Monde des débats. Serge Bolloch, responsable du supplément « Heures locales » et Thierry Bréhier, du service politique.

▶ Renseignements et Inscriptions avant le 12 novembre auprès de l'institut de la décentralisation. tél.: 47-61-92-48. Fax: 47-61-92-47.



■ Monde • Mercredi 4 novembre 1992 11

UNIX* PAR BULL. PARCE QU'IL Y A DEUX FAÇONS D'ETRE OUVERT.



La meilleure façon de s'enrichir, c'est d'investir dans la meilleure technologie et les meilleurs services. UNIX* par Bull,

c'est le choix d'une évolution sans limite et l'accès à une richesse d'applications sans équivalent. La technologie, la capacité d'intégration et les services de Bull, reconnus comme les meilleurs du marché, vous assurent pérennité et rentabilité

de vos investissements actuels et futurs. Après tout, c'est ce que vous voulez?

et systèmes d'information

DISTRIBUTED COMPUTING MODEL. INVESTISSEZ DANS VOTRE ENTREPRISE.



L'amour à mort d'Iparretarrak

Le procès se cinq membres de l'organisation indépendanbasque Iparretarrak - dis-1987 - i'm ouvert, lundi I novembre, devant 🖿 cour spéciale de Paris, uniquement composée de magistrats. Parmi 🖛 cinq prévenus, le de l'organisation. Philippe Bidart, doit répondre la l'asdans son village de Saint-Etienne-de-Balgorry (Pyrénées-Atlantiques), un attentat qu'il a toujours nié avoir commis.

On avait placé 🗪 tireura sur les du les justice, engoncé 📖 gendarmes dana 🚎 gileta pare-balles, emond on billiance and between métalliques dans les galeries, muni 📦 gardes particulièrement tatiliona 📷 détecteurs 🐠 métaux, bref on aorti l'atti-🐖 🥽 grands lours. 🔜 où s'exercent - Foued Ali Frérot.

Et pourtant, dès qu'on lui 🛊 la parole, Philippe Sidert, ancien wyw.visage tout en angles, l'a dit : « Nous nu terroriates in terroriates combattents, des gudaris i 🖦 place n'est pas icl. » Avec son gros pult 📰 📰 chemise 🖺 🚟 ouvert. avec ses copains de dérive, dont certains ont gardé 🔳 teint de ce cote-ci des Pyrénées I fair 🖮 garnements convoqués chez le principal, Philippe - qui fut tout au long sept e cette cavale

qu'on appelle chez in a politiques a la clandestinité, l'un hommes lim plus in the de France - waste jouer un tille

it a best interpeller in mar et, classique échange la compétence qui entréunis pour le juger - un avoquel que le bien-fondé leurs arguments un droit, qu'une spéciale peut-être droit juger mais « sépa-demander la réunion d'une cour munie de me habituels jurés a non de men magistrats, - quelque chose, là, sonne faux. plaidoirie (peut-on même utiliser comme pour l'exposé anonnent infligé pendent près d'une heure par une incre la containe inche è une le nom) visant à justifier le demande us inculpés 🖽 s'exprimer en basque... Des babts trop grands pour des épaules trop frêles : c'est le sentiment que l'on éprouve devant enfants perdus d'une cause dont ila um and ma serviteurs sen-

L'assassinat n deux CRS

Jusqu'au mamani où, quatre lista de après la Maria de l'audience, unu rythme sens un graffler des mitte im ranvol, I I i idée i ce qui est reproché la cinq hommes. M mars TWY L'un d'eux a un mois durant, 🛍 temps d'identifier Philippe MAN

La vanna du policier E ses enfants, deux grands adolescents, commer sans cilier. mitraillage, en juillet 1986, de la façade du palais en justice de Bayonne qui épargna on ne trop un autre CRS, « seulement » envoyé 🗪 tapia pour ural mois.

On évoquera l'évasion rocambolesque, III III III 1986, the man militants d'iparla maison d'arrêt de l'au per leurs Manufalla déguisés en membres du GIGN. Enfin, on parlera - clandestin II faut bien vivre - d'un hold-up carries an avril 1997 qui allégea la Carrie d'épargne a Blarritz de 190 570 F quelques blanches de manufes de la complexa de la c le commendo chargé e de récupération is fonds agit une

Henri Perez, le 🕠 📤 marin êcheur, Jean-Gabriel Mouesca, Lasgourgues, h Ma 📥 menuisier, ont iscurrini avoir, i un moment ou i un autre, prêté le main i criminelle à perpétuité.

Maintenant qu'ils 📺 perdu 🖫 première manche en sans barguigner de s'exprimer en français, M devront, pendant la longue semaine qui s'annonce, s'expliquer sur les faits a l'All peuvent, justifier qu'ils me pouvalent dire leur amour men bornes peur la la Pays ou la violence.

AGATHE LOGEART

Dans son nouveau règlement intérieur

Le conseil de l'ordre de Paris autorise sous conditions la publicité personnelle des avocats

Neuf mols après la l'union des avocats at des conseils juridiques en une seule et unique profession, le consuit de l'ordre des avocats à la cour d'appel 📠 Paris a décidé d'autoriser la publicité personnelle lorsqu'elle procure au public une « néces-Www.information a. Case publiall a deep capandant also used en œuvre avec « dignité, délicaprobité 🖬 discrétion » 💵 Illi Evéridique III respectueuse du professionnel ».

Rompant une tradition centenaire, Ni conseil im l'ordre im la num d'appel im Paris a décidé d'autoriser parisiens faire la publicité. Le conseil de l'ordre tire ainsi e conséquences de la réforme im professions juridiques, igualiciaires intervenue au début de l'année 1992 : la nouvelle profession compte désormais dans === rangs les anciens conseils juridiques et les du mois de novembre 1991 réglementant | profession autorisent la publicité dans la mesure où elle procure m public um a nècessaire information ».

Reprenant de co décret, le nouveau règlement inté-autorise publicité personnelle

Coopération entre fran-cais argentins. - Après visite, la la fin de la semaine dernière, des défense, de Jacques Mellick. à Buenos-Aires, la France A'Argentine conclure un protocole d'accord de coopération in la gendarmeries de pays. Cette entente w duira par 🍱 échanges d'officiers 🔳 une aide III fa France II l'informatisation **u** gendarmerie argentine. Selon M. Mellick, **u** ministre **u** la défense, M. Pierre Joxe, a prévu de se rendre en Argentine au début M décembre. - (AFP.)

au Pakistan moins la personnes eté la été la blessées, dimanche le novembre, le kilomètres au nord III Karachi, III Pakistan. Un train qui transportait passagers i heurté un train de marchandises apparemment in the d'une eneur signalisation. - (AFP, AP, UPL)

lorsqu'elle 👪 destinée à procurer au public and nécessaire informa-. . Il s'agit d'une véritable révolution, souligne batonnier, Mª Georges Flécheux. Auparavant, les ment devalent in metalen des en-têtes qui figurent sur leur papier à lettres, des plaques apposées les immeubles et, les sûr, de notorièté acquise lors 🖦 audiences un lors 🖮 colloques ou de congrès. Désormais, grâce reglement intérieur, pour-diffuser des plaquettes présen-leur cabinet au-delà de leur seule clientèle. A Ces documents 🛍 présentation, qui devront in dépoimpression, pourront mentionner informations utiles l'appréciation de l'activité de l'avocat ou du cabinet », qu'il s'agisse des diplômes, de la spécialité, des domaines d'intervention ou du rémunération.

Démarchage III sollicitation clairement interdits

Cette autorisation at cependant strictement encadrée. La publicité devra être mise en una avec « dignité, délicatesse, probité u discrétion », 🖪 🛗 devra 💾 « véridique et respectueuse du mm1 profes-sionnel». Sont ainsi prohibées les comparaisons will cabinets, in mentions qualitatives » et indications relatives il l'identité de la clientèle. Le démarchage et la sollicitation will en males clairement interdits : les seems me peuvent offrir leurs services en se ou en envoyant we mandataire auprès d'un client convoité, u= ce geste ait lieu des un endroit public, m domicile, à la manur ou sur le lieu 🖭 travail. 🕮 🚃 ou in traitement de la personne sollicitée, m ils doivent éviter « toute proposition personnalisée de prestation in services » lorsqu'ils n'y préalablement invités. Si une publicité contrevient ! re règlement intérieur, le bâtonnier pourra exiger l'arrêt 🛅 🖹 diffusion.

La publicité coûtant cher. ouverture, même prudente, risque d'introduire une inégalité entre 🖿 gros cabinets et 🔤 cabinets plus modestes. Le conseil de l'ordre a donc demandé à sem agence de créer া plaquettes d'information adaptables i chaque mir afin de réduire im coûts de conception it d'impression in ces documents in présentation. 🗀 plaquettes, « haut de propontairement simples es sobres o, when he made da conseil i l'ordre, devraient facilitér l'action de petits cabinets à ce noutype de relations even le

ANNE CHEMIN

ENVIRONNEMENT

Le transport de plutonium vers le Japon

Cherbourg attend le cargo « Akatsuki-Maru »

L'Akatsuki-Maru, le japonais qui doit prendre livraison d'une mum al demie de plutonium en provenance 🔼 l'usine de retraitement il combustibles irradiés de la Hague (Manche), n'était toujours pas parvenu dans i port cherbourmardi 3 novembre, m fin de matinée.

CHERBOURG

de notre envoyé spécial

Parti e lime samedi 31 octobre après s'être ravitaillé un vivres et en carburant, le cargo il Akatsuki-Maru aurait du arriver destination I Cherbourg dans la journée de dimanche, Mais la quelques écologistes 🔳 les dizaines journalistes présents sur place l'ont vainement attendu. Lundi, il a continué l jouer le vaisseaux coque noire à l'entrée de port de

vendredi II octobre, le manusi l'industrie, M. Dominique Kahn, avait promis limber affaire, auto le bateau quitterait pour Cher-

Or il est parti le samedi 31, qui un mentir la autorités fi caises. Quant la promise, elle s'est doute, s' aussi, égarée la brumes de la Manche, car il n'a pas possible d'obtenir il renseignements les sur le date d'arrivée du

Un suspense dérisoire

Certes, mauvalses conditions météorologiques ont évoquées pour justifier prolongée dans les internationales ». Mais qui soufflait effective-ment sur la région gours n'a pu que l'on sache, empêché de nombreux mouve-de bateaux, ce ma les chalutiers ou la Anglo-Normandes ou de Portsmouth. «Si l'Akatsuki-Maru ne résiste

indispensables? La mus du cargo n'a pas mus mémoi, loin de là. Hormis une cinquantaine de journalistes et une poignée de militants écologistes, dont la symboliques, ce pluto-nium (le plus important de l'His-toire) déclenche passions dans la sous-préfecture la L'Akatsuki-Maru aurait pu venir, en le sécurité, offrir son meilleur profil aux caméras, chargement et s'en repartir pour un nouveau périple d'origine.

'Mardi, le le avait faibli et que le ciel semblait vouloir s'éclaireir, le conditions étaient pour qu'il arrive enfin. La COGEMA, qui gère la gigantesque le la Hague, n'avait visiblement prévuun tel déploiement médiatique, annonçait l'installation d'un presse. Les journalistes pourraient le la chargement du sur la chargement du sur le la grand de la chargement de la chargement de la charge de la chargement de la charge de la c ment du sur na A
condition, bien sûr,
japonais, l'Ariésienne
Cherbourg, arrive à bon port
ainsi fin un suspense

PHILIPPE BROUSSARD

Après un incident à la centrale de Barseback

Le débat sur la sécurité nucléaire est relancé en Suède

Un incident survenu le 28 juillet dans 🖬 deuxième tranche 🖦 centrale de Manual à la pointe aud de la lada, en face de Copenhague, vient relancer, à la veille de l'hiver, le débat sur 🖿 flabilité 📥 installations

STOCKHOLM · · ·

de notre correspondante

Alors que le réacteur de remis en marche après un révision annuelle, une valve tripult accidentellement echapper, in in juil-let, à Barseback, de le vapeur bouillante. Cette de le varachait ar son marie plusicurs centaines kilos i laine il verre, utilisée pour isoler certaines canalisations, et les envoyait illim la limit in refroidissement situé sous la cuve du

Ces pure in fibre bouchaient tour in fibre du système ie sureté d'arrosage du cœur réacteur et de l'enceinte de confi-nement. Pour relancer le des sur le plus rapidement possible, la bassin était alors vidé, et 2 MG mètres cubes d'eau contamince dalmi rejetés, aum avoir

DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN Deux mois plus tard, la direction de la fer-mer le réacteur juste avant que les autorités de suédoises, le SKI, n'exigent amélio-soient apportées aux sys-de sécurité réacteur et des quatre du même type, I cau bouillante.

Cinq tranches sur douze arrêtées aujourd'hui, et i maladresses accumulées responsables de contribuent I nourrir en IIII 🖃 eritiques adversaires du nucléaire,

Techniquement, l'incident

n'était « pas grave », illima les denois, d'autant que le limant de l'autent ponsables in la matrix ont sousback a confessé qu'il aurait a entire les conséquences qu'il possible de filtrer wall eau, «s'll y aurait pu avoir. Ce qui est plus and eu davaniage M' temps »pour were we revanche, c'est be

n négligonceausivne insbrisgos A Para la parismi Des négligences et un silence compables

🔐 « facteur humain 🗷 🖼 🕳

Le 104 s'en est faithmest émp. L'équipe de service n'avait pas encore les formée sur simulateur l réagir à une anomalie de ce genre. Contrairement aux instructions, l'ingénieur 🗺 garde n'a 🚃 👑 annelé au minum de l'incident. Les responsables il service n'ont mirre pre jugé inn de la rapporter et, qui plus est, l'enregistrement de de sur unir séquence anormale n'a main conservé! Le rejet dans détroit main contami-

ille a ind largement bedlimite

agir. Avant d'ajouter, assez rassi : • Casiii une erreur 🚠 ne ges l'avoir dit. Nous devons essayer d'améliorer l'information." Ce n'est pas de la simple inforceux qui relancent la polémique, mais and audition publique and la

gestion des centrales maillains.

L'inspection nucléaire, qui n'a pas caché qu'attendre sept semaines avant d'arrêter Im cino réacteurs, Mais effectivement imp long, 📷 toutefois disposée à répondre aux questions qui lui mental posées. Minta min n'a pas l'intention d'attendre la lanta la audition pour autoriser la rambal en service installations STATE OF THE PARTY.

FRANÇOISE NIÉTO

FAITS DIVERS

A la suite d'une collision avec un muni

Quatre marins pêcheurs périssent au large du Finistère

de notre correspondant

Une call blan inter un chy-priote et un navire la pêche de port l'Aber-Wrach (au nord li Brest) a fait, lundi 2 novembre, quatre L'accident s'est produit = 6 h M à 17 blanke au large du Finistère, pour des rai-sons qu'une enquête diligentée par les maritimes par miner. La visibilité était mauvaise. Le bateau il pêche, un palangier en bois, l'*Enez-Weac'h*, a rombres l'équipage récupérés sains saufs par le cargo, le tank-llamonnia. corps li p'y queit repechés plus il n'y avait, lundi de la soirée, plus d'espoir pour deux marins

bord. Le patron du bateau, Yvon Marziou, a péri avec ses deux fils, de dix-neuf et vingt Le cargo, qui transpor-tait des produits chimiques, n'a subi aucune avarie.

Ce petit port de l'Aber-Wrach
plongé dans le deuil
1986. Dans le nuit de d au 7 août, le bateau 👛 la 💆 📆 nationale de duvetage en (SNSM) rimit fracassé sur les d'une mission tance des plaisanciers. Les cinq marins are trouvé la mort. Il président de la République venu rendre hommage en disparus de l'accident il lundi, Yvon Marziou avait, will d'autres bénévoles, pris la la sur un canot

GABRIEL SIMON

Grand Robbin Robert

INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA CALIFORNIA STATE APPROVED UNIVERSITY - A.C.B.S.P. 220 Montgomery Street ■ ■ Francisco CA 94104

■ Université à San Francisco, spécialisée m management international, habilitée à délivrer le :

Doctorate of Business Administration for International Management Vingt candidats seront sélectionnés pour janvier 1993

Filière d'admission en Ph.D. Doctorate of Business Administration :

Diplômés 🔤 l'enseignement supérieur 💶 management : Doctorats, MBA, DEA, DESS. Programme résidentiel de 12 mois San Francisco, au plus haut mans du management international couronné par une thèse-dissertation de I ans hors résidence.

Informations et sélections pour l'Europe : 17-25, rue 🛦 🗀 👊 75 | 16 🚾 - Téi. : (1) 40 70 11 51 niqué par International University of America - San Francisco - CA - Programpie associé en Asie i AMA HONG ELEM

INSEE La référence au bout des pages...

RAPPORT SUR LES COMPTES DE LA . TION 1991. 'UNE ANNEE EN DEMI-TEINTE"

En librairle et dans les directions régionales de l'INSEE

La situation économique de la France en 1991 dans un contexte internationnal difficile 280 pages - 140 F

Avec l'expérience de plongée (fictive) profonde Hydra - 10, la COMEX va faire vivre trois hommes sous une pression de 70 bars : une « première » mondiale

EPUIS le 2 novembre, trois plongeurs, Serge icart, Théo Mavrostomos et Régis Peilho, prennent part, dans les installations hyperbares de la COMEX à Marseille, à l'opération Hydra-10, qui jusqu'aux alentours du Marseille, a l'opération Hydra-10, qui jusqu'aux alentours du pusqu'aux alentours du pour la première fois monde, hommes vivre pendant jours la pressi d'environ il bars (soixante-dix la pression atmosphérique normale), c'est-à-dire celle qui règne dans mer à la profondeur de 700 mètres.

Hydra-10 continue ainsi plongée très profit dans lesquels l'hydrogène fait partie mélanges respiratoires qui ont commencé 1968 Hydra-1. En février-mars 1988, Hydra-8 avait eu lieu au large de Cassis, en partie dans les caissons pressurisés du navire spéciaisé Orelia, en partie sous la mer. Ses six participants avaient vécu pendant 179 heures à une pression d'environ 50 bars, mais étaient descendus dans la mer aux profondeurs record de 520 mètres et même de 534 mètres (le Monde du 9 mars 1988).

L'exploitation du pétrole offsbore a fait d'énormes progrès au cours des treute dernières années : actuelle-ment, elle se fait couramment dans ment, elle se fait couranment dans des profondeurs d'ean dépassant 200 mètres, et elle ne cesse de descendre toujours plus bas. Certes, on sait de mieux en mieux travailler dépuis la surface, en particulier avec des robots de plus en plus sophistiqués et efficaces. Certes, les inspections des installations pétrolières posées sur le fond des mers se font souvent grâce à des petits sous-marins. Mais, sous la mer courme dans l'espace, les interventions directes de l'homme resteut, intemplaçables. Il faut donc dévélopper les techniques qui permettent aux plongeurs de descendre et de trappiller sous plusients centaines de mêtres d'eau et d'en revenir en bonne santé.

Au cours du siècle dernier, les sca-

Au cours du siècle dernier, les sca-phandres lourds ont permis d'innom-brables travaux subaquatiques. Dans etaient alimentés en air comprimé, puisque les phonseurs doivent respirer un air à la pression le milien aqueux dans

artent 60 ou 70 mètres, on s'est aperça que les «travailleurs de la mer» étaient victimes de l'ivresse des profondears: à cette pression, l'azote de l'air est un vrai narcotique, il rend les plongeurs euphoriques à tel point que, inconscients des dan-gers, les plus entraînés d'entre eux commettent des crieurs mortelles telles qu'enlesse de leus bouche le telles qu'enlever de leur bouche le tuyau respiratoire et descendre tou-

L'héilox produit des troubles nerveux

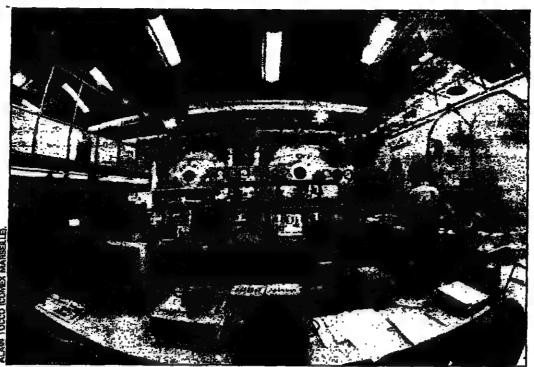
Le médecin de la COMEX, le docteur Xavier Fractus, fut un des premiers en France à remplacer l'azote par de l'hélium. Ce gaz, le plus léger après l'hydrogène, permet de respirer confortablement le mélange hélion (hélium et oxygène). Mais vers la profondeur de 200 mètres est appare le «syndrome nerveux des hautes pressions» (SNHP), caractérisé, notamment, par des tremblements, le sanomalies des électro-encéphalogrammes et une excitation musculaire permanente. Une lente compression entrecoupée de paliers et l'adjonction d'une perite quantité d'azote ont etténué les symptomes du SNHP. Mais il était clair que les limites de l'aute étaient attenues.

limites de l'Alle étaient attentes.

On a donc pensé à l'hydrogène, encore plus léger que l'hétrum. Mais ce gaz est dangereux : ai on met plus de 4 % d'oxygène dans un mélange contenant de l'hydrogène, la plus petite source d'énergie – même la simple électricité statique – déclenche une explosion. On pouvait cependant envisagen l'utilisation d'un mélange hydrox, puisque le mélange respiratoire fourni aux piongeus; ne doit plus copient une masse d'oxygène supérieure de beaucoup à celle que contient l'air à la pression normale : à 50 bars, 1 % d'oxygène suffit.

Une nouvelle difficulté a survi.

Une nouvelle difficulté a surgi : ndea de 300 metres, l'ayangere as, qu'il empêche presque complètement l'apparitus du SNHP. D'où le mélange ternaire hydréliox (oxygène-



Ecran de contrôle et «boîtes» au centre d'essais hyperbares COMEX de Maraellie.

hydrogène-hélium), pour la première la en mai l'il pour la caissons Hydra-5. Depuis lors, les plongeurs ayant participé à Hydra-5, Hydra-6, Hydra-7, Hydra-8 et Hydra-9 n'ont souffert ni de narcose ni du SNHP. I chaque essal, les proportions des trois composants de l'hydreliox ont été affinées. Pour les 500 mètres atteints pendant Hydra-8, le mélange respiratoire fourni anx plongeurs était fait de 0,8 d'oxygène, de 49 % d'hydrogène et de 30,2 % d'hedrim.

Pour 700 mètres que «vise»

Pour 700 mètres que «vise» Hydra-10, les proportions du mélange

Quinze jours.

Du 4 novembre au 19 novembre, la pression sera lest en amenée de 2 à 50 bars, avec de petits paliers de mèlange

Elles font partie des secrets

Elles font partie des secrets

2 à 50 bars, avec de petris paliers de
2 à 50 bars, avec de petris paliers de
2 à 50 bars, avec de petris paliers de
2 à 50 bars, avec de petris paliers de
3 ou 24 heures. Le 19 novembre,
1 les plonseurs arriveront à la profondans le domaine de plongée pro
dans le domaine de plongée proici que toutes les modalités de l'expécera la décompression qui Hydra-10 a donc commencé le rience Hydra-10 ont le approuvées devrait se prolonger jusque vers

par les comités régionaux représen-tant le Comité de protection des personnes soumises à une expérimenta-tion, puis transmises aux de la santé et du travail selon ce que stipule in loi Hurier de 1988. Viendront was les man jours à

The many product lesquels les inte fort occupés par divers travaux réalisés aussi bien dans les caissons secs que dans l'eau humide. Ces mêmes travaux aurout été accomplis, sous une pression normaie, pentant la phase préparatoire qui Hydra-10. Ainsi chaque plongeur pourra-t-il être sa proper référence pour pre le iterasi rer le-travail en acceptation nor-

A partir du 23 novembre commercera la le décompression qui

Il décembre. Elle se fera en continu au rythme de mètres par jour. Tous les protocoles décompres sion par différentes équipes travaillant plongée profonde un peu partout dans le monde caractérisés par une décompression mericaine à l'arrêter pendant la

Il n'est minutile de rappeler qu'il beaucoup plus long
grandes pressions
face» (la pression atmosphérique
normale) que de revenir de la Lune. de retour. que la décompres dure vingtaine de pour « remonter » a le mètres, et vingt-cinq jours revenir de 700 mètres.

Les mélanges respiratoires un principal de l'égers un la fâcheuse consé quence de déformer la voix humaine au point m m rendre incompréhensi ble : c'est = qu'on appelle «l'effet
Duck», car | voix ressemble
alors aux couinements nasillards du
canard | animés.
Depuis plusieurs années | des
décodeurs to voix qui ramènent la parole humaine in fréquences plus normales. Pendant Hydra-10 sera essayé i prototype d'un nou-fait par Cybernétix,

Le suivi médical de mult plon-geurs participant l Hydra-10 sera dirigé par Henri Delauze (président du Comex), les Marie Xavier Inche Zean-Yves Marie Gortan (tous de la COMEX), le doc-teur Robert Naquet (du CNRS). Il sera assuré en permanence par quinze équipes de la COMEX, bien sûr, de du CNRS, de dipere CHE de Marseille, d'Amiens, de l'oulouse et d'Aubagne.

Une expérience comme Hydra-10 est estimée à IA millions de francs, soit deux fois moins qu'Hydra-8, qui spécialisé. Scule la région 🗀 🕳 💮 une aide financière en soutenant l'équipe d'Amiens.

YVONNE REBEYROL

Un encombrant quinquagénaire

Découvert pendant la seconde guerre mondiale, le plutonium devait être à l'origine d'un nouvel âge d'or énergétique. Cinquante ans plus tard, il dérange

LENN THE HOUSE HEA-BORG n'a vingt-deux ans lorsqu'il débar-que tout diplôme de l'allement d'allement de l'allement d'allement fornie Angeles La Campus l'université de Berkeley. In a sommes 1934. Les milieux recherche bruissent de la toute récente déconverte de la radioactivité artificielle par Irène et Frédéric laiot-Curie et du contenu alléchant quelques articles allemands italiens de la comment synthétiser identifier les transuraniens, au delà de tiser identifier les transfirantens,
qui an-delà de
l'uranium dans la
périodique des éléments du chimiste
russe Dimitri Ivanovitch Mende-

leïev. Malgre l'imagination fertile des chercheurs engages dans cette voie, la mise en évidence des premiers transuraniens, qui suivent l'annum, l'élément 92, dans la table de Mendeleiev, ne va pas a révéler aussi que prévu. Au point me qu'au tant début de 1939, que les Allemands Otto Hahn et Fritz Strassmann ont découvert un mois plas tôt le principe de la fission qui anime le cœur de nos centrales nucléaires (1), pas une de ces substances a'a vu le jour. Il faut le printemps 1940 pour que Edwin McMillan, et Philipp Abelson produisent et isolent à Berkeley de minuscules premier transuranien l'élément 93. Ils lui donnent le nom le nom le produite le nom le no Ils lui donnent de la planète neptunium, de nom de la planète Neptune, parce que cet élément est juste derrière l'uranium, comme Neptune, dans le système solaire, suit Uranus, qui a donné son nom à

Cette première victoire n'est qu'une étape dans la production de ces radioéléments artificiels qui

itent au-dell l'uranium. Le 14 décembre 1940, après des semaines d'intenses recherches, Gison Seaborg collaborateurs obtiennent en mixture » en cible d'oxyde d'uranium. En plus des rayonnements attendus que produit la désintégration radioactive des atomes qui la composent, de misses des particules aipha caractéristiques, semble-t-il, de présence d'ure substance nouvelle.

ristiques, semble-t-il, de présence d'une substance nouvelle.

Victoire? Presque. Conscient de toucher au but. Seaborg publie, le 28 janvier 1941, un premier article, où il laisse entendre que son équipe a vraisemblablement identifié le fameux élément 94, mais que quelques preuves supplémentaires seraient nécessaires pour trancher définitivement. Manque en particulier une caractérisation chimique indispensable a nouvel de nouvel de rayonnement alpha. Quelques semaines vont suffir à Art Wahl pour combler cette lacune fier, le 23 février 1941, « après une nuit tempète », dans la plan 107 du Gilman Hall, ce fameux élément 94, qui, après la guerre, prendra le nom plutonium en hommage à Pluton, deuxième et dernière planète du système solaire après Uranus.

Dès lors, la voie du plutonium est ouverte, et les Etats-Unis, qui viennent d'entrer en guerre en ce mois de décembre 1941, ne vont avoir de cesse de mettre un point une technique de production industrielle de res

cesse de mettre au point une techni-que de production industrielle de ca transuranien. Avec une idée : ntiliser la fission des atomes de pluto-nium pour fabriquer une arme ato-mique. Cette responsabilité de la production est alors dévolue aux équipes du Metallungical Laboratory Chicago, que Seaborg mecher-cheurs rejoignent au printemps

bardés par des particules accélérées
de puissantes machines électromagnétiques, les cyclotrons, conçus
en 11 par l'Américain Ernest
Lawrence, les chimistes de Seabors
vont extraire les premiers millièmes
de milligramme de plutonium.

«Il fallut, racoute Bertrand Goldschmidt, un des acteurs du programme nucléaire français, dans
Rivalités atomiques (Fayard),
d'abord concentrer le produit en éliminant d'uranium par
extraction 1 l'éther. El raison du
danger d'explosion, les opérations se
faisaient dans un grenier isolé où les
chimistes se livraient à une sorte de
u twist », manuel d'urandes u twist », transent à une sorte de u twist », transent le grandes ampoule de verre contenant le soi-et le sel d'uranium, après avoir souvent écarté les écrans de plomb les protégeant contre 🔚 radiations, car ils les trouvaient par trop incom-

Le pouvoir de l'alchimiste

» Pour éviter les risques de perte total Seaborg décida de faire traiter le produit en quatre opérations, chacune profitant de l'expérience de la précédente. Les faits lui donnèrent raison, car la première fraction faillit être perque : la planche de bois sur laquelle se trouvait le flacon de verre contenant la précieuse solution s'effondra pendant sous le poids d'une prou expérée de brimes d'une proi exagérée de briques plomb. Heureusement le liqui le se répandit sur un supplément u dimanche du journal de Chicago qui se trouvait providentiellement sur l'étagère bas du meuble. Il fallu-redissoudre l'acide sulfurique les quelque pages imprimées

Terre. Ce n'est pas tout à fait vrai. plutonium naturel dans certains minerais d'uranium (pechblendes) du continent nord-américain. De plus, le bombardement permanent de la Terre par les rayons cosmiques en produit d'infimes quantités par transmutation le nime d'ura-nium III naturellement contenus

Ainsi, la Mara La chaque pot de fleurs contient quelque i milmis de plutonium produit par rayons cosmiques. Une
misère. Une seule fois, semble-t-il,
matière i produite in
quantité importante : i du fonctionnement, pendant milliers d'années, de la douzaine de réac-teurs nucléaires naturels

(1) La fission nucléaire est le phéno-mène qui consiste à bombarder avec de petites particules (neutrons) des matière fissile. Ainsi, matière matière sissile. Ainsi, l'action d'un neutron, le noyau d'un d'uranium l'éclate en deux noyaux plus petits en libérant une quantité importante d'energie. Il nême chose peut se faire avec certains atomes (isotopes) l'all du plutonium, comme plutonium 239.

1942. Là, à partir de Life in a pour récupérer l'plutonium égaré, et par des particules accélérées par des particules accélérées magnétiques, les cyclotrons, conçus en III par l'Américain Ernest Lawrence, les chimistes de Seaborg vont extraire les premiers millièmes de milligramme de plutonium.

al l'althr records Restrand Gold.

pour récupérer l plutonium égaré, et par hasard l'illiant uranifères gabonais. L'III pratiquement rien subsiste pratiquem pratiquement rien subsiste musicipalité pour laquelle beaucoup considérent aujourd'hui que plutonium est fruit artificiel, et dangereux, l'activité humaine. que les chercheurs du Metallurgical Laboratory l'ont produit pour satis-

faire in inside in militaires. La est connue. Le 16 juillet 1945, explosa Alamogordo (Nouveau-Mexíque) la première bombe atomi-au plutonium suivie, moins d'un plus tard, de celle, meur-trière, larguée le 6 août sur la ville japonaise de Nagasaki.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU Lire = 14.

La science en débat

le cadre de l'exposition L'HOMME ET LA SANTE

Conférence

samedi 7 novembre à 15h

nerveux, Inserm U 161, Paris.

La maladie d'Alzheimer, le point sur la recherche

Train Agid, directeur in l'unité Physiopathologie im maladies M système Inserm II 289, Paris,

François Boller, professeur 🔤 neurologie, directeur de recherches, Inserm II 324, centre Paul Broca, Paris. Yvon Lamour, professeur unité Physiopharmacologie du système

Animation : Alain Labouze, rédacteur en chef de Science Actualités, cité Sciences de l'Industrie.

cité des Sciences et de l'Industrie 30 avenue Corentin Cariou 75019 Paris. Métro Porte de la Villette. Informations 1 1 32



'é nucléaire

uède

Les pouvoirs de l'embryon

II. - Le génie des formes

Nous poursuivons notre enquête en lime milite sur l'embryologie (« le Monde Sciences-Médecine » du 29 octobre). En moins de dix ans, la découverte in gènes du développement a ouvert un champ de recherche devant lequel les embryologistes butaient depuis toujours : Im moléculaires de la morphogenèse. Ces gènes 🚃 révèlent universels II pourraient commander de la même manière le développement la mouche, M M grenouille m

l'œuf ou de la poule, qui avait commencé? La question, insoluble, devint et l'on mi peut rétrospectivement que comprendre coux, warm the disciplines connexes, qui s'engouffrèrent dans 🖩 brèche ouverte par le génial auteur M l'Origine des espèces. Le lien man ontogenèse ■ phylogenèse ne cessait de ■ renforcer, restait à en découvrir la texture.

En 1874, III physiologiste allemand Ernst Haeckel, grand adepte III la théorie darwinienne, émit ainsi sa IIII dite « de récapitulation ». D'un anthropocentrisme radical, and postulait que les espèces la plus évoluées reflétaient en accèléré, au cours de leur développement embryonnaire, 🔚 périodes successives de l'évolution. Avant d'acquérir ses formes de noblesse, l'embryon humain. primitive - l'œuf - I poispuis reptiles, enfin des pri-mates non humains.

Lorsque l'embryologie passa, siècle, la description le recherche le mécanismes développement. l'hypothèse — Haeckel, et trop simple, délutée sans être remplacée, « J'al sous les yeux deux perm embryons conservés dans oublié de 🚃 etiquette. Je 🛶 maintenant incapable de déterminer le genre auquel ils appartiennent. Ce sont peut-être des lézards, des oiscaux ou même des mammifères », écrivait en 1928 le grand embryologiste Karl von Baer. Ontogenèse 🛍 phylogenèse se cherchaient sans parvenir à M trouver. Unies une même interrogation la naissance de la forme. - séparées par une même a génétique «boite noire» qui d'al manne la raison.

« Pourquoi mana ci il pas comine

VII'm Entrollera de Rochi

Ethique Wallande SOIGNER

LE MÉDECIN, LA PERSONNE

LA WHITT

Et il le fera guérir »

Exode XXI, 19

Paris.

7-8-9 ... Inhia 1992

7 NOVEMBRE 1992

20 6 30 : OUVERTURE
Bernard

LECON

LECON

LECON

KLATZMAN

SCHNEEBERGER

15 h : TABLE RONDE

medicalement assistee
Pierre
avec : Gilles BERNHEIM, Emmanuel
CHOUCHENA, J.-C.

15 h : TABLE

Médecine prédictive

Midecine prédictive

Hisport

HIRSCH

HIRSCH

HIRSCH

HIRSCH

HIRSCH

HUBER

17 h : TABLE Les situations limites, Urgences, chronicités, soins pulliallé et préde-ements d'ungance Présidence Ady STEG : Albert, NAJMAN, L. MAN, Rende SEBAG LANGE, HERVE, ... MICHAUD.

II h : Sous la présidence KANOVITCH

d'Elie 1 La guérison a

LUNDI II HOLESHIEL (MI

20 h : TABLE RONDE

Présidence Loals RENÉ

Présidence Loals RENÉ

Frédérie SALAT

avec : Nœile LENOIR, Raphard DRAI,
David KESSLER, Michel ZAOUI,
Chade JASMIN, Gey BENHANIOU.

CENTRE RACHI - CUEJ: 0, bd de Port-Royal, 75005 PARIS. T8L: 43-37-547. Fax. 43-37-58-49. avec « Tribune Juive »

?», aurait demandé Prévert. Comment inagcoires venaient-elles in poissons, les in aux oiseaux, in bras aux grands singes, le en bonne u due place? Il failut une drosophile pour in a à comprendre, une simple mouche in vinaigre portée par le souffle d'une discipline toute neuve : la génétique moléculaire,

Comme celui il ma insectes, le comporte plusieurs distincts.

Douze, précisément. Le premier forme in tête, in the suivants in tho-les huit derniers l'abdomen. La détermination de ces vient les au cours l'embryogenèse : bien metamorphose. même la première éclosion en larve de l'embryon, chacun d'entre eux déjà dépositaire de propres donneront ici ycux, là les pattes, ailleurs ailes - d'où leur joli nom «disques imaginaux».

Ainsi naissent mouches, et, pen-Ainsi naissent mouches, et, pendant longtemps, on ne leur en plus. La drosophile n'intéressait alors guère métamorphoses moins sujettes métamorphoses pour percer les mystères de la forme. Depuis de la forme de sepéces de la forme de sepéces de la forme de siècle, elle était en revanche devenue l'un préférés des généticiens, ur elle reproduisait vite, s'élevait sans problème laboratoire, cachait blème = laboratoire, = cachait = ses glandes salivaires un véritable trésor : chromosomes géants, les lesquels chaque gène : reproduit à plusieurs

Une particularité dont le célèbre biologiste américain Thomas Hunt Morgan avait compris l'intérêt dès le début du siècle, et dont il se notamment pour démontrer que les chromosomes, porteurs des héréditaires, flame organisés en la re suite 🚾 🕍 gènes.

En 1948, lorsque le généticien Lewis manuel lui aussi à élever par centaines ces prolifiques insectes, la l'hérédité s'apprétait à exploser. La structure la hélice de l'ADN (acide désoxyribonucléique) n'était pas encore éluci-dée, a code génétique universe! encore décrypté. Mil il ne s'agissait plus, désormais, 📭 d'une question d'années. Si 📻 Indulie 🗎 la vie restaient insondables, on savait désormais que leur plan se cachait dans les maillons d'une chaîne universelle : porteuse du programme génétique de d'ADN détenait peut-être l'évolution 🔳 espèces, de leurs formes, im leurs anomalies.

Lewis, son laboratoire de l'Institut 🔳 technologie de Californie, rant un interrupteur, ordonnaient 🚥

considéra alors 🖿 étranges créatures 🛮 cellules de fabriquer tel 🔾 📖 🕕 tel ailées qui peuplaient : cer-taines portaient des pattes sur la tête, d'autres, plus fantastiques des ailes à la place IIII yeux. Toutes préque in transcribe : les organes en nombre étaient toujours parfaitement ils ne se trouvaient

On tenait une piste, enfin! Pour première fois, m pouvait espérer

Lewis, le savoir, troule «sésame» du développement

embryonnaire, qui allait ouvrir ans plus tard l'un an champs in recherche plus fructueux and biomoderne. Inconnues il y a le le ment vingt ans, aujourd'hui couramment utilisées, biotechnologies allaient entre-temps donner à l'homme le pouvoir pénétrer dans

Drosophile

Embryon ill souris

IMS gènes il homéobox segmentent l'embryon, qu'il soit 🚮 mouche ou de souris, alim l'axe tête-queue, m régions qui engendreront des organes ou des tissus différents. L'emplacement des gènes sur les chromosomes correspond à invisite d'expression dans l'embryon. Sur cette figure ont été représentés pur la membrant de la mouche et de la mouche

Ellimini Limini postula que les gènes mutés responsables de ces transposi-tions bizarres devaient en temps contrôler l'anatomie sénérale segments embryonnaires. Le devenir de chaque segment, précisa-t-il, devait être dirigé par un ou plusieurs 🔳 ces gènes «sélecteurs», qu'il baptisa «homéogènes», et qui, en activant ou en réprimant une cascade in gènes «effecteurs» manus le fernit du

le programme génétique à la les chromosomes, le manipuler l'ADN, d'en reproduire à l'able les dans une chaîne linéaire à la création fragments par clonage it des lem-ries. La quête des gênes du dévelopinssiallin du génome, pouvait manie

Au début des années 80, plusieurs équipes de recherche (1) isolèrent. presque simultanément, im premiers homéogènes chez la drosophile. Très vite, on en dénombra dix, puis vingt. On se mit de de chercher dans chromosomes d'autres espèces. crapaud, chez souris, chez l'homme. l'on découvrit m 1984. Il pierre

l'embryologie : l'homéo-box. Une petite séquence d'ADN (180 paires a bases) commune a chacun ces genes, intervenant à inui les stades-clés du développement embryonnaire et présente chez la la espèces vivantes, la la drosophile l l'éléphant 📹 👅 l'homme au 🗤 de

contrôlant le développement de mil-liers d'espèces unes autres. Une séquence préser-durant millions d'années d'évolution! La découverte

depuis lors 🔤 milliers 🛅 biologistes. Que ca mil chez la drosophile un chez les vertébrés - donc l'homme, - on sait désormais (2) que les homéogènes répuir sur les chromosomes en un certain nombre de complexes moléculaires, selon extrêmement précis qui moment le lieu où ils sont exprimés dans l'embryon (roir schéma). On aussi poignée gènes interviennent partout, à les étapes du développement chez le manuelle partour, au lis déterminant l'axe de la tête à la queue. pensables lorsque membres développent, pour guider le leur emplacement définitif. encore pour définir le contour de la forme, pour annoucer le moment où les cellules doivent arrêter se multiplier.

L'analyse moléculaire amorcée, l'expérimentation suivit : la fin années 80, l'équipe Peter Gruss (Institut Max-Planck Göttingen, en Allemagne) réussit, en manipulant des embryons de souris, suractiver un homéogène de façon qu'il s'exprime tout l'embryon, dans les régions de la cou il reste normalement silencieux. Les embryons qui résultèrent présende tête du une supplémentaire à la base du crâne. Un lien de cause à confirmé tout récemment l'expérience réalisée par les équipes de Pierre le la (université de Strasbourg) et de l'ilippe Brûlet, (Institut, Paşteur de l'ilippe Brûlet, (Institut, Paşteur de l'ilip empêchant un noméogène de s'exprimer au cours du développement embryonnning ces chercheurs obtingent des sources del toures, porired it mirelle el graves anomawertebres (le Monde daté 19-20 avril).

Formidable démonstration de l'unité du vivant, les gènes du déve-loppement, loin de desservir l'embryologie causale, lui offrirent ainsi 🗎 so the théorique et expérimental qu'elle cherchait depuis de décennies. Plus important encore : le débat, désormais, mais tout each évolu-

Cellules sous contrôle

tionnistes | | | embryologistes. || pourrait même enfin E réconcilier. comme en témoigne le congrès qui a ieu en octobre 1991 à (Crète), Es le line de le Evolution développement ; après le paradigne de Junio Monod».

Que constate-t-on, en 12 ? Que 111 gènes mana perpétués Cam espèce l l'autre tout au long 📥 l'évolution; qu'ils gouvernent des événements à la la vie que la division cellulaire, la forme et 🔳 position des organes; qu'une mutation, sur lit parfois a bouleverser le développeimm in l'organisme la rentier. Rien n'interdit die lun de penser 🚤 🖼 gènes, un cours de l'évolution, rue provoque l'apparition brutale d'avatars anatomiques morphologiques, ainsi II accroître la diver-MM espèces.

« Les analogies » présente l'organisation des homéogènes muy les grandes familles in which permettent plus simple un plus complexe, et in votr comment ill to u modifiés à man que les organismes évoluaient », affirmait récemment l'Américain Fame (3) dont l'équipe se consacre l plein temps à l'analyse il boméogènes il l'université Yale (New-Heaven. Connecticut). Les gènes du développement, doute, ne livreront toutes 🖿 🚾 🖨 l'embryogenèse. Qu'ils permettent | | | | de comprendre pourquoi un lim differe d'une jambe - se sont diversifiées les formes de la vie, et ils auront dépassé les espérances qu'on avait mises en

CATHERINE VINCENT

(1) premiers solds par les équipes
David Hogness et Render (université Stanford) T.Geneing et (université de Bille), 🖿 Matthew_Scott - Thomas_Kaufman Junia'Indiana' 60721" na 272

(2) Fessentiel, Fe (Centre de l'Indiana de Londres) et de l'Indiana (Centre Indiana de Londres) peen le biologie de le berg).

(3) du 24 janvier 1992.,

is semaine prochaine : III. - Espoirs thérapeutiques

Trois familles d'architectes

S'lis sont les plus fascinents ■1 im plus prometteurs, les homéogènes es sunt pas les contrôle tur développement embryonneire. On distingue, 🛍 total, trois grandes familles de « gènes du développement », pour lesquels on connaît des Caractéristiques chez la drosophile :

- Les gènes à effet meternel. Sens eux, l'embryon n'auralt ani queue ni tête ». Les protéines dont ils gouvernent la avnthèse. In provenance exclusivement maternelle, sont déjà B NOVEMBRE 1991 10 h 30 : TABLE RONDE fécondé. Leur distribution hétéonomie el politiques de la Présidence Bernard WINICKI Martin HIRSCH, Christian LAW-L, La GUEDJ, Jean HIRSCH, Dalil BOUBAKEUR. rogène confère sans doute au futur embryon 🖿 double pola-

rité, antéro-postérieure 💵 dorso-ventrale. Chez la drosophile, (pour bicaudaux) ma alnai remplacée par une image ••• miroir il la partie postérieure, que la managar inqui dicéphaliques) forment des munium i deux têtes.

- Les gènes 🖮 segmentation. On 📭 leur connaît pas d'équivalent chez les vertébrés, mais ce mai qui détermi-mai chez il insectes in nombre in segments du futur organisme. La mutation in plus spectaculaire chez la drosodoté 🛍 sept segments au lieu douze, qui min man in m

transformer en larve.

~ Les homéogènes : IIII déterminent la nature des segments. et l'on en connaît désormais dans presque intima les espèces vivantes. Y compris dans le règne végétal l Tout récomment, plusieurs homéogènes impliqués dans le développement floral ont en silve identifiés, chez im muflier par l'équipe in Saedler (Max Planck Institute de Cologna, Allemagne) m chez mauvaise harbe Arabidopsis d'Eliott Meverowitz (Californian Institute # Technology, Etats-Unis),

«Je pas un embryo-logiste, je suis un blologiste celtu-laire qui développe-ment l'» Alain Prochiantz, l'un des

français 📂 plus prometteurs 🖿 🖿 génération, en est convaincu : l'avenir de l'embryo-appartiennent, et les homéogènes, affirme-t-il, « interviennent très probablement dans l'acquisition de cette forme comme dans celle

Prochlantz, quarante-qua-ans, pour le prouver sur plus asymétrique un toutes», la «Un neurone, rappelle-t-il, comporte deux parties distinctes, l'axone et les dendrites, dont les prolongements et les arborisations se re rarement d'une cellule à l'autre. » Une diversité à laquelle il n'hésite ek-ends, qu'il passe en partie 🖡 l'Ecole normale supérieure (Paris), où il dirige le laboratoire de développement du système nerveux du CNRS.

Pour comprendre de quelle manière l'environnement biologi-que influe sur la des manuel nerveuses, son équipe la praieve sur des embryons précoces et met en
culture, aux conjugués
la génétique et de biologie
cellulaire, elle vient de
demontrer ca que Prochiantz supdepuis plusieurs années :
les homéogènes interviennent non
seulement différenciation organes, neurones. Plus étonnent encore : de décidément pourrait étendre son au-delà développement embryonnaire. Chez la souris, en effet, les homéogènes

jusqu'à l'âge man Harrista la système - là où, précisément, d'addhess la connections neuronales.

Comment Interviennent-lis? dit gène im protéine, il ili homéogènes um dérogent pas à la règle. El gouvernent la synthèse d'« homéoprotéines », qui possèdes « gènes cibles », 🔐 lesquels agissent 🚃 inhibant we expression. homéoprotéines pourraient fournir une internation in aposition plutôt qu'une information lule », précise l'and Duboule, embryologiste au Manual européen de biologie (Allemagne).

indispensables au développe-loppement ne prochiantz. A mesure que les espèces se complexifient, les phénomènes épi-génétiques prennent développement une part de plus en plus grande, pour atteindre leur apogée avec le cerveau des vertébrés supérieurs. » Les milliards de connecions nerveuses qui gouveraffectives et linguistiques ont sans doute une base générique, mais elles résultent, pour l'essentiel, de l'interaction avec le monde qui nous entoure. L'homme mi individu, révénement unique qu'au-💳 clonage, fût-il génétique, 🖿 sera jamais en mesure de repro-

phile, Nam (en japonais : e nombre insuffisant 🛅 segments), produit un embryon

Encombrant quinquagénaire

Du fait 🕍 la multiplication après la guerre de d'engins nucléaires l'air libre, le plutonium en répanim par ware dans les hautes couches de l'atmosphère. Depuis les premiers will d'armes atomiques jusqu'en 1973, 4,2 d'un mélange plutonium 239 et 240 🗪 🚧 ainsi disséminées sous forme d'oxyde. le plutonium dispersé par me explosions avant 1963 est actuellement retombé. In the les deux premiers centimètres du sol, il est aujour-d'hui responsable d'environ 0,4 % de la radioactivité alpha.

S'y ajoute, du fait du développequantités plutonium produites par d centrales nucléaires. A titre d'exemple, pour III kilos combus-un réacteur. on

compte 96 🗎 d'uranium imbrûlé, 3 Ulm de Ilmini radioactifs divers et I will blutonium. C'est dire chaque tranche d'EDF d'une puissance de 900 mégawatts génère chaque armir environ 300 kilos de plutonium récupéré 🍱 🔄 ateliers 🍱 Pague (Manche). Im M loin de quelques microgrammes séparés par Glenn Seaborg son équipe.

Désormais le marché civil du plutonium se négocie donc par tonnes. En témoigne la mana au Japon de 1,5 tonne 🖿 ce plutonium 📥 🛍 à la fabrication d'un deuxième cœur pour 🖟 réacteur surgénérateur 🚾 Moniu incessantes livraisons par la route de cette matière fissile environ 100 semaine, semaine, semaine, ■ tonnes par an - destination des

📰 📰 allemande 👛 Hanau, belge 🕼 Dessel, française bles produire un combustible d'oxyde d'uranium a il plutonium utilisable par 🔚 centrales civiles.

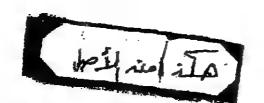
Ouant au marché militaire, il a ses discrétions de la parler lui qu'en il rares occasions. Lorsque l'on découvre, souvent tardivement, les activités de quelques tenté d'accèder I l'arme suprême par voie plutonium.

■ Une voie difficile, remarque un expert, qui réclame ■ gros moyens (réacteur, cellules d'irradiation, unité de retraitement de combus de irraalsément dissimulable. 🖚 🖻 ultracentrifugeuses permettant 🐇 fabriquer très enrichi neces-saire aux trèmoigne décou-vertes faites en Irak pendant la guerre Golfe »

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

00~-00-00-00-

11



SCIENCES - MEDECINE

Toxicomanie: le sida brave l'interdit

en matière in toxicomanie vient de prendre na menal capital, mardi 27 octobre, lors de la prépar M. Bernard Kouchner du budget du ministère in la santé devant l'Assemblée natio-

The state

 $\mathbb{R}^{n_{k+1}} \subseteq \mathbb{C}^{n_{k+1}} \cong \mathbb{C}^{n_{k+1}}$

SA PARTIES

1 4 42

La population 🔄 📖 🖆 drogue utilisant 🗷 voie intraveineuse et entre 100 000 150 mil personnes, dont 20 🖷 🔳 🖫 seraient séropositives. L'urgence gouvernementale mi désormais d'enrayer la propagation du du sida, quitte I accepter, d'une part, am IM individus continuent | s'injecter des psychotropes et, d'autre part, i renforcer les properties de médicamentense à la méthadone.

Elargir la palette de prise en charge

Le pouvoir prend un risque calculé, un un terrain où peu 🦾 📟 ponsables politiques ... jamais and in the same in the certain numbre d'interrogations qui agitent le milieu was (lire ci-dessous le point in pro-fesseurs de l'acceptant de l'acceptant

La politique de mail publique tein). Comparant le caractère La palette de prise en charge » définitif » 🚻 la 📖 💮 III drogue par voie intraveineuse et 📗 possible guérison 🔤 mortelle de l'infection par 🖹 virus 📸 sida, qui velle, n'est jamais transitoire », M. Kouchner prend position | «S'il utilise Ie la drogue intraveineuse, m jeune doit m males in faire was do manifelia qui lui garantissent mination par le sida. Il ajoute que « la Maladania de la mala in seringues a fil une hanne chose», and que and n'est plus suffisant aujourd'hui. Et conséпроменя на видременя ехрегіa d'échanges de seringues, que le ministre en cite en nommement, semblent une solution possible (« le Marie le annue) in IV octobre).

M. Kouchner a en unit annoncé une série I MIT faire face I l'augmentation A soins ». ont Mi redefinies par dissions (le Min du 22 juillet), voient ieur croître a L Or | plupart Mi | | | quentent le système le soins.

devra donc Will élargie, notamand a médecine proximité e a la création de réseaux de médecins généralistes (...) un must direct mer in population », auxquels les pharmaciens pourraient Im-L'ouverture des hôpitaux généraux et psychiatriques I l'accueil et au soins du toxicomanes na des manuel souples as peu

responsables «toxicomanie» in diablissements, complète-IIII le dispositif. . Le développeprogrammes de substitution 🖥 📑 méthadone » 📶 également Il l'ordre du jour, Illi un objectif précis pour 1993 : a porter de cinq a dix le nombre Les fonds débloqués I mi effet devraient atteindre 2,8 Mur I francs.

contraignantes », il la nomination

Tout at the ferons pour dire it was jeunes, were ton jeunes, tion de l'épidémie, a manuel assuré M. Kouchner. Dans 🕶 contexte, at puisqu'il faut rattraper « un grand retard par rapport à mu voisins européens», 🕍 🚥

pagnes d'information et de prévention une redoubler d'inten-Le budget il l'Agence française III lutte contre le sida (AFLS) and augmenter in près ₩ 50 %».

· L'ambiguité i la législation fausse le débat, « également souligné le ministre III la santé. Seule. la répression ne peut minari la lourde tache de traiter le problème. ■ Et de citer 🏬 cas de New-York 🚵 « les responsables sani-Mara ont demandé I la police de contre les arrestations qui ma mrvaient & rien, »

Il ne convient pur de bannir l'arsenal répressif mais de s'attaquer pu le balls the soins, de la prévention et la l'éducation, « un problème de santé publique majeur. . Les propos de ministre doute paraître laxistes aux uns, avant-gardistes aux antres et pourquoi me frileux ! certains. Ils ont le mérite 📠 lever définitivement le voile un un mode m toxicomanie marginalisé I l'extrême, de limitation les choix politiques. In prendre en la matière position claire.

LAURENCE FOLLÉA

Le poignard de « Gérard »

Vieux de quatre mille deux cents ans, l'« homme de Forcalquier » connaissait le cuivre

MARSEILLE

notre correspondant

Parlera-t-on un jour l'«homme de Forcalquier» manu 1 l'«homme de Similaun»? M. André Muller, archéologue du service régional d'archéologie de Alpes-de-Hauto-Provence, n'en 1992, sur le plateau de la Fare, proche Forcalquier, il a ma au jour E squelette, = excellent état qui daterait 🔤 plus 👛 🖚 🚾 State Court Line

La découverte importante tions le manuer de title accrédite l'hypothèse d'une population néoli-thique min disposant de l'usage du cuivre : effet, ma a retrouvé auprès de l'homme un poignard forgé dans ce métal. Ce qui est une nouveauté un Provence. L'homme. qui serait ann l'àge à trente an reposait an said droit, les jambes repliées. Ce qui semblerait prouver de dépouille aurait pu être placée de un le (de cuir?), qui a aidé de sa conservation. Le lequel a procédé à l'ind'un «chef» in d'un «mage», and an d'un provincia important. Impression confirmée pu la présence la côtés, unua poi-gnard, d'une auta de pic un bon co

cerf (hélas, subtilisé durant les fouilles!), ainsi que III trois poteries campaniformes (gobelets en forme m cloche), dont une décorée au peigne. Une sépulture individuelle remontant à mile époque constitue

une « première » pour 📓 Provence. L'intérêt de découverte s'accroît dans in mesure in la tombe q'était isolée, mais incluse dans les me d'un groupe d'habitats découvert à l'occasion 📺 la construction d'un d'irrigation. Il s'agit d'un ensemble organisé, la tui de cabanes, entouré de palissades, bordé de fossés, qui village il la fin du troisième millénaire avant wall ère. Pour certains, un tel village pourrait être lié à = chefferie » - IIII autorité politique, religieuse, judiciaire que le humain déléguait I un individu. E 📭 ou celui qui avait 🗎 savoir.

Les archéologues, en attendant mieux connaître la fonction sociale de l'abomme M Forcalquier», l'ont familièrement prénommé «Gérard», C'est le prénom d'un archéologue printemps pour déclarer im jamais an un trouverait une sépulture sur

JEAN CONTRUCC!

POINT DE VUE

« De la confusion au dérapage incontrôlé?»

par Albert Claude Benhamou M Claude Olievenstein

'ORGANISATION d'une véritable politique de substitu-tion médicamenteuse toxicomanies est pour l'ensem-ble des professionnels de santé et des ritervenants en toxicoma-

et des intervenants en toxicomenie d'une un récessité, nui
Tant en France qu'en Europe
et ailleurs le monde,
objectifs de la contre la
la prime en charge
frumaine médicale toxicomanes, paradoxaux lis des propositions paraltement opposées, contradictoires. En l'absence de director en laisse sur le libérales, là la la répressives selon l'humeur et le casquette des professionnels de le santé, interpellés par la toxi-

Ceux-ci souffrent, combattant Ceux-ci souffrent, combattent
peuvent les lois
ffausses ordonnances, produits
détournés leur
use détournés leur
use hommes (casses > de
phermacle, agressions de profesicl, compassion, là, haine,
surtout

Parfois, ils ill pharmaciens ou pharmaciens ou compréhensifs y qui accepter de l'unique stupéfiants, inquillisents, il Temgesic, il Monde du 9 septembre il d'une part eu égard l'unique part eu soufirance du toxicomane, qu'ils estiment devoir entendre et soulagar, d'autre part dans un but il prévention du

plexe, donne lieu pages de plus en plus fréquems.

Le Temgesic (analgésique synthèse) (example le plus représentatif. Pour ce produit, et/ou batitution craisonnées sont de plus en plus fréquent. Une mise au tableau stupéfiants par la Commission se

même, autorités
ont accepté
la vente des seringues dans les
pharmacies, mais elles ne sont
jusqu'à
préfients, invonctiones on transmit périants, hypnotiques ou tranqui-lisants, en d'une réglementation précise

on peut penser qu'une réglementation restrictive dépla-à produits pro-blématique la substitution. Quel le le de notre

pouvons l'éco-nomie d'une réflaxion au grand jour, globale, interpellant l'opi-nion publique, an général, i spécialistes du monde pouvoirs publics.

Une politique restrictive ni la souffrance du masse mane; mu positique trop libéralme provioqueralt; elle bas une flambée de toxiconamies dures et ne favorserait-elle pes le trafic ? La géri catifé naive des médecins et ne pharmaciens ne serait-elle pas in la de son

Une réflexion sur sur politiques de maintenance, insubstitution médicamenteuse de cim aux toxicomenes, pre-nent en la problématique

globale, les substitutions « sau-vages », « hypocrites », « un raines » se développeront, ou la main du refus en de l'ordre moral favori-le de l'épidémie du les don médico-sociale

Les allumity questions fond qui devront is sbordées

1º F introduire plus large-en codéinés de prescription les manueles

prescrire of our duels comment?

devront im des seront la seront la publique.

L = questions a qui » et

- Avec les structures spécielisées en toxicomenie?
- Avec les hôpitaux et les
soins d'urgence (SAMU,
urgences hospitalières)?
- Avec les médecins généralistes et les pharmaciens?
- Avec les travailleurs
socieux?

- Dans les prisons?

Nous militons pour une vraie concertation au grand jour, afin d'essayer de « mettre à plat » les problèmes, et de tenter de trouver les beses d'une politique de substitution médicamenteuse des substitution medicamentarise des toxicomanies plus éthique, plus réfléchie, mieux organisée, jugulant mieux risque d'exjugulant permettant du permettant la souffrance du toxicomane, priver en la souffrance du toxicomanica de la souffrance du t Albert Claude Benhamou est professeur, président de l'Association médicale nationale d'aide x e de Berne, 75008 Paris. Ollevenstein est professeur au médical Marmottan, 17. d'Armaillé,

"UN FEU D'ARTIFICE DE POESIE ET DE MAGIE"

"La Belle et la Bête est un chef-d'œuvre de grâce, d'amour, d'humour et de chansons... ...Un film merveilleux."

....Une réussite." ...Un petit chef-d'œuvre." ..."C'est magique!" "Un miracle sans équivalent"... WALT DISNEP

2 OSCARS 1992

WALT PICTURES Présente "LA BELLE ET LA BÊTE" (BEAUT) AND THE BEAST)

ACTUELLEMEN

Richard Avedon, «Egoïste»-roi

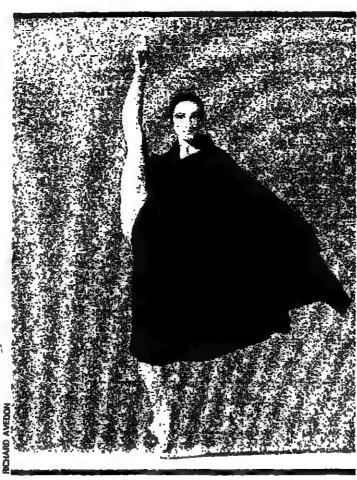
Les images du maître américain dominent la revue la plus « chic » qui fête son quinzième anniversaire

Deux tomes 244 Yannick Noah nu en couverture, le photographe Ri Avedon omniprésent. André Glucksmann en beau ténébreux, Bernard Frank en pleine forme, la Sylvie Guillem en plein exercice, apparition fantomatique du photographe Guy Bourdin (disparu en mars 1991), couleurs noires bien noires bien blancs, gris veloutés, un seul de photogravure, une maquette élégante, des publicités que photogravure, une maquette élégante, des publicités que photogravure, une maquette élégante, des publicités que photogravure, un papier épais, in francs, 35 000 exemplaires. Et Nicole Wisniak directrice, conceptrice du projet publicités – toujours aux commandes pour quinzième un versuire la royue.

Egoïste, opus 12, magazine la periodicité aussi libre qu'incertaine deux les aussi libre qu'incertaine deux les aussi libre qu'incertaine les numéros 11 et 12 - Chaque fois un événement tant le principes qui le régissent échappent du genre. Un périodique? I un objet luxueux, qui le atoujours plus chieve qu'i se collectionne amoureusement. Le titre, déjà, fait plus réfèrence à produit luxe qu'à un journal : Un égoïste. L'est quelqu'un qui moi », peut-on du sommaire. Il l'exigeante le moi », peut-on le cui son plaisir quand la plupart le sont aujourd'hui régis par plans i le collers le cetter. La photographie surtout. Le rée de l'écrit et le annonceurs publicitaires, se lit

Car Egoiste est un magazine de photographes. Richard Avedon loin devant. Il la production est il mare que le support et signature le support et signature le support et signature le support et signature le support et signatures. Su le bai Volpi. Berlin-Est, des portuzits de personnalités. Su maniprésence est déjà un «accop» quand on le tous les grands magazines seraient heureux de publier une le sorté. Prenez Noah : seul un Avedon pouvait le décider le exhiber son corps nui, nième si l'entreprise est frivole, aussi légère que le sportif suspendu dans les airs que l'entretien qui l'accompagne.

Les scènes roupe d'Avedon sont percutantes, bien dans la tradition américaine, de Klein Winomad. Ses portraits sont pujours fameux (ceux de l'Ouest américain ou ceux d'Adjani laisseront pourtant plus de traces). Vision du mannequin Stéphanie Sey-



Sylvie III L

mour. le bras droit «coupé»,
menre en avant main gauche qui
relète la robe noire i
la grand Tout comme la série
sur Sylvie Guillem qui nous un
grand vertical, ou celle
écrivains — Auden, Handke,
Brodsky, Wiesel, Las — rassemblés
sous le titre « Les du
doute». "Inistoire « Tatiana —
les dauphins », balourd de
la séduction, est

Avedon, les autres photographes essaient de suivre le rythme. François-Marie de évite rivaliser d'Américain, et s'en de bien. Il préfère s'effacer mieux en lumière de visages pathétiques de Faye Dunaway du mople «clochardisé» Renaud-Barrault. Thierry de également s'offre un

passagers verticaux» des ascenseurs, depuis d'un d'un la Ritz, évidemment) jusqu'aux livres de la Bibliothèque nationale. Invité à la des grands, on l'alle des grands, on l'alle des grands des photos. Celles qui sont imprimées dans Egoiste ont le mérite de prouver la photographie est un art

MICHEL GUERRIN

Kari Lagarfeld, galerie Tries rue Bonaparte, 75006 Tries 143-26-56-79. Juequ'au 1 novembre.

MUSIQUES

Le cas Massenet

Une Biennale veut remettre 1 l'honneur les opéras d'un compositeur un peu négligé

SAINT-ÉTIENNE

anvoyé spécial

Une exposition, quelques colloques, conférence, une émission diffusée en direct resultant de france-Musique, micros l'éditeur disques allemand Koch-Schwan, récital de mélodies, deux opéras et un oratorio exhumés, un concert de musique reques sur deux week-ends : les organisateurs de Biennale font bien les les il un un siège fibre un la grant saite la Maison de la culture d'Esclarmonde. Aux entractes, on entendait même parler un peu langues européennes.

eté il au au du du dix-neuvième au Quelques-uns leurs airs n'ont rien perdu de leurs airs l'arymaux. Qui affirmer qu'adieu notre petite tables, le grand air de Manon, par Maria Callas ou «la mort » Werther» lui ont jamais fut une larme?

D'où vient alors que set opéras, excepté Werther, Manon et, dans une moindre mesure, Thais, il se soient pas maintenus au répertoire? La résurrection de Grisélidis la mis d'Esclarmonde par la Biennaie de Saint-Etienne, de la Biennaie de Saint-Etienne, de la Massenet avait de trahi par la Massenet avait de trahi par la la massenet avait ment trop enfermés dans leur époque?

Une inspiration inépuisable

Cet opéra ce lyrique, sans ressort dramatique, la littérature et à la poésie les plus le littérature de la littérature de miristen qui le littérature du présentent de le littérature du présentent de le littérature des personnels, ne peuvent en cas captiver les auditeurs d'aujourd'hui. Les gires sujets littérature d'aristère au moins aux lyricomanes des d'affrontements qui donnent l'occasion aux chanteurs sortir d'euxmêmes, une musique l'efficacité redoutable si goût ne trompe per-

 extrême, d'une élégance, d'une pudeur allusive admirables. Il témoigne d'un métier totalement dominé il d'une inspiration mélo-

prend essor si elle confiée des interprètes premier plan. Ce compositeu ne peut donc revenir durablement au répertoire que chanté par des grandes pointures l'art lyrique, dirigé par la premier plan, luxueuses. Il grands internationaux ne dirigent que consacrés le chanteurs manquent pour défendre musique. La chanteurs surtout!

La limit de Saint-Etienne peut répondre seule limiter actigences faute de moyens sufficielle (12 millions de francs budget). Une mention cependant pour Patrick Fournillier, mi malgré quelques raideurs et temper parfois trop rapides, a su tirer l'Orchestre Franz-Liszt limposer une musiciens soyeuses, ini imposer une musiciens hongrois ne me pas du ma famillant la musique la caise mention également pour Jean-Luc mention également pour Jean-Luc pour Jean-Philippe Courtis, dont les qualités i musicien la missième des musicien musici

deux exhumations. L'Esclarmonde
Denia Gavazzeni-Mazzola, bien
vaiilante, ne peut que faire
rèver à ce qu'une Michèle Lagrange
ou June Anderson ferzient
ce rôle qui sur deux
demi, contre-fa
exige tout fois tempérament
agilité. Le fois tempérament
de l'annuelle Command de rayonnement, sinon musicalité.

La mise scène décors, d'Esclarmonde signés d'Anna (pourtant signataire, au cinéma, d'un de dérangeant et convaincant).

L'an Stefamille (peut-on encore tailler dans rideaux de velours frappé du synthétique vert pomme?) embrouillent plus qu'il faudrait une action qui n'avait

ALAIN LOMPECH

promise, oratorio en mai parties (le 8 novembre); concert symphonique et audition commentée d'Amadis (la 7 novembre). Une jolie exposition, « Les linaginaires de Manage de la linage de la

Deux REM passent

En congé de scène, le groupe élit deux de ses membres comme porte-parole

Voilà trois ans que REM, quatuor de géorgien, ne pas produit sur Entre-temps, la firmina est devenue le plus grand de chose près. La of milmars 1991) a est membre de chose près. La of milmars 1991) a est membre de chose près. La of milmars 1991) a est membre de grimpler la première place de cotre Tu Albums national.

for the People (octobre 1992) semparti pour lui emboîter le

Michael Stipe, le chanteur le REM, a fait profession d'obscurité. Textes, interviews, le paroles de Stipe de recueillies and autant le ferveur et de perplexité que celles de Bob Dylan en leur temps. Mais, de fois, le chanteur s'est

fait dispeaser de corvée de fait dispeaser de corvée de fait des pour le té désignés pour la cour du monde et la cour du monde et la cour du monde et la cour de fournalistes.

l'usege le vept, lesquétariste neolosse tranquille, et le bassiste, han la adolescent. À lunettes, escontent la vie idyllique: d'une etcoupe l'or the People a été enregistré en in sérènité: «Nous nous sommes pas préoccupés succès de Out of Time, dit in Mills. Le succès est fois gratifiant et insignifiant, méller d'écrire du chanLe seul critère de sélection d'audité de compositions. Une fois le chansons réunies, l'aguilté de enregistrer divers maillé enregistrer divers de le le enregistrer de le enregistrer divers de le le enregistrer de le enregistrer divers de le le enregistrer de le enregistre de le enregistrer de le enregistre de le

CONCERN EN

HORITE LT

es nouveau

icti-branch Soft

ericades and Trees

Automatic for People un album un peu déconcertant, rock'n'roll, ou alors que groupe in prévu disque plus rapide, plus rock », mais tant pis.

Buck jure ses grands dieux que l'abandon la scène n'a rien changé l'écriture du groupe.

l'on remarque gements plus en plus sophistiqués, tempos de plus plus lents, exactement guitariste. c'est d'écrire les chansons de [en 1987] sommes aperçus que nous commencions à répéter, fait l'effort conscient de les formats utilisions. »

REM prévoit de revenir sur scène après il sortie il leur prochain disque, dans deux il le quatuor avait décidé il renoncer à jouer public à il fin il tournée qui suivit il sortie il Green, en 1988. Aujourd'hui, il rejude jouer dans les stades [la him du groupe il lui permettrait], nous reviendrons quand le désir s'en jera sentir. Il dans les formes nous choisirons à, déclarent-ils fermement. En attendant, REM entretient sa forme sa légende grâce il concerts il-

*

REM leur laissant du temps libre. retrouve musiciens du groupe sur une bonne part de la production bon les Troggs. Chris Stamey. On entend Michael Stipe le dernier disque de Neneh Cherry. « J'aime travailler dit Peter Buck, « J'e veux en profiter tant les gens envie travailler pas combien de temps ça va durer. » Quand on s'étonne le d'inquiétude, il rétorque s'Arez-vous parlé à Art Garjunkel récemment? »

Green, Out of Time, Automatic for the People, Warner/WEA.

de discographie chez

Le supermarché de l'avant-garde | VA

■ La Recherche photographique » change de formule et ■ penche sur la photo européenne contemporaine

Dans te paysage de la presse photo en France. In Recherche photographique jone un rôte de défricheur d'idées et de réflexion A raison de deux numéros par an depuis en ans, cette revue, animée par des universitaires, coproduite par Paris Audiovisuel et par l'université Paris-Viil a publié en dossiers denses sur la famille. l'érotisme, in guerre en l'ombre.

Le treizième numéro vient de sortir, consacré a « L'Europe 1970-1990 » dans « Formule » présentation rénovées : nouvelle maquette. « logo, deux éditions (française » anglaise) couleur « couverture comme l'intérieur, pagination augmentée. « Il » tiré à 5 le exemplaires, « coût de fabrication » le coût de fabrication » l'o00 francs, en partie financés par « Centre national » lettres » Paris Audiovisuel. La conception même du numéro a changé : « Nous » bouleversé » place » fonction de l'image, explique le rédacteur en chef André Rouillé. Dans les reques photos, les images » soumises aux textes. A la Recherche, c'est l'image qui mandt dans chaque page, nous bâtissons le numéro » des photographies qui sont mises en scène ».

d'intention louable. les d'intention louable. les d'intention louable. les toujours de bonne qualité (notamment d'André Rouillé et Dominique Baqué). le résultat déçoit. Rarement maquette aura confuse, chaotique, à l'opposé règles élémentaires de la fecture : sommaire illisible, pas rubriques de repères, textes coincés dans les marges, folios minuscules. effets de en page gratuits (textes rouges fond jaune). Quant aux images, elles massacrèes par la plure, tralisées par une typographie envahissante. La couverture, sublime image Arnulf Rainer, perd

force par la faute d'un recadrage inutile. « Ce n'est pas sur que les photographes soient enthousiasmés par la nouvelle fornule », d'ailleurs André Rouillé.

Pourtant, un effort presentation était d'autant plus nécessaire que le parti pris de la plus «consensuel» sélectif. Le bouleversement, le «boom » de la photo plasticienne dans les années 70-90 en Europe, tel qu'il méritait bien un numéro, mais peutêtre pas cette accumulation de noms, de concepts, de références, de photos sans classement aucun, refus d'indiquer où précurseurs, aovateurs, les suiveurs et les fausses valeurs. Il lecteur faire le tri supermarché l'avant-garde photographique,

photographique, numéro 13, I D pages, 130 F.

EN BREF

du producteur la la la la la la Roach décédé lundi novembre d'une pneumonie au médical UCLA, à Los Angeles. Il avait ans. Figurant, puis deur. Hal avait créé, les 20, sa propre maison prospécialisée dans les moyensmétrages et produit la très populaire série comique Our Gang jupar la enfants. Il découvert Harold Lloyd développé avec lui le maif binoclard qui lui apportera le succès, et fait triompher Stan Laurel Oliver Hardy. Dans années 30, Hal Roach s'était la la production longs-métrages tels que Capitaine Fury ou Souris la production longs-métrages tels que Capitaine Fury ou Souris la hommes. Après la guerre mondiale, ses alors vers la télévision. — (AP.)

VARIÉTÉS

Sand, fortissimo

Pour quelques représentations seulement, la version scénique des « Romantiques » de Catherine Lara. Effets de miroir et profession de foi

Elle adore d'avance ce qui va se l'un la scène du Châtelet. Pour huit jours l' peine, faut m dépêcher. Catheriue Lara, le bien-aimée, avait, il y plus d'un an, donné m disque manifeste, les Romantiques. I'album avait très bien marché, l'album avait très

Pour un spectacle étrange, hybride, dégageant charme un peu morbide, pour qu'on puisse juger une bazooka, réglée pour

Française organise des lectures d'œuvres d'auteurs contemporains étrangers, traduits en français. Après 🖿 Hongrois en 1990, voici E Israéliens. Le programme a été préparé par Alain Pra-페 et Jean-Loup Rivière. Proposée par la la des la et animée par Oded Kotler, directeur du Theatre d'Haifa, and annual ha se tient du 3 au 7 novembre I III h 30 à environ ID heures, et le 8 IE 17 № 30 ■ 19 houres ■ l'Auditorium de la Galerie Colbert I la Bibliothèque nationale. D'autre part. 21 heures, ont lieu m projections 🖹 films 🍱 cinéma 🖶 📾 télévision, suivies 🖿 débats, 🚮 🕍 prorranck. Renseignements: 40-15-00-15. gramme a été établi par Alain

des sourd profonds. De quoi s'agit-il? De promotion, Catherine Lara a banni terme « comédic musicale ». Ah! ne s'agit pas de chanter « Passe-mol le sel? ». Soit. Alors, c'est donc un « musical rock symphonique », comme il indiqué sur la programme?

En la cas, sur a chansons, Luc Plamandon 1 bien greffe un livret. Le Québécois prolixe (Starmania, autres) a du souffle, a cœur de l'habileté, c'est un poète populaire. Il a donc vaillament versifié à la la une une biographie militante de la Sand: Appelez-moi George/de femme à jemme/ou d'homme à firme i importe/c'est qu'il y au fond e l'âme s...

Léger décor tout en rideaux

Casting d'enfer. Voici Marie Dorval, Eugène Delacroix, Fréderic Chopin, Alfred de Musset. Il causent, in en Plamandon, soit v.o., d'authentiques propos il eur correspondance. Ca se complique. Chaque rôle dédoublé. Ceux qui parlent ne chantent pas vice La Sand qui joue (la grande Marilu Marini, en exil il chez Arias, désorientée), écoute et se tait, posée au bord d'un fauteuil, quand la Sand qui chante (Catherine Lara), chante. Effet de videmment désiré, qui se prolonge tous côtés. Un orchestre symphonique sous employé, par de Georges Rabol, est de gauche dans petite de jaunes, un groupuscule rock enfermé à droite dans un beaucoup plus vaste enclos de rouges. La musicipal de george de candidate de sinterpelle parfois mais according de control de cardon de c

C'est un grand capharnailm d'intentions, un carrousel désordonné d'élans qui qui rudement la qui l'énergie euphorique la d'œuvre Lara, leurs voix, bonnes, une familiarité déjà enregistrées, chanteurs (Geneviève Paris, Janièce Jamison, Klaus Blasquiz, Erik Karol, Daniel Lévy) écrasent (Bernard Bollet, Marie-Laure Dougnac, Jan Fantys, Lolov), qui tous déclament comme il paraît que l'on faisait jadis vieil Odéon, ressemblent davantage à des porte-manteaux qu'à le porte-

nome, tout en rideaux), Alfredo Arias, I magicien I la mise en scène affective, n'y sont pour rien. Ni comédiens. C'est concept qui a du mal à s'imposer : tant de travail surmultiplié paraît vain, le dit qu'un récitant pour dire d'époque », et que la troupe l'chanteurs aurait parfaitement pu interpréter du livret.

Il n'en reste un parfum assez enivrant mortifère, du
à Plamandon à Arias,
de grâce triste, piano
que l'on li comme un cercueil,
vêtus d'organza, ces
sacs bleus qui déversent la
noire, nostalgie piquante d'un
passions révol funèores, un beau bal vampires qui
a failli un lieu.

Danièle Heymann

4, 5, 6 novembre 20 h 30; les 2 et 8, 1 14 h 30 2 2 30. Théâtre du Châtelet, 11: 40-28-28-40.

هِ الله المناه المناها



PARIS



traversee d'après ALONSO ALEGRIA "Un des 🦠 du Festival "Off" d' l' On." Libération "C'est du très bon théâtre!" "Original, puissant, bien écrit. bìen joué." "Un spectacle réussi. Une bonne soirée assurée. Figaroscope

...et ilmitee.

C'est la Voyager de Brother. Une machine Il écrire aligne I droite II imprime I gras



CULTURE

* < 20 ±

 $\{(a,b)_{a}^{-1},\ldots,(a,$

 $\phi \in \mathfrak{g}(\mathbb{T}_q)$

4.275

30.55

172,275

1.7.2

30.0

3 B 🗯

20.0

~E#.

10 July 144

THÉÂTRE

Une tragédie sans chevaux

Le grand dramaturge italien Alfieri passera-t-il un jour les Alpes?

■ Crétei

Vittorio Alfieri (1749-1803) Malraux) is theatre universel. Il Mairaux) théatre universel. Il n'est pas joué en F. cela a été dit au long du siècle dix-neuvième, puis du vingtième. Le barrage semble définitif. Destin très étrange, s'agissant d'un auteur clair attachant, vigoureux, dont la pensée il l'écriture passent sans dommage. Il l'italien français et qui l'écriture passent sans dommage. le l'italien en français, et qui en pour idée fixe de se « défranciser », comme il dimit. Car, insaqu'il se mit et écrire une tragédie, deux tragédies, il ne fut capable de les écrire qu'en français. Plus tard, il voulut les trançais en italiant di voulut les trançais en italiant de la company de la capable de les écrire qu'en français. Plus tard, il voulut les trançais en italiant de la capable de les écrires qu'en français. les transcrire en italien, et, disait-il, il n'obtint qui e tragédies amphibles, en langage bâtard ».

Alfieri ent deux passions : le théâtre et les chevaux. « Il est plus facile d'écrire une tragédie dans une facile d'écrire une tragédie dans une écurie qu'à la cour, dissit-il. Il aima aussi, la fidèlement, une femme, qui domicile l'Paris peu de temps juillet 1789. Alfieri l'y rejoignit, avec ses Montaigne, l'elutarque, l'elements de septembre. Très déçu par la conduite du roi, qui est dû, selon hui, se faire tner aux Tuileries, avec ses Suisses au lieu de ries, avec ses Suisses, au lieu de gagner l'Arrivée, il quitta l' pour un monde meilleur, Piemont

L'infatigable le la tragédies d'Alfieri, d'Aifieri,

pas pour : il s'agit d'une
adaptation, peu dire.
C'est œuvre
différente qu'a écrite Claude-Henri
Roquet : il u changé les caractères,
ôté les accents les
dialogue, il même
point d'inventer
scènes, d'en supprimer d'autres. Il l'expose, l'explique, une post-ficcione de loi, ca-en-quol il a raison, car comment écrire sens croire à ce que i'on filt. Par exemple; the proper d'une scène qu'il invente entre

déclare : « Cet interrogatoire 🕍 💮 🚾 📭 coupée 📰 police au sein de la cacustiquement » peu supportable.

Coctean a signé son Antigo Giraudoux son Amphitryon Cest la Claude-Henri Roquet n'aurait di attribuer donesse à Alfieri, qui violent, athée, Ses filent d'un seul trait, representation toire très serrée, et sans aucune touche de grâce ni même de poésie (« Écrire une tragédie, c'est sentir avec force, ne s'apprend pas », disait-il). Claude-Henri Roquet chrétien, mesuré, affectueux, il déconstruit dialogne « poétique » qui se souvient la la Claudel. sur les libres, les fait dire par person la «trons», lass les alliana di II silai da papa Chin

CINEMA

LES BLANCS

de Ron Shelton

NE SAVENT PAS SAUTER

Le film s'ouvre sur une de ces

petites idées qui mettent de bonne humeur, un détournement funky -

batterie dansante et cuivres chanffes à blanc – de la fanfare qui accom-

a banc — de la matare qui accum-pagne d'habitude le logo mussolinien de la 20th Century Fox. Les Blancs ne savent pas sauder tient toutes les promesses, as codestes et alléchantes, de ce début : simplicité, humour, de ce début : simplicité, humour,

Billy Hoyle (Woody Harrelson) est blanc. Il joue an basket sur les ter-rains an plein air; où génécalement deux régénes de deux joueurs s'af-

frontent sur une moitié de court. Incendu sur la côle Ouest, Hoble arnaque Sidney Deans (Wesley

Mais Cambir y tenait, il le dit com Visit of the property of

Le fibrille (Tessa Eugyld) - pag visible. La metuna (l'excellent Jean-Pierre Capeyron) ni izali menani (la lani d'Electre sont revêtus de bas de soie noire motifs, wie sex-shop). Jean Gillibert joue Egisthe, il prend, I jouer, un tel bonheur, il un est si. illuminé, 🚾 🖿 décor pourrait 🗷 d'éclairage. Leffe le main The spirite, is mine d'y assister, 🔤 🖺 grande présence 📥 Mana Casarès, qui joue Clytem-

MICHEL COURNOT P Militari thai was do invest on

La comédie des paniers

Les terrains de basket-ball de Californie, lieu d'élection d'une chronique réjouissante

manche 15 h Jd. Jusqu'au 22 mmm

Snipes), star noire du basket de rue ll Venice, Californie. Les matches font

l'objet de paris, il y a de l'argent (pas beaucoup, quelques centaines de dol-

lars) à gagner et les deux hommes

décident de s'associer. Hoyle et sa

compagne Gioria (Rosie Perez) doi-vent 7 000 dollars à deux truands, ce

qui les oblige à déméasger à la cloche de bois, de motel mable en motel minable, d'autant que Billy est

incapable de gagner plus de 200 dol-incapable de gagner plus de 200 dol-incapable de gagner plus de 200 dol-incapable de reperdre de dans un pari stupide. Pendant ce temps, Gioria apprend par cœur l'équivalent américain du Quid dans l'espoir que sa candidature au jeu télévisé Jeo-gardy sera retenue la l'éspons de

pardy sera retenue. Et l'éponse de

Deane (Tyra Ferroll) voodrait quitter

son immeuble déglingué et voir son mairi se consecrer au batiment philôt

on'au basket.

L'union fait la force

Goethe tenta en eun d'abolir l'usage machiste de la monogamie

monogamie européenne, Goethe

carrément, Stella,

cohabitation, limitée l

marié, de son épouse,

white is itself a state over the

sum femme. Les dem mente-

moment, we voir plus the

inst de luce pes, elles démendent à

l'homme de choisir, Mais, incl.

him pesé, m minimum l'esprit,

die parum qu'elles m mm pu

deux par devenir vrai-

e reposé » l'antre, il en sera 👫 même jusqu'à me le jours -la polygamie, le tout le le paradis, le femmes. J'ai passé plus i dimanche, Sénégal, chez un ami, grand hommes étaient I table, seuls, entre eux. Les éponses du maître, une armée, reléguées à la religion de la companie de la compa faisaient un tintamarre assourdis-Nous, compartiment hand senis, c'était d'une manus infinie.

phorie qui baignent ces accrocha

de me pacifiques. Mais l'essentiel du

film est bien sûr ailleurs : dans les

relations entre Billy et Sidney, dans la rencontre de deux hommes que

tout rapproche, l'habitude de la pré-

Tout, sauf la couleur. Les Blancs ne

acrent pas sauter (perce que Billy est meilleur au sol qu'en l'air) n'est mas

meilieur au sol qu'en l'air) n'est pas un film à thèse, c'est ce qui lui per-

met de passer, mine de rien, là où le pesant Grand Canyon de Lawrence

BA force d'insultes homériques

changées, de mises à l'épreuve sans endreuse, les deux basketteurs pren-

la de leur différence, de

la distance qui les sépare, et peuvent commencer à la combler. On y croit,

sans même s'en apercevoir, parce que Shelton laisse filer le film sans

forcer l'attention du spectateur sur une soène, sur une réplique particu-lièrement signifisante. On y croît aussi parce que Wesley Snipes (qui, de New Jack City en Jungle Fever semble avoir décidé de battre le record

du monde de variété de rôles) et

FESTIVAL

SPECTACLES MUSICAUX

du 4 au 7 novembre

ROBERT ASHLEY

MPROVEMENT

(DON LEAVES LINDA)

EL/AFICIONADO

du 10 au 15 novembre

MEREDITH MONK

FACING NORTH LOCATION

42 56 60 70

A PARIS

D'AUTOMNE

Kasdan restait coincé.

carité, l'amour du sport, l'humour...

joyeuses. L'union fait li force. Et, La Valery Larband, and centrerent in yal-Un grand 📷 👪 grand. Stella, Afin de mener la machiste, dis-

Le film est ponctré par les matches de basket, bien filmés par Ron Shelden (ancien joueur professionnel de base-ball) avec clarté et rapidité, saisissant sans esbrouffe l'extrême volence contenue et l'eugénéreux.

Woody Harrelson (comédien venu de la télévision, il a joué dans la série Chers) sont faits l'un pour l'autre : Snipes, roublard, réaliste, impitoyable, séduisant; Harrelson ahuri, nalf, généreux.

pièce un peu garde, effronterie part, grande allure, puisqu'elle le le le y a là colle de tenue, colle

la télévision, il a joué dans la série Cheers) sont faits l'un pour l'autre : Snipes, roublard, réaliste, impitoya-ble, séduisant; Harrelson ahuri, nall,

econtrepoint, in income font

beaucoup plus 🚾 de la figuration,

elles donnent il entrevoir la vraie vie.

qui m will en will illi

rèveries M gloire Mi din adoles-

cents prolongés. Rosie Perez, surtout,

er midmen de debiale er de

pugnacité, avec sou accent hispani-

mélange d'ambinion et de vulnérabi-lité. Enfin la bande-son réunit quel-

ques classiques du funk, et s'enchante

des interventions des Venice Beach

Boys, groupe de jazz-vocal formé

la la avec les très

extraordinaires Jon Hendricks, Bill

Henderson i Sonny Craver, qu'on a

même 🕍 plaisir 🕌 voir 🖟 l'écran

criminatoire, jalouse, frileuse, a la interférences de la société, du climat, mile présence d'une conscience qui garde la vue sur les actions, sur les figures, e don spontané d'animer 🖿 il n'est permis I perwere de faire l'esprit fort au théâtre, parce que le théâtre u le caractère d'une Hamme publique. Goethe, le jeune mais déjà grand Goethe, fut fermement invité loi et II obligé changer la fable. Et Stella, version The et corrigée, s'achève dans le drame, dans le sang, pu dans les joics 🔤 🖫

> A présent les Allemands jouent toujours 📗 première version, la I l'Arcane Théatre. Présentation a ne peut plus simpie, avec une tendance à la naiveté icu I me malifirm d'emprunt. distanciation » bon enfant, plutôt pour la forme

Du fundi au samedi à 20 h 30. Dimanche à 17 heures. Relâche le jeudi. Tél.: 43-38-19-70.



DU 3 AU 7 NOV. 20H30

10, 11, 13, 14 NOV. III dlm 15 nov. 15H

BOUVIER/OBADIA UNE FEMME CHAQUE NUIT VOYAGE EN LUIVAL E OF THE REAL PROPERTY.

pendant la séquence d'ouverture. THOMAS SOTINEL

CONCERTS EXCEPTIONNELS ORCHESTRE NATIONAL DE POLOGNE

<u>Mer</u> Jeudi 5/% <u>Mardi 3/</u> ° UNESCO Madeleine: Barto France 20 h 45 21 h Strauss Dvorak Dvorak Ravel Brahms Mahler 400 musiciens | 1111 | 111 Hossein Swoboda H. Reiner

Renseignement : Club Privé des Communautés européennes: 40-08-05-38

CONNAISSANCE DU MONDE

SALLE TT THE REPORT OF THE SHOW THE SALE OF THE SALE O

ROUMANIE MILLENAIRE - Film d'Anne-Sophie TIBERGHIEN

novembre

Des Carperes à le mer Noire. Coutumes. Rites. Traditions anoestrales. Ve des payants au cours des salsons. Danube. Des Portes de Fer au delts. Roumanie d'hier et d'augustiul. Prochain sujet : ETATS-UNIS, du 22 au 1 sovembre - 1 :

CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

GAVEAU Mardi 10 dovemi 20 h 30 SOKOLOV

ARUSÉE D'ORSAY Auditorium Joudi 20 h 30 los. Tál. 40-49-48-27

THEATRE Alexis WEISSENBERG Verdred 13 cover 20 h 30 SCHUBERT

-M. Fourtier Productions GRANDS RENDEZ-VOUS : Plano: NELSON FREIRE

J.-M. Fournier Productions © GRANDS RENDEZ-VOUS > Piano : GRIGORI BRAHAIS - CHOPIN BACHMANINOFF - STRAVNISKY Quatuor

HAGEN RAVEL WEBERN SCHUMANN

js.a. Valmejāta Musicagistaj

GAVEAU Mardi 17 novem 20 h 30 BEETHOVEN - SCHUMANI PROKOFIEV - GUARNERI J. et R. STRAUSS

Les nouveaux interpretes

S novembre Janacek Quatuur à cordes #2 "Lette Smetana Polkas

Mélodies, pièces pour piano. Christoph Boulier, violon Alexandre Tharaud, piano-

Location 42 30 15 16

PIANO \star \star \star PLEYEL 45.61.06.30 MARDI 17 NOVEMBRE ANDRAS SCHIFF

> LUMDI 23 NOVEMBRE POLLINI

souceat kennell. Salle Gaveau, ie die soche à 11h

Quintette post piano et cordes opus 81

Rossini

Marie Kodama, piano Orpheus Radio France

Cycle Schubert

LE ROND-POINT - THEATRE REMAILS BARRAULT du mardi au samedi 21 H-dim. 15 H 30 Une série noire, spéciale,

> électronique très intelligente qui corrige automatiquement. IIRANCE - B. RUE NICOLAS ROBERT 90823 AULNAY-SOL'S-BOIS CEDEX - TEL. (1) 48 79 40 00 BROTHER INDUSTRIES (U.K.) LTD. WIRECHAM, WALES

Agrandia Milagan Milag

1-7365

24.4

fig."

green creed Syn po Para . agents in Section .

المراهقية فأوداه أأ

2° - 3 2 - 1

War.

for the second الإيطارية الأواد فالعواني المالخ AND MARKS OF 18.00 100, 000 100 Section. April 18 (1977) المراجع وتبيواني k + W. (05) 200 and 200

The state of the s 43 Av. 1952 galantin server. Marie Contract 24 % 988 The second secon

and the Maria **网络三甲基特尔二**

a the second **建**

galance of the second -

الجه الاليا

Sangara Laboration

To a servery of the

France Control of $\{x^{*},y^{*},y^{*}\}$ 817 18 1800 an employed he Salah Maran Series grand and the

A MARIE WAY paga tergapa Ta See Marie Control of

SALLE (42-78-37-29-)

MERCREDI Le Cinéma mexicam : Entrevista Dinz-Tafr Le Cinema mexicain : Entrevista Digz-Taft (1905), Mémoires d'un Mexicain, v.f.), de Camen Toscano de Morano, 14 h 30 ; Jardin de (1971, v.o. s.f.), Felipe Cazals, 17 h 30 ; En tempos de don Porfino (1939, v.o. s.f.), Juan (1948, v.o. s.f.), d'Emilio Fernandez, h

VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, grande gland, Saint-Eus-tache, Forum Halles

(40-76-62-00-)

MERCREDI MERCREDI
: Impasse la grosse bouteille :
Lune (1956) d'Alain Jessua, A la (1966) Pierre Prévert,
14 h 30 : Foulleton : de la ligne
U (1964) Yannick Andrei, h h ;
Carte Vecchiali : Mauvaisos Fréquentations (1966) Jean
Eustache, Faubourg Montmartre (1931)
de Raymond Bernard, h 30 ; Rue des
éroliers : Bande Boulavard écoliers : Bando : Boulevard (1980) : Julien Duvivier, : Quetre Cents Coups (1959) : François Truffaut.

LES EXCLUSIVITÉS

Epóo Bois, 5- (43-37-57-47) ; Lucar-

naire, 6: (46-44-57-34). ALIEN 3 (*) (A., v.o.) : Images d'aileurs, 5- (45-87-18-09) ; Grand Pavois, 15-

LIN AMANTS UN PONT-NEUF (Fr.) : Beaubourg, 3* (42-71-52-36); Denfert, 14* (43-21-41-01). - Tradina (Fr.-All.) : Epée 📟 Bois, 🕨

(43-37-57-47). L'ARCHITECTURE UT CHAOS (Su., v.o.): Logos II, 6- (43-54-42-34). V.0.): LGGG II, b (43-54-42-34). L'ARME FATALE (A., v.o.): UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50 36-65-70-78): Grand Pavois, 15-(45-54-48-85); v.1.: Montpar-6- (45-74-94-94-35-85-70-14):

Pans Ciné 1, 10 (47-70-21-71); Cichy, 18 (45-22-47-94).

BALLROOM DANCING (A., v.o.); George V. 8- (45-62-41-46 B-65-70-74).

BASIC INSTINCT (**) (A., v.o.) : Forum Oriont Express, 1- (42-33-42-26 36-65-70-67) ; INM Triomphe, 8-(45-74-93-50 38-65-70-76) ; Grand Pavois, 15- (45-54-46-85); v.f.: LE DEFI (A., v.o.) : Denfert, 43-21-41-01) . v.f. : Saint-Lambert

15 (45-32-91-68) BEETHOVEN (A., v.f.) : Thomphe, 8- (45-74-83-50 38-65-70-76) : Usual Pavois, 15- (45-64-46-85) ; Saint-Lam-bert, 15- (45-32-91-68).

ENTERTED DE TIMESTRE MESTRE (A., v.o.) : Forum Orignt Express, 1-(42-33-42-26 38-65-70-67) ; Cmoches, 6* (46-33-10-82); UGC Rotonde, (48-74-94-94-36-85-70-73); UGC Biarniz, 8* (45-62-20-40-36-65-70-81).

LA SELLE ET LA SETE (A., v.o.) : Forum Horson, 1: (45-08-57-57 36-85-70-83) : UGC Odéon, 8- (42-28-10-30 38-85-70-72) : UGC Normandia, III (45-83-16-16 38-85-70-82) ; Grand Ecran Granelle (ax Kinopanorama), 15- (43-06-50-50) ; v.f. : Fonzin Honzon, 1- (45-08-57-57-36-68-70-83) ; Rex (le Grand Rex), 2* (42-38-83-93 36-65-70-23); Hill Odéon, 1 [42-25-10-30 38-65-70-72); Unit Normandia, 8- (45-63-16-16-36-65-70-82) Les Nation, 12- [43-43-04-87 38-65-71-33]; IIII Lyon Bastille, 12-[43-43-01-59 38-85-70-84], UGC

Gobelins, 13* (45-61-94-95 36-65-70-45); Miramar, 14* (36-65-70-39); Mistral, 14* 136-65-70-41); Gaumons Grand Scran Grenella (ax Kinopanorama), 16-143-08-50-50); III Convention, 16-145-74-93-40 36-65-70-47); III lot, 17-140-68-00-16 36-65-70-61); Pathé Clichy, 18- (45-22-47-94); Le Gambetta, 20- (46-36-10-96

36-65-71-44). BOB III (A., v.o.) : Ciné III bourg, 3: (42-71-52-36) : Lucernaire, 6-BOOMERANG (A., v.o) : George V, 8-(45-62-41-46 36-65-70-74) ; v.f. : Rex,

(42-36-83-93 36-65-70-23). LE CHÈNE (Rou., v.o.): 11 Juillet Par-let CHÈNE (Rou., v.o.): 12 Juillet Par-let (43-26-58-00). CHÈRE EMMA (hongrois, v.o.): Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77

36-65-70-43). IA CITÉ DE LA JOIE (A., v.o.) : Gau Les [15] 1- (40-26-12-12) ; 14 Juliet Odéon, 1 (43-25-59-83) ; Gau-

mont Marignan-Concorda, 8-(43-59-92-82); Goorge V, 8-(45-62-41-46-36-65-70-74); Sept Par-nassens, 14- (43-20-32-20); WW Mail-Bastille, 12 (43-43-01-59 36-65-70-84) : Gaumont Fauvette bis), 13- [47-07-55-88) : L Montparnos, 14- (36-65-70-42); Gau-Convention, 15- (48-28-42-27); Pathó Clichy, 18- (45-22-47-94); Le 20- (46-36-10-96 Gambetta, 36-65-71-44).

DELICATESSEN (Fr.) : Galande 5- (43-54-72-71) ; Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68) LE DERNIER MOHICANS (A.

v.o.) : Georga V, 8- (45-62-41-46 36-65-70-74) ; v f. : Les Montparnos, 14: (36-65-70-42). DES TUUM ET DES HOMMES (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1-(42-33-42-26 36-65-70-67) ; Udéon, U (42-25-10-30 36-65-70-72) ; UGC Triomphe, 8' (45-74-93-50 36-65-70-76); Escurial, 13' (47-07-28-04); v.f.; UGC Montpar-6' (45-74-94-94)

UGC Opéra, 9- (45-74-96-40 LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (Fr.-DOUBLE VIE DE VERONIQUE (Fr.-Pol., v.o.) : Epée Bois, 5-(43-37-57-47); Logos Lous-Jouvet, 5-(43-54-42-34), LES [It., v.o.) : Impérial, 2-(47-42-72-52); Gaumont Hautefeuille, 6-(46-33-79-38); Gaumont Ambassade, 8-(43-59-19-08-36-65-75-08); L Bastille, 11-(43-07-48-60); Benvenue Montpar-15-(36-65-70-38). 15- (36-65-70-38).

ET CONCUBINES (Fr.-Chin. v.o.) : Images d'ailleurs, 1 (45-87-18-09) : Lucernaire, 6 (45-44-57-34) ; 1 Gaumont (Publicis Matignon), 8- (42-56-52-78); Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68).

Derf. 15 (93-32-91-60). L'ESPRIT DE CAIN (*) (A., v.o.) : Cinoches, III (46-33-10-82) ; v.f. : Para-mount Opéra. 9 (47-42-66-31 36-66-70-18).

36-65-70-76) LA DE L'ÉPICIER (Can., v.o.) : A visit Separate Saint-Michel, 5: (44-07-20-49).

[A., v.f.) : Cinoches, [46-33-10-82] : Pavois, 15: (45-54-46-85) : Saint-Lambert, 15: (46-68-68) : Saint-Lam

45-32-91-681 HORIZONS LOINTAINS (A., v.o.) : George V, (46-62-41-46 36-65-70-74).

IMPITOYABLE (A., v.o.) : Gaumo Marignan-Concorde, **W** (43-59-92-82); Escurnal. 13- (47-07-28-04); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40); Grand Pavois. 15- (45-54-48-85).

IN THE SOUP (A., v.o.): Lee Trols Luxembourg, 6 (48-33-97-77 36-65-70-43): Elysées Lincoln, III (43-59-36-14). L'INCONNU LA MANGE Forum Horizon, 1- (45-08-57-57 36-65-70-83); Rex, 2- (42-36-83-93 36-65-70-23); 14 Julilet Odéon, 6-(43-25-59-83); 14 Montparnasse, 145-74-84-94 36-65-70-14); Gaumont Marignan-Concords. (43-59-92-82); Saint-Lazere-Pasquier, (43-87-35-43 35-65-71-88); UGC Biarritz, (45-82-20-40 36-55-70-81); Pathé Français, (47-70-33-81); Paramount Français, (47-70-33-8); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31-36-65-70-18); Les Nation, 12- (43-43-04-67-36-65-71-33); Lyon 12- (43-43-01-59-36-65-70-84); LLG Gobelins, 13- (46-61-94-95-38-65-70-45); Gumont IIIsla, 14- (36-65-75-14); Montparnases, 14- (43-20-12-06); 14- LLG Beaugrenelle, 15- (46-75-79-79); Doc. Convention, 15- (45-74-93-40-36-65-70-47); LLG Wenter 18- (46-22-47-94)

Wepler, 18- (45-22-47-94). INDOCHINE (Fr.): Name Logos I, 5-(43-54-42-34): Grand Pavola, 15-(45-84-46-85). IP5 (Fr.) : Gaumont Alésia, 14-

ISABELLE EBERHARDT (Fr.-Austr., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-36); Elysées Lincoln, 8-(43-59-36-14) ; Sept Parnassiens, 14-J F PARTAGERAIT APPARTEMENT (*)

(A., v.o.) : Gaumont Les Halles, (40-26-12-12) ; Cinoches, ((46-33-10-82) ; Gaumont Ambassade, ■ (43-59-19-08 36-65-75-08) ; George ♥, ■ (45-62-41-46 36-65-70-74) | ■.f. ; Français, D (47-70-33-88); Gau-mont (ex Fauvette), 13-(47-07-55-88); Montpernasse, 14-

(43-20-12-06).

JEUX DE [A., v.o.): Forum
Horzon, 1- (45-03-57-57-36-65-70-83);
Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33);
Odéon, 8- (42-25-10-30-36-65-70-72);
La Pagode, 7- (47-05-12-15);
Mangnan-Concorde, 8- (43-69-92-82);
Normandie, 8- (45-63-16-16
S6-85-70-82);
A. B. B. College [A. Buller Response] 36-85-70-82); 14 Julier Beaugrenelle, 16- (45-75-79-79); v.f.: Rex, 2-16- (45-75-79-79); v.f. : Rex, 2- (42-36-83-93 36-85-70-23); UGC (43-20-12-06) ; Montpainasse, 14-(43-20-12-06) ; Montpainasse, 14-(45-74-93-40 36-65-70-47) ; Montpainasse, 14-Wepler II, 18- (45-22-47-94) ; i Gambetta, 20- (46-36-10-96 1 15-71-44).

(45-44-57-34).

L MII (Fr.): Forum Onent Express, 1-6 (36-65-70-37): George V, 8 (45-62-41-46 36-65-70-74); IMP Opera, (45-74-95-40 36-65-70-44);

IIII Gobelins, 13- (45-61-94-95 36-65-70-45) ; Gaumont Alésia, 14-(36-65-75-14). LABYRINTHE DES PASSIONS (ESp., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) ; •••••• Ursulinas, •• (43-26-19-09). LÉOLO (**) (Can.) : Utopia, 5.

(43-26-84-65). LOIN OU (Fr.): L'Entrepôt, 14-(45-43-41-63). Express, 14 (42-33-42-26 36-65-70-67). LUNES DE FIEL (*) (Fr., v.o.) : Forum Express, 1• (42-33-42-26 36-65-70-67); Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); IIIC Danton, 6• (42-25-10-30); Lanton, 6-(42-25-10-30) 36-55-70-68]; L Ambassade, 8- (43-59-19-08) 36-65-75-08); Normandie, 8-(45-63-16-16-36-65-70-82); v.f.: Gaumont Alésia, 14-(36-65-75-14); Les Montpamos, 14-

36-65-70-42) MACAO, MÉPRIS ET PASSION (Por. (a): Lame 4- (42-78-47-86). IM MAIN SUR LE BERCEAU (*) (A., v.o.) Normande, (45-63-16-16 36-65-70-82) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) : v.f. : Montparnos,

14: (36-65-70-42) MAX I JEREMIE (Fr.) : Gaumont Les Hallos, 1- (40-26-12-12) : Danton, mont Marignan-Concorde, 8-1-59-92-82); Saint-Lazare-Pasquier, 8-43-17-35-43-36-65-71-88); 6iar-ritz, (45-62-20-40-36-65-70-81); (42-71-52-36); Cinoches, 6-

Nous publions le mardi les films qui seront à l'affiche à Paris, partir du mercredi. La commentaires concernant les films Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

Pathé Français, 1 (47-70-33-88); Lyon Bastille, 12° (43-43-01-59 36-65-70-84); Gaumont Gobelins (ex Fauvette), 13° (47-07-55-88); Gaumont Pamasse, 14° (43-35-30-40); Mistral, 14° (36-65-70-41); Montpamasse, 14° (43-20-12-06); Convention, 15° (48-28-42-27); Maillot, 17° (40-68-00-16-36-65-70-61); Clichy, 1 (45-22-47-94); Le Gambetta, 20° (46-36-10-96-36-65-71-44).

1492, CHRISTOPHE TIME (A. v.o.): 14 Juiller Odéon, (43-25-59-83): Champs-Ely-sées, (47-20-76-23): Max Linder Panorama, (48-24-88-88); 14 Basulle, 11- (43-57-90-81); v.f.: Forum Horizon, 1- (45-08-57-57 36-65-70-83); Gaurriont Opéra, 2- (47-42-60-33); (42-36-83-93 36-65-70-23); (42-36-83-93 36-66-70-23); Lagne, (36-68-70-37); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08 36-65-75-08); Les Nation, 12 (43-43-04-87 36-65-71-33); Lyon Bastille, 12 (43-43-01-59 36-65-70-84); Gaumont Grand (43-43-04-7-33); Lyon Bastille, 12° (43-43-01-59 36-65-70-84); Gaumont Grand Italie, 13° (45-80-77-00); Italie, 13° (45-80-77-00); Gaumont Alésia, 14° (38-85-75-14); Montparnasse, 14°

(45-33-10-82) | George V, III (45-62-41-46 36-65-70-74) ; Saint-Lambert, 🔚 (45-32-91-68). SIMPLE MEN (A., v.o.): Gaumont L. 1• (40-26-12-12); L. (40-26-80-25): Publicis Champs-Elysées, ■ (47-20-76-23) ; La Bastille, 11- (43-07-48-60) ; Gaumont

Gobelins (ex Fauvette), 13° (47-07-55-88); Geurnont Parnesse, 14 43-35-30-40). Tain Alguittes (Esp., v.o.) : Lucernaire, (45-44-57-34) ; Universe Pavois, (45-54-46-85).

THE LOGOS I, 43-54-42-34) ; Sept Pamassiens, 14- (43-20-32-20). THE LATER (A., v.o.) : [1.00] [1.00] [1.00]

THE UNBELIEVABLE TRUTH (A., v.o.): Espace Saint-Michel, Incoln, Incoln v.o.) : Espace Saint-Michel, (44-07-20-49) ; Elysées Lincoln, (43-59-36-14) ; Elysées Lincoln, 14-THELMA ET LOUISE (A., v.o.): Ciné Beaubourg, ■ (42-71-52-36); Cinoches, ■ (46-33-10-92).

TURN (danois) : Las Trois Luxembourg, 36-65-70-43). **46-33-97-77**

LES FILMS NOUVEAUX

LES AMIES DE MA FEMME. FIIM Forum Horizon, 1- (46-08-57-57] 65-70-83); Rex, III (42-36-83-93 36-85-70-23) ; WWW Montpernasse, W (45-74-94-94 38-65-70-14) ; WWW Odéon, 6. (42-25-10-30 70-72) : Saint-Lazare-Pasquier. (43-87-35-43 38-65-71-88) ; (48) Biarritz, 1 (45-62-20-40 11) 70-81) : Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31 38-65-70-18) | Well Lyon Bestille, 12- (43-43-01-59 36-65-70-84); UGC Gobelins, 13- (48-61-94-95 36-65-70-45); 14-(36-65-70-41) ; Pathé Wepler II, IV (45-22-47-94); Lin Gambetts, 20-(46-36-10-96 36-65-71-44).

LES BLANCS NE SAVENT (40-26-12-12) | Gaumont Haute-feuille, 6- (46-33-78-38) | Marignan-Concorde, 8: (43-59-35-30-40) | 14 Juillet Beaugranelle, 5-78-79-79) : v.f. : Pathé Français, 9- (47-70-33-88) ; Manham Fauvatte), 13- (47-07-Gaumont Alésia, 14- (36-65-75-14); Montpamasse, 14-143-20-12-06); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27) ; Family Wepler II. (45-22-47-94).

C'EST ARRIVÉ MUNI DE IIII VOLUM (*) Plant Margar and Rémy Bel-

(43-20-12-06); Gaumont Convention, 18- (48-28-42-27); LMC Maillot, 17-(40-68-00-16 36-65-70-61); Pathé Wepler, 18- (45-22-47-84).

LE MANAGE (Fr.) : Europa Panthéon (ex-

NIGHT ON EARTH (A., v.o.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09).

d'ailleurs, 5 (45-87-18-09).

Les Halles, 1 (40-26-12-12) | Gaumont Opéra, 2 (47-42-60-33); 14 Juillet Odéon, (43-25-59-83); Gaumont Hautefauille, (43-25-59-83); Gaumont Hautefauille, (43-25-90-81); 14 Juillet Bestille, 11 (43-57-90-81); 18 Nation, 12 (43-43-04-67); 18 Gaumont 12 (43-43-04-67); 19 Gaumont 14 (43-57-19-18); Gaumont 15 (43-43-04-67); Gaumont 16 (43-43-61-47); Gaumont 17 (43-43-43-61-47); Gaumont 18 (43-43-61-47); Gaumont 18 (45-75-79); Gaumont 18 (45-

Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27); Wepler II, 18 (45-22-47-94).

George V, (45-62-41-48 36-85-70-74).

OUVIER OLIVIER (Fr.) : Gaumont Opéra,

2- (47-42-80-33); has Saint-Germain, 6- (42-22-72-80); Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08 36-65-75-08); La Bastille, 11- (43-07-48-60); Bienvende Montpar-

ion, 15- (48-28-42-27).

PESTE (Fr.-Brit.-Arg., v.o.)

LA PETITE AMIE D'ANTONIO (Fr.): 14

M PLAGE DES ENFANTS PERDUS

(Mar., v.o.) | L'Entrepôt, 14. (45-43-41-63).

PROSPERO'S BOOKS (Briz.-Hol., v.o.) : Beaubourg, 3: (42-71-52-36) ; Fert, 14- (43-21-41-01).

RETOUR . III. III. END (Brit.)

v.o.) : Epée de **lim** 5 (43-37-57-47).

Opéra, (47-42-56-31 36-65-70-18) ; 14- (36-65-70-39) ; 14-

OMBRES ET BROUILLARD IA. Cine Beaubourg. 142-71-52-36);

Cinoches, 6 (46-33-10-82).

(43-54-42-34).

(36-65-70-41)

Pantháon), 5- (43-54-16-04).

MORTELLE JEUNESSE (Fr.) L'Entrepôt, 14: (45-43-41-63).

vaux, // Bonzal et Land Poel-Warran : East Best/bourg, 3- (42-71-52-36) ; Racine Links 1 (43-26-19-68); LUU Rotonde, . (45-74-38-85-70-73) ; LVA Chemps-Elysées, 8- (45-62-20-40 36-65-70-88); LIT Opéra, 9- (45-74-95-40 36-65-70-44) ; Lis Bastille, 11: (43-07-48-60) ; Clichy. 18-(45-22-47-94).

CIJUII TORRE. Film mand-canadien ill IVIIII Herzog, Beaubourg, 3. (42-71-Lincoln, 8• (43-59-38-14); Grand Ecran 13• (45-80-77-00); Sept 14- (43-20-32-20).

I.A CHASSE AUX PAPILLONS. Film français d'Otar Germain-des-Prés, Salle G. regard, 6. (42-22-87-23): 👪 Pagode, 7- (47-05-12-15); 8: (45-61-10-60); 14 Julilet Bastille, 11- (43-57-90-81).

John Sayles, v.o. : Dean Opéra, 2* (47-42-60-33) ; Gaussont Haute-faulle, 6* (48-33-79-35) ; Gaumont Ambassade, 1 (43-59-19-08 ---75-08) ; Sept Parnessiens, 14- (43-20-32-20).

SPETTERS. 🗂 Film 📥 📥 📥 Paul Verhosven, v.o. : Accatons, 🛍 (48-33-88-86).

TOUS IMM MATINS DU MOME (Fr.) Beaubourg, (42-71-52-36); 14 TRUST ME (A., v.o.) : 14 Juliet Per-■ 443-26-58-00l

UN COEUR EN HIVER (Fr.): Forum Orient Express, 1 (42-33-42-26 36-65-70-67): Impériel, 2-(47-42-72-52): Danton, 6-(42-25-10-30 36-65-70-68): Unit Montparnasse, 45.74-84-84 36-65-70-14); Barritz, (45-62-20-40 36-85-70-81); Inc. Gobelins, 13- (45-61-94-96 36-65-70-45); 14 Geougrenelle, 16- (45-75-79-79). UN ÉTÉ LUI HISTOIRES (Fr.) :

UN LOUVETEAU PARMI LES hasse. (43-26-58-00).

UNE VIE INDÉPENDANTE (Fr.-russe, v.o.) : Les Trois Luxembourg. (46-33-97-77 36-65-70-43). URGA (Fr.-Sov., v.o.) : Lucemeire, (45-44-57-34).

Saint-André-des-Arts I, (43-26-48-18) LE VOYAGE [Fr.) : Latina, 4 (42-78-47-86). WAYNE'S WORLD (A., v.o.) :

Horizon, 1• (45-08-57-57 36-65-70-83) : In Impérial, 2• (47-42-72-52) ; UGC Danton, In (42-25-10-30 36-65-70-68) : Danton, ► (42-25-10-30 36-65-70-68); Gaumont Ambassade, ► (43-69-19-08 36-65-75-08); George V, 8-(45-62-41-46 36-65-70-74); 14 Juillet 11- (43-57-90-81); 14 chy, III (45-22-47-94); Le Gambetta, 20- (48-36-10-96 36-65-71-44).

SÉANCES SPÉCIALES AKIRA (Jap., val.) : Pavois, 15-(45-54-46-85) h 15. ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.)

LE ZEBRE (Fr.) : Pavois, 15

(45-54-46-85).

ALPHA BRAVO (A., v.f.): Cinaxe, 🝱 (42-09-34-00) mer., jeu., sam., dim., mar., 11 h à 18 h. ASTERIX CHEZ LES BRETONS (Fr.) : 15- (45-32-91-68) mer. BÉRUCHET DIT LA BOULLE (Fr.) :

(43-54-72-71) mer. 14 h. AZIL (Brit, v.o.): Galande, 5-41-54-72-71) (copie neuve) mer. 20 h, jau., ven., 16 h, dim. 20 h 10, km., mar. 20 h. CHET BAKER, LET'S GET LEME (A. v.o.) : Ciné Beaubourg, # (42-71-52-36)

10 H 3A

(45-32-91-68) 21 h, 16 h 30. (A., v.o.) : Pevois, 15- (45-54-46-85) mer. III h 15. v.o.): 15- (45-32-91-68) mer. III h ... dim. III h... D'ASTÉRIX

Fr.): Le Berry 11* (43-57-51-56) 17 h, 14 h 30. DUNE (A., v.o.): Pavols, 11. (45-54-46-85) mer. 11 h. L'ENFANT (Fr.): Trois Luxembourg, (46-33-97-77 36-65-70-43) mer., van., dim.,

EUROPA (denote-Su., v.o.) :

Ursulines, (43-26-19-09) 22 h 15, mar. 16 h. 22 h 15, that. 16 h. (*) (A., v.o.) ; Ciné Segubourg, 3-(42-71-52-36) 10 h

La Géode, (40-05-80-00) mer., jeu., ven., sam., dim., mar., 10 h Lambert, (45-32-91-88) mer., sem. 21 h, lun. 1 h 45. (43-21-41-01) mer. 19 h 10.

LES INCONNUS DANS LA MAISON (Fr.): Reflet L. Logos sale L. Jouvet, & (43-54-42-34) mer., jeu., ven., asm., dim., lun. 12 h 15.
LES LUMIÈRES DE LA VIE ; La

19 (40-05-80-00) film mer., jeu., ven., sam., dim., mer., de 11 h à 21 h (toutes heures) places vandues ii Virgin

MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (A., v.f.): Seint-Lambert, 15: (45-32-91-88): mer. ■ h 45, dim. 17 h. MARY POPPINS (A., v.f.): Cinoches, (46-33-10-82) mer., sem., dkn. 15 h 30. MAUVAIS SANG (Fr.): Cind Seaubourg, 147-157-157-157 3• (42-71-52-36) subtitles) me MORT & VENISE (It., v.o.) : Reflet Médi-

Logos Louis-Jouvet, 5(43-54-42-34) sem., lun. 11 h 50.
MY GIRL (A., v.f.) : Saint-Lambert, IE
(45-32-91-66) 16 h
NÉ DES Luince) : La George
(40-05-80-00) (film en 3 D) mer., jeu., LA P'TITE ARNAQUEUSE (A., v.f.) :

PETER ET HINTT LE DRAGON (A., 13 h 50.

13 h 50.
PICKPOCKET (Fr.): Innu. Médicia
*Logos mills Louis-Jouver, 143-54-42-34) mer., km. 12 h 10.
PRINCESS BRIDE (A., v.f.): Le Berry
Zèbre, 11 (43-57-51-56) mer. III h 16.
QUERELLE (**) (Fr.-Ail., v.o.): Innuisiase) mer. 10 h 40; Studio Gelende,
5 (43-54-72-71) mer. 22 h 30.
ROCK-O-RICO (A., v.f.): Saim-Lambert,
III (45-32-91-88) mer. III h 15. sam.

110 (45-32-91-68) mer. 11 h 15, sam 15 h, tal 13 h 30. LE ROLET L'OISEAU (Pr.) : Madein 14 (43-21-41-01) mer., sum., dim. III h III LA RUÉE VERS IIII (A.): (47-07-28-04) mer., dim. 10 III 15, T.U. 30 F | F pour les - de II sma). SARRAOUNIA (Fr.-mauritanien, v.o.): Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09)

LE TEMPS DES LITTAVS (Youg., v.c.) : Studio des Ursulines, 5- (43-28-19-09)

TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (Fr.-Bel.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-69) mar. 11 h 30. mar. 11 h 30.

TINTIN ET LE MYSTÈRE DE LA TOI
TINTIN D'OR (Fr.): Seint-Lembert, 15(45-32-91-68) me 13 h 30,
16 h 45, dim. 15 h.

TINTIN ET LE TEMPLE DU SOLEIL TINTIN ET LE TEMPLE DU SOLEIL (Fr.-Bei.) : Saint-Lambert, (45-32-91-68) mer. III h 15, III 17 h. TOTO LE HÉROS (Bei.-Fr.-Ali.) : Images d'ailleurs, III (45-87-18-09) mer. III h, ven. 22 h, km. III h 20.

VAN GOGH (Fr.) : Sución des Ursulines, III (45-81-100)

(43-26-19-09) mer., dim. 14 h, LE VOLEUR DE ###### (Brit., v.f.) : Le Berry Zèbre, 11* (43-57-51-55) 13 h 45, dim. 15 h. ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.): 14 (43-21-41-01) mer., sam. 17 h 10, dim. 10 h 30.

LES GRANDES REPRISES ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES

(A., v.o.) : Denfert, 14 (43-21-41-01). CASABLANCA (A., v.o.) : Grand Action ex Action Rive Gauche), 5- (43-29-44-40) 36-65-70-63). CHAIR CRYSTAL (A., v.f.) : Cinoches, 8-(46-33-10-82). DERNIERS RANGEMENTS (Fr.) L'Entrepôt, 14 (45-43-41-63). L'IMPOSSIBLE MR. BÉBÉ (A., v.o.) Action Ecoles, 43-25-72-07 1NDISCRETIONS [A., v.o.) : Grand Action (ex Table 1 Gauche), 5-(43-29-44-40 1 70-63). L'INTENDANT SANSHO (Jap., v.o.) : Action Christine, (43-29-11-30 36-65-70-62).

MUIT DU CHASSEUR (A., v.o.) : L'Arlequin (ex Cosmos), (45-44-28-80). ORANGE MECANIQUE (**) (Brit., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82). OU EST LA MAISON DE MIN AMI?

(Iranien, v.o.) : Reflet Logos II, (43-54-42-34). PANDORA (Brit.-A., v.o.) : Action Scoles, M (43-25-72-07 36-6 LE ROMAN D'UN TRICHEUR (Fr.) Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, (43-54-42-34); Les Trois Batzac, 8-(45-61-10-60) ; Sept Pamassien (43-20-32-20)

SARA (Fr.) : Passage M Nord-Ouest, 9- (47-70-81-47). VICTOR VICTORIA (A., v.o.) : Action 5- (43-25-72-07

FESTIVALS

)

100

 $\mathcal{F}_{\mathrm{max}}$

5.5

22.0

40 $\frac{\pi}{2} \left(e^{-\pi i \sqrt{2}} \right)$

 $\mathcal{N}^{(k+1)}$

**.*

5.75

400

Tank Comme

2010

 $\omega^{\alpha_{k}-1}$

1.00

200

E. . . .

27.00

£ 1... "

200

26,000

1272 C 81

Brown

27.

 $\widetilde{\underline{g}}_{k}^{*}=\ldots$

A ...

£...

trae.

Q4... ...

50000

Ex. L

经设置。

Alder - J.

\$750₀₀

 $1_{\mathbb{Z}_2^{k_1},\ldots,k_n}$

32:0

10 mg

Par se

elfer

Panta de la companya della companya

Right Control Peruta de la companya della companya de la companya de la companya della companya

618 _{(* 1.2}.

page 12 and

Resignation of the COTTAGE .

This is a

 $d_{R(\varphi,1)_{1\leq n}}$

Sugar.

SI MATERIAL PROPERTY.

Application of the state of the

n_{ob}

Barrell Street

Car

der or or

 $\mathcal{U}_{\mathcal{L}_{\mathcal{F}_{\mathcal{A}},\mathcal{F}_{\mathcal{A}}}}$

nerge .

Marky .

1000

W. 1

Sec. 25 (1988)

2000

120 1 1 2

(v.o.), Action Christine, 6- (43-29-11-30).

In vierge Canapé, 14 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Finquiérante
Dame en noir, jeu. à 14 h, 16 h 30, 19 h,
In 30; That's livel, ven. à 14 h, 16 h,
18 h, 20 h, 22 h; la Party, sam. à 14 h,
16 h, 18 h, 20 h, 22 h; l'Adorable Voisine, dim. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h,
22 h; Meurtre à Hollywood, lun. à 14 h,
16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Boire et
Déboires, mar. I 14 h, 16 h, 18 h, 20 h,

CARTE BLANCHE I JEAN-CLAUDE GUIGUET, L'Entrepôt, 14° (45-43-41-63). Les Belles Valles jeu., sam., Iun. 18 h, van. 20 h; Faubourg Seint-Marrin, mer., ven., mar. 18 h, dim. 20 h; l'Archipel des amouss, mar. 20 h, dim. 18 h; Simone Barbès ou la vertu, lun. 20 h (suivi d'un débat en présence de la réalisatrice) ; Un enfant foule, jeu., sam. 20 h.

CINÉ-MÉMOIRE, Opére de Garnier, (47-42-53-71), Le Joueur (47-42-53-71), Le Joueur (47-42-64), (accompagné par l'Orchestre (47-42-64), (accompagné par l'Orchestre (47-42-64), (accompagné par l'Arcques Mercier) lun.

CINÉ-MÉMOIRE, Grand Amphichéitre da la Sorbonne, 5: (42-56-57-45). L'As-sessinet du duc de Guisa, Entr'ecte, Paci-fic 231, Selarambó, (accompagnement national I drigé par Jacques Mercier) h CINÉ-MÉMOIRE, IN.

Colline, 20 (43-66-43-60). Michel Strogoff, secompagnement musical improvisé à l'image par Jean-Marie Sénia) dim. 20 h 30 ; Deux cinéastes en marge, Hara-kin, lun. 20 h 30 ; les Avaters de l'orientalisme, L'Atlantide, mer. 20 h 30 Pl. : 50 F, T.R. : 30 F.

GEORGES FRANJU : MAGICIEN DU RÉEL, L'Entrepôt, 14- (46-43-41-63). Le Tête contra les mura, mer. 14 h, jeu. 14 h, 18 h, ven., km. 16 h, sam. 14 h, 22 h, mer. 16 h, 20 h; ks Yeux sans visage, jeu., mar. 14 h, sem. 20 h, dim. 18 h, lun. 16 h; Thérèse Desqueyroux, ven., sam. 14 h, dim. 22 h; Judex, mer. 16 h, 20 h, jeu., dim. 16 h, 22 h, ven., mar. 14 h, sem. 18 h, 22 h, km. 14 h, 18 h; Thomas l'imposteur, mer., mar.
III h, ven. III h, 20 h, km. 14 h; la feute
ou l'abbé Mouret, mer. 14 h, 22 h, km.
22 h; Plaine Feux sur l'assessin, mer., 22 b ; Plaine Feux sur l'essessin, mer., mar. 18 h, 22 h, jeu. 16 h, 20 h, sam. 16 h, dim. 14 h, 20 h, lun. 20 h ; Nuits rouges, dim. 14 h, mar. 22 h; le Seng des bêtes, En pessent per la Lor-raine, Poussières, Monsieur at Madame Invalides, Notre-Dame, carthédrale de Peris, Le-Première Nuit, Le Grand Mélies, ven. 22 h, den. 16 hb 33 2012

HOMMAGE A JOHN CASSAVETES (v.o.), Les Trois Lutembourg, 148-33-97-77). Shadows, 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 11 h 10, 12 h 10; Feces, lun. 1 14 h 10, 16 h 30, 19 h, 21 h 30 | 18 J and 10 like J 10 ven. à 4 h 10, 11 h 10, 18 h 10, 20 h 10, 22 h 10; d'un bookmaker chinole, mar. à 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 10, 22 h 10 Une influence, dim. 14 h 30, 17 h, 19 h 30, 22 h; Opening Night, earn. II 14 h 30, 17 h, 19 h 30, 22 h; Streems, jau. II 14 h 15, 16 h 35, 19 h, 21 h

INTÉGRALE INGMAR BERGMAN (v.o.), Ssint-André-des-Arts I, (43-26-48-18), L'oril du Diable, mer. à 14 h, 18 h, 18 h, 20 h, 22 h; le Soff, leu. ii 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; le Soff, leu. ii 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; le Sogridone South 1 h, 20 h, 22 h; le Jau. II 14 ft, 16 ft, 18 ft, 20 ft, 22 ft; it is Septième Sceau, ven. II 14 ft, 18 ft, 18 ft, 20 ft, 22 ft; it is resone, sam. II 14 ft, 16 ft, 18 ft, 20 ft, 22 ft; is riome, dim. II 14 ft, 18 ft, 20 ft, 22 ft; it pleam sur nome land. II 14 ft, 16 ft, 18 ft, 20 ft, 22 ft; Ville portusine, mar. II 14 ft, 16 ft, 18 ft, 20 ft, 22 ft; Ville portusine, mar., et km., : 29 ft, 29 ft, 29 ft, 22 ft, 70 ft, 29 ft,

JACQUES TATI, Me Cha Jacques Tati, 5: (43-54-51-60). Les Vacances de M. hulot, ven., lun. à 13 h 40, 15 h 25, 17 h 10, 18 h 55, 20 h 40, 22 h 25 film 10 mn après; Jour de fête, mer., sam., mar. à 13 h 40, 15 h 25, 17 h 10, 18 h 56, 20 n 40, 22 h 25 film 10 mm après ; Mon Oncla, lsu., 11 h 40, 1 h 45, 17 h 50, 20 h. 22 h 08 1 10 mn après. LUIS BUNUEL (v.o.), LE Champo

film 10 mn après ; la Mort en ce jardin, jeu... dim... séances à 14 h 15, 16 h 15, 18 h 15, 20 h ■ film 10 mn après. après ; Un chien and ven... jun... séances à 14 h 15, 16 h 15, 18 h 15, 20 h 15, 22 h 15 film 10 mn

TROIS MAIN MIZOGUCHI (v.o.), Reflet République, 11- (48-05-51-33). Cinq femmes autour d'Utamaro, mer., Cinq ferrimes autour d'Utamero, mer., kun. à 14 h, 16 h, le h, 20 h, 22 h film 10 mn après ; l'Amour de l'actrice Sumako, jeu., dim. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après ; Une femme dont on parle, ven., sem., mar. II 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, III h film 10 mm

UNE HEURE C'EST TROP COURT.

WIM WENDERS (v.o.). Epte de Bois, 5-WIM WENDERS (v.o.). Epde de Bois, 5º (43-37-57-47). Paris, Texas, mer. 19 h; l'Angoisse du gardier de but au moment du penahy, jeu. 19 h; les Alles du dési, ven. 19 h; la Laure écarisre, sam. 19 h; Alice dens les villes, dim. 19 h; l'Ami américaln, lun. 19 h; Tokyo-ga, mar. 19 h T.U. mer., et lun.; 25 f.

1

Les difficultés dans l'industrie automobile mondiale

Les mauvais comptes des plus forts

Street of Allendan

La crise de l'automobile américaine ne doit pas faire oublier celle, beaucoup plus discrète, traversée par les constructeurs allemands et japonais. Soixante-quatorze mille suppressions d'emplois et un coup d'État chez General Motors ne doivent pas masquer les 12 500 suppressions de póstes en cours chez VIII (Volkswagen) et les 4000 programmées chez Nissan, une première chez un grand constructeur au pays de l'emploi l vie. L'annonce, au retentissement politique plus important encore que sa signification économique, du report sine die de la construction d'une unine de camions Mercedes en

Allemagne orientale est là pour rappeler que la marasme n'épargne plus la firme symbole de la réussite germanique. Certes, ii n'y a rien de comparable entre le crise endémique traversée par le numéro un américain (toujours numéro un mondial) et calle, plus conjonaturelle, de ses concurrents allemends et nippons. La percée d'Opel en Europe mise a pert, a firme de Detroit a cumulé ces demières années tous les revers i pertes abyssales et recul constant de ses parts de marché. Ces derniere mois, elle perdeit 9 millions de dollars par jour (près de 48 millione de francs), sans rien pouvoir reprendre du terrala concédé : 11 points de parce de marche parché sex Enare Unis en dix ans malore les 60 millerds de dollars englords dans le projet Saturn, qui ne lui a pas apporté le regain

escompté. L'image, à défeut des comptse, des constructeurs allemands et Japonais est an revanche intecte. souffrent ni des retards ni de cette absence de fiabilité qui nulsent tent aux fabricants américains. Les constructeurs d'outre-Rhin, comme ceux de l'archipel du Soleil Lavant, paient phitôt leur folle course en avant. Bref, une foi en leur réussite, pour ne pas dire une certaine... errogance, qui leur a feit oublier parfois les plus élémentaires règles de prudence. Tout à sa percés européenne, Nissan -618 millions de france de pertes pour son premier semestre fiscal - n'a pas vu vanir la récession

contreccup d'une gamme et CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE surdimensionnés. Quand 🛮 VAG et Mercedes, ils maini leur rigidité salariale, leurs

mondiale et subit sujourd'hui le

sureffectifs, leur modernisation Insuffisante. Que in crim s'estompe mi im constructeurs nippons 🛒

allemands auront la chance de pouvoir effectuer leurs nécessaires restructurations dans une conjoncture favorable. Sinon, le prix le payer pourrait être très élevé.

PIERRE-ANGEL GAY



General Motors se dote d'une direction bicéphale

Réuni à New-York le 2 novem-bre, le conseil d'administration de General Motors a nommé M. John Smale à la présidence du comité de direction, en remolacecomité de direction, en remplace-ment de M. Robert Stempel, PDG démissionnaire. Mais le véritable numéro un est M. John Smith, qui. depuis avril dernier, occupait les fonctions de directeur général. Ce changement à la tête de la première entreniée mondiale la première entreniée. première entreprise mondiale a fait grimper le cours de l'action GM de 1 1/8 de point, à 31 7/8 dollars, à Wall Street, en fin de séance. La Bourse new-yorkaise a voulu ignorer la réduction du dividende, préjudiciable aux actionnaires, mais qui nementra à actionnaires, mais qui permettra à la compagnie d'économiser quel-que 500 millions

NEW-YORK de notre correspondant

C'est à Detroit que bat le pouls de l'automobile, mais c'est à New-York que les constructeurs font et défont les rois. En mars dernier, le conseil de direction de Chrysler avait choisi la capitale mondiale de la finance pour noumer un successeur à M. Lee lacocca. Le 2 novembre, c'est également à New-York que le comité de direction de General Motors a choisi la composition de l'équipe qui doit sortir de l'ornière le numéro un mondial de l'automobile.

mondial de l'automobile.

Pour la première fois en trențequatre ans, la firme a décidé de scinder en deux les responsabilités de sea
dirigeants. Ce réamenagement s'aocompagne d'un «coup de torchon»
visant les derniers l'idèles du PDG
déchu, M. Robert Stempel, et d'un
rajeunissement du nouvel état-major
du groupe. Conformément aux prévisions (le Monde du 28 octobre),
M. John Smale a été élu à la présidence du comité de direction, mais
avec une fonction « non-exécutive».
Agé de soixante-cinq ans, M. Smale,
qui a assumé de 1981 à 1990 la
présidence de Procter & Gamble,
avait été élu en 1982 au comité de

de mollesse.

Au cours de cette même réunion, le comité de direction a nommé, à l'unanimité, M. John Smith au poste de chief executive officer (CEO). Cette fonction vient s'ajouter au titre de president (directeur général) qui hi avait été inné en avril demier, faisant de cet ancien responsable des activités européennes de General Motors le véritable homme fort de la firme. Agé de cinquante-quatre ans, M. Smith a passé trente et un ans dans l'entreprise. Il avait déjà été nommé chief operating officer au printemps dernier, poussé par M. Smale, qui comptait sur lui pour redresser l'activité Amérique du Nord, dont les pertes ont dépassé 7 milliards de dollars en 1991. M. John («Jack») Smith aura dorénavant la main sur l'ensemble des activités mondiales du groupe, dans le secteur automobile, bien sur, mais aussi dans les domaines de diversification (finance, information, défense et électronique).

« En tant que président comité, M. Smale sera naturellement informé au jour le jour de la marche de l'entreprise, mais il sera essentielle-chargé bon fonc-

organisme aux relations entretenir avec les action-General de l'ensemble sur son véritable rôle à la tête d'une GM devenue bicéphale. La originale. Il faut remonter à la présidence deux têtes de l'ensemble voisia.

Les nouveaux dirigeants ont obtenu la démission "effective et immédiate" du comité de distinct de M. Robert Schultz, vice-président, et de MM. Lioyd Reuss et Alan Smith, tous deux directeurs généraux adjoints. A l'inverse, plusieurs nominations ont été annoncées, dont celle de M. William Hoglund, ancien responsable des finances de General Motors, qui entre au comité de direction. Il doit aider M. John Smith à élaborer la future stratégie du géant de Detroit. Sur ce point, le numéro deux de GM a été plutôt avare de détails. Il s'est borné à indiquer qu'il tiendrait une réunion, le 11 novembre prochain.

Récusant toute intention = exemple voisin.

Récusant toute intention de faillnes oour mener a bien la restructi Motors, M. Smith a pre-qu'aucune division automobile,

devrait être supprimée et que le comité de direction n'avait pas encore de la liste des sept usines à fermer sur les vingt et une installadont M. Stempel avait annoncé a suppression et décembre 1991.

📠 🖾 milieux automobiles, 🛤 considére que le nombre i ficenciements envisagé l'époque (74 000

most blancs», 20 des quelque 370 000
employées en Amérique du Nord),
sera dé ussé pour
atteindre le chiffre 5 000. Le
social Detroit, cité nu
M. Smith, dans collimateur.
devraient camenés
13 000 personnes.

Dans l'esprit de beaucoup spécialistes, M. Smith bénéficie d'un a priori Sous avec un effort particulier réduction coûts, le redressement de finrope spectaculaire. En 1991, le curopéén GM gagnait 1,2 milliard de dollars. La européenne sera-t-ella efficace en Amérique du Nord? La nouvelle équipe peut assez vite son emprise l'appareil de production. Mais elle maîtrise a Etats-Unis.

Les constructeurs allemands se replient

L'automobile allemande une difficile. Volkswagen 🖚 supprimer 5 000 emplois dans == usines d'ici la fin l'année. Sans licenciement précisait, lundi I novembre, un porte-parole 🚾 🖺 firme 📟 Wolfsburg. Volkswagen, qui a annoncé la semaine dernière un plan réductions d'effectifs sur 1992, 1111 u 1994, frappe fort. Sur Im 12 500 suppressions d'emplois programmées en un peu plus de deux ans, près de la moitié devraient être mois 🕍 novembre 🛏 décembre 🗎

l'année en cours. Mercedes-Benz, 🌆 🚛 côté, a décide de manuar I construire une usine 🌆 camions 🛮 Ahrensdorf, Land Brandebourg, ex-RDA. D'un montant légèrement supérieur un milliard (3,39 milliards francs), mi investissement était l'un 📹 plus importants envisagés

Nissan a perdu 613 millions de francs au premier semestre

I octobre, usu perte yens (613 million the france) I mill septembre, un bénéfice 41,5 milliards 👪 yram pour la même période de l'accident précédent que prévu desormais sur une perte de 15 mil-

Linguista constructeur nippon, limb de peus pour l'arab l'este Motor Co. a annonce, lundi en cours (close fin mars 1993) contre 20 miliam initialement prévus ment impôt de 14,2 milliards de (le lécime de 8 octobre). Sur six mois, les wille en volume -1 003 711 - ont qu'à l'exportation (-1,5 %), chiffro d'affaires prévisionnel demeure inchangé pour l'année a 4 050 milliards a yens.

Frappées par la guerre du Golfe et la récession

Les compagnies aériennes statution de la compagnies aériennes demandent l'aide des gouvernements

dalf, président d'American Alrlines, et à la présidence de son comité exécutif M. Harry Tirvengadum, président d'Air Mauri-tius. Cette réunion annuelle se tient dans un contexte de miss sans précédent.

C'est une sans précédent qu'affrontent les compagnies aériennes. Frappèss par la guerre du Golfe et la récession, subissent considérables parve-nir enrayer sensiblement détérioration. En 1991, la trafic international a reculé pour la pre-mière international 4,4 %. La baisse de atteint 12 % au cours des premiers
etteint 12 % au cours des premiers
etteindre le mois d'octobre dernier pour min revenir ma croissance positive.

financières in à la hauteur le levées résultats.

dollars milliards francs environ) en IHI après un IIII II 2,7 milliards en IVII. La charge intérêts, qui a intérêts en grand nombre pour renouveler leur flotte, explique partie ces piètres L'an-s'annonce guère meil-Le trafic serali augmenter 14 %, soit un peu moins que la capacité (+14,5 %).

M. Günter Eser, directeur général d'IATA, annoucé déficit d'au 2,6 milliards le pour 1992, soit des pertes de plus de 9 miliards de dollars depuis 1990. Le transport aérien souffre d'une Le transport aérien souffre d'une crise de surcapacité, et près de 1 000 avions sont cloués au sol. Alors que la capacité aurait du être réduite en 1991, elle s'est accrue de 0,3 % et le taux de remplissage des 1 de 2,1 points pour 60.7 % Il lindes 60,7 %. It mudra in 1993, non in pour renouer avec bénéfices, mais pour adoucir ces pertes avec un solde négatif prévisionnel de 600 millions de undam après paiement des intérêts. Une réduction drastique des coûts, une reprise du trafic — les prévisions de PIATA four état d'une croissance mondiale annuelle de 7,4 h pour la

capacité en elles souffrent en a conduit il brader les prix, il mile guerre il tarifs a poussé ces de nombreux trans-porteurs vers faillite. respon-sables de l'IATA plaident aujourd'hui contre ces Les compagnies aériennes doivent mettre fin à ces praliques destructrices qui ont 1 daoptées essentiellement 2 cause 2 excèdents 2 capacité et marginaux, a déclar M. Rhys T. Eyton, président de l'IATA de Canadian Multipe dans son dis-

Réduire les coûts

Etant donné les maigres le résultant des surcapacités, les compagnies aériennes moyens de réduire leurs coûts dans le compagnies atratégiques. commerciaux iient
tous azimuts. C'est sur
que doi s'engager les
teurs plutôt que blème, come le responsa l'IATA. « La coopération es les compagnies de tous de le compagnies de tous de le compagnies de le compagn dont nous avons besoin, considère M. Eyton. Les transporteur seront travailler ensemble pour fournir à un inférieur.»

période 🖿 turbulences que diales est la conjonction non seule-ment des effets de la guerre et de la récession mais aussi de la dérégula-tion. « Cette déréglementation conduit à une diminution la des l'acceptages gopoles», Mile le dinama général de l'ATA. A = rythme, le deu compagnies membres l'IATA pourraient ne plus lin malgre industrie de transport aérien de le plus importante qu'aujourd'aui, prévoit M. Eser.

Dans ce contexte, les gouvernecieux. « Je pense qu'il m grand temps qu'ils regardent de plus près notre industrie et voient comment organisse le transport aérien», pour-suit le directeur général de l'IATA.

La quarante-hultième assemblée de l'Association du transport aérien international (IATA), mardinal lundi 2 et mardinal novembre Montréal porté sa présidence M. Robert Crandal président d'émardinal lundi 2 et marvaise fortune. L'excédent d'aun régime fudicleux qui lette mauvaise fortune. L'excédent d'émar règime fudicleux qui lette mauvaise fortune. L'excédent d'émar règime fudicleux qui lette mauvaise fortune. L'excédent d'émar règime fudicleux qui lette mauvaise fortune d'excédent d'émar règime fudicleux qui lette mauvaise fortune d'excédent d'émar règime fudicleux qui lette mauvaise fortune d'excédent d'émar règime fudicleux qui lette mauvaise fortune des taux d'intérêts devraient d'appliquer politiques des taux d'intérêts devraient devraient lette devraient lette devraient lette des taux d'intérêts devraient lette devraie sive and laister-faire destructeur». Où est ce milieu en d'intervention L'Association au sein in laquelle la produc est controversée n'apporte res de

> Une chose certaine, les gou-ne considérer compagnies lait», a noté M. Eyton. Les transporteurs paient nombreuses redevances. En 1991, compagnies l'IATA se de lum aéroportuaires a dis route pour l'estate de leurs services internationaux. « Le fardeau plus plus lourd impôls, taxes, droits redevances devient l'une principales préoccupations industrie », estime M. Eyton. Livre blanc, l'IATA compagnies acceptent principe V redevances d'utilisation qu'elles sur l'énergie.

L'action de gouvernements len également l'amor au niveau des infrastructures, poursuit l'IATA. Les prévisions font ind d'un doudu trafic aérien il les dix prochaines années. Or. en rail'encombrement aéroports voies aériennes, l'indus-transport ber bord M l'asphyxie.

🗖 Iraqi Airways demande le 💳

MARTINE LARONCHE

en Jordanie de ses avions inanobilisés 🖊 décision de l'ONU. - Iraqi Airways a III aux compagnies intellers in Manage tion il transport ima international (IATA) d'appuyer de demande limit i inamitr à Aman, 📰 Jordanie, 🚾 avions immobilisés en Tunisie 🗷 🛮 🌃 ran per décision M l'ONU. Ce bles in la compagnie irakienne, à pouvoir la maintenance de ces appareils au nombre d'une quinzaine, hall and Boeing 747.

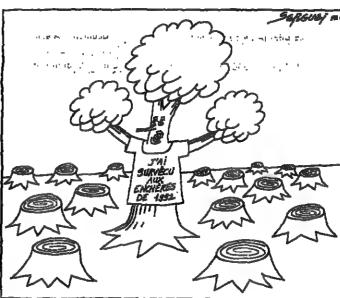
Bois de crise

Suite de la première page

Un catalogue très précis remis acheteurs l'été, qui caractéristiques la parcelle, a situation, is nature mensurations des arbres, clauses particulières parfois draconiennes d'abattage d'évacuation des grumes, cubage... La seule indication qui cause - manuful la mise l prix m la valeur estimée du IM sur la

visces autres régions.
noté en outre que l'ONF mettait
de autres marché pour
tenter, réduisant l'offre, faire remonter les cours, très déprimés depuis trois ans. Enfin, acheteurs opèrent pour compte d'entreprises espagnoles ou italiannes in transformation en mil de militario premières.

Comme la vente de Villers-Cotterêts est une des dernières l'Office, tous im acheteurs qui



bille ubi cours ## l'an passé et de la tendance actuelle in marché. Alors commencent, article par article et en présence de trois agents du Trésor public, les enchères. des enchères descenallure vertigineuse par des crieurs qui relaient. Fait raris-sime : à reprises ce jour-là instant : « Je prends l », quelques secondes après me M. Hoyau cut annoncé premier prix. Une splendide im de Machênes et hêtres, dont plusieurs dizaines almai es mantes supérieurs à ainsi partie

Flambée miracle »

Il a fallu me que le président séance ait pour déparstoppé enchères ensemble : soit en demandant & ses agents assermentés il mental de la tympan, répartis dans la salle, d'où la parti la premier cri, ant mettant la man képi la morceaux papier au nom en concurrents en sollicitant une main innocente, en l'occurrence celle d'une stagiaire M Côte-d'Ivoire, de désigner l'heureux adju-COMMON TO SERVICE

La z flambée miracle » 📠 Villers-Cotterêts surpris les spécialistes, qui n'ont pu avancer que explications particles. acheteurs locaux s'étaient donné le mot a ligués pour a venger l'attitude de l'un a leurs, qui, quelques semaines auparavant, laon, and all presque tous la beaux a. Il s'agissait aussi pour les Picards de faire bloc contre l'emprise d'un groupement d'achat Mormandie qui • III

craignent de manquer de bois s'approvisionnent ou m réapprovisionnent 🛦 📺 moment-ià. Une explication valable surtout en le hêtre de belle qualité, dont prix 💶 vente 🖿 maintiennent 🚞

Le hêtre en majesté

Villers-Cotterêts ne doit pourtant per faire illusion. Marasme du du bâtiment, du dollar, Illiant de la lire 📰 🗎 la peseta, dévaluation 🔤 mark finlandais, offre surabondante d'arbres déracinés par 🖿 dernières deracties par dernières années Allemagne... Le marché plonge. Le marché plonge. Le ct surtout les résineux Status de Silves Irli importantes. Le ton du pessimisme avait été des de le première Time d'automne M l'ONF, 🖿 septembre Bruyères, was a Vosges: 10001 metres cubes résineux étaient proposés 🛘 🖿 vente; or 46 % des volumes n'ont prouvé preneurs. malgré des prix orientés la baisse de 20 % par rapport

Les finances de l'ONF, évidemment, s'en ressentiront, comme celles Im communes forestières qui, dans l'est de la France notamment, comptent sur les leurs budgets. Sculs s'en réjouiront amoureux des grands arbres (qui, face à la tronçonneuse, gagnent ainsi quelques années de répit), donc la quasi-to-min des Français. Il faut plus de ans pour qu'un im atteigne sa plus belle majesté. II double pour um chêne...

FRANÇOIS GROSRICHARD

Américains et Britanniques cherchent à isoler la France

BRUXELLES (Communautés européennes)

correspondent

Les discussions se poursuivaient mardi I novembre I Chicago I le secrétaire d'Etat américain à l'agriculture, M. Edward Madigan, et I commissaire européen, M. Ray II Sharty, afin d'essayer de trouver un compromis pour sortir II l'impasse volet agricole I l'Uruguay Round. M. John Gommer, ministre anglais de l'agriculture, qui préside actuellement les travaux I Douze, II trous sur les lieux. I à Bruxelles. sur les lieux, à Bruxelles.
M. Frans Andriessen, vice-président de Commission chargé des relations extérieures, montrait confiant quant chances pour le deux parties de parvenir à un arrangement... si possible avant que les bureaux de vote de l'élection prési-

Jusqu'alors, les négociations porté presque exclusions

production d'oléagineux dans description d'oléagineux dans description de la production européenne à l'millions description au description au description au description au description au description au description de 10 millions cendre au-dessous de 10 millions. Par les Européens résignaient de 21 leurs exporraient de 21 leurs exportionnés, davantage que qui dété envisagé jusqu'à présent. Ou reconnaît à qu'il n'a guère été questi « rééquilibrage », c'est-à-dire la faculté reconnue la CEE d'au moins stabiliser ses importations produits I substitution (PSC) afin pouvoir mieux écouler Les
Allemands, fermes sur ce dossier des dernières semaines (le
chancelier Kohl l'avait évoqué
conteil cupantéen de Birmingham) conseil curopéen de Birmingham), auraient fait wereir depuis qu'ils étaient prêts la assouplir leur resident, du coup, le rééquilibrage la figure plus dans IIII priorités du M. Mac

Sharry! L'exercice en cours Il Chietre vivement critiqué à Bruxelles. que coûte à la land la l'admi-nistration Bush, MM. Andriessen Mac Sharry prennent, en toute connaissance accuse, le risque provoquer une crise sérieuse entre la France et partenaires. Les pourparlers auraient résultat, de parvenir un arrange-ment, mais d'isoler France, «L'exercice en cours consiste Il sépales Français des Allemands. C'est des risques », nous confiait un haut fonctionnaire (non français!) 🗯 📑 Commission, qui trouvait a quelque chose d'indigne » à l'opération en Chicago. Le mas de la Commission demeure indifférent. Persuade qu'il n'a pas les moyens d'in-unitair avec efficacité. M. Jacques

PHILIPPE LEMAITRE

FINANCES

Conséquence de l'unification allemande

La réforme de la Bundesbank est entrée en vigueur

FRANCFORT

Correspondent

La réforme IIII structures in la Bundesbank, rendue nécessaire par l'unification allemande, entrée vigueur le le novembro (le Monde du 3 juin). La banque devrait diminuer, es sein en conseil central (l'organe suprême décision), le pouvoir des Lander pour renforcer des membres du directoire (l'or-exécutif), qui siègent à Franc-ort-sur-le-Main. Selon certains observateurs, cette réforme pourrait conduire la la le l'environnement international. Avant 1957, le système de banques centrales en Allemagne était très décentralisé de par Volonté Ma Alliés, Chacune des régions (Land) possédait mban- «provinciales». La réunification

centrale et la min étaient actionnaires d'une banque centrale située à Francfort. En 1957, réforme l'actionnariat réforme l'actionnarial
l'autre :: Francfort devient
l'actionnaire : banques régionales
:: capte les pouvoirs. Les banques
régionales :- rabaissées : rang
d'organe de représentation :: banque fédérale. :- l'actionnaire dispole chacune d'un représentant :sein du conseil central, en l'occursein du conseil central, en l'occur-rence le président de la banque trale de région qui est nommé par les

Le est consti-tué le ces onze présidents des la ques le régionales le mem-du directoire, dont le nombre maximum le de huit. La majorité, et surtout la sensibilité, restainnt en rectoire les la président le rectoire les

ajouté cinq nouvelles régions à la RFA et il fallait que la banque cen-trale leur fit une place. Mais au conseil central, la majorité du pouvoir régional, de la confortable à 8

""" [1, est été, il 8 course 16, trop
inégale. L'ancien président de la Bundesbank, M. Karl Otto Poehl, s'en est ému, et il a réussi à convaincre les autorités de Bonn d'abandonner les autornes de Bonn d'adanconner le principe d' «une région une voix». Après de longs débats avec les régions, la réforme a été adoptée avant l'été. L'apartie des banques centrales régionales vont fusionner entre elles, pour ramener leur nom-bre à neuf. Le conseil central comprendra donc les neuf présidents des nouvelles banques centrales régionales aux côtés des huit membres du

Le Monde L'IMMOBILIER

appartements

achats

5-, 6-, 7-, 14-, 15-, 16-, 4-, 9-. Pale compt. chez notaire. 48-73-48-07.

chalets

COMPANIES A LINES

MÉRIBEL (73)

locations

non meublées

Paris

Peris-12* près du limit 2 p. nén., dèle vir., chauf, ga Indiv. S. d'aau, we sép., cavé. 5* ét. ascans. grd bale. 4 500 F ch. et saxes compr. Tél : 42-65-00-08 avant 8 h. ou apr. 18 h.

Région parisienne

A LOUER. MASSY

Beau F3. près tous commerces. Tous peresports, RER. 4 000 F + charges. Tél. 47-70-46-83

offres

REPRODUCTION INTERDITE

Gd P. Charme, charm ptree appar. 1 050 000 F. LERMS.

Triple exposition.
I irv., II chares, II conft.
Irv. 1 550 000 F.
44-78-85-85

5• arrdt

112-114, r. 1111/11 3 P. n ch. 1 950 000 P. 2 P. 1 000 F. 6• arrdt

HORS DUT RUE GUYNEMER

Récept, + 60 m², park vue superbe LUXEMBOURG Tél. 7• arrdt Av. DE LA 3 P 13 m². 2-Bon plan + 47-05-81-71

px les ru

ca m

appartements ventes 11 · arrdt

M* 8EAU P., cuis. de bns. 26 tg. 4 tg. 395 000 F. NATION 2 PCES

RÉPUBLIQUE près MÉTRO I PIÈCES, culsine, TUTT CONFORT, 3º Hizage, clair. Digeode, 1º11 COO F CREDIT. 43-70-04-84

14. arrdt 40; him DE LA SANTÉ Beau 2/3 P. 57 m². 5° étage. 44 P. 70 m². 2° 41.5°

14 h à 17 h. ALESIA, TIME GD 2 CHARME, EXCEPTIONNEL

Province DEAUVILLE part. vd relidentiel, part. vd proch. Hôtel Royal, 150 m plage, 1 m² 19 a² pard. Park., ct cft. Stat impecc.

locations non meublées demandes

Paris **EMBASSY SERVICE** rechenche APPARTS
DE GRANDE CLASSE VIDES
OU MEUBLÉS
GESTION POSSIBLE

1) LES ALLUES. 12-14 pers., heut standg, espece, pers., services, perk., remombes mécariques, de 18 000 f. 19 000 f. 2) 11-12 pers., (1) 45-62-30-00 haut standg, chemines, de 8 000 à 10 000 F/ semains. T. 47-36-42-22 = 79-00-58-52 POSSIBLE pavillons NOGENT-SUR-MARNE (94) Proche RER et BALTARO Peell. sur 3 riveaux. 4 P., cuil a. de b., wr. Azelier. Jard 1 250 000 F. 44-78-86-81

bureaux Locations VOTRE SIÈGE SOCIAL 17° File — SEAU 2 P 55 at²

17° m². Imm. stand.
5 — F - — Imm. **DOMICILIATIONS**

fonds de commerce

Locations 78 SARTROUVILLE. S/artis 78 SANTHOUVILLE. STATEME principale, bus direct Paris La Défense. RER SNCF. 60 m² gds boutique rénovée pouvent 3 bureaux, location sens pas-de-porte. Mens.: 6 000 F 18 h.:

Le Monde PUBLICITE

Pour passer vos annonces :



46-62-72-02 46-62-73-90

FAX : 46-62-98-74

CONJONCTURE

Après la décision La Banque La France

Les banques baissent leurs taux de base

La Line d'un quart de point directeurs L Banque de l'an n'a per uniquement un dimension symbolique. suivie quelques le après son annonce lundi 2 diminution, and all 0,20 %, du taux de base bancaire (TBB) de 9,85 % I 9,65 W II plusieurs grandes banques : In BNP (Banque nais, la générale et la CCF (Crédit name de France). avaient déjà de la d'un demipoint leur TBB da 10,35 % à 9,85 %, grâce à aus sum technique, la mailiemen en rein in constitution 🗯 réserves obliga-

M. Mail Sapin, ministre du l'économie 🖽 les finances, 🌉 se féliciter d'une laimi de laus qui «favorisera la maname tion, l'investissement = l'activité =. Mais si la dini de banques vont en profiter un bout de chaîne, il ne faut pas se faire d'illusions, il n'y aura per de grand bouleverse-D'abord, parce que 0,20 %, r'au le toute façon modeste, et, bancaire conditionne qu'une partie m prêts octroyés (environ iers pour im particuliers moins d'un quart III III catre prises).

En tout après avoir et fort leur «civisme» au cours de la tempête monétaire. ne répercutant quelques exceptions près, l'envolée du loyer de l'argent, les banques ont une fois preuve d'une discinline sans IIII. L'impact de III hausse des and menu quand le i etait attaqué et alors que le même a environ 400 millions de francs. I établissements bancaires n'ont quand même per trop i se plaindre : en contrepartie de docilité, ils obtenu l'interdiction des comptes-chèques rémunérés (*le Monde* 🖮 15 octoInvité à Francfort

M. Barre se prononce pour la mise en place d'« un lien constant entre le franc et le mark »

FRANCFORT

de notre correspondant

Raymond Barre, invité le 2 novembre Francfort le club des affaires de la région de Hesse, s'est mand de la région de Hesse, s'est bonne

du système monétaire

do système monétaire

monétaire, et, surtout, s'est cen faveur d'un « lien

en faveur d'un « lien

L'a spéculatif massif »

la monnaie française

a réaffirmé, premier minute

premier dans les artifices passé», poursuivi II. Barre propos III politique économique françaisc. Il a toute stimulation artificielle i la croissance», dont i résultat in démolir i travail plusieurs années». Pour impolitique monétaire et il plusieurs avant ses impolitique d'intérêt, la France devrait au contraire poursuivre dure a deux progrès » d'ici au duire « deux progrès» d'ici au 2 la l'Union économique 1 monétaire, prévu pour janvier 1994.

Il faudrait was d'abord, seion premier ministre, modifier Banque H France pour assurer son indépendance vis-à-vis pouvoirs politiques. Ce serait im le milieux finan-ciers d'un non-retour en arrière. Il publiquement, l'a fait le en juin 1990 », la le en place d'un lien plus inne qu'au-jourd'hui (une fluctuation de 2,25 part d'autre d'un cours-pivot autorisée and le cadre du mécanisme de change européen) de le mark, et le officiellement dévaluation. L'adoption d'une fluctuation plus étroite pour la parité franc-mark au sein du devrait les annoncée

Le député du Rhône (apparenté (IDC) d'autre part la ville Lyon pour le la ville Lyon Banque la curopéenne II la poliment écouté par la Francfortois, la sur ce la la BCE doit s'installer, ici, à côté la III.

conjointement par la France

INDICATEURS

ALLEMAGNE

■ Production industrielle: -2 ■ en septembre. - La production industrielle de l'Aliemagne de l'Ouest a diminué de 2 en septembre par la août, a annoncé, la 2 Bonn, aur la li chiffres provisoires, le l'économie. L'indice global in la production in conigé des variations and a solutions ainsi passé at 119,2 en solut a 116,8 points en septembre 100 = 1985). En juillet IRE l'indice était = 119,0 points.

 Dépenses de construction : + 1,3 % en septembre. Les dépenses de cons 1.3 🖣 au mois de septembre. 🚃 leur plus forte sugmentation en cinq mais. En publient cas chiffres, lundi 🛮 novembre, 🗎 département américain du commerce a en revanche corrigé à la balase (- 1,1 % - 1,1 % - 0,8 % précédemment) les dépenses 📟 construction du mols d'août, soit le plus mauvais résultat depuis novembre 1991. Au mai a septembre, les dépenses de construction ont attaint 428,5 millierds de dollars (2 223 millierds francs) en rythme annuel corrigé des variations selsonnières contre 422,8 miles (2 TVI Files).

COMMUNICATION

L'attribution de la partie disponible du réseau de l'ancienne Cinq

Le projet de chaîne éducative Eurêka TV est assuré d'un capital de 50 millions de francs

sika. Fu rh TV est le plus mouti des projets de shaiss éducative à minimum du canal Cinq. La 🖊 📥 peaufinée, 🛋 le capital (50 millions de francs) largement | |

Oue la CSA se Mitalia à attribuer la partie disponible du la de La Cinq (1 beure-19 heures) I un projet de chaîne éducative, E figurer au heureux élus. ancien directeur de SID (Service d'information et de documentation, rattaché au premier ministre). le plus abouti me plan politiqu'au plan financier.

Depuis quelques jours, le capital départ (50 millions de francs) mi bouclé mas M apports 🔄 chaînes publiques (France 2 France 3 miles plus 1 3 millions de francs chacune), mala aussi and thalam privées (Canal M 6 apportent 2,45 The francs chacune), Chaines etrangères Contario TV (Canada), Discovery Channel (Etats-Unis)

romande (TSR). Outre l'audiovisuel, pré-éditeurs comme l'a Seuil, Bayard, Gallimard, Belin, ainsi que Il Garantie mutuelle des fonctionnaires (GMF) ou E Crédit agricole. En qui l'exploitation, TV a également participation financière ministères a l'éducation d'Industrie u du travail u u formation

Sur un budget de 545 millions de fine prévu en 1993, ces des ministères surrout U0 millions de francs. Le proviendra régions, mais de conventions de parrainage el de coproduction STATE AND UNITED IN STATE OF industriels Thom-Télécom, Bull, Illes Poulenc, - Automor générales France, in Cream agricole...

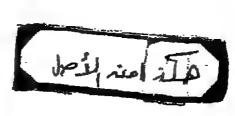
Des programmes

Enfin, pour er qui al la pro-grammes, la grille l'Illus débu-1 7 h 30, par un magazine au monde agricole, suivi d'un magazine d'informationsservice sur l'emploi. De programmes in langues étrangères seront diffusés de 8 h 15 i i i i ei de 13 limme 1 13 h 30 (le dimanche matin 📠 7 h 📜 🛚 9 heures). En semaine, sauf le mancredi, jour in congé scolaire, des éducatifs desti-D (7 h 30 jusqu'à 🗐 beures, ≛ documentaires d'assurer une transition Arte. Le in mili = in fra the semaine, the culture générale (documentaires, magazines sur 🕒 cinéma, l'économie...) toucheront public plus large celui de scolaires. A partir de fin 1993, programmes in nuit point destination téléspectateurs ayant un besoin 🖿 formation pro-M. Jean-Louis sur un montée puissance sa grille long de l'année

L'issue - la compétition demeure toutefois inconnue. Malgré la solidité financière du projet Eurêka, il n'est exclu que le CSA décide de surseoir la toute attribution 🖿 canal. Histoire 🚛 prouver sa réelle indépendance politique. Pareil cependant de dan-gers pour le lui-mème. D'autre part, en cas M victoire, milli court le risque, il l'opposition aux législatives II mus 1993. woir walls autorisad'émettre, en l'All temps que d'Arte. L'absence d'unanimité au sein de l'opposition UDF-RPR milite cependant en faveur le la poursuite du projet. Enfin, il n'est exclu que in regroupements aboutissent, notamment avec N projet de M. Jean-François Minne, TV 92.

YVES MAMOU

D 1000 abonnés aux cáblés 👛 télévision. – 🔤 l'Assovilles (AVICA), la France comptait fin septembre 344 abonnés (dont III) abonnés individuels) 🛘 l'un 🔤 151 câblés recensés. Ce qui représente une progression de 40 % en un un un pénétration 11 21,5 %, sur un total 4,47 millions logements mercialisables (dont 3 millions pour ⊨ «plan il y ■ juste ans, 3 novembre 1982). Les principaux opérateurs === == groupes Générale des eaux (364 IIII abonnés), Communication-Développement (273 724) Lyonnaise-Communication



La Slovénie, autrefois la République la plus prospère de Yougoslavie, tente de transformer son économie

de notre envoyée spéciale

L'ex-Yougoslavie vit un antonne bien étrange. que la s'enfonce dans une guerre meurtrière, en Slovénie, les membres de la Bourse de Ljubljana réunis en séminaire. An programme, gestion de portefeuilles, simulations cotations, tournoi tennis et modèles d'automobiles BMW. petite Slovénie, qui a quitté officiellement la Fédération yougoslave le 25 juin 1991, déclenchant un conflit-éclair avec l'armée fédérale, se trouve aujourd'hui bien loin de la guerre, même si la fronloin de la guerre, même si la fron-tière croate est toute proche.

Les deux millions d'habitants Les deux millions d'habitants revendiquent aujourd'hui fortement leur identité. «La Slovènie, un nouvel État du côté ensoleillé des Alpes», proclament de luxueuses plaquettes publicitaires. Formellement, c'est la première fois que sovène est indépendant, que monarchie autrichienne avec la première guerre moudiale pour participer à la République socialiste de Yougoslavie après la seconde.

Les responsables slovènes tiennent Les responsables sovenes hermant à faire savoir que la Yougoslavie appartient au passé. «La Bosnie est loin d'ici. Naus n'avons rien à voir avec la Yougoslavie», déclare le ministre de l'information, M. Jelko Kacin. A admirer les églises baroques de Ljubljana, discuter dans les bars à la mode, sillonner les contrées alpines du nord du pays, resarder de alpines du nord du pays, regarder de loin la guerre à la télévision, on le croit volontiers.

A étudier la situation économique, visiter les entreprises «à capital visiter les entreprises «à capital social», éconter les conversations sur la Croatie, croiser des réfugiés bosnisques, cela n'a plus rien d'évident. L'indépendance de la Slovénie se passe encore dans la douleur. L'économie slovène était de loin la plus prospère de l'ex-Yougoslavie. «Nous n'étions que 8 % de la population de la Fédération, mais fournissions plus de 15 % du revenu national et 25 % des exportations totales », répétent inévitablement les responsables du pays. En l'espace de trois ans, le pays

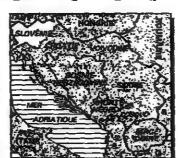
Billion & E

La percée du tolar

Dans ce contexte, les responsables slovènes entendent créer une zone économique la plus stable possible, au moyen d'une politique monétaire rigoureuse, et transformer les entre-prises du pays afin de les rendre concurrentielles sur le marché mondial. En debors de la BERO (Banque exponéeme pour la reconstruction et dai. En dehors de la BERO (Banque européenne pour la reconstruction et le développement), la Slovénie n'est toujours pas membre des grandes institutions monétaires internationales, le FMI notamment, car la question du partage de la dette de l'ex-Yougoslavie n'a toujours pas été réclée

Quelques mois après son indépen-dance, en octobre 1991, la Slovénie a choisi de créer son propre espace monétaire, abandonnant le dinar monétaire, abandonnant le dinar yongoslave pour se doter du tolar. Yongoslave pour se doter du tolar. In nom choisi en référence à l'unité monétaire utilisée pendant plusieurs siècles en Europe centrale. Les nouveaux billets, très « design », introduits en octobre en remplacement des coupures provisoires de 1991, sont la fierté des habitants. Une opération réussie, la gremière de ce type dans les nouveaux Etats européens, même si des problèmes de surévaluation apparaissent nettement.

Anjourd'hui, le taux de change est stable vis-è-vis du mark, et les réserves de change, pratiquement multes il y a un an, dépassent 1 mil-



contenue, cette fin d'année 1992, à un rythme de 20 % annuellement, et le budget est en équilibre. La monnaie slovène, bien que non convertible, s'est nettement

Du côté des réformes de structure, Du côté des réformes de structure, en revanche, la situation évolue très manuelle de la volugoslavie, l'ouvernire de ces dernières sur les économies de la Volugoslavie, l'ouvernire de ces dernières sur les économies occidentales, aucune loi de privatisation n'a été adoptée. L'existence de 23 ministères, 13 principaux partis politiques (25 au total) L'existence de 23 ministères, 13 principaux partis politiques (85 au total), et 3 chambres parlementaires, dans une capitale de moins de 300 000 habitants, ne facilite pas les prises de décision rapides. « Nous sommes pratiquement le seul paps de l'Est sans loi de privatisation, donc sans actions, et pourtant c'est à la Bourse de Limbijana que les transactions des plus élevées... c'est ridicule ». Il le jeune président de la Bourse, II Drasko Vescinovic.

Résultat, ce sont essentiellement des obligations d'Etat et des collectivités locales qui se négociem autour de la petite corbeille, au huitième étage d'un immenble commercial. Deux projets de lois de privatisation ont été présentés depuis un an et demi, l'un davantage centré sur la vente directe des entreprises, l'autre inspiré par l'économiste américain Jeffrey Sachs, axé sur la distribution de coupons. Cette semaine, un nouveau projet complexe, associant dis-

Mais personne ne se risque à anti-ciper un vote positif avant les élec-tions présidentelle et législatives du 6 décembre. En attendant, des pri-varisations plus ou moins sauvages interviennent périodiquement, sur-tout sous la forme de rechai par les divinesses le consecuement a nodirigeants. Le gouvernement a pro-mis de récummer la légalité de ors-opérations... une fois le projet de pri-vatisation adopté. Alors, a il risque de ne plus rien rester à privatiser», com-mente en expert occidental.

ls fin de la propriété sociale

La Slovénie est un cas très parti-culier, plaide M. Josip Skoberne, de la chambre de commerce, car, en mison du concept de «capital social» — pilier du modèle yougoslave — « les employés et les dirigeants pensent tous que l'entreprise leur appartient déjà... Or, la véritable question est de saroir qui prendra le contrôle». Des privatisations sont déjà possibles sous forme de rachat par des firmes étran-gères, rappelle-t-il, mais 85 % des employés vivent encore sous le employés vivent encore sous le régime de la propriété sociale.

«Il faut abandonner un système qui a beaucoup donné, les gens ont bien profité ». rappelle M. Bernard Coursat, directeur général de Renault en Slovènie. Effectivement, sous l'ancien régime. Em conseils ouvriers suriers une serande avaient une grande marge de manceuvre financière, obtenant aussi autorités que des banques, dont autorités que des banques, dont autorités que étaient les principales actionnaires. Aujourd'hui, le système financier est sur-endetté, et l'État tente de faire adopter un plan de transformation

des dettes en titres du Trésor. Contrairement à la plupart des Dats libérés du socialisme, la Slové-nie s'inquiète déjà ouvertement du capital étranger. Pourtant, les inves-timements étrangers ont jusqu'à pré-

grie, que munbreux son ceux qui affichent leurs réticences. « Pour l'insanichent leurs represess a rout l'ustant. In ly a pas de quoi s'inquièter
d'un important capital
étranger», s'exclame ironiquement
M. Skoberne. A part i inquiète
participations industif et le
implantations bancaires, les Occidentanx sont encore très discrets.

Malgré la grande liberté laissée par le régime yougostave aux firmes nationales, et l'existence d'une planinationales, et l'existence d'une planification très souple, tous s'accordent à penser que certaines sociétés sont vouées à disparaître. 20 c 2 30 % n total plupart destinations. Or, le gouvernement tient à retarder les effets sociaux la modernisation des entreprises. Après l'impart des effets sociaux (le PNB chuié 15% en 1991), l'element des entreprises de mise en œuvre de la loi sur la faillite. «Il y aurait déjà 50 000 chômeurs plus n'avions rien fait pour aider les entreprises , souligne le ministre l'industrie, M. Dusan Cesok.

menaçants. Le Mir vougoslave a créé un afflux de réfugiés de Croatie, puis de Bosnie-Herzégovine. Maigré la fermeture de réfugiés austonjours de réfugiés austonjours. L'état in séjours en provisoires, en l'Etat finance des centres d'hébergement. Le des réfugiés ne pour-ront des réfugiés ne pour-gine, désormais détruites de contrôlées en les des

De plus, la Slovénie commerce uniquement, de l'ex-Vougoslavie, de Croatie. Car la Serbie fait l'objet d'un embargo international. Il Bosnie-Herzégovine un champ de bataille, empêchant par ailleurs commerce

tribunion et vente de participations sent été relativement limités. Mais le pays est petit, et tellipays est petit, et tellipays est proche de l'Autriche la Hondre de meilleures avec la Serbie grie, que mobreux son ceux gui avec la Croatie, mutmure-t-on avec la Croatie. – mutmure-t-on songent au rôle que jouera la Siovén dans reconstruction in managers Dat w Bern

Mais la détérioration la mais zvec la Croal a très préoccupante.
Un Zagreb un nouveau coup l'a slovène.
Les points friction nombreux, residence contentieux finan-ciers aux de territoriaux et devient II de plus en plus II entre la président croate

I Franjo Tudjman, et celui vénie, M. Kucan.

Récemment, la Croatie I imposé produits taxes propriétés en Croatie. Fin octobre, la la la riposté afin in contraindre à in leur vendre», qui, qui, la plupart il ses concitoyens, possède pourtant Croatie comme 's véhicules étrangers », plaint M. Coursat, line Novo-Mesto se

Le président Kucan rappelle
« la Slovénie fund d'une
bre-échange dans l'ex-vougoslavie. Il avait proposé di
rejetés ». Pour l'avenir, M. Kucan
estime « les relations économibases que celles
étrangers ». Il que l'ex-yougoslavie, que l'Slovénie buil d'une véritable paix
voisins et qu'elle la voisins et qu'elle la la transformation la son économie.

FRANCOISE LAZARE

Ce n'est pas à ceux qui voyagent pour affaires que l'on apprendra qu'il y a sept jours dans une semaine.















Vols quotidiens Paris-Montréal et Paris-Toronto.

Parce que vous un savez peut-être pur aujourd'hui que vous devrez être demain I Montréal ou Toronto, Air Canada um propose vols quotidiens es deux destinations.

Pour vous, qui voyagez en Affaires, nous vous proposons sur nos vols quotidiens des prestations qui font que confirmer la qualité services Air Canada.

Voyager à bord d'un voi Air Canada c'est profiter de l'espace de cabines dans les sièges inclinables, dessinés pour un plus grand confort Toujours pour trans bien-être mus mannas à vuis disposition un service qui www permet de choisir l'heure la laquelle suns souhaitez prendre votre repas. Vous pouvez aussi choisir nos mana Nutri Cuisine pour mu cuisine allégée.

De plus, nous vous rappelons que tous nos vols sont non-fumeurs. Sachez enfin que pouvez aussi profiter de nos vols pour Montréal et Toronto au départ de Nice et Lyon.

Pour plus d'informations téléphonez à Air Canada Paris (1) 43.20.12.00 Air Canada Lyon 78.42.43.17, à votre agence de voyages, ou tapez 3615 Air Canada.

Air Canada Une bouffée d'air frais.

Saint-Louis se renforce en achetant deux sociétés

La Générale sucrière, l'un 📥 (plats cuisinés) et d'Arjomari (papier), vient de au rachat la milliard au rachat la sucrière Saint-Germaincourt, deux entreprises qui possè-Sucreries du Nord-Est près 47 % la Sucrerie raffinerie

Cette acquisition annoncée lundi 2 novembre permet au d'augmenter sa capacité produc-tion de l'acceptant de produc-siner la quotas français auxquels quels producteurs de betterave de 15 de 20 %.

Le financement ne devrait

problèmes à la Générale sucrière, dont dettes au extrêmement millions de comparées un 5,6 milliards francs de chiffre d'affaires 451 millions de limos de résultats

Le groupe, qui emploie 1 600 per-Le groupe, qui emploie i ou per-ajoute ainsi lui aux six qu'il possède déjà en France. Depuis plusieurs mois, in numéro deux français derrière Eri-dania-Béghin Say (groupe Ferruzzi), cherchait à renforcer dans teur, i opportunités plus ranes. rares. I de comingue de coming dans perspective du renouvelledu règlement européen. Les discussions, qui devraient s'engager un 1993, pourraient illimente

rendant plus difficile la compétitipendantes. Contrairement à pays de la CEE, la France ne devrait um mp m souffrir.

Enfin, relif acquisition devrait reaforcer la structure d'Eurosucre, qui gère les commerla Générale sucrière et de Sucre Union, un groupement & producteurs indépendants ustement actionnaires Im Inn entreprises qui viennent d'être acquises. Or, avec près 🛍 12 % de a production européenne,
situe in troisième rang
Eridania Béghin Say (14 %), l'alleSüdzucker (13 et
britannique Tate and Lyle (11

DOMINIQUE MALLES

CHIFFRES ET MOUVEMENTS

RACHATS

a André reprend la stallas Vetland. - Le ren-dans la distribution discount d'habillement en rachetant sur Galeries Lufayette la société Vetland, qui regroupe plus 70 magasins en périphérie urbaine un d'affaires d'environ 450 millions de francs. Lancé il . . dam ans, Vetland Midde une perte de 37 millions en 1991. East acquisition place André = IIII du un chiffre Lubium proche milliards enseignes, la et Spot acquis 1991. Le réseau distribution vêtement discount toujours été un service de la count de l pour la contrairement aux de magasins centre-ville ou Creeks.

□ Rhône-Poulenc cède l'unité Rhodiamul de Tarragone à l'alla une des unités 🛍 production de copolymères filiale Rhodiamul, rica, la filiale espagnole la groupe chimique allemand. L'usine de Tarragone réalise un dellus d'af-

RÉDACTION ET SIÈGE 1101 : 15, RUE FALGUIÈRE

THOMAS MAJORI CELLICIE 15

Tél. : (1) 40-65-25-25

Télécopleur : (1) 40-65-25-99 : 206.806F

Edité par la SARL Monde

Durie :

ans à compter du 10 décembre 1944

Principaux in the limits :

Les rédacteurs du *Monde* »

« Association Hubert-Beuve-Méry »

anonyme lecreurs du Monde

Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant.

du « Monde » 12. r. M.-Gunsbourg 1VRY Codes

Commission paritaire in journaux publications, p. 57 437 ISSN: 0395-2037

PRINTED IN FRANCE

536 F

1 038 F

1 890 F

TARIF

6 mois

Adresse :_

Localité : .

3 mois

l an ...

3

ABONNEMENTS

l, place Hubert-Beuve-Méry, "LEM IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tél.: (1) 49-60-32-90 - (de li heures à 17 h 30)

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande.

Pour abonner, renvoyez ce bulletin accompagné de

règlement | l'adresse ci-dessus

ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABU

Changements provisoires : nos sont invités formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant

BULLETIN D'ABONNEMENT

Durée choisie : 1 mois □ 6 mois □ 1 an □

l'entille: avoir l'obligeance d'écrire tous les mon propres en capitales d'imprimerie.

Prénom : _

Code postal : ___

Pays: _

14

SUISSE-BELGIQUE LUXEMR-PAYS-BAS

572 F

1 123 F

2 086 F

faires annuel 🕼 💵 millions de aux marche de la peinture, de adhésifs du textile. Paralièle-ment, Rhône-Poulenc renforce un autre site E Rhodiamul, situé & Asua près de Bilbao, es spécialisée dans les destructions de la company dérivés acryliques destinées marchés locaux III M peinture. coiles M du bâtiment.

CarnaudMetalbox el LMG Group renforcent leur fillale Impetus Packaging Ltd. - Carnaud Metalbox (emballage) et l'anglais LMQ Group ont dad de renfor-cer leur III commune 50/50) Impetus Packaging Ltd en lui III
acquerir la 11 espagnole
Bioplast jusqu'alors 1 par...
CarnaudMetalbox. Ima acquisition we permettre à la maller Packaging Ldt, implantée à Corby en Grande-Bretagne, de se placer in premier rang des produc-teurs européens in insulaire et de préformes en PET (plastique rigide) avec un chiffre dell'illa Implantée à Valence, Bioplast SA

ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BEUVE-MERY

94862 IVRY-SUR-SEINE

Tél. : (1) 40-65-25-26 Télécopleur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311F

Le Monde

PUBLICITE

Président directeur général :

Lesourne

Directeur général : Michel Cros
Membres du comité de direction :
Jacques Guiu. Philippe Dupuis.
Isabelle Tsaïdi.
15-17, "I Colonel-Pierre-Avia
PARIS CEDEX 15

Tél. : (1) 46-62-72-72

MONDPUB 634 128 F
Télefin : 46-62-98-71. - Succes france
de la SARL & Monde et de Meise et Répus Europe SA

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

ou 36-15 - Tapez 🔝

Reproduction interdite de article.
sauf accord in l'admunistration

AUTRES MAIN

The normale-CEE

III F

1 560 F

2 960 F

Le Monde

gnol de bouteilles préformes PET de la la l'industrie alimen-

PRODUIT

n Air Inter land un programme la fidélisation. - La compagnie Air Inter lance, la l'instar d'Air France nés 📰 🔤 voyageurs payant plein tarif pourront par un système de capitalisation de points obtenir de vols gratuits. Un capital de période il douze mois maximum donnera droit à un limi gratuit pour un aller simple direct sur le réseau métropolitain du groupe Air France présentation il la carte «Fréquence plus Air Inter».

PLAINTE

nalres la justice. — Plusieurs peill actionnaires la La Vie la Ire, appartenant au gro Bernard Tapin (BTF), ont lundi 2 novembre le procureur de la République de précise de la situation de cette entreprise. Ces actionnaires, au de 80, atri se sont en association affirment représenter environ 2 du capital la société dont BTF détient 97,4 des actions. reprochent dirigeants La Vie de dirigeants La Vie de de ne pas avoir répondu questions qu'ils ont posées « le passé, le présent » l'avenir» la société, indique l'association. La Vie Claire retournés en soût le giron du groupe Tapie après l'annulation de l'homme d'affaires lyonnais Pierre (le l'alla du 2 soût).

EMPLO

o floring confirmation de la suppression de 1 m emplois. - La direction Chausson a confirmé. lundi 2 novembre au cours d'une reunion il comité d'entreprise, suppression 1993 1 285 emplois sur 4 11 (le Monde du 11 octobre). Ces suppressions de postes en en particulier l'établissement Creil (1 104 emplois supprimés en raison de l'arrêt au comme production is la lie and all usine. Les autres suppressions d'emplois se répartissent in la établissements Gennevilliers (161) in la siège d'Asnières (20). en Grande-Bretagne. - Le groupe britannique Imperial Chemical (ICI) a annonce
lundi novembre la
deux de GrandeBretagne au milieu l'an prochain, qui manuel la perte de 100 emplois. Les dem usines dans le Lancashire ont une d'ICI en marché de produits alcalino-chlorés, raison de la lame prix d'électricité en Grande-Bretagne.

RÉSULTAT

□ Olipar: perte semestrielle de millions. - Olipar, holding de M. Christian Pellerin, annoncé lundi 2 novembre une perte semes semestrielle (part du groupe)
761 millions, après prise en compte de sa quote-part de la octobre dernier, le d'Olipar avait donné son accord il participation du holding au plan Lucia hauteur de millions en obligations converti-bles. Olipar conserve propriété des terrains de Saclay, diverses participations dont celle dans Radio Nostalgie w une trésorerie disponible 23 millions, a indiqué holding. Son endettement obligataire bancaire s'élève à

MARCHÉS FINANCIERS

PARIS, Gain sensible

un petit coup de mardi
3 novembre la d'un quart
point taux directeurs la Banran France la veille. En de
1.53 CAC d'affiche une heure plus tard un gain i
1.53 de 13 h 30,
valeurs françaises s'apprécisent
en 1.8 %.

en 1,8 %.

La baisse d'un q point taux directeurs de Banque
France (10,25 % prise 9,35 appel d'offres), milieux un egeste plus politique qu'économique ». Il certes le fait largement anticipée En conséquence, la la plus important qu'el la nement s'il plus important qu'el la la nement s'il plus important qu'el la la nement s'il plus important qu'el la la plus important qu'el la plus import

La également du qui semblaient jouer la vic-toire M. Bill Clinton à l'élection

presidentielle marci.

De façon, estiment soit le vainqueur novembre, hypothèque levés quelques quelques quelques quelques (hauses de 1,3 dépenses fats-Unis et de l'optimisme chez la directeurs d'achats) repartir, analystee, grace le confiance retrouvée.

principal de Confience retrouvée.

Parmi valeurs, on notait le Mérieux (- 10,1 i)
pour 11 000 titres après se mise dans le inibution

également de Dynaction (- 16) d'Au (- 5,6 %). Un de prévoyant l'absorption Pinault Au Printemps S a signé 2 novembre M. Francie Pinault et M. Jean-Jacques Delort, président du directoire Printemps.

Ité de ections Au Printemps

Té de ections Au Printemps

NEW-YORK, 2 novembre 1 La hausse s'accélère

La mouvement de hausse s'est accéléré, la 2 novembre, heure event la de plus qui a fini sur un en de plus pointe grâce le achate informatique et il la publication etadetiques économiques encourageantes la veille de l'élection présidentielle, terme des échanges, l'indice le s'est publication et l'indice le s'est point de l'indice le s'est propriété de l'indice le s'est point de l'indice le s'est publication et l'indice le s'est point de l'indice le s'est point de l'indice le s'est publication et l'indice le s

*YALERS	Cours de '	Cours de 2 nov.	
Alton	69 5/6 43 5/8	1/2	l
Sceng Chese Menherum Bark	38	3	l
Do Pont de Nemours	48 3/8 4/7 3/8	9	ı
Exace	10.00	12	
General Bestric	3 676	列旗	ı
Goodyself	No.		
Model Of	194	5 2	
Pligar	1/2	2 (5	
UAL Corp. es-Allegis	121 1/2	80 121	
Unico Cartade	14.3/4 45 1/2	14 45	
Westinghouse	12 7/8 74 1/4	接篇	

LONDRES, Lawrence T

Progression en fin de séance

2 novembre en fin pournée la Street pour terminer sur une hausse, après morose. L'indice valeurs principales a en hausse de 29,5 points à 2 687,8 points, une avance 1,1 des échanges s'est légèrement 657,8 millions contre 567,1

TOKYO, 1

Tous marchés financiers boursiers japonais chômé mardi 3 novembre en raisons de l'implementations de l'implementations de l'implementation de l'im

Vers la création d'une agence pour many et indemniser les porteurs de titres russes

M. In Post Président du parlementaire il man remboursement in the little a annoncé, jeudi illi octo-bre, qu'il demanderait, il l'occanican de l'aminus shi budget 🖦 diam étrangères, la crecim d'une agence introde pour la recensement et l'indemnisation des porteurs d'emprunts russes. M. Paul a précisé mari la Groupement make to White Tup porteurs de man numero qu'il interrogeralt 🕒 ministre 🕍 Marin étrangères, M. Relaid Dumas, merdi 3 novembre, 🔤 du débat budgétaire. M. Raoult a également indiqué qu'il demanderait au gouvernement d'«inscrire à l'ordre du jour de cette session parlementaire ».

PARIS

BOLRSI

Second marché (sélection)								
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Demier cours			
Alcasel Cibigs B.A.C. Boiton B.M. Bosset I.yori C.A.Ida-fr. (C.C.I.) Cuberson C.E.G.E.P. C.F.P.I C.Orforarra Creeks Dauphin Demachy Worms Co Demachy Worms Co Demainy Demachy Dema	4435 23 70 804 227 815 184 90 185 256 256 178 880 380 380 988 80	4459 809 810 185 760 188 925 	Internal Computer LP B.M. Locarnic Masso Comm. Malex Molex N.S.C. Schilamberger Publ Filipacchi. Bhone-Alp.Esu (ky.) Sanbo Sopra TF1 Thermador H. (ky) Vel et Ce Y. St-Laurent Grospi	50 80 70 295 70 140 760 390 260 66 150 295	150 285 322 10 339 242 85 811			
Dolleos	110 200 169	108 201 189	LE POURSE	ello M	AINITEI			

M BOURSE SUR MINITEL 5 TAPEZ

MATIF

435 125 50

150 54.75

Notionnel 10 — Cotation en pourcentage du 30 octobre 1992 Nombre : stimés : 117 989

COURS		ÉCHÉANCES	
COOKS	Déc. 92	Mars 93	Juin 93
Dernier	116,44 110,52	111,26 111,72	111,38 111,38
	Options sur	received	

OPTIONS D'ACHAT OPTIONS DE VENTE PRIX D'EXERCICE Déc, 92 Mars 93 Déc. 92 Mars 93 0,83

CAC40 A TERME (MATIF)

Volume: 23 380

108 48

450 121 720

163

42 St

G.F.F. (group.fon f.). ...

COURS	Oct. 92	Nov. 92	Déc. 92
Dernier	1 745 1 730	1 753 1 743,50	1 765 1 766

CHANGES

Dollar: 5,3065 F 🕹

Le dollar s'inscrivait en forte hauste mardi 3 novembre, dopé par la perspective de l'élection de Bill Clinton à la présidence des Etats-Unis. A Paris, la monnaie améri-caine s'échangeait à 5,32 francs contre 5,2710 francs de la cours indicatif de la Bassaue de France.

indicatif de la Banque il France. PRANGEMENT 2 part. il nov. Dollar (et IDM) ... 1,5478 1,5665 THEORY 2 pov. 3 may.

Dollar 🖛 yerb),. 123,69 MARCHÉ MONÉTAIRE

(3 nov.)..... 9 1/2-9 111 %

BOURSES 100 : 31-12-91) Mact. I nov.

françaises 99, Clos cirrangères 85 (8BF, 131-12-81) Indice CAC 40 1 742,40

NEW-YORK (Indice Dow James) 30 act. 2 am. 3 226.26 1 262.21 Industricites. LONDRES findice ii Financial Times a) 100 valeurs 2 687,80 30 valeurs 1 963,80 1 996,10 Mines d'or 73,20 Fonde d'Etat, 94,44 93,76

FRANCFORT [492,32 | 472,57 TOKYO Nikker Dow Jones .. 16 853,36 Clos Indice general........ 1 280,44 Clos

Α_m ...

MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS C	OMPTANT	COURS TERME TROIS MOIS			
	Demandé	Offert	Demandé	Offert		
\$ &-U Yeu (180) Ecu Dentschemark Franc suisse Lire (talicane (1000) Live sterling Peseta (100)	5,3310 4,3145 6,6508 3,3866 3,7916 3,9525 8,1850 4,7628	5,3360 4,3263 6,6550 3,3871 3,7979 3,9600 8,1950 4,7694	\$4110 4,3780 6,6362 3,3911 3,8216 3,9019 8,2298 4,7697	\$.4190 4.3866 6.6476 3.3938 3.8300 3.9134 8.2455 4,7220		

TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

	UN P	UN MOIS TROIS MOIS				AOIS .
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
S E-U Yen (100) Ect Dentschessark Franc salese Lire Italiense (1600) Live sterling	3 1/16 3 3/4 10 3/8 8 7/8 6 3/16 14 5/8	3 3/16 3 7/8 18 1/2 9 1/16 6 5/16 15 1/8 8 1/8	3 1/2 3 9/16 10 3/16 8 7/8 6 1/4 14 3/8 7 7/16	3.5/8 3 11/16 10 5/16 9 1/16 6 3/8 14 7/8 7 9/16	3 1/2 3 9/16 9 11/16 8 3/3 6 1/8 13 5/8 6 7/8	3 5/8 3 1 1/16 9 13/16 8 9/16 6 1/4 14 1/8
Pesets (100)	13 7/8 9 1/2	14 1/8 9 5/8	13 3/4 9 9/16	9 11/16	13 5/8 9 5/16	13 7/8 9 7/16

Ces cours indicatifs, pratiqués
matinée par
salle des marchés de la BNP.



EN VENTE IN LINE

Sζ te et de et lei ru com gran son tra

Le Monde Mercredi 4 novembre 1992 23

MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 3 NOVEMBRE Cours relevés à 13 h 30															
		NOV	EMB								- In-		Cours rel		,
Companse	Denier % coast +- 4910 -071 Coast 818 +062 set	OSS VALEURS	Cours Premier D		glemen	7 -	7		Comes Pres	nier Demier	Corep sartio	 -	précéd. c	emies Dernie ours cours 5 60 206	
802 R.H.P. T.P. 805 785 785 785 785 785 780 Remark T.P. 1815 1815 1815 1845 78000 Paul T.P. 1815 780 780 Thomson T.P. 797 530 ACCOR. 5-48 AT Unside. 635 Alcatel-Abstern. 640 As Seprem. 1400	1802 - 0 80 84 84 84 84 84 84 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85	Code France Cr Lyon (C) Code Nat. CSE Denors De Dispessors Deparation Deparat	889 305 400 383 20 1070 1060 383 20 1070 1060 380 3000 370 154 470 53 53 72 105 53 72 105 53 72 105 53 72 105 53 72 105 53 72 105 53 72 105 53 72 105 53 72 105 105 105 105 106 106 106 107 106 106 107 106 106 107 10	- 2 92 98 +	Labor 29 Lagrand DP 20 Lagrand Dance 48 Majoretha 19 Pachiney (DP 22 Colore 19 Pachiney (DP 22 Permod Reard 51 Pachiney (DP 22 Permod Reard 51 Promodes 22 Permod Reard 51 Promodes 23 Pachine Open 57 Promodes 23 Radouecho 25 Radouec	295 295 290 2200 146 147 369 37 569 37 52 30 194 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	2 + 370 290 + 476 1	St. Ressigned St. Ressigned Stopes Società Gard. U I C. U I F. U I S. U I G.C. CA (Robutt U I C. U I F. U I G. Locab. U I C. U I F. U I G. Locab. U I C. U I F. U I G. Locab. U I C. U I F. U I G. Locab. U I C. U I F. U I G. Locab. U I C. U I F. U I G. Locab. U I C. Bard. Amer. Barrot. Amer. Express. Amer. Express. Bestrian Plc. Bestrian	452 436 4770 380 370 688 681 124 128 1190 1191 1191	40 40 511 78 30 1141 1141 1141 1141 1141 1141 1141 1	+ 0 77 19 340 + 4 85 340 + 1 14 1890 - 0 24 172 + 1 10 139 - 0 20 230 - 0 20 230 - 0 20 230 - 2 20 230 - 2 26 210 - 2 76 53 + 1 10 365 + 1 10 365 + 1 10 365 + 1 10 365 + 1 10 365	SO Gencor Gen. Bect. Gen. Bect. Gen. Merors. Gen. Belgrer Ged. Merorsol Gen. Belgrer Ged. Merorsol Genness Harson Ft.C. Harmony Gol Howler Pack Hack Hocks Hack Hocks Howler Hocks Howler Hock Hocks Howler Horse	11 60 407 44 407 44 407 44 475 164 475	18 295 1 34 295 1 34 295 1 34 295 1 34 295 1 34 295 1 34 295 1 38 90 18 8 9 80 312 1 30 90 30 8 60 9 65 4 60 90 30 8 60 96 65 4 60 96 65 4 60 96 65 4 60 96 65 4 60 96 66 67 60 30 8 60 96 66 67 60 30 8 60 96 66 67 60 30 8 60 96 66 67 60 30 8 60 96 66 67 67 68 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67	15
194 (m) 210 1 III	Total (Sale and	MPTA	300 10 1	# I+4 SI 405	8mm	1 407 · 408		CAV	314 324 (sélect		+2291 3	62 Zambie Con.	3781	378 30	
VALEURS % du coupon		cours Demier	VALEURS	Cours Dernier préc. Dours	VALEURS	Cours Demier préo. cours	VALEURS	Emission Frais hot	Rachet.	VALEURS	Emission Freis Incl.	Rachet net	VALEURS	Emission Fruis Incl.	Rachet. net
Obligations	Complete	900 195 808	Promothe (C)	350 350 386 540 - 540	Etran	gères	Action Anti-gas Applicate	189 47 7237 08 802 22	8958 71 Prot	ca-Agendapons	35 63 44 19 242	43 M	Professions	90636 05 971 63 128 56	30836 05+ 947 92 125 42
10,8075 7936 177 1184 177 1894 1894 13,78 39 177 1894 1894 13,78 39 1895 108 78 1895 1189 12,218 94 100 12 18 1895 1198 107 107 108 1895 1795 1795 107 107 108 108 108 108 108 108 108 108 108 108	Corecycle. Constr. Midc. Prov. Cricit Gla. Ind. Cr. Lichennell (Su). Darbley. Darbley. Dalous Violgum. Dictor Bottin. Baux Beente Violy. Beb. Ber. Mag. Paris. Brichenia Digitis Cl. Ficial. Finance. FIP.P. FINAC. FORCE. Journalist. Forcelly. France S.A. (Le). France S.A. (Le). France S.A. (Le). Genefit. Genef	102 50 300 104 1 5 8	Roserouse Rosero	116 133 10 - 738) 197 50 186 425 211 208 180 365 365 109 80 110 800 800 800 800 818 80 90 101 100 100 186 88 90 101 100 100 186 88 90 101 100 208 188 80 101 200 208 200 208 200 221	ALE. Alcon No Sico	586 p 376 at 90 376 at 90 78 to 439 445 22800 59 75 446 40 40 418 418 419 55 55 77 70 22 78 78 535 386 418	Association of the control of the co	1083 97 1712 53 1776 75 8278 02 8278 02 870 98 103 98 103 98 103 98 111 40 140 08 8a 132 13 116 89 1057 62 1066 44 1035 91 657 62 1076 64 1076 62 1076 62 1077	301 42 Friii 1052 40 o GAI 1678 95 o Gai 177 60 George 845 61 HAB 736 78 indi 120 08 indi 120 08 indi 120 08 indi 120 18 indi	colfrence section C. Colfrence section D. N. Renderment. et Associations state. 1. Association state. 1.	688 25 18207 22 15465 18 187 17 1198 19 10981 68 14388 40 140 19 293 49 2342 57 11733 51 10778 39 27280 19 10778 39 10778 38 37499 28 37499 28	14601 07+ 858 70+ 1531 72+ 103866 80 136 11+ 136 11+ 13061 30+ 11733 51 20864 27 2798 11- 2798 11- 27749 28-	Rentrace. Rentrace. Revenu-Vert. St Honoré Vie & Sarce St Honoré Robel. St Honoré Predica. St Honoré Predica. St Honoré Red. St Honoré	223 34 740 49 565 78 472 23 18880 87 18397 54 1447 21 728 75 1916 93 536 44 111 115 1271 06 854 08 380 33 216 26 415 02	567 29 159 189 5366 34 1129 14 915 73 11618 83 213 21 708 91 540 12 450 82 15528 75 1810 97+ 13065 63 1447 21 717 88 1918 83+ 817 80 1038 32 412 21 537 18 370 15+ 211 04 403 91+
VALBURS Cours Devries	In Muselbise 4	301 301 552 500 300 4100	VicerVicerVicer	1010 480 480 1520	Robeco	23 22 277 70 278 80 130 80 130 90 276 801 277 40	Cred Mar. Ep. Indus. Cred Mar. Ep. J Cred Mar. Ep. Jong T	91 81 72394 95 189 92	89 35	névalor	14118 19 295838 00	86458 39 • 285838	Sogenimmer C at D Sogenimmer C at D	1065 95 1072 92 305 17	1064 23 1051 88 299 18
Actions Appleasions Hyd. 1539 1580 Arbd. 408 419 Bairs C Moraco 300 300 3 Hypoth Farop 300 300 B NP. Instruct. 2800 Bidegrams legans. 485 480 Busy Oats. 1100	Lambert Frères Life Bonnières Louis Vititen	935	Virez. Merce Sul B-assuris.	120 800	Robinson Salpent Salpent Seme Groop SIG Akniebalaget Teoseco Inc. Thom Dectrical Toray Incl. Wass Rand Cons.	4 40 22 65 80 60 22 4 20 4 20	Crisci Mag Ep Mondi Oned Mar En Control Diseas. Drosott Frances. Drosott Sacurals. Ecopis. Ecupest Capositant Ecureal Moneymen. Ecureal Moneymen. Ecureal Moneymen. Ecureal Moneymen.	1106 28 1295 77 811 32 221 50 1055 51 125 08 20, 2877 97 2294 09 2294 09 16 34 69838 17 40984 28	1076 65 b Men 1284 17 Man 787 69 Man 1024 77 c Man 121 45 Men 121 45 Men 122 27 17 Men 142 08 Men 5838 17 Men 68938 17 Men 1984 28 Men	to Epargree	18496 21 121 08 8168 37 549 78 1046 47 1452 59 1048 32 502 55 55752 08 12530 66	117 82 8143 08 8143 08 936 91 1280 34	Sogewar		869 81 1204 33 837 70 2228 01 8227 27 9451 34 8679 12 10692 88 10567 63 780 01 1424 51 942 96+
8TP 31 30 30 Cambodys 899 999 Carbone Lozzins 312 315	Optorg	227 50 227 498 50 647		ICITÉ	Hors	-cote	Ecuraul Trimesti Sancti	2082 66 106 48 263 38	2042 24 Nen 103 38+ Nep 251 44 Non	no-Valenti	4526 45	806 29 4352 38	Techno-Chin	6374 22 688 24	5167 52 681 43
Case Pooles 3 40 Case Pooles 229 50 238 50 Case 229 50 238 50 Case 229 50 238 50 Case 239 300 Case 249 35 Cas	Palas Nosventé	1235 500 163 185 185 185 1870 1870	Renselgr 46-62	ICIÈRE nements : -72-67	Bigue Hydro Energie. Calciphos C G H Cogenhor Coperet Drouge Assuranche Becaro-Basque Europ Soutres ind	727 74 74 8 800 598 78	Eperge Associat. Eperge Associat. Eperge Coptal. Eperge Obliga. Eperge Obliga. Eperge Union. Eperge Union. Eperge Union. Eperge Union.	3752 93 4495 33 26357 41 11243 62 1644 88 203 20 14971 36 1251 10	3752 934 Chii 4484 12 Chii 28057 314 Chii 11132 30 Chii 1600 86 Chii 197 76 Chii 14859 914 Chii 1220 59 Cra	Associations	150 38 2974 86 7178 22	1042 304 178 87	Trisor Pites Trisor Trimestral. Trisorium Tris	1353 41 1065 70 135478 03 5221 15 409 49 858 16 685 36 611 23	1340 01 1045 25 • 35476 03 • 5154 15 394 69 537 98 564 20 492 75
	COURS DE	S BILLETS MC		e de l'or OURS COURSI oréc. 3/11	Guenal S.A	41 43 356 166	Eufitewast, cap Euroo Solidanie	8268 35 579 71 1067 40	8268 35+ Pari 562 83+ Pari 1056 83 Pari	bes Capitalisation. bas Opportunites bas Patrimoine	13.0	HEAD NO.	UAP Altu Size	205 59 164 43 145 80	158 49 141 49
Etras Unis (1 usol)	3/11 achat 328 159 290 35 378 21 368 85 85	348 Or fin (15 9 Or fin (15	tido an berre), 56 en linger) 57 on (201)	3711 800 57900 050 327 330 435 327 330 327 327 421 431 105 2170 000 1000 625 120 2165 331 340	Paricip Passion Ongelant Roman MV. St-Gotun-Embolings Schlumberger Ind. SEPR. S.M.T. Goupil	300 40 234 60 233 19 1800 1820 595 545 1440 1440 1 1 225 50 1100	Euroce Lunders Eurodyn Euro Gen Europe Noseells France gen France gen France Chilgations France Pierre France Pierre France Regions on détaché - a : oft	428 07 92 90 1077 17	1070 60 Pen 5541 07 Pen 474 96 Pisc 18937 27 Pisc 271 554 Pisc 487 48 Pos 90 19 Pres 1045 604 Pres	remand A	69837 98 885 03 22 22 24 25 25 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26	7609 75 89698 58 867 88 122 55 22633 74 68577 89 11086 13 114 69	UAP Premiere Cet. Lea-Associations Lea-Foncier Lea-Fon	11338 78 127 43 1144 09 553 74 1206 80 244 82 1184 18 1798 85 2131 99 55436 12	1116 19 1177 37 244 82• 1754 98 2129 86 55408 42•

DROIT

AR. Le Control of the Control of the

11

estouset thusenternite teletit

heureux d'annoncer la naissau

Lucie,

le 13 (292) 75, ruc

75013 Paris. PARK IN PROPERTY.

Karim, Pacin, ont la joie d'annoncer la mai

Pamela HOSS.

to 40 magnetic 1983.

62, avenue de Suffren, 75015 Paris.

- M. WOLKENSTEIN et Me.

ont la jole d'annoncer in naissance in

Paris, 1 1992.

Mariages - M, et M= Jacques HINTZY, M= LEROY-HINTZY, M. et M= FOUQUET,

man heureux de faire part du mariage

qui a été célébré le 17 octobre 1992, à Bric-Cointe-Robert (Seine-et-Marne).

- AUBRUN Maryline MOREAU

eflébré leur mariage, en l'église de Vincennes, le 21 octobre 1992.

34 bls. rue Pierre-Brossolette, 94300 Vincennes.

<u>Décès</u>

~ Lise Andreani, son épouse. Carole, Dominique, Jean-Marc. Françoise, Frederic,

se enfants. Lisa, Piergus 163 most sex petity-enfants.

Ses proches et tous amis, ont la douleur de faire part du décès de

ANDREANL. ingénieur en chef 📺 l'aviation civile. ancien membre du cabinet du ministre des transports Charles Fiterman.

ancien directeur général de l'aviation civile aux Antilles-Cluyane, ancien chargé de mission auprès du directeur général i l'aviation civile.

ancien secrétaire général

"I'USSAC-Ciff, chevalier de l'ordre autional i Mérite.

te 🔛 octobre 1992, il Paris,

Un hommage lai me rendu merand du cimetière du Père-Lachaise, le novembre, il 14 heures. Il sera incinéré dans l'intimité fami-

Il mm inhumé m Corse.

Ni fleurs =

Selon um vœux, merei d'adresser de préférence vos dons un Secours popu-laire français.

Homme de et de passion dans sa famille, if a noue des rapports cha-leureux avec des hammes des femmes de tous àges et de tous hori-tons. Communiste sincère, loin de-certitudes, il a été et reste le frère, l'ami de tous ceux avec qui il a partagé un idéal i justice, de liberté et de paix. Toute wie, il mis service de cet idéal son humour, sa lucidité, mgéné-rosité des responsabilités. Il a su affronter jusqu'au bout mrudes combats syndicaux, politiques humains. Pour beaucoup, l'État perd lui un de mitrès grands serviteurs.

 M. Daniel Sarrazin. M. et M. Marion-Anacréon
le maire III Granville, Le conseil minicipal. La ville de Granville.

Le comité de surveillance i dons tion Richard-Anaerom at le regret de faire and du de de

M. Richard ANACRÉON. officier de l'ordre national andour Tooler national des Arts E Lettres.

survenu le 31 octobre 1992, 🛮 l'âge de

absènnes le jeudi I novembre, I 15 heures. I l'église Notre-Dame de Granville, où le deuil reunim et III un registre III condo

« La pensée sur Terre est la seule prière valuble.»

Maryvoone Blais. Marie-Cécile m Pierre Masure, Catherine et François. Jean-Paul ■ Marie-Claude Blais, Hélène ■ Julie, enfants petits-enfants.

🚃 🖺 douleur de faire 🚃 du décès de M- Emone BLAIS, ide Churbonnier,

manuale 31 octobre 1992, Il l'âge 📟 quatre-vingt-deux ans.

lls 🚃 rappellent 🎚 souvenir 🗷

BLAIS,

décédé le III noût 1992

15. ma des Fossés-Spint-Marcol 75005 Paris.
5. allée du Pronier-Hardy.
92220 Bagneux.
5. passage Saint-Ambroise,
75011 Paris.

- M= Christiane Buffet. M. Pierre Buffet.

son fils. M~ Ciéraldine Hourendette M. Jean-Pierre Anger. M. Philippe Anger. Anne-Laure Buffet. Lucile Buffet,

ses petits-enfants. Et Gérald, Thomas, Mathieu. Stephanie, Grégory, Frédérique, Marc et Ségoléne, arrière-petits-enfants.

ont la douleur de faire part du décès de M. Robert BUFFET,

survenu le 1º novembre 1992, dans sa quatre-vingt-neuvième année.

Les obsèques mant lieu à l'île de Port-Cros, le mercrodi il novembre. À 11 heures.

Cet mis time lieu de faire-part.

3. boulevaru a varient. 83400 Hyères. 83400 lie de Port-Crus. boulevard d'Orient,

- Anne Cadoux. mêre. Joseph Le Toullee, Marceline Jégo,

m marraige Christian # Françoise Cadous. frère at sa belle-seur. BOO DEVEU. Les familles Jégo et Jégo-Le Marroc.

La famille Pingaud,

Le chagrin de faire part du décès de CADOUX,

memme le 1º novembre 1992. I l'âge de quarante-cinq ans. Il rappellent à votre souvenir IIII ami.

PINGAUD,

------ ke 30 ------ 1990.

On m réunira pour les obsèques le mercredi # novembre, à 15 h 45, m nimetière du Pére-Lachaise, entrée principale, boulevard de Ménilmon-

VENTES PAR ADJUDICATION Régisseur O.S.P. - 64, rue La Boétie - 75008 Paris Tél.: 45.63.12.66 - FAX.: 45.63.89.01 MINITEL \$615 Code A3T, puis OSP

LA VILLE DE PARIS VEND LIBRES la Chambre P du 14 h

3 APPARTEMENTS 2 et 4 P. - UN STUDIO (dont 1 APPART. 2 P. TERRASSE de 130 ml env.)

GRAND STUDIO - 22, RUE RAMBUTEAU
er cité NOÉL - PARIS-3*

M* BELLARGENT, note a associé, 14, rue du Pyramides, 144-77-37-34 - 44-77-37-48.

VISITES sur place 1 53, avenue du Maréchal-Lyautey 22, Rambuteau, les 9, 14, 16, 18, 21 et novembre, 13 beures.

- Martine Compère-Morel,

sa fille. Thomas Compère-Morel. Ainsi que sa femme III ses cufants, Jean-Jacques Compère-Morel, dit Jacques Bretenit,

Les familles Anrich et Compère Romacy.

It tristes d'annoncer la mort de

à l'âge de quatre-vingt-douce le 24 octobre 1992, à Usès (Gard).

COMPÈRE-MOREL

- Sa famille et acs amis font part du décès, il Amicas, le 27 octobre 1992. Il l'âge de quatro-

médaille de l'aéronautique, chevalier ... la Légion d'honne ancien chef ... l'aboratoire à l'École supérieure d'aéronautique.

Scion la voienté du défant, son corps n été remis à la faculté des sciences.

M~ Jean de Grandsaigne. née Julienne Catrier,

Priez pour lui.

èponse, enfants et petits-enfants, Et tous ceux qui l'ont aimé

ont la douleur de faire part du décès de

Jour de GRANDSAIGNE,

le 29 octobre 1992. La cérémonie a au crématoir

e Canet, le 3 novembre. Cet avis tient lieu de faire-part.

Vernet Salanque 1/184,

chemin de la Poudrière, 66000 Perpignan. M

 Monique ben (iuiga, sénateur des Français de l'étranger,

Youssel, et Amel, sus enfants, Le bâtonnier Bahri Guiga, son oncle, Et Me Zeineb Guiga, sa tante, Les Guiga et Cerisier, ont la douleur de faire du

ats omasa subdi-Isarvenu le 31 octobre 1992, à Paris, dans sa cinquante-

Les obséques seront effébrées à Sem-raéche (Tunisie).

= Quant on n'a par d'imagination, mourir c'est peu de chose, quand on en u, mourir c'est trop, « L.-F. Céline.

27, rue Forhat-Hached. 8030 (irombalia,

9, mm C'hristian-Dewet, France.

Mas veuve Michel HUGLO,
 néc Madeleine Swyngedauw,

C'est endormie dans la naix du Seigneur, le 2 novembre 1992 à Amiens, à l'âge de quatro-vingt-onse ans.

De la part de M. Michel Huglo, M. ■ M'~ Jean Huglo, M. (†) et M≪ André Fremont-

M. Fillel Dominique Hugio,

M. Figure Commune rrugo.
Emmanuel Huglo (†).
M. (†) et M.« (†) Légo Dubos.
M.
M.
M.» Francis Ituglo.
M.
M.» Bernard Huglo.
M.
M.» Etienne Delecenne

M.
M.» Lienne Hugl. M. M. M. Paul-Etienae Huglo,
M. M. M. Christian Huglo,

Ses trente-sept petits-enfants et einuante-huit arrière-petits-enfants, Ses frères, surur, beau-frère et belles-

La céremonie religieuse mm célébrée le jeudi II novembre 1992, à 14 h 30, m l'église Saint-Jacques d'Amiens, sui-vie de l'inhumation m cimetière Saint-

Cet avis pient lieu de faire-part.

ion, sue Obsvernst.

Pour toutes commandes de fleurs Naissance, baptême, liançailles, mariage 🔳 décés Le Fleuriste de Vaugirard Livraisons domicile, Paris,

131, rue de Vaugirard, 75015 PARIS Tél.: 47-34-56-09-

- Mireille Le Fur,

on épouse, Loie, Yana 🖩 Yves-Marie, ■ fils. M. ■ ■ François Le Fur. Alaia Le Fur.

frère, opt la douleur de faite de décès de M. Yves LE FUR

survenu brutalement # Bombay, k jendi 29 octobre 1992.

Ni flettrs ni

Um peavent management Fédération française cardiologie, 50, rue Rocher, Paris-8, Tél. : 45-22-52-51, CCP 110 110 D. This

Cet avis tient IIII III faire-part. 58. IIII III Fontaine-Circlot,

Bourg-la-Reine.

Le président. Le directeur général, Le comité m direction, personnel III l'entreprise l'IIII. la douleur de l'aire du du brutal. mission Bombay, le jeudi

29 octobre 1992. M. THE LE FUR,

et adressent 🏿 🗰 famille leurs plus sincères condoléances.

Un registre all à disposition au siège social de FCR, 124, au de Rénumur, Paris-N.

Yves Le Fur est al le 18 août 1943 à Tourcuing, X 64, Télécom 69, Yves Le Fur II effectué au sa carrière le groupe France Télécom. De IIII à 1976, il était à la direction des télécom-'munications sous-marines = 774L comme chef de mission | bord = comme cher de mission il bord inavires cabliers, puis, in 1976, il incomme adjoint au responsable in service exploitation internationale, il plus particulièrement en charge il l'exploitation téléphonique. Il entre il incomme adjoint du limeture des devient, 1" septembre 1987, direc-teur des chles sous-marins. Il est directeur général adjaint de la le 17 février 1992.

- Meyreuil - Colmar - Saint-Cannat Carcassonne - Corse.

2:70.2:40 Les familles Ciuth Kelber Kaufimann, Luccioni, Ser-neveux et nièces Parents et alliés. ont la douleur a faire part du dans survenu le l'anovembre 1992, à l'âge de soixanto-quinze ans de

Mini Joseph LUCCIONI, née Gathauan, aucienne déportée de Ravensbrück, Lérion d'honneur, militaire.

la Résister

Ni fleurs ni managana

La famille ne recoit

- Le président, Le scerétaire général, Et l'ensemble du personnel de Cen-tre national des lettres, ont la très grande tristence in family part

MARIN, directeur d'études à l'EHESS, président de la commission littérature de Centre depuis 1989,

survenu le jeudi 29 octobre 1992, à Paris.

- Le Centre recherches sur la ans le langue CNRS-EHESS, Le directeur,

ont la grande tristesse de faire 🚎 du

survena 🗎 📗 🕳 1992, 🎚 Paris.

105, boulevard Raspail, 75006 Paris. (Le daté 1-2 novembre.)

CARNET DU MONDE

いちひとっちまわり

Tarif : la ligne H.T. Toutes rubriques 96 F
Abornés et actionnaires 85 F
Communicat. diverses 100 F
Thèses écudients 55 F

Los ligras - sur L. Sur sont obligatoires - Jean Masselot,
W Pierre Thierry

Alexandre Joële, petits-enfants,

> M. Jean MASSELOT. inspecteur général d'outre-mer, grand Marie Mar Légion d'

= octobre 1992, ====== La cérémonie religieuse, suívie l'inhumation, a été célébrée la novembre, en l'église la l'action de la companie de l'action de l'action de l'action de l'action de la companie de la compani

Us service religieux sa mémoire en l'église Saist-Louis Paris.

- M. at Ma Marle rAubignd,

M M François Walbaum,

M. M Gérard M J'Aubigné,

M. M Gérard M J'Aubigné,

Lours and a potite-callents. Les families surre d'Aubigné et

ont in tristesse 🕮 faire part du décès de M. MAN D'AUBIGNÉ,

I to agreembre 1992, and a

L'inhumation a un lieu dam l'inti-Un service religieux sem le le mercredí 4 novembre, à 15 heures, en l'église réformée le Neuilly-sur-Soine, 18, boulevard d'Inkermana,

fleurs of community

2. rue Amiral-de-Joinville,

- Le Seigneur a accuoilli dans Se

Jeanne-Marie de la Saiat-François-Xavier,

25 ------ 1992. L'encharistic es effébrée es r le jeudi & poyembre, 4.19 heures, en Saint-Piece de Neuilly, 90, ave

de Roule. 🚾 la part 🕮 La communauté Saint-Françoisavier. Sainte-Marie de Neuilly,

24, boulevard Victor-Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine.

Avis de messe

- Au cœur de l'êté, le II août 1992, Claude CHAMPEAU

rontrait à la maison du 🎮 Les Sconts de invitent l'rendre grâce avec lui et évoqueront souvenir en offrant l'Eucharistie l'intentions le 7 novembre, 13 heures, en la chapelle Franciscaias, 7, r. Mario-Rose, Paris-14.

- Mari communica hilliada la res-

dredi 6 novembre, à 16 h 30, en la repe de l'église Notre-Dame d'Au-teuit, 1, rue Corot, Paris-16, à l'inten-

directrice III III III III

décòdée la 29 juillet (1911) **Anniversaires**

- Bernhard BLUMENKRANZ, directeur dit recherches au CNRS (e.r.)

== - 4 novembre /

d'objectivité, par l'accert d'objectivité, par l'accert d'objectivité, par l'accert d'accert tt y a cinquante property prop femmes enfants juifs, livrés
assassins in par la police française.
ce convoi, jeune maman

Ethel FROMML Si j'en témoigner aujourd'hui, c'est g su fair purqu'au pour que je vive, l'aide de qui elle m's confié et qui par l'offert un foyer. par l'acteure s'est reference

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction xur les insertions du « Carnet du Monde », sont priès de bien vouloir nous com-muniquer leur numéro de référence.

Heari Cyril Veken.

- (i y a un an décédait

Nordine ZAIML

Perdre encore est à nous ; l'oubli garde prime l'inchangé des métomorphuses. I. aban-gravite : si telle orbite ; autour de l'in-le figure,

Elègies de Duino,

Souvenir

41

 $P_{ij} = I$

1100 шy.

 $\Phi_{n}^{*}/2$

 12^{-5}

PRODE (

TEMPERA" ...

PRAY.

Le Monde

HALOUA, de guerre 1914-1918,

a III arrêté pour le IIII motif d'être

Eva,

in sen al déportés le 21 septembre

Leur III René

rejoints 10 février 1944,

Reiolat par m femme

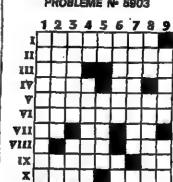
Franklinni peri-Communications diverses

- Par paru au officiel
du lundi 2 novembre 1992, notre
se voir par M. Joze,
ministre in défense, la recommundeur l'ordre national
Mérite. C'ette promotion s'inscrit cadre de cérémonies de cinquantième anniversaire de débarque-Nord. Le Il novembre 1942, Léo Palacio. effet, préparait le débarquement des troupes américaines dans le mais d'Oran, e'est ee titre ancien collaborateur, qui fut notre respondant l'Oran durant la guerre d'Algérie, puis de Paris et enfin correspondant l'Toulouse, vient d'être distingué.

Soutenances de thèses - Institut L'and politiques de les l'eminim peys du golfe Arabo-Persique (1972-1992) ». Doctorat en

économiques.

MOTS CROISES PROBLÈME Nº 5903



HORIZONTALEMENT I. Prend is made in the million. - ii. Ne se met au travail quand il ≡ la delle. - Ili. Omement. de philosophes. - IV. Maleca presspones. — IV. Maierqui peut le le le le Possessif. — V. De plus en plus fort. — VI. Qui le vignettes. — VII. Pronom. N'a pas un grand lit. Conjonction. — VIII. Breton, au Canada English chi les volt le leur Canada. Endroit où l'on voit le jour. - IX. Peut de ou de ou de annoncé. - X. Fosse сопипиле. Qui devrait être cée. — XI. Sorte de cruche.

VERTICALEMENT

1. I'm l'habitude ille trop mile. --2. Une dont on quand plat. Rought of the control of peut dire qu'il y en a ras le bol. ~ Supprima. - 7. Donne Em couleurs. Agrément étranger. -

descendue. Solution du problème nr. 5902 Horizontalement

i. Asystolie. – II. Gaspiller. –
iii. II. — IV. Tarin. Vs. –
V. Amen. Fil – VI. Tinterait. –
VII. Oö. Na!. – VIII. Immunisé. –
IX. Camp. Doge. – X. Eau. Tau. –
Sieste. Le. Verticalement 1. Agitatrices. - 2. Sefami. Ma. - 3. Ys. Renommés. - 4. Sprint. Upas. - 5. Tien. Fon. Ut. - 6. Ok. Froid. - 7. Llivia. Sot. - 8. Inégal. - 9. Fre. Ota. Eue.

GUY BROUTY

dk et nı gr jai 50 tra hi: im

DANIEL SCHNEIDERMANN

spécialistes : un ancien jockey, un imitateur an activité,

trois multiple quartiers

syndicalistes,

députés (RPR), 🔤 🚾 📥

VSD, etc. Et tout le monde, même

l'auteur 🕶 🔳 loi, 📥 Evin, 🛋

convenir la plus

ce n'était évi-

demment appli-

qué. Alors pourquoi tant de monde

s'est-il donné me de peine? Pour

l'évolution, etc. Bref,

pour in du battage. En imm

c'est de la

M 6

10.55 (a Mardi c'est permis.

0.50 Musique : Coda.

In Téléfilm : et es petits.

La Barrier d'El Alamein.
Film Frie Jackson Padget (1989).

20.30 Archipel Le retour ou

21.30 Grand angle. Le lime juif. 2. Enquête sur une dispartition (rediff.),

magnétiques. Au pays in journée sur la mais de Paris.

U.S. Du jour au lendemain. Avec Antonio Tabucchi (Une pleine gens).

20.30 Concert (donné 11 mai à Monte-Carlo) :

Sposa son disprezzata, Chiare donde, Agidue vanti, Vivaldi; Piangero la mie, de Haendel; Le Ragate ziana; de Rossini; Trois Pétrarque de Liszt; Le Serenata, ideale, de l'adieu, le t'amo plu, l'ombra, Tosti, par Katla Ricclarelli, Richard Barker, plano.

22.00 Les Voix de la nuit.

Don Pasquale, extrairs.

Donizetti; Dinorah, acte il.

d'Hoffmann, acte il, d'

Ainsi le nuit.

42, de Schumann; Quintette pour instru-ments i vent, i Ville-Lobos; Sonate pour piano = 2 en si majeur 36, i Rachmaninov.

Les Musiciens du quetuor. La Georges Zeisel et Catherine Zins. 4. Demier propriée.

22.20 Théâtre i Zarzuela, de un patio, Dean-Claude Lubtchansky, mise d'Alein V

14.50 Magazine : La Tile de l'emploi.

19.00 11/m : Les illumina du peradis.

19.00 : Les limite du paradis.
19.54 Six Météo.
20.00 Série : Les Servie.
20.35 Magazine : Ecolo 6.
20.45 Till Bolt.
22.50 Téléfilm : Pour la mort d'un filc.
11 Joseph Les Colo Magazine : Véruse

FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ta langue. L'Europe polyphonique. Avec l'Hagem et Umberto Eco (sous réserve).

réserve).

21.30 Correspondences.

Belgique, du

22.00 Communauté publiques
française. Déconstruction
l'Œuvre noir Marguerite
Yourcenar (1).

FRANCE-MUSIQUE

20,30 Concert (donné E 22 mars IIIII) à Buda-

22.30 Emiliaria internationale de guitare.

nuit. Paysages marines, pour pieno cordes mi bémol majeur K 493, Mozar; pour piano n • 4 en m op. 52, Chopin.

Concert (donné 22 mars 1 à Budapest): Partire seul en 1 majeur
BWV pour piano mi mineur BWV 802. Duo pour
piano en la majeur BWV 802. Duo pour
piano en la majeur BWV 805. Concerto interpour piano seul en la majeur BWV 971,
Suite française BWV 831, de Bach, par
Andras Schiff, piano.

White Supple

15.15 Magazine : Nouba.

17.30 Maile | Campus | 1

17.00 Jeu: Zygopolis.

18.00 Série : Equalizer.

0.20 Magazine : Vénus.

Yourcenar (1).

1 Nuits magnétiques.
0.05 Du jour C.50 Musique : Coda.

FRANCE-MUSIQUE

FRANCE-CULTURE

11

FRANCE 3 20.45 Série : Les Aventures de Timin.
Bernasconi, d'après Hergé. Magazine: Faut pas rever.
Présenté par Sylvain Augier. Invité: Claude
Lelouch. Cuba: la maison des troubadours,
de Paul Alessandfril et Jean-Pierre Jarusen; Allemagne: la petite musique de Weimar, de Jean-Claude Morin, Sylvia Hauel et
Daniel Guinand; Egypte: Siwa, la fin du

TF 1

14.35 Club Dorothée.

IMAGES

soulagement / Car il

franc fort, par example. Faut-il IIII-

Mile ou win is mark? Ermi Fice

dur-Bérégovoy qui parcent ceci, in

Pasqua-Séguin qui crient

a popula-

cartes, mais peu désireuse d'inter-

férer, paralysée par la peur de sor-tir une bêtise plus grosse qu'elle. D'ailleurs, nul ne se mouille. S'agis-

sant même de personneîrés aussi considérables que Michèle Cotta,

Robert Namias ou PPDA, savons-

que in Film fort? Franchement,

Film français de Christopher Hall (1984).

0.50 Élections em l'acceptant de l'internation de l'international Herald Tribune et présentée par Dominique Bromberger.

20.50 Cinéma : Tom et Loie. D

22.35 Integrate le : Bas les masques.
Présenté par Mireille Dumes. Mes lan-

U.D. Sport : Tennis. Open - Paris-Barcy. 1.00 La Nuit américaine. Présenté par Philippe Lefait et l'eure Claude, en direct de l'hôrel Concorde-Lafayette et en duplex des Etats-Unis.

II . . . a l l . . . à "La l . . . du siècle"

Charles Ronsac Unar se lasse pas d'aimer

Magazine : Coucou, e'est nous l Christophe Dechavenne

10.11 Tirage du Loto (n. à 20.40). 20.00 Journal et Minis. 10.10 Variétés : Entre Entre Entre Entre Pouseur. 22.45 Manuel de la Company.

22.45 Megazine: L. Priaté par l'all l'année d'Arvor. Comment fabrique-t-on un président eméricain?

15.10 V miles: La Classes aux chansons. La Classes d'Anne Sylvestre.

VILTS Jeu : Des chiffres et des lettres.

Le Jeu l'Animé per William Leymergie.

19 10 Jeu l'Oue le maille r gagne plus.

Un livre, un jour. La Souffie de la langua, — Clauda Hagège.

FRANCE 2

11.40 Fauilleton : Beaumanoir. 17.10 Magazine : Giga.

FRANCE 3

Côté enfants

23.45 Iya Films fama les milles; Téléfilm : Angoisse sur la ville. De Robert Colins.

0.30 Mileti Dans at Laurel.

FRANCE 2

23.40 Journal M Météo.

23.55 Visages d'Europe.

MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 3 NOVEMBRE A 0 HEURE TUC

PRÉVISIONS POUR LE 4 NOVEMBRE 1992

TEMPS PREVIOUS IN INTRICRICA A NOVEMBRE 1992

Mercredi : encore beaucoup de

ranéannes, la la régions à s'im-

poser, l'emportoront pratiquament pays; pays; même un peu de plule ou

matin sur los régions atlantiques, la Sud-Ouest, la Contral la la

TEGER E

THEOLEGE **刘**斯二。

CI COLMEN

ittii di isaa

CRACE

VERN MICH

comprises

6 at III degrés, atteignant même 10 II

12 degrés au Sud; quant mu maxi-

malos, comprises 11 at 14 degrés la moitié nord, la

sud, attelgnant 19 degrés aur m méditarranéen.

Misuri of tramprofile stufferons pa-qu'à 60 km/h en refeles, tandis que,

partout allieurs, | vent | secteur

6 03-11-92

MILAN______15 MONTREAL____2

PALHADERAN 15 16 PEXIN 5 2

ROME 18
SEVILLE 19
SINGAPOUR 27

STOCKHOLAL 8 SYDNEY 21

T

P

0

NAIROBI

OSLO.

PRÉVISIONS POUR LE 5 NOVEMBRE 1992 A 0 HEURE TUC

TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé

ÉTRANGER

ALGER 12 11 ALSTEEDAM 11 9 ATERNES 18 16 BANGKOK 22 24

BANCEON 32 24
BARCELONE 13 9
BEEGRADS 17 11
BERLIN 7 5
BEDXELLS 11 8
LE CAIRE 31 17
COPENHAGUE 8
DAKAR 28 24
DELHL 31 16
GENEYE 8 5
BONGKONG 8

TUC = temps universal coordonné, c'est-à-dire pour la France : heure légale

Le Monde ARTS et SPECTACLES

GENEYE ____

moins 2 haures en été ; haure légale moins 1 heure en hiver.

BONGKONG 18
ISTANBOL 18
JERUSALEM 26
LISBONNE 19

STRASBOURG 10 8 C LINEMBOURG 7 4 C TOULOUSE 12 8 P MADRID 16 8 N MARRAECH 24 7 D MARRAECH 24 7 D MARRAECH 25 11 N

Valeurs extrêmes relevées entre le 02-11-1992 il 18 heures TUC et le 03-11-1992 il il heures TUC

AJACCIO 17
BIARRITZ 14
BORDEAUX 14
BOURGES 14
BREST 14
CAEN 15

CHERBOURG 14 CLERIONT-FEE 12

DEJON 10 GRENOSIS 11

LYON______ ID

B

PAU 16 10 P ISTANBUL PERPISAAN 16 13 C JERUSALEM PORTE-APITRE 21 22 B LISSONNE

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

NICE PARIS-MONTS

Jan San Ville

``` \ a<sub>t</sub>

Carions diverse

S commences de pole

WIGHTS OF CISES

1. No N 32.

23.30 Court métrage : Man from the Moon. De Kaizo Heyeski (v.o.). Mercredi 4 novembre

RADIO-TÉLÉVISION

Débat d'idées

leur déontologie de journalistes leur ment personnelle. Il en ressortait commanderait, au prix d'efforts me le personnel TF 1 parta-

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche·lundi. Signification des symbles signalé dans « le Monde radio-télévision » ; a Film à éviter ; » On peut voir ; » « Ne pas manquer ; » » « Chef-d'œuvre ou classique.

22.35 Journal et

Mardi 3 novembre

23.00 Sport : Tennis. Résumé du 7- Open de la Ville de Paris.

23.05 Táléfilm : Un amour de village.

20.35 Cinéma : 48 Imm I de plus. II Film américain de Imm I fill (1990). 22.05 Flash d'informations.

0.05 Cinéma : Le Complot. # Film français w René Gainville (1973).

20.40 Soirée thématique : Dame la Lune. Soirée proposée per Doris Hepp. 20.41 Documentaire :

20,41 Documentaire:

Bâve d'Icare, encore, toujours...

De Manfred Huiverscheidt.

21,25 Documentaire: Au cleir de la Terre.

Il Assessi de Souzenelle, Bernard Coquen pot et Michel Casse.

Court métrage : On a marché sur la Lune. De Johanne Prégent.

22.20 Court métrage : Gens de la Lune. De Brigitte Kramer.

23.00 métrage : Ogre mangeant des leunes fermas sous la Lune.

23.20 Court métrage : La Fête de la Lune. De Gisele Mahimann.

21.55

**CANAL PLUS** 

22.10 Urga. == Film franco-eou (1991).

voyage, de Patricia Micallef et Laurent Des-

prohibition. suprenait donc, charmant négligé de leur bureau, Cotta, Do

ambages, livraient, m TF 1, une opinion radicale-ment personnelle. Il en ressortait

contraire y Iralian plutôt favora-

the statement of the last

On s'amusait du même sujet,

'AVANTAGE, la loi anti-fumeurs, c'est unui ne con qu'ils qu'ils comme nous, qu'ils n'en pensent

pas grand-chose. Et quand bien

question d'une opinion très précise,

musculaires surhumains, de faire

l'impossible pour qu'elle ne s'ins-

crive point sur leur visage (à la manière de Gérard Carreyrou,

quand il lit son éditorial sur l'éven-

tuelle suppression de la Haute Cour

A propos de la loi Evin, ces inhi-

bitions volent en éclats. TF 1 atta-

quait ainsì son journal par un repor-

sur... les coulisses de TF 1, précisément, au second jour de la

de justice, par exemple).

19.00 Le III de l'information.
De IIII à 19.30, le journel III région.
20.05 Jeu : Hugodélire.
20.15 Divertissement : La Classe. 20.15 Divertissement : La Classe.

20.45 Magazine : La Marche du siècle.

par Jean-Marie Cavada. Génétique : bon ou meuvais génie? Invités :
Daniel Cohen, directeur in Centre du polymorphisme humain : Thomas Turez, chef in service de médecine oncologique. Institut Gustave-Roussy: Jacques Testart, biologiste ; Pierre Simon, gynécologue, obstéricien ; Yves Dumez, gynécologue, obstéricien, chef de service à la clinique universitaire de Port-Royal ; in Ricceur, philosophe.

16.55 Sport : Football. Coupe d'Europe de 12: tour, march retour) : Copenhague ; 17.45, mi-temps. 22.25 Journal et Météo. 22.50 Sport: Tennis. 14 7- Open 4 Paris-Bercy.

Parts-Bercy.
23.00 Mercradi chez Programme can CANAL PLUS

15.10 Téléfilm : Un drôle de méli-mélo. De Baz Taylor. TO AO Magazine : Cascades et cascadeurs nº 22. 17.10 Documentaire : Maincumi, une saison dens la vie d'un lutteur de sumo. De Christophe Bargues.

18.00 Canaille peluche. — En clair jusqu'à 19.00 • 18.30 Ca cartoon.

18.50 Sport: I I Olympique de la Coupe d'Europe, en direct.

18.50 Sport: I I Paris-Seint-Germain-Naples.

18.50 Sport: I I Paris-Seint-Germain-Naples.

18.50 Sport: I I I Paris-Seint-Germain-Naples.

22.50 Sport : Football. Olympiakos Pirés-Mo-naco. Mana de la Coupe d'Europe, en différé. 0.45 Cinéma : I I I I I Oraga (1990).

ARTE

Journal, Open de Paris-Bercy, 1 Une rumeur De Filipo de Luigi. ► Première ligne.

Aveugle, documentaire Serge Mosti.

11 10 Journal et Météo. 23.40 Vierre d'Europe.
Sport : Tennis. Open de Paris-Bercy. Documentaire : Chronique O'ino Arvo. 14.55 Questions au gouvernement, en direct de l'accommendation 19.55 Série : Monty Python's Flying Circus. 20.30 II 1/2 Journal. 17.00 Sport: Tennis, 7 Open le la VIII 18.16 Jeu : questions pour un champion. Animi - Lan Lepers.

# Sur le câble jusqu'à 11111 Magazine : Megamix (rediff.). 18.00 Documentaire : Histoire parafièle

# 20.40 Danse : Li W. transfigurée. Chorégraphie III Jiri Kyllan. 21/MI Documentaire:

### M. Lafleur juge «inacceptable» la prise de contrôle d'un groupe hôtelier par les indépendantistes

💷 prise 📠 contrôle 🚵 plus grand complexe hôtelier de Nouméa, par la dirigeants independantistes III la province Nord de la Nouvelle-Calédonie (le du novembre), a provogué, mardi I novembre, une très vive réaction III M. Jacques Lafleur, président pour La Calédanie dans la République (RPCR), qui . . . qu'il s'opposerait de ..... ses forces» I IIII transaction, qui constitue, i me yeux, me perversion » 🛌 🛶 📥 Matignon.

Le fragile équilibre politique instauré par Maccords de Matignon l'avenir de la Nouvelle-Calédonie, conclus en 1988 par le gouvernement français, le Front national de libération kanak socialiste (FNLKS) et le Rassemblement pour la Calédonie dans la Républi-que (RPCR) est-il menacé dans

L'interrogation n'est peut-être pas infondée, compte tenu de la tempête politique que soulève dans le territoire l'annonce, faite lundi 2 novembre. ■ Nouméa, de l'acquisition du plus prestigieux complexe hôtelier local - comprenant notam-ment le Surf Hôtel, 

Casino royal et l'Hôtel Ibis - par la Compagnie d'investissement touristique (CIT), Iliale de la société financière créée par la province indépendan-tiste du Nord.

Si M. Léopold Jorédié, président de celle-ci. estimé, mardi 3 novembre, dans une déclaration à l'AFP, a naturel que, pour consoli-der le développement de la province Nord, la ÇII tire parti du réceptacle touristique que constitue la capitale calétionienne en Investissant à Nounéa », la tonalité est radicale-

Ex-Yougoslavie : «La demière croi-

sade \*, par ■ prince Sadruddin Aga Khan ■ Abdel Kader Chanderli;

Colloque : Gérer la complexité ..... 2

Les combats im Angola auraient

Le premier ministre fédéral censuré

par les députés yougoslaves ......

Russia : le président Eltaine a

décrété l'état d'urgence m Ossétie

Salvador : E calendrier de démobili-

sation la quérilla crée la dissen-

Nouvelle-Zélande : Parti national

a réussi a rassurer des électeurs rebutés me sa politique ultra-

Les suites de l'affaire du sang

Diagonales : Médiaticiens, par Ber-

L'examen du budget 🖩 l'Assemblée

Le mariage em ordonnance de l'ouvrière en du Camerounais en

Cinq membres de l'organisation

indépendantiste (parretarrak

devant la cour d'assises spéciale

SCIENCES - MEDECINE

Quarante-six jours en boîte

Un encombrant quinquagénaire

- Le génie III formes e Toxico-

manie : le brave l'interdit

Point : ■ De ■ confusion

au dérapage incontrôlé? », par Albert Claude Benhamou et Claude

Olievenstein...... 13 à 15

Education-Campus : la fièvre des MBA

Arts-Spectacles » : CinéMémoire

Les programmes formation supérieure management se multiplient dans grandes hançaises multiplient dans parlent que remise plat rationalisation marché.

sa seconde édition, du 8 au 15 novembre. CinéMémoire confirme comme la manifestation-phare d'une cinéphilie la plus plus d'aperçus historiques et perspective. Cette nouvelle tendance, en passe la constituer

« second circuit » Commerciales, s'illustre égale-ment à travers les festivals, en l'occurrence celui d'Orléans consacré : cinéma japonals, : celui : Pordenone, grand ren-dez-vous : inims muets.

trand Poirot-Delpach......

fast un millier morts...

du Nord et en Ingouchie.

POLITIQUE

SOCIÉTÉ

DÉBATS

ment différente du côté du RPCR. où M. Lasteur a ouvertement exprimé sa colère, mardi matin, au une d'une conférence in presse. l'annonce publique de la tran-saction conclue entre la CFT et le saction conclue entre il CII et le groupe Accor, qui joignent leurs forces il sein de la nouvelle société propriétaire du complexe, la SOCABA, le président du RPCR s'est insurgé il assimilée il détournement de fands » constituant il de fands » constituant » consti "perversion des accords de Mati-gnon ». « Cevi n'est pas acceptable et, aqualité de garant des accords de Matignon, je m'y serai de proces, a-il dit. Le mécanisme financier de la loi diffigualitée paper objet de faire Le mécanisme financier de la loi référendaire m pour objet de faire participer les Mélanésiens un pro-grès et de développer les régions du Nord et des îles en y créant des emplois; il n'a sûrement pas pour finalité de permettre le contrôle des entreprises dans le Sud. Tous les moyens politiques et juridiques seront mis man pour en revenir processus de paix a de développement équilibre engage depuis

#### ■ Imposer une solution sagesse =

Informé par M. Jorédié in l'im-minence de l'accord conclu, M. Lasleur avait écrit dès le 27 octobre au président de la pro-vince Nord pour lui dire sa « stupé-fuction » et lui faire savoir qu'il ne fuction» et lui faire savoir qu'il ne pouvait « accepter cette opération, ni dans la forme ni dans lu fond ». Indigné d'avoir été mis « devant le fait accompli », alors que le RPCR est « politiquement majoritaire, notamment dans la province Sud và l'opération va être conduite », M. Lafleur jugeait que l'acquisition par la province Nord d'un complexe hôtelier de Nouméa » « cactement à l'opassé de l'objectif " exactement à l'opposé de l'objectif défini en de la Matignon, "

Photo: Richard Avedon, Egoïste

roi, images du maître américain dominent il revue la plus a chic »,

qui son quinzième anniversaire

Réunies & Montréal, les compa-gnies sériennes demandent l'aide

Les banques françaises baissent

Le projet de chaîne éducative Eurêka TV ......20

INITIATIVES Dossier : l'aéronautique dans

les turbulences · Risques : les

dangers des ordinateurs . Tribune : « L'économie duale, mm

nouvelle ligne Maginot?», per Jec-ques Capdevielle 🛍 Kenneth S.

Courtis • Stages...... 27 1 31

Services

Marchés financiera .... 22 et 23

La télématique du Monde :

3615 LEMONDE

3615 LM

muméro comporte un cahier

«Le Monde-L'Économie »

folioté 🐷 🛚 🔣

Le numéro du =

20

25

18

Annonces classées

Météorologie ...

Spectacias.

Carnet...

CULTURE

ECONOMIE

des gouvernements....

COMMUNICATION

leur taux de base..

Deux jours plus tard, le 29 octobre, le président in RPCR adressait également une lettre I M. Michel Rocard pour presser l'ancien premier ministre d'intervenir afin d' a imposer une solution de sagesse sans laquelle les accords de Matignon seraient à classer dosciers du nassé », « Dans ce um precis, ajoutait M. Lafleur, l'esprit de nos accords n'est plus respecté: aussi cela entraînera-t-il inévitablemans une minimum de ceux qui un sentiront trahis par un tel comportement et trahis en cette multu

Dans l'immédiat, III Lafleur a décidé, mardi, d'exercer ses premières représailles en décidant, en de ses prérogatives de président lim la province Sud, imiliar horaires d'ouverture du Casino royal à compter du le janvier 1993 de 19 h 30 à 3 heures du matin au lieu de la fourchette 16 heures 4 hau actuellement en

Au cons d'une rencontre anne les responsables municipaux

### Le président de la communauté juive d'Allemagne pris à partie par un élu local de Rostock

correspondent

Un im responsables du Parlemunicipal II Rostock,
M. Karl-Heinz Schmidt, chrétiendémocrate (CDU), I III contraint
II démissionner, lundi 2 ore, après avoir provoque un dale en déniant publiquement au président du Conseil central des juifs en Allemagne, M. Ignatz Bubis, la droit de s'exprimer de violences racistes en Allemagne.

a Vous êtes citoyen allemand confession juive. Votre pays est Israël, n'est-ce pas? Comment jugez-vous donc les actes de violence quotidiens entre Palestiniens et Israëliens?», a lancé M. Schmidt I. d'une confément I. n'visite d'information ne venait de faire me dernier I. Rostock, à l'invitation de la municipatité. a Vous voulez savoir, m d'aumentation, ce que j'ai à faire ici l', a répliqué le grésident de la communauté juive allemande. Rappelling qu'être juif II. question « Vous êtes citoyen allemand 🛦

Le confession II - le nationalité, plus aujourd'hui de judoīsme alle-mand, c'est précisément à genre de question 11 a souligné qu'Einstein avait reçu le prix Allemand, mais qu'il avait I fuir l'Allemagne parce qu'il était juif. « Vos questions se situent au même niveau », 8-t-il ajouté, affirmant que c'était préci-ce genre propos qui ranimait l'antisémitisme Allemagne.

Le maire m Rostock, le présidu Parlement municipal - Schmidt présidait la commissecrétaire général de Parti de crate-chrétien, M. Peter Hinze, au aussitöt fait part leur leur tion a L. Bubis.

suscite un profond malaise en Allemagne, d'autant plus que M. Illem était venu disresponsables municisévit violences immigrés. Il

Rostock, d'où Les vague de vio-partie en août dernier l'incendie d'un les d'accueil pour réfugiés. Interrogé im impressions. M. Bubis avait estimé qu'il luit curieux la police n'ait rien pu faire pour proteger in munit in les gens alors qu'elle était aussitôt sur les lieux quand il s'est a d'intervenir contre un groupe de juis français manifester l Rostock, le I¶ octobre. Le président de la communauté juive allemande incidents qui avaient definit him de la remun il Mentaco d'une délégation dirigée par M. Serge Klarsfeld, Inculpés Je violences a agents, trois am mililant juifs avaient ill arrêtés pendant près i deux Scion M. Bubis, deux d'entre s'étaient vu prier retirer kippa en prison 🕍 crainte d'incld'autres détenus. « Je wivons », a-t-il

HENRI DE BILLIA

La lulu contre la toxicomanie

### Importantes saisies de drogue en France et en Espagne

Les douaniers 🕮 poste-frontière de Biriatou (Pyrénées-Atlantiques) ont saisi, dimanche le novembre, l W de résine de l' dans un camion en Portugal, a annoncé, lundi 2 novembre, direction régionale de Bayonne.

Le passeur, un chauffeur routier de la déjà passé 1 700 kilos de la drogue la semaine pré-cédente. Au cours des premiers mois de 1992, plus de 5 tonires de drogue de été de au Pays

C'est également dimanche que la police espagnole a saisi I tonne de cocaïne dans la banlieue de Madrid et démantelé un réseau la distribu-tion de drogue probablement lié au cartel de Cali, en Colombie. Onze personnes, dun six Colombiens, un Italien et un Allemand, ont été arrêtées. Il s'agit 🏙 la plus importante saisie de cocaïne en Est après celle de la re février Mil (2 tonnes). La drogue, dissimulée dans une caravane immatriculée en Allemagne, représentait, selon la police, 77 millions de doses d'une valeur marchande de 3,5 milliards

in minu (1,6 millium de francs). A Porto-Rico, deux Français et

un Belge 📥 été arrêtés, samedi 31 octobre, I is suite is la saisie de 35 kilos d'héroïne et des policiers américains. L'un 🖛 Francais, Maxime Toscanino, trentetrois ans, = parent & Franco Toscanino, naguère impliqué mini la French connection.

w ailleurs, l'Association française aidéménageurs internationaux (AFDI) a la douanes francaises ont signé, vendredi pour/lutter control traffic de la 3 un and et 211 préretraités drogue. (-13,2 % en un an).

□ CHINE: Weration d'une journaliste de Hongkong et d'ane dissidents. - Une journaliste de Hongkong, M= Leung Wai-man, appréhendée le 25 Inculpation d'avoir des documents libérée et expulsée, a annoncé, samedi 31 octobre, l'agence Chine nouvelle. D'autre part, Ma Qian Liyun, arrêtée le 1ª septembre dernier à l'all en compagnie sidents Min Tong a Qi Dafeng qu'ils s'apprétaient à annoncer la création d'un droits de l'homme, a été libérée ven-

#### En septembre

#### Augmentation du nombre de chômeurs indemnisés

Avec 2 491 300 personnes indemnisées m septembre par le régime l'UNEDIC (contre 2 1 100 en 20ût), la nombre le bénéficiaires du régime d'assurance-chômage progressé na 0,9 % en un muis (+ 0,1 % en données corrigées), une hausse de 4,9 % en un an. Selon les statistiques diffusées, 2 novembre, le nombre de demandeurs d'emploi s'élevait à 2 163 800 dont 1 753 800 relevant du régime l'assurance-chômage (+11,1 % en un au). 100 bénéficiant d'une auconim de solidarité ii 47 d'une allocation d'insertion. L'UNE-DIC recense 115 800

dredi. M. Shen avait et élargi 

d ÉTATS-UNIS : arrestation de Français | Porto-Rico | les services anti-drogue. - Les américaines ont annoncé, lundi novembre, l'arrestation 🖿 trois Français à Porto-Rico 35 kg d'héroïne fabriquée m Thaïet Leane leur possession. Maxime Toscanino, ans (apparentil i imassi Toscanino impliqué = 1971 = k «French et un ans, et Robert Waleck avaient faux passes belges. - (AP.)

Lors 🕮 élections au comité d'établissement

#### La CGT **minoritaire** au siège social de Renault

Les premières élections au comité d'établissement du siège de Renault – qui regroupe mais l'ex-usine == Illimizari = plupart des services centraux ont été remportées par 🔄 organisations qui er ravi depuis deux ans la CGT la majorité au du comité central d'entreprise.

Lors a scrutin du E octobre, CGT = recuelli six sièges = 1 982 suffrages sur 6 036 expri-(et | 550 inscrits). yoix | l'ensemble des trois collèges. La CGT a néanmoins obtenu 78,8 % dans 🖿 collège ouvrier, qui ne compte plus que 1 799 inscrits dont auclauc de reclassement mit l'usine de Billancourt, en cours de

Bien que la cégétistes constituent la première organisation, 🖿 CE sera très probablement géré par les « réformistes », majoritaires IIIII l'ensemble du groupe automobile. En effet, L CFE-CGC a totalisé 29,7 % des voix et cinq sièges devant la CFDT (25,9 m trois sièges) et um liste d'union regroupant le représen-(11,5 m un siège).

JUSQU'AU 15 NOVEMBRE MAISON DE L'IRAN

65, Champs-Elysées (8\*)

Depuis 1894 DE LA SIMPLE RETOUCHE

**AU PLUS SEAU VÈTEMENT** avec la garantie d'un grand maître tailleur Il qualité égale, sos poix sont les plus less.

**LEGRAND Tailleur** 27, rue du 4-Septembrs, Paris - Opéra Téléphone : 47-42-70-61. Du lundî au samedî de VII h à IIV k

STAGEUSA ANGLAISUSA Dès Janvier 93 10.0

s, logement, ———— University **Limit** in America Bosquet | | (1) 45 50 28 28

E MONDE diplomatique

**NOVEMBRE 1992** 

NOUVELLE COUNTE AUX ARMEMENTS

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 20 |

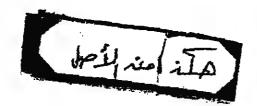
# On gagne toujours reci



DALLOZ



The state of the s



# Le Monde

'ANECDOTE Dans le qua-torzième arrondissement Paris vivent, «en tribu», une trentaine jeunes, in de l'ENACT (Ecole nationale l'aviation civile et la transports). Embauchés, dès leur sortie, par une de aérienne, régulièrement rémunérés depuis, ils attendent toujours de
pouvoir voler. La date de leur entire en fonction a
plusieurs fois remise. De leur promis qu'ils seraient effectivement pilotes en janvier. Selon certaines rumeurs, il serait maintenant question

taines rumeurs, il serait maintenant question d'avril...

Un petit retour en arrière s'impose. Devant la croissance du transport aérien, il mapparu, 1987-1988, que le nombre de pilotes serait insufficient le former d'vantage et l'ENACT, qui avait déjà en sommeil quelques années auparavant, appelée mettre les doubles. Las, les conditions économiques d'activité sont, entre-temps, dégradées. A point que, quand la première promotion arrivée sur le marché, aux commandes d'un avion s'étaient terriblement.

Aujourd'hui. ieunes désœuvrés doutent Aujourd'hui, jeunes mil désœuvrés doutent leur avenir. In leur expète aussi : leur avenir. La même mésaventure était survenue des aspirants pilotes qui, depuis, n'ont jamais tenu un manche à balai, professionnellement s'entend, ≡ qui ont réorienté une carrière à peine commencée.

qui ont réorienté une carrière à peine commencée. Il en va ainsi, de façon cyclique, dans l'univers si paniculier de l'aéronautique, un jour euphorique, le lendemain dépressif, alors que, en tendance longue, l'issue positive continue doute. Actuellement, les mauvaises d'une restructuration trop longtemps différée. Air France, pour la prensière fois de son histoire, programmé in pressions d'emptoi. Il la monde d'une vaste redistribution planétaire il doit se donner vaste redistribution planétaire, il doit se donner 🖛 moyens d'une stratégie conquérante. Air Littoral, TAT et bien d'autres, à des degrés divers, sont entres dans un triangle de Bermudes où certains risquent des se perdre définitivement. Le jeu de ailianoca, cantinuellement en recomposition, interdit

Dens le domaine plus large de la construction aéronautique. l'heure commande de réduire la voi-lure portante, ainsi que le reconnaît Michel Bignier, président de l'Association aéronautique et astronau-tique de France (AAAF), qui, d'expérience cépen-dant: affiche un incorrigible optimisme. Fauted'avions à construire, il se rappelle le temps où des réfrigerateurs s'appelaient Frigeavia et les téléviseurs Téléavia pour assurer la eiait venu pur l'annuelle a société, qui est purtant devenue Aerospatiale

Aérospatiale, justement, connaît un passage à vice. Mais, comme les temps ont changé, les diffifois. Ce la la sous-traitants plus éloignés qui font la la du la la la volume n'activité, ainsi la la se produit la Toulouse, où le mastodonte régional s'appuie sur un tissu la petites et moyennes entreprises. Dassault, de son côté, qui la diminue ses effectifs de 5 000 emplois en six ans et s'apprête lancer un plan pour la suppression de la autres en 1993, assure que sa restructuration est achevée. Ce qui ne va pas sans bavure, comme à Argonay (Haute-Savoie), où le volume définitif des réductions d'effectifs savoyards dépend 💵 l'importransferts de personnels depuis l'alla l' ment Saint-Cloud (Hauts-de-Seine). A l'inverse,

# L'aéronautique dans les turbulences

Face à la mauvaise conjoncture et à la déréglementation, les compagnies et les constructeurs révisent leurs politiques



et parce qu'une mutation en profondeur rem produite, les sous-traitants in premier devenus devenus seront à nouveau dans le futur. Il faut partenaires, espèrent bien résister cette de Latécoère, Ratier-Figeac, etc., qui fabriquent de « par-prévisionnelle de emplois, puis développer de la complete de la com ties and des appareils eu qui développent des appareils eu qui développent des

d'avions, il hélicoptères, de missiles, de satellites, qui technologie. D'où une attitude commune qui consiste tout à la fois en une gestion très pru-

l'avenir. Il sauvegarder les savoir-faire qui seront à nouveau dans le futur. Il faut

nisseurs, sont engagés, exemple l'Airbus, sur des programmes vingt-cinq ans. Pour ce lis satisfont aux d'homologation.

Tous, également, l'airbus d'homologation, dont il savent qu'elle ne pourra que se manifester, à terme.

D'ici 1994-1995 Dassault, dans les années sui
D'ici 1994-1995 Dassault, dans les années suid'activité croîtra en effectifs et en métiers d'avions, l'hélicoptères, de missiles, le satellites, qui tablent sur la croissance du transport aérien et sur l'an 2000, et à coup sûr l'an 2010. C'est-à-dire demain. Ce qui justifie de travailler immédiatement pour que le échéances se réalioleinement.

■ En l'attente du décollage Une interes précise conditions de la reprise. D'ici la 2010 par Alain Lebaube

■ Les aignilleurs du ciel sous tension

Une automatisation accele faire au manque d'une ultre par Liliane Delwasse

- Service en vol Les responsables du confort des passagers par Jean Menanteau
- Les OS restent sur la piste Militari d'améliorer un muu. par Francino Aizicovici

- Viela contraires sur Toulouse De la capitale 📥 l'aéronautique, sous-traitants www les premiers
- par Marie-Claude Betheder

L'avenir de Dassault

les restructurations en prévoyant l'évolution des métiers par Catherine Leroy

page 29

□ Les dangers des ordinateurs

DECENTRALISATION □ L'Institut de management d'EDF

page 💵

TRIBUNE L'économie duale, une nouvelle ligne Maginot? par Jacques Capdevieille et Kenneth S. Courtis

page 31



#### Porte d'entrée sur les métiers de l'ingénierie de la communication

INGENIEURS ET UNIVERSITAIRES

Au sein du Groupe FRANCE TELECOM, CITCOM est un lieu de transfert de savoir de diffusion d'expertises dans le domaine de l'ingénierie informatique et lélécom.

📖 stratégie s'appuie sur un

reseau européen de centres dont in pièce maîtresse L'EUROMASTER. Ce programme, d'une durée de 7 mois, conçu par des professionnels prépare concretement | l'exercice de responsabilités fortes dans les métiers de l'ingénierie informatique 🔳 télécom.

Vous formation scientifique (Bac + minimum) 🔳 vous 🖦 uhaitez apporter uvotre potentiel

valeur ajoutée qui fera la différence.

CITCOM, avec mm programme EUROMASTER. propose de ma fournir les moyens de dynamiser votre projet professionnel 🔳 y intégrant la maîtrise des systèmes de communication.

Merci Marie III candidature réf. LM/103 :: INT-CITCOM - Service Sélection -83, Bd Vincent Auriol 75013 Paris.

CITCOM

GIE INT-CITCOM FRANCE TELECOM et TELESYSTEMES

PROCHAINES SESSICE D'OCTOBRE À MARS SELON LES CENTRES MONTFELLIER - LIBOURNE-TOULOUSE - NAMOY - DUNKEROUE - PARIS - LYON

#### **OPÉRATION SPÉCIALE** OFFRE D'EMPLOIS

MARKETINE

COMMUNICATION

Le 17 novembre (daté 18) dans Le Monde

Une étude précise les conditions de la reprise. D'ici à 2010

PARCE pe le l'aé-ronautique (avions, hélicoptères, missiles, spatial) ITAMAN une période délicate, l'Association aéronautique et astronautique de France (AAAF) mandé une étude de prospective l'Observatoire 📗 la formation, de l'emploi des métiers (OFEM), qui dépend de la gation la formation continue la chambre de Paris. Les résultats définitifs n'en publiquement manual que 📓 17 novembre, mais il 🕍 d'ores déjà possible d'en utili-quelques enseignements. Pour seul avions,

croissance mondiale devrait mainteuir au rythme de ▮%, sachant que le marché 🐠 l'hori-2010 celui du renouvellement 🖏 🕍 la maintenance : ₩ des appareils we plus de quinze ans w ₩ plus de

Historiquement, les périodes hautes compensaient périodes basses un cycle 112 115 ans. De 1992 1 2000, exceptionnellement, pour la première fois, 🖾 quatre 💶 🚾 se

situent un plus la un pas-en creux pour 1995. La reprise, elle, s'amorcerait en 1997 pour connaître ses pleins III www l'an 2000, jusqu'en 2005-2010. Pour la France, trois l'ima de scénario ont ill imaginés. Celui il la

rupture, qui ramènerait les effectifs ile 128 000, actuellement, 2010. Celui de l'inertie, qui se traduirait progressivement perte III savoir-faire et une crise pour la mobilisation des èquipes : les effectifs seraient 🝿 04 000 en l'an 1600 prix 🖿 raj-

d'une implication politique, reviendraient à 123 du en 2010.
Le dernier, le plus favorable, « politique », qui repose une prise de conscience à l'implication de l'implication politique, reviendration de l'implication politique, reviendration de l'implication politique, reviendration politique, reviendration politique, reviendration de l'implication de l'implication politique, reviendration de l'implication politique, l'implication politique, reviendration de l'implication portance in retombées multi-sectorielles. Tombés à 101 in l'an 2000, in emplois teraient 220 in 2010. C'est, bien entendu, ce scénario qui mobilise la profession.

de productivité

Traduit en mode d'action, veut dire que l'aéronautique 📶 gérer, sur dix ans, une forte reduction d'effectifs (- 25 5 environ) puis um brutale demande (+ 175 %), si donc réus-

sir la gérer à long terme. L'enjeu essentiel est alors de préserver l'expérience, et par conséquent IIII équipes, III plaider pour la conception M mise en place de nouvelles règles. D'où la MANA de préparer les compétences la la et futures.

Selon les experts, il primi élévation globale du niveau, M salariés de production les plus limital par la dégraissages, savoir-faire. Il faudra faire appel formations d'électronique, d'informatique le niveaux DUT, MST, DEA, doctorats ingenieurs 🏨 grandes écoles. La 📭 tion projets l'intégration de l'expérience deviendront les préoccupations majeures, aux

de la capacité à animer des

Les conséquences au les me numer humaines me plusieurs types. A prince in la formation initiale, il faudra sortir la distinction nobles, la préférence de donnée l'informatique (logiciel), l'électronique, mation continue, déterminante dans 🎟 activité, 🖫 🕬 d'ajuspersonnels, sera fondamental.

Mah is politiques d'entreprise devront également changer, bien dirigeants soient actuellement désorientés. Tout en modernisant les rapports sociaux, il leur faudra bien trouver les moyens il prendre en compte l'effet des gains III productivité qui augmenteront III 25 I III II

### Service en vol

Une fonction revalorisée grâce à la concurrence

rière-boutique du personnel au sol », w souvient Jean Miné, un des agents de 🕼 direction 🙉 transports d'Air France, Lis de la qualité du service sur les vois. En quelques années, il a vu l'image metier considérablement s'améliorer.

issu d'un terme 🌆 marine. 🕍 commissariat de la compagnie (150 Language and Air France) - catering dans le monde anglo-- acquis aujourd'hui lettres 🖍 nobiesse. Face 🐧 la concurrence, les compagnies aériennes multiplient im prestations in innovent pour marquer leur différence. La compagnie nationale 2,28 milliards francs chaque année, soit 6 % de un budget, a ma activité commissariat. Le service en vol s'est ainsi valorisé auprès 🚛

Dans 🗎 même temps, 🖼 🗆 fonction spécifique, de plus en plus complexe et technique, bien du grand public, ■ émergé. ■ Nous traitons dans nos unités hôtelières d'Orly ■ de Roissy, in notre sillale Servair, quelque in in repas par jour. 32 millions annuels pour l'ensemble du réseau. 150 types de repas, codiflés l'avance, différents en fonction 18 d'avions, d'utée des ols, 💵 🛭 classe, des tarifs appilques. »: will compter qu'un Boeing-747 embarque in tonnes

WA Considérés comme l'ar- cuiller la la petite de toilette affant en passant par le masque que chaque objet doit trouver place wiser l'espace; 40 kilos embarqués correspondent & cinq kilos 🌬 kérosène brûlé... un qui n'est un un statistique.

> La forme d'un plateau

C'est bien évidemment de logistique qu'il s'agit. Elle est qu'avec un traitement informatique la l'Alle de la planète. Car il les naturellement prévoir les réapprovisionnements un minus. Disposer donc, dam les escales, de personnel local compétent, parlant français, capable de négo-cier auprès des insiliers locaux des prix et des qualités. Le ser-vice en vol. en n'est pas seulenourriture a boisson w un aigu de l'évolution de l'aigu de l'évolution de l'aigu de l'évolution de l'aigu de l'évolution d objets de confort, lecture, distraction, musique, choix in films. Ce egalement in concepteurs: la forme d'un plateau, son poids étudiés par des ingénieurs, in designers. A charge encore pour II service de définir l'aménagement 🚻 la cabiné, 🚻 l'espacement des sièges aux couleurs des l'amme l'apparaîtront

lourds en période de vaches mai-u – la vidéo embarquée (écrans individuels), la bureautique (téléphone bord, déjà expérimenté
Air France) réclament hommes d'affaires. Soit technologie, câblage des cabines, sur lesquels réfléchit le

L'interface dimportante entre service et h personnel navigant commercial (PNC) in également efficace afin in «renvoyer titre, quelque 51 000 rapports hôteliers par 💷 sont rédigés 👊 PNC, qui, pur ailleurs, délègue permanence a service en vol un certain nombre in personnes.

La majorité du personnel Indiana commissariat m issue, a l'origine, de écoles hôtelières (BTS hôtelier). Illiamil de préférence with min première expérience, il participe, dans 🖬 cadre la formation continue, . I annuels in base in its perfectionnement du 📰 🚾 🖆 formation de la direction de la ports à Orly. Et c'est la promotion la qui assure l'esdiaire. La logistique, la gestion grandes écoles. Et l'on peut voir centralien un «Supelec» s'adonner à toute li complexité

Jean Menanteau

### Les OS restent sur la piste

Les possibilités d'améliorer leur statut sont faibles

ONTER démonter des d'avion, les stocker, graisser les roulements, réviser pour un CAP. Jacky. Olivier de pour un CAP. Jacky. Olivier de pour un CAP. Jacky. batteries, laver 🗪 déplacer 🖿 avions we les pistes, etc. Chez Air France, chacune de ces tâches constitue un metier en soi, très spécialisé, impliquant Squi l'exer-

Ces métiers reconnus offrent peu de perspectives d'évolution 📠 carrière. Un manu pour former les manutentionnaires postes d'agent commercial avait mis en place. Wai il wi wie aujourd'hui, la d' que la muse interpour obtenir, après um formation, un poste d'employé ou d'agent 🕍 magasin, n'ont pas 📹 lieu depuis deux ou trois au affirme la CFDT. Difficile, donc, in changer in filière. Par ailleurs, im present July and menaces. « Air France les confie progressivement 🕹 sous-traitance v, denonce la CGT. Reste alors à essayer d'évoluer was all ground d'ouvriers plus

> Repartir de zéro

André, quarante-huit ans, est OS Air France depuis vingt-huit Au début, il installe in fauteuils dans 🔳 avions. Ensuite, il plie les «manches» qui mènent de l'aérogare il l'entrée ils l'avion, Les de devenir magasinier, puis chauffeur sur 🖿 pistes 🕍 l'aéroport, 🔳 🖦 chef m groupe au lavage 🗺 avions. L'an passé, on lui a proposé de suivre un pratique menuiserie pour l'agencement et l'entretien 🔤 🔤 Le premier de vie, Trois semaines à Orly d'abord, puis tas | Roissy où il = suivi par un «parrain». Aujourd'hui il exerce m métier. «Je travaille directement dans les avions. On touche au revêtement, a la fixation des panme plait bien. » Seul pro-: s'il 9000 par mois, il est toujours OS alors qu'il serait logique, estime-t-il, qu'il passe ouvrier professionnel. Suivrat-il stages? «Avec un ficat d'études et vingt-huit ans de à la case départ : Roissy, catégorie travail, c'est difficile, estimo-t-il. Je me me sens pas capable de décro-

maintenance (DM) ont voulu saisir leur chance. Patrick, trente-huit mois. "J'ai depase and vingt-trois demandes de mutation. Elles 📰 Imiri été refusées.» Mais début 1991, m hiérarchie l'autorise enfin d'aptitude i suire une formation à temps plein 🖢 dix-huit mois qui débouche sur un CAP in mécanicien cellule avian. Un métier d'ouvrier professionnel polyvalent qui conjugue chaudron-nerie, hydraulique, électricité, L'augmentation 🛍 salaire, pour 💴 au maximum de la grille Patrick, seulement de 200 francs. Mile de coup, mile rière se dessine enfin. a Ça a été difficile de reprendre l'école. J'ai dû repartir de zéro. Les maths modernes, je n'en avais jamais fait.» « Il • fallu beaucoup travailler le soir il il maison », renchérit Jacky, ajusteur-monteur ur In-

Pari gagné : quinze III de cette promotion leur CAP en juillet dernier. Mais, déception, les disponiannoncé, alors que in direction, disent-ils, leur avait promis un poste de mécanicien à Roissy. Or la plupart habitent la proximité, où Macheté un appartement un bien trouvé un logement HLM. « C'est inadmissible, lance Claude Barthet, de la CFDT-DM Roissy. 📭 a besoin de chaudronniers ici. Nous e devons pas nous separer d'un tel potentiel de haut niveau. ajoute Robert Zimmer, M h CGT. Les A-340 arrivent = 1993 a il est prévu d'augmenter les effectifs à Roissy. La décision 🛦 🔙 envoyer à Orly est illogique. . . Le plan social prevoit cinq mille suppressions d'emploi, répond-on ■ Air France, qu'ils s'estiment heureux d'en avoir un. » Peut-être, 🖛 🗺 🔼 aurait-il fallu s'abstenir 🌬 leur faire 🚛 promesses. Sept d'entre eux ont leur mutation à Orly. Retour

Francine Aizicovici

OS.

## Les aiguilleurs du ciel sous tension

Des effectifs insuffisants mais une automatisation accélérée

Talle name : c'est l'houre deux ou trois contrôleurs qui bavardent. Alors que 🖿 matin vers 7 heures, ou 🗎 soir 🚾 🚻 heures, ili mi il ou il devant leur écran. Et certains jours, in tension = tels qu'elle m devient physiquement palpable.

Le Centre de contrôle en d'Athis-Mons, au sud 🍱 Paris, 📶 plus important in cinq centres régionaux il la navigation aérienne qui m partagent la circu-lation dans E ciel français. Les 400 contrôleurs y règlent le la la 📥 🕽 🔤 avions par jour, près 🖮 20 000 par an an survol. La qua-Un III man marine mari il Marseille,

Bordeaux, Dres Market Reims. Les aiguilleurs du ciel travailles tours the contrôle = public n'en entend guère parler sauf lorsqu'une grève sa déclenche, wavest un jour de départ en les ils est diviim deux catégories : 2 100 d'entre la ICNA (inge-nieurs de contrôle de naviga-tion aérienne) 1 761 des (ingénieurs électroniciens im systèmes 🌆 la sécurité aérienne) qui font l'entretien du matériel 🔳 bon fonctionnement des équipements électroniques. balises # 15 radars. « Depuis 1945 aucun accident d'avion civil n'a m lieu dans notre pays h d'une mun de contrôle», s'enorgueillit Jean-Yves Delaye,

directeur du d'Athis-Mons. Recrutés à bac + 2, après math. spé, un DEUG nathématiques ou physique ou cer-DUT, beleves ingénieurs forment la l'ENAC de Toulouse, pendant um année, puis en comire de contrôle durant au moins trois ans. Avant d'obtenir leur qualification, une longue expérience du terrain m nécessaire et, à chaque changement d'affectation, ils devront ler leur apprentissage.

Un mouvement toutes les 105 secondes

Une règle simple s'impose à tous: pour éviter la collision. deux avions doivent un horizontal de 14 kilomètres un espace vertical de 325 mètres. Mais chaque aérogéographique 🔳 📖 spécificités. Il



entièrement découpé. Or un contrôleur ne peut mémoriser qu'une dizaine à la III au maxi-I la faut en HII parfaitewoies aériennes, couloirs circulation uniques. Il full connaître par cœur im altitudes in passage

Pas question in faiblir, ne serait-ce qu'un instant, sur le moindre détail quand un toutes les 90 période pointe.

Les tours de contrôle des 200 aérodromes français gèrent 🛅 atterrissages et 🔤 décollages, 🔳 règlent 🖟 circulation sur 🔚 pistes. De qu'ils s'en éloignent, ces prime une que tous ceux qui font que survoler territoires sont pris en charge par les 500 drome a sa propre configuration centres en man La situation in la France al telle que le trafic

monde : 1 1 1 1 1 1 1 000 11 1 par an, dont 900 000 à Paris. De le début m leur formation, contrôleurs rémunérés 10 000 francs par an pour 32 heures par semaine en rotation. Leur traitement débute 12 000 francs environ par mois. dont le tiers une forme

primes. Le salaire plus la hiérarchie la la 000 francs. Le Syndicat national du contrôle du trafic aérien (SNCTA) reconnaît que les conditions de travail, sauf exceptions locales, se nettement améliorées le protocole signé en juillet der-nier et renouvelable ans donne satisfaction.

Pourtant, tout n'est parfait. Le trafic aérien a du la la la 1985 1992 La raicssentielle : après la période plate de 1985-1986; celles-ci uni préféré multiplier 🕒 vols au risque en ne pas remplir les appaexiste W secteurs contrôle en aérien se le plus encombré d'Eu-reils. Aucun recrutement n'avait France dans un espace aérien rope, un des plus au lieu entre 1985 1989.

Mia 165 1/197 d'où la situation actuelle de sous-Sur les III Singular d'Athissont qualifiés et 140 sont en cours d'instruction. Selon Jean-Yves Delaye, il manque une bonne centaine in fonctionnaires qualifiés pour assurer l'ouverture simultanée 🏗 📠 🛅 🚾 Car 🛍 conséquence directe 👫 la fermeture 🏜 certains d'entre eux he jours in pointe, en une la minima parfois considérables pris sur certains will in in surcharge in tension demandée aux contrôleurs qui assurent deux sec-

Pour remédier à cette situation. un plan de mentere massif vient d'être la mai sur trois Mil jeunes maniform and formés: 116 en 1993, 160 en 1994 ■ 214 ■ 1995. Mais ceux-ci ■ seront pas opérationnels l'an Tour Or la pyramide ages 📤 la profession 💳 telle que rien m garantit que la suffisants. In l'an 2000 et 2010, plus 10 des contrôleurs par an prendront leur

C'est une im raisons pour im quelles tous 🖃 efforts 📟 📰 portés sur l'automatisation. Le CAUTRA (coordination automatique du 🔤 aérien) intègre 🚻 l'ordinateur informations plans de mi déposés par in pilotes. La communication entre les murs du départ et ceux de l'arrivée en a été largefacilitée, ces con ont pu, tout en améliorant la par l'apport in données supplémentaires, leur produc-tivité. En 2005, CAUTRA devrait permettre i chaque doubler = capacité de traitement 🖬 🌆 gérer jusqu'à 🔊 avions en mare temps an lieu de 15

PHICHE. L'enjeu m d'importance car, en 2000, le trafic européen devrait doubler pour atteindre 500 millions de passagers an. Une cellule opérationnelle de régulation du trafic aérien, le CORTA, s'efforce régulariser la flux, la façon à lam en harmonie avec les capacités 🖮 contrôle de same La régulation m fera M [10] par Bruxelles pour les 31 Etats M la Commission européenne 🖛 l'aviation civile (CEAC), au sein 🗎 Central Flow Management Unit, l'unité

centrale in regulation aérienne.

vents

820 612 donne D:

200 Marie II **新和报**。」 dr. Makel C. k ita ili Alexander of the

Little .

TREE ...

inventer, vendre son savoir-faire, aller plus loin. Catherine Leroy

- iPublicites -Université de Technologie Compiègne mécanique

Génie des syst. mécanique

Génie biologique

 Image: informatique Génie chimique

Devenez ingénieur UTC iz ionnetion continue Date Fraite - dépût dossiers : 11 nov. 1992. Rentráe : 29 jennier 1993.

76. . 44-23-45-95

Le FAIT FRANÇAIS dans le monde LES MANAGETÉ

laulte de la França de 200 esquisaigne) ources, éconoque des 43 pres a proposição france

MARTINOT DE PREUIL 49560 NUEIL-SUR-LAYON (Torne I 90F. Let 2 tornes 140 F (mnos)

INITIATIVES

#### DOSSIER • L'aéronautique dans les turbulences

### Vents contraires sur Toulouse

Les sous-traitants sont les premières victimes de la crise

ARIANE. Airbus Hermès ont fait de Toulouse une capitale l'aéronautique. Et Midi-Pyrénées 📰 la deuxième région de France pour indus-tries aéronautiques intiales. après l'Ile-de-France.

Pourtant, il m difficile de

recenser le nombre d'emplois. S'appuyant chiffres fournis par l'Observatoire écono-mique régional (INSEE), géné-ral Pierre Allegria, chargé mission auprès du président du conseil régional, distingue deux catégories d'entreprises : une vingtaine d'importance majeure du plus han niveau comme PAérospatiale Latécoère qui emploie 16 000 personnes. Un second groupe rassemble les sous-traitants in moindre importance i a globalement l'aéronautique II % I II leur activité. Ils en environ 230, emploieraient eux près de 16000 personnes. D'autres — GIFAS (Groupe-ment des industries françaises aéronautiques : spatiales), chambre régionale de commerce d'industrie (CRCI) - indiquent différents. Mais ces contradictions révèlent aussi I quel point l'aéronautique

local. Elles disent aussi l'énorme importance prise par les petites entreprises dans un secteur neguère essentiellement constitué il grosses unités. Il la pre-mière moitié il années 80, les groupes industriels ont en effet cessé 🔚 s'agrandir, confiant à des sous-traitants part crois-sante leur activité. Limitée départ des services comme le nettoyage ou la gardiennage, la démarche a touché progressivetous les secteurs de l'entre-prise pour pen qu'il y sit sur-charge ne travair à un moment

tension

s'est « noyée » IIII II tissu

Des sociétés comme l'Aérospatiale ou Desert ont sous-traité des parties mobies» leur activité, confiant à taines entreprises désormais gnées comme « partenaires » 🕟 prise en charge intégrale de cerlaines pièces III sous-ensembles. Ainsi Latécoère est-il responsable simple exemple parmi d'autres
 de la « partle supérieure arma de la section T 15 de l'Airbus A 330 et A 340 » pour «les études, le développement, l'industrialisation u production, avec inancement a risque amorti sur six cents avions ». On a ainsi vu se dessiner trois niveaux 🕮 sous-traitance : W = partenaires » qui doivent accepter de subir leur part du risque industriel, mais on me peut me leur retirer le travail ainsi consenti: ils ont seulement I supporter III mêmes ralentissements III production que leur donneur d'ordre quand il y a crise. Les sous-traitants 💵 deuxième et troisième catégories, quant 🖥 eux, négocient des 🖽 chès limités, au coup par coup, em engagement de durée; ils voient plus ou moins brutalement disparaître marchés



lorsque and donneurs d'ordre out

moins de travail.
Si l'aéronautique \*\* Midi-Pyrénées peu de productions de type militaire, elle en stout de même assez pour souffrir la réduction des dépenses d'aremeint. D'aurie part, les Airous la AIR (avions de la régional), malgré leur succès, le contrecoup de la relieur le contrecoup de la morosité des compagnies aériennes. Selon une estimation du GIFAR, la région risque donc secteur (3 000 million directs et

#### Rapatriements en chaîne

L'Aérospatiale un devrait être trop touchée grace 1 .... qu'on minim pudiquement « rapatriement des charges », c'est-à-dire la récupération du travail dispersé chez les runt traitants. Pull pour ces derniers tourne & l'effondrement. Et present certains ont pris l'habitude il sous-traiter à leur il partie il marché qui leur le le confiée, on assiste à une d'effet « cascade » : 1rapatriements en males qui fragilisent proche en proche tout le tissu des PMI. Presque les sous-traitants Serge du service action économique ia CRCI connaissent actuellement des difficultés finuncières. Dépôts de bilan, licenciements, mise en sommeil de l'effort il formation indispensable dans un secteur de pointe : c'est l'un des principaux aoutils » économiques de région qui se disloque. Certes tout sous-traitant sait

on'il doit diversifier ses marchés.

Mais beaucoup y parviennent
mai, la diversification n'est une panacée. Ainsi la OCATA à Tarbes, qui s'était efforcé de répartir son activité à près à égalité l'aviation militaire, e construction d'hélicontères, la sous-traitance d'Airhus et ses fabrications propres, aujourd'hui qu'aucun secteur n'est actuellement de compenser le recul des wirm En fait, la sous-traitance est un crise dans un les domaines: automobile, nucléaire, prospection pétrolière, production ferroviaire... Reste pour survivre à m doter d'une production propre : tel sous-trai-tant sabrique ainsi désormais les distributeurs de boissons qu'on plupart www handicapés par leur

inexpérience commerciale. Le conseil régional a la CRCI ont créé en 1989 un Groupe technique sous-traitance aéronautique dont l'objectif était de contribuer I l'adaptation des sous-traitants aux nouvelles exigences des donneurs d'ordre. Plusieurs opérations ont ainsi été organisées matière de gestion

MASTER EUROPÉEN

DE COMMERCE

Management Commercial

Audit Financier Comptable

Marketing Direct

de production et dans le domaine de la qualité mune ment. Actuellement le groupe s'efforce d'aider III rapprochement d'entreprises. Diverses initiatives sont prises pour faciliter la recherche de marchés à-l'étranger. Mais tout cela un paraît a à la du du pro-blème. Tout un code de relations a construire entre donneurs d'ordre et sous-traitants, tel que l'on cesse à lum les niveaux se défausser plus petit que soi des production.

Le désordre économique se retrouve dans les rapports sociaux : l'agressivité est vive dans les instances patronales will les petits sous-traitants qui ont le sentiment d'être « des qui se sont manger la laine sur le dos » et 🖿 donneurs d'ordre. A l'Aérospatiale, la paix sociale règne grace à la stabilité de l'emploi et aux « avantages acquis ». Comme le font remarquer Philippe acquis et Michel Ferbeyre, deux responsables CFDT, "les problèmes sociaux qu'on avait voilà vingt ans chez les donneurs d'ordre sont passés maintenant chez les sous-traitants ». La où les syndicats ont in plus grand mai à s'implanter et où les licenciese font sans que personne

Le 15 octobre, au cours ill

### de Dassault Procéder à des restructurations

Chouzenoux.

Jusqu'en 1991. Dassault recru-

tait m moyenne M BTS m ingé-

nieurs par an. En 1992.

recrutement wi tombé # 60. II

devrait maintenir | un niveau

l'an prochain avant peut-être de

redécoller l'année suivante. La

CFDT aurait souhaité que la pro-

cédure aboutisse la mise ....

place d'un obser atoire paritaire

des métiers pour participer à la

réflexion sus l'évolution des

métiers et assurer un meilleur

contrôle de l'efficacité de forma-

tion. La direction n'y pas favorable. Elle estime que m tra-

vail relève de 🖩 responsabilité 🗐 hiérarchie et fait valoir ne la

CFDT m le seui syndicat qui a

d'effectifs, la direction u égale-

ment pris des dispositions pour

que les reclassements internes

s'accompagnent de changements

de métiers qui ciennent compte

de l'analyse des compétences du

futur. Un grand effort wete fait

a direction des alariés dont les

métiers sont susceptibles d'évoluer

à l'avenir. Pour eux, Dassault a

mis en place des formations d'ac-

compagnement. Pour ceux dont les métiers étaient amenés I

disparattre, des formations

d'adaptation, d'immersion ou de

reconversion vers des métiers por-

teurs ont été organisées. Ces for-

mations ont représenté 20 🖥 du

budget formation (Dassault consa-cre 4.5 . sa masse salariale

la formation recomment les cus.

il y m eu plus de qualifications »,

insiste Pierre Chouzenoux, Enfin,

depuis janvier 1992. la direction a

mis ... place de laçon permanente

dans chaque établissement un

espace conseil où cheque salarié

peut faire un bilan de compé-

tence, se renseigner sur les forma-

tions, sur les postes disponibles

organiser une mobilité interne

Tout est-il prêi pour le re-décollage? La direction a joué sur

la qualification maximale. Au ris-

que, selon 📗 CFDT, que 🔚 bras manquent a cas de reprise. En dix ans, a effet, la part des per-

sonnels d'atelier dans les effectifs

■ été ramenée de 30 🖷 🛘 🖽 %,

tandis que celle des techniciens

supériours est passée de III a

34 % e celle des ingénieurs de

"Une grosse tête sur un petit

curro. . Pour Lucien Vicaire, délé-

gue syndical central CFE-CGC.

c'est le profit idézi pour

Dassault : «On va de plus im plus

vers des métiers pointes. Des

demandes d'études. . . La chance

de Dassault, affirme-t-ii. e'est

externe.

25 % à 40 %,

A l'occasion des réductions

posé in le requête.

L'avenir

et prévoir l'évolution des métiers WNOUS arrivons à la fin du sion mais Il y en e encore, un peu moins qu'autrefoir certes, dans le moins qu'autrefoir certes, dans le tion», confie and un certain secteur des etudes ou 40% des lagement Pierre Chouzenoux, ingénieurs ont moins de quatre um d'ancienneie . precise Pierre

sociales et humaines III Dassault Aviation. Depuis 1987. évolution technologique 🖷 baisse 🚛 📖 mandes obligent, les plans sociaux u uu succédé à u cadence redoutable. Les alla un me sés de près de 10 000 en 1986 à un peu moins # 11 000 fin 1992.

vera plan e restructuration pré-voit la suppression de 841 emplois dans le secteur des études n des essais, le secteur des équipements 🖴 dans l'administration générale. Un comité central d'entreprise devait y être consacré

s'opère en ce reconnait la CFDT Dassault, pourtant assez critique I l'égard de la direction. « Avec la mise en place d'une direction de la formation il y trois ans environ. ...... senti une tentative pour professionnuliser la formation \*, indique Jean-Claude Comet, président CFDT de la

commission centrale emploiformation de Dassault. Plusieurs dispositifs ont été élaborés pour faciliter cette évolu-

comité central d'entreprise du groupe Aérospatiale, la déclara-tion suivante a été lue : « Les élus et représentants syndicaux FO, CFE/CGC et CFTC s'opposeront catégoriquement à toute politique relevant du partage du travail m des revenus. . La CFDT quant | elle | favorable I m système de réduction proportionnelle du travail entre donneurs d'ordre m sous-traitants. Mais elle 📺 peut avancer qu'à por comptés dans cette direction.

e Nous sommes partagés, confie de son côté Alain Lecanu, délégué syndical central CFE/CGC ■ l'Aérospatiale. La direction nous a explique pendant des années que la sous-traitance était un mal nécessaire car il valait mieux y avoir recours que d'embaucher des gant qu'on ne pourrait pas garder 📖 période moins faste. Aujourd'hui, aucun salarié de chez nous n'accepterait qu'il y ait des licenciements alors qu'il reste 🔳 travail disperse chez les sous-traitants. Mais quand on voit le même problème avec les yeux du responsable syndical régional, on 📖 bien obligé de reconnaître que ce système ne fait que déplacer les problèmes d'em-

# directeur général an relations

Le service a séronautique a commencé 📻 rationaliser 📗 🖦 production. Pour affronter cette période le creux, les effectifs des usines um été diminués. ll a mar plus aujourd'hui que 8 établissements spécialisés chaum dans un domaine. Mais denuis 1990. must Pierre Chousecteur. En revanche, d'autres plans d'adaptation 🖦 👊 📮 jour. ailleurs. 1991: restructuration du développement, victime si I'on peut dire in la conception et la fabrication assistées pur ordinateur (CFAO). 1992 : rationalisation des eller vente el aprèswester Enfin, pour 1993, un nou-

mardi 3 novembre. Dans les locaux lambrissés du siège social du rond-point des Champs-Elysées Paris, l'atmosphère est plutôt la consiance. Les dispositions eté prises pour préparer l'entreprise à passer quelques années difficiles. On parle de reprise à l'horizon 1995. En attendant, il faut tenir et tout se préparer au redémarrage orientant les salariés vers métiers d'avenir. Un réel travail

tion. La direction a ainsi créé le conservatoire Dassault des métiers, qui vise préserver les métiers qui se fragilisent. Les départs pré-retraite risquaient en effet de créer une perte de savoir-faire, et moindre utilisation de certains métiers pouvait conduire à leur disparition pure et simple, ce qui aurait pu être dangereux pour l'avenir. Dans période de non-embauche, le conservatoire a pour vocation d'organiser des transferts savoir-faire. De bons professionnels maison, qui ont reçu par ailleurs me formation de formateur. viennent animer des stages avant

de réintégrer leur poste de travail. La qualification maximale Depuis deux ans. la direction a mis place une cellule de ges-

tion prévisionnelle া métiers 🛮 des compétences. Celle-ci a entrepris de cartographier, par les métiers et les compétences. Un répertoire des emplois-types a été établi. Les métiers ont été regroupés par familles professionnelles. A partir de là, une analyse prospective e été lancée de façon IIIII à fait classique. Dans chaque teur, I partir des perspectives d'évolution technologiques I des objectifs d'activités de la société, détermine les compétences u les métiers dont un aura besoin dans quelques années. On manur l'écart quantitatif u qualitatif entre ce qui existe actuellement m dont on besoin. Cela permet d'orienter 💹 formations, 🕍 mobilités professionnelles em géographiques, 🍱 🖚 🛍 carrière, recrutements quand il y = a Marie-Claude Immorro ell n'y I plus dans la produc-

# BÈME CY

#### MASTER EUROPÉEN DES AFFAIRES

- Programme d'échange entre l'EDC Paris-la-Défense, The University of Northumbria de Newcastle 💵 la Hochschule für Wirtshaft und Milli de Hambourg
- Formation bilingue : durée 18 mais

L'EDC PARIS-LA DÉFENSE

70. GALERIE DES DAMIERS - LA DÉFENSE 1 TÉL : (1) 47 73 63 41 - MÉTRO PARIS - LA DÉFENSE ESPLANADE ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR PRIVÉ RECONKU PAR L'ETAI Veiller à la sécurité de son patrimoine informatique est une question de survie

COUT excessif, panne, was besoins, vieillissement prématuré, fraude, erreur : was accidents» informatiques sont malheureusement de plus en plus fréquents. Il n'y in il mi ni fatalité. En se focalisant il les l'informatique en faisant l'imsur in risques, in entreprises III en III rarement pensé leurs systèmes. IIII maîtrisée, l'informatique peut être dange-

Deput ou trois l'en-jeu bien imiter risques les plus importants. « Après l'en-gouement des années 80, revenons 🖟 🚃 vision plus réaliste de l'informatique », insiste, par exemple. Ludovic Rambinintsoa, responsable de l'audit informatique de Shell France. Un nouvel d'esprit qui incite un nombre croissant d'utilisateurs I intégrer li risque i il marra. Une révolu-tion il métiers et il approches.

#### Les ravages d'un virus

facettes gère, même si la tâche incroyablement complexe les investissements colossaux. Aucun détail, même apparemment insignifiant, m doit être négligé. toute l'entreprise doit m plier aux exigences in la sécurité prise dans plus large. Le nombre de paramètres | prendre en compte elévé qu'il faut recourir em méthodes mathématiques sophistiquées et à 🚞 logiciels d'intelligence artificielle. Pour la sécurité, par exemple, deux méthodes françaises, Marion

tantanée des risques auxquels exposées im entreprises.

«Introduire la sécurité 🚚 donc onèreux mais m rien prévoir coûte dix fois plus cher», explique par exemple Thierry Lefebvre, d'Orga-conseil, qui fait partie de ces war «docteurs II risques» dont nier pour entreprises diagnostic, formule in les assistent dans leur application. Grace I un système expert, Aramis Expert, il «dessine» weritable cartographie des risques potentiels : dysfonctionnements, capacité d'évolution insuffisante, inadéquation des moyens humains, sécurité, Par exemple, la sécurité u

schématiquement selon trois facteurs : disponibilité (que passe-t-il en me de panne de saturation?), intégrité (les informations sont-elles exactes, quels seraient les ravages d'un virus?) confidentialité (comment limiter l'accès au réseau aux seules personnes concernées?).
Une fois points sensibles repérés, le risque mis m équation (rapport probabilité-gravité) 🖀 📧 impact économique mesuré. Pas E peine, par exemple, de se surprotéger maire de maiveillance si maire à cacher. De lors, des mesures pour diminuer la proba-bilité : l'impact : proposées. Par exemple, pour assurer une meilleure confidentialité de l'information, il faudra interdire l'accès m réseau à certaines personnes ou revoir son circuit.
Parfois, il suffit même de des simples que en ne pas laisser traîner des jeux indiquant en clair le salaire confidentiel PDG, =

Dans les entreprises, des hommes comme Jacques Lefebvre trois-kglo- tée. On ne parle d'ailleurs plus 👜 🛍 Maraccedes méseaux inter-



consiste à essayer d'intégrer le risque dès la conception an applica-tions. C'est beaucoup plus efficace surtout nettement moins cher que de « greffer » la sécurité » posteriori. Une opération toujours délicate qui s'apparente parfois »

du colage.

L'informatique entre l'àge adulte, et chantiers pilotes se multiplient dans tout l'Hexagone. En 1989, la mairie Niort, l'une des premières à s'infort, l'une des premières à s'inf formatiser en France (en 1972). était sur point de subir retours à bâton. Au fil système informatique s'était travaillent de plus mi plus souvent développé de finn anarchique. A

comptabilité et la élections s'est ajoutée celle des cimetières, des eaux, ordures ménagères, « Maintenance, volume, temps de réponse, la machine était le le point de s'écrouler : le maire était convaincu qu'il fallait rapidement redorer le blason», explique Jean-François Lagarde, responsable

et oppemen la municipalité, Objectif : réinforma-tiser de fond en comble cette fois-ci un système souple, modulaire devolutif qui ne vicillisse pas aussi vite. Une méthodologie simple, sans sioriture, minimisant im risques, et

d'informatique mais 🖝 système d'information. Par ailleurs, les sophistiquées et com-pliquées délaissées profit de produits standards. De 10 à 15 millions de france sur deux exercices budgétaires ont été débloqués pour faire ce lifting.

«Nous sommes passés de la 2 CV la la 605 », estime Jean-François

> Messages pervers

Pour amneroitudimationale.

connectés sur plan mondial, défaillance de tout ordre pose un vrai problème. Un comité informatique, dirigé par vice-président chargé finances, e été créé, e chaque profit possède son homme-sécurité. Pour fixer les principes l'organisation de informatique, a même 🛗 établie 🖪 💵 🖼 🙀 meme etablic
risques en d'autant plus
questions de sécurité
que l'informatique convice qui démultiplie
le nombre d'utilisateurs el, a fortiori, l questions de sécurité»,

XPERIENCE

explique Ludovic Rambinintsoa. Aujourd'hui, Shell impose la niveaux. On s'inquiète, par exemple, des possibles il l'envoi pervers sur la messagerie informa-tique. I l'attention porte une sur 🔄 fameuses questions 📥 seulement = de panne, un tiene de secours prévu, mais la firme installe actuellement un système di stockage de grandes de de l'entreprise. Evidemment, cela coûte fort cher, c'est de l'argent immobilisé, mali mai na marini faire autrement », explique Ludovic, Les problèmes de confidentialité im informations aussi passés au crible. La firme réfléchit notamment ... systèmes protection futuristes type Carte in a s'inquiétant des il a multiplication in Enfia, in risques i recrud'espionnage la fin la la guerre froide sont pris sérieux. La tâche donc immense, elle d'autant plus complexe qu'il La jongler avec une moissique de matériels

aux caracteristiques différentes.

A la Banque de France, tout aujourd'hui ou l'informatique. Or le sécurité un principe sacro-saint. Il faut dire qu'une banque centrale est un paiement natio-nal et international, qui au demeurant gère de multiples fichiers confidentiels (chèques impayés, bilans, etc.) suit les évolutions monétaires. Le moindre incident aurait immédiate-

25.00

ment un effet désastreux. Ainsi un value bataillon part régulièrement en sècurité. Indépendant de l'informatique, un service IIIII Il l'information a été créé en 1989. Assistant le gouverneur dans sa politique, il manus particulier choix d'investissements et la réglementation interne. On compte dix-huit responsables sécurité au niveau de chaque métier (moyens le paiement, rela-lle avec la clientèle, etc.), aux-quels viennent s'ajouter le trois

responsables terrain. au-delà 🖿 hommes, c'est tout un esprit sécurité qui préside aux destinées 🌬 la prestigieuse institution. Nous avons mis en chantier 1987 une réflexion fond pour parer aux différentes éventualités, explique Michel Travers, responsable sécurité. La sécurité n'est un couche finale, nous avons donc à la fois travaillé un méthodologie d'intégration très en amont et nous cherchons à saire évoluer les

comportements en profondeur. »
Il est par exemple impensable
de lancer aujourd'hui un projet
sans avoir intégré toutes les préoccupations sécurité sa conception. I de risques cinq niveaux étudient les incidences flux ou du traitement erroné d'information. Considéré comme grave : Il risque stratégique par exemple I une statistique fausse), qui raduirait irrémé-diablement par une perte cré-dibilité, voire d'activité.

Le personnel est régulièrement sensibilisé par des audits pro-blèmes fuite d'information. « Si sécurité encore vécue commu une walkand, reconnaît Alain Desquier, responsable organisation et informatique, dans quelques années, a sera telleintégrée que le problème

posera plus.»

Un coût important

Destruction physique par incendie ou dégât des eaux, pannes, man de conception au d'utilisation, fraude, sabotage, etc., il en a coûté, chif-frea officiels, donc inférieurs la la réalité, plus de 10 milliards la francs en 1991 à l'économie française, selon la Commission amazana et sécurité des risques informatiques (lire tableau ci-contra). Un chiffre qui, selon les experts, devrait même doubler au mum de la prochaine décennie, in fraude loin le premier fléau, connaissant meme une ascension ful-gurante: + 104 M mum 1989 et 1990.

Dans certains sensibles comme la défense, les transports ou les banques, il ne faut même pas hésiter parler de « risque technologimajeur». Car on imagine ravages pourraient des pannes importantes, des erreurs de taille ou actes in malveillance. Quelques cas réels, pourtant pos de la banque le montrent bien. L'erreur d'envoi d'une perte sèche de 1 million de francs I l'établissement d'une grande banque. L'incendie d'un traitement in chèques a coûté l mis suite 15 millions de francs, imputa-■ I sa cessation d'activité, compter la facture des dégâts matériels et aransfert de son activité pendant vingt jours sur un centre

Le sujet al d'ailleurs tellement sensible qu'un Club de la sécurité informatique français (le Clusif), aujourd'hui composé de 219 membres dont 152 sociétés ou organismes, • all trill en 1010.

Grille harmonisée européenne des risques informatiques (1) Estimation des pertes dues à missinistres informatiques (2) en France en 1991 (3) en millions di francs

| Conséquences                                          | Dire           | ctes                  |                                                               |                               |                                |              |       |
|-------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------|-------|
| Types de risques                                      | C1<br>Matérièl | C2<br>Non<br>matériel | C3<br>Frais<br>supplémentaires<br>et pertes<br>d'exploitation | C4<br>Pertes<br>de patrimoine | C6<br>Responsabilité<br>civile | C8<br>Divers | Total |
| 92.703424554227544644                                 |                |                       |                                                               |                               |                                |              | 2 650 |
| A1. Physiques (incendie, explosion, pollution, etc.)  | 400            | 10                    | 800                                                           |                               | 90                             |              | 1 300 |
| A2. Pannes                                            | 1.55           | 50                    | 900                                                           |                               | 50                             |              | 1 000 |
| A3. Force majeuro<br>(événements)<br>naturels)        | 20             |                       | 80                                                            |                               |                                |              | 100   |
| A4. Perte de services essentiels (Télécom, eau, etc.) |                | 10                    | 220                                                           |                               | 20                             |              | 250   |
| Erreurs                                               |                | -                     |                                                               |                               |                                |              | 1 800 |
| E1. Erreurs d'utilisation                             |                | 50                    | 550                                                           | 100                           | 200                            |              | 900   |
| E2. Erreurs  conception  de réalisation               |                | 10                    | 600                                                           | 90                            | 200                            |              | 900   |
| Malveillance                                          |                |                       |                                                               |                               |                                |              | 5 910 |
| M1. Vol (physique)                                    | 90             | 10                    | 1                                                             |                               |                                |              | 100   |
| M2. Fraude (non physique)                             |                |                       | 50                                                            | 1 600                         | 100                            |              | 1 750 |
| MI Sabotage (physique)                                | 10             |                       |                                                               |                               |                                |              | 10    |
| M4. Attaque logique<br>(non physique)                 |                | 500                   | 300                                                           | 100                           | 50                             |              | 950   |
| M5. Divulgation                                       | Į.             | 10                    | 455                                                           | 650                           | 40                             |              | 700   |
| Autres                                                |                |                       | 150 (4)                                                       |                               |                                | 2 250 (5)    | 2 400 |
|                                                       |                | 650                   | 3 650                                                         | 2 540                         | 750                            |              |       |

Cette grille harmonisée à été mise au point en 1991 par la Commission risques informatiques qui regroupe les délégués des principa pays CEE + ARLE.

Ensemble des systèmes informatiques.

Ensemble des systèmes informatiques.

Ensemble des systèmes informatiques.

Ensemble des systèmes informatiques.

Ensemble des systèmes informatiques et télécommunication annexe (serveurs, moderns, processeurs, etc.), hors téléphone et fax), périphérique divers at l'utilisés (incluant le robotique mannétique et cartes à puce, celculettes, etc.).

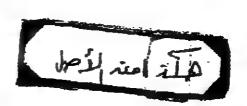
Hors gouvernemental et administrations.

Estimations, qui correspondent à l'utilisés (incluant le robotique mannétique et cartes à partir le tracuon des cas connus et le tendances, sont plus mannétiques de les lignes les lignes les lignes les globalement, la précision le elle-même estimée à ± 20 %.

Risques humains (débarts le personnel, pénurie de personnel, grève, etc.).

esume a 1 20 %.
Risques humains (départs le personnel, pérurie de personnel, grève, etc.).
Copie illicite de progiciels : 1 250 ; utilisation non autorisée de manural informatiques : 1 000 (0,5 % budget informatique de la

Catherine Levi

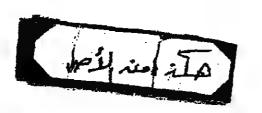


Se te (n et CO m gr ja

im

ε





#### **RENDEZ-VOUS**

DÉCENTRALISATION

TRIBUNE

### L'institut du management d'EDF

Une structure pour profiter et faire profiter de l'expérience des autres

«NOUS devons ouvrir nos fenêtres sur l'extérieur. A l'heure in nombre de marie entreprises entrent de l'ère des turbulences après la diante d'assurance tranquille, elles éprouvent la plus en plus le besoin 🚛 confronter leur expérience. Autant pour s'assurer qu'elles bien innim sur le même hateau in aue poz ima nouveaux outils susceptibles les aider à dominer mille tempête sans fin.

Tel le sens de la mission que la lirection générale d'EDF confiée l'Institut du ment lors 🖿 sa création 📧 📥 bre 1991. «En l'espace de cinq ans, EDF subi de plein fouet une quadruple explique Jean-François Raux, directeur de ce nouvel institut. Rupture mythe d'une croissance éternelle supérieure à 5 h l'an; apparition de contre-pouvoirs locaux in its la décentralisation; émergence d'un environnement européen hostile aux monopoles; fin was grands and stratégiques obligeant EDF I have ses gains productivité en interne.

10 May 2

And the second

100

14.00

27.55

1.72

- 12 mg

1.5 00.00

#### Catalogue méthodologique

A l'image et ce qui s'est passé dans de nombreuses entreprises, ces ruptures nul contraint la direction d'EDF à développer l'autonomies de les messes à assurer ce responsables aur le terraine. A charge neur le nouvel institut du management de les amener à assurer ce responsables de la constitut de les ameners à assurer ce responsables de les ameners à assurer ce responsables de le le constitute de le le constitute de le le constitute de ponsabilités nouvelles... en leur notamment prendre conscience de l'environnement mouvant dans lequel ils évoluent. Depuis le début de l'année, l'inspropose the directors ses services aux quelque deux equipe in mahin teurs, un millier de per-sonnes. Services and non pas sur un simple transfert de connaissances mais sur la mise disposition d'outils susceptibles répondre en temps in aux problèmes managériaux » ces chefs d'unités se posent.

L'une im principales missions Péquipe permanente Pins-titut, forte de douze consultanta, consiste donc à alimenter ce catalogue méthodologique. Ce rôle de « veille managériale », comme aime le qualifier Jean-François Raux, capitaliser initiatives développées en interne par les EDF qu'à des expériences intéressantes vécues and finalism entreprises. Tel était, en particulier, le du séminaire maisé, le 1 2 octobre l Séville, per l'institut | la direction protransport d'EDF, au cours duquel une vingtaine d'inde « la conduite du changement in organisations

Gestionnaires de ressources humaines de grandes entreprises (Renault, RATP, Sollac, Aérospa-tiale, Shell...) et chercheurs ont pu, à mit de rôle, min part de min savoir-faire domaine 🕶 🔚 tatonnements sont present de mise. Nous avons warmed a longues eme d'Ales émaillées de quelsuccès...», a ainsi reconnu Jocou, mentar M M que son intervention consacrée la l'introduction de la «quain totale » dans l'administration

la firme.

De fait, grandes entreprises sont apparues, au cours de séminaire, parfaitement au chair sur les mim qui la amènent à modifier leur mode de fonctionnement, elles in mil beaucoup moins sur im moyens d'accompagner bette mutation. Tant il est vrai que « le changement constitue l'outil le plus

coûteux et 🗽 plus risqué de 📖 susceptibles de rendre was entreprise performante», a souligné Philippe Rousselet, directeur de la gestion ingénieurs et cadres chez Sollac.

La plus grande diversité carac-térise les démarches adoptées par entreprises tant dans leur envergure que de les rythme. Entre le «big bang» pubranle par la RATP la politique d'« adaptation sans prônée par Shell, tous im rythmes sem-blent en effet possibles. Etant entendu que « plus une entreprise attend pour évoluer, plus le changement a conduire sera important a plus graves en seront a man quences in mis garde Xavier Maredsous, professeur I l'université de Lou-

De même, entre les stratégies globales (SNCF, Bull...) w les opérations homéopathiques destinées à résoudre un problème particulier (la coopération de cadres internationaux chez Aérospatiale), l'éventail des solutions apparaît des plus larges. A condition autoris plus larges. A condition autorisé, a précisé Raymond-Alain Thiétart, professeur à l'université Paris-Dauphine, de garder de « toute approche totalitaire, forcément vouée à l'échec.».

Par-delà ces échanges officiels, ce séminaire fut and tout l'occasion de jeter les bases d'une coopération plus étroite entre ses participants. Ainsi la direction EDF...pacidiretionen transport, confrontée à l'internationalisation de ses interstquials see interstals. elle profilme de l'expérience acquise en ce domaine par Aéro-spatiale. Elle est, de la même façon, intéressée par l'approche des marchés de l'Europe de l'Es développée par le groupe allemand de production d'électricité Weba - représenté au le l'alia nar son directeur du dévelon ment. Les immalars de l'invitui du management entendent bien sûr participer activement à l'animation de ce reseau, ne serait-ce qu'en concrétisant ces prises il contacts. Déjà plusieurs des cheram présents à Séville al ainsi été relancés pour intervenir Utenti ilim équipes opérationd'EDF.

#### Exporter le modèle

En échange de cette capitalisa-d'expériences extérieures, l'équipe in l'institut m propose d'exporter le modèle de manufi ment teste dans le groupe. Un modèle qui a apparemment com-mencé à porter ses premiers fruits. Ainsi en Argentine, III grandes concessions M distribution d'électricité, l'autre étant achetée par une compagnie américaine. « Les premiers résultats du changement d'organisation mis en place par Français appa-supérieurs engrangés par line marine américains», s'est félicité & Séville Mario Martin, directeur 💵 🖿 SEBA, première compagnie

d'électricité argentine privatisée. L'Institut du management apar ailleurs développé ses propres coopérations. Depuis le innis de juin, il a ainsi mis en place, la demande de la Compagnie nationale grecque, un pro-gramme de deux de profes-sionnalisation principaux cadres supérieurs de la firme. Des pourpariers unt aussi en uners avec in ministère use de anni bustibles 🕶 🍱 l'énergie afin 🛍 former is future to in the des entreprises de della

I a mesurer l'impact de tous efforts de a institut original l'aune de la capacité d'adaptation réelle d'EDF environnement...

Valérie Devillechabrolle

# L'économie duale, une nouvelle ligne Maginot?

par Jacques Capdevielle et Kenneth S. Courtis

ÉNONCÉE années 70, mise place depuis, subreptice-ment, honteusement d'abord, l'économie duale III anjourd'hui onvertement revendiquée comme remède au chômage, comme réalisation d'un partage du travail qui concilierait l'inconciliable : l'effica-

cité économique et l'équité sociale (1). Cette économie duale distingue un secteur exposé à la concurrence internationale et à ses de productivité d'un côté, un abrité axé sur le marché intérieur 📠 l'autre. Pour de ce type de partage du tra-vail, ce abrité fournit un gisement d'emplois potentiels qui pourraient résorber une grande partie du chômage. Moins rémuné-rée en contrepartie d'une moindre exposition, cette main-d'œuvre constituerait pour le capital une armée de réserve faisant pression sur les rémunérations du manur exposé. De plus, composé surtout de services, généralement I faible intensité capitalistique, 🕳 💳 teur ne constituerait pas une concurrence attractive pour les capitaux in etn con le enpas compromise. Pour la collectivité, ma emplois abrités mains coûteux, politiquement socialement, que de chômeurs assistés. Les bénéficiaires de un emplois ne

évolutions, des muni exposés et abrités. Or cette répartition précisément, dans son essence même, constamment évolutive difficilement prévisible. que peut, du jour su lendemain, exposer à la concurrence internationale un produit ou un service traditionnellement abrité jusque là. Que reste-t-il, il l'herri des messageries informati-sées, des monopoles étatiques de la distribution du courrier ? Par ailleurs, des concurrences internationale n'est elle-même pas statique et sonnalisés en direction de particuliers. Ne faut-il des messageries informati-faut-il des contraire privilégier la recherche-développement, l'éducation et la formation per-internationale n'est elle-même pas statique et manente ? No faut-il des positions et la formation per-internationale n'est elle-même pas statique et manente ? No faut-il des positions et la formation per-internationale n'est elle-même pas statique et manente ? No faut-il des positions et la formation per-internationale n'est elle-même pas statique et manente ? No faut-il des positions et la formation per-internationale n'est elle-même pas statique et manente ? No faut-il des professeurs la faut-il des professeurs la formation per-internationale n'est elle-même pas statique et manente ? No faut-il des professeurs la faut-il des professeurs la

s'inscrit illus une division internationale du socialisation d'une partie du risque initial complexe, en mutation permanente. Qui aurait envisage, il y a seulement cinq was a poids actuel . Talwan dans a micro-informatique demain peut-être, dans l'aéronautique? Un modification in parités monétaires peut in déplacer la l'unit des deux teurs. Quelles seraient conséquences pour certains secteurs exposés de l'économie européenne, d la dévaluation en cours du dollar les maintenir | Enfin, les montes industrielles étatiques conséquentes un précisément pou objet i modifier cette frontière, d'élargir la part du matter exposé. La politique euro-péenne de l'aéronautique civile, dont l'Alma me la lance, an an exemple, tout comme l'a la politique melana de la sidérurou de chantiers navals.

E NTRETENIR un secteur abrité, y subven-tionner un main-d'œuvre importante pour résorber le chômage, c'est dans une défini de facilité immédiate, mais c'est la mer cette main-d'œuvre en friche. C'est prendre le risque de s'interdire, à terme, de la rendre ou de la maintenir compatible were les exigences as secteur exposé. Les qualités requises pour le livreur domicile de pizzas n'ont que peu de rapporta LE qualités qu'on attend d'un opérateur sur machine I contrôle numérique : polyvalence, sens de l'initiative, aptitude au tra-vail en équipe et Il l'innovation.

C'est are mobiliser une part importante de secteur exposé en perpétuelle évolution. Faut-il privilégier la construction de maisons de quartier m au service d'un gardiennage, aussi heureux soit-il? Faut-il encourager, par des prêts bonifiés ou une brain préférentielle, la multiplication prestations de services per-sonnalisés en direction particuliers Ne faut-il une contraire privilégier la recherche-

assumé par les capitaux qui s'engagent dans le

Et le chômage, dans tout cela ? Na rien faire s'en reposer un libre jeu du marché pour le résorber ? L'Amérique de Reagan I'Anglethérapie. Le partage de travail est une almanti que man ne malemani pas. Ce que nous massaux au nom ir l'efficacité économique autant qu'au nom de l'équité sociale, rem prise in charge à inner le renforced'une économie de Le prime du travail de en le pris charge au sein même le l'économie exposée le la manufaction internationale, le biais d'une réduction et programmée de la durée du vail. L'and réduction créerait des emplois tout en permettant utilisation plus intense du travail et du capital. Renforcer I l'inverse la dualité 🚉 l'économie, déplacer 🕨 main-d'œuvre du secteur exposé au secteur abrité - il s'agit bien la cela, en dernier mann, - m serait opter pour une Meine statique M efficace que le fut en son temps la ligne Maginot. Il serait d'ailleurs aberrant qu'au manmême où le Japon - dont on harast l'efficacre illurare dans la ration internationale du travail - s'apprête l'iquider petit comme en surnombre el protégé, nous nous replions en les emplois de proximité el les petits builder on limit genre.

1. Cf. par exemple certains propos de Martine Aubry, ou de responsables de la CFDT, ou, récem-ment et plus explicitement, sous la pseudonyme d'ULYSSE, la contribution Emploi, rompre le fatalisme »», de le le le 24 juin 1771.

► Jacques Capdevielle 💴 directeur de recherche au Centre Finnie de la VIII politique française. Kenneth S. Courtis

STAGES Inge

perticiper il une analyse prosimo par limit contacts de limit.

stages est désormais acces-sible un tapant direstement : INIE LEMONDE. Les personnes intéressées dolvent contacter STACEtion in a communication de 94257 Gentily 🗀 🚾 tél. 49-08-99-99. Let entreprises delimina

des offres sont priées III consulter directement cette association au 45-46-16-20,

#### GESTION

Le service des **estres** de

□ Lisu : ivry-sur-Seine. D=1 immédiat. Durée : 4 mois. ind. : & analyse de bilan et gestion de la tré-sorarie. 02681.

#### PERSONNEL

u Lleu : París. Date : Immédiat.Durée : 3/6 mois. Ind. : à définir. Profil : bac +3, Ressources Mission : recrutement contrats, relences, reglement, salais informatique. 02735.

#### MARKETING

Lieu: Paris, Drie: Immédiat.
Drie: 2 mois, Ind.: 3 000 francs.
Profil: Les Mission: participer à l'élaboration 13 la politique d'un produit industriel.

Durée : 3/4 mois. Ind. : à définir. Profil: bac + 2/3, Ecole - commerce, marketing téléphonique, bases de données. Mission: participer I la manual d'un annualre per la d'un annuaire économique alimentaire : 22117.

Lieu : Paris. Date : immédiat.

Lieu : Paris. Date : définir. Profil : bac + 1/2, bonne pratique du téléphone. Mission : télémarketing, remise à jour de fichiers clients, saisies informatiques. 02515.

Lieu : Montreuil. Date : début décembre. Durée : 2 mois, ind. ; à définir. Profil : bac +2/3, Ecole de commerce, marketing téléphonique. Mission : réaliser une étude de marpour la logiciel.

Lieu : Paris. Date : immédiat. Profil: Bac +5, sociométrie et communication, familiarisé avec embiance BD et Mission : D Lieu : Park Dete : Immilian Durée : 1 Ind. : à définir. Pro-fil : bac + 2/3, marketing, commu-nication. Mission : étude de l'organisaprises et l'intégration des « hors

□ Lieu : Mill Date : fin novembre Durée: 11 jours. Ind.: 810 F. Profil: bao + 1/2, BTS marketing, commercial, communication. Mission : I martin d'une marketing auprès d'un in de distri-bution (ilbreire)

02535 a Lieu : Paris. Dete : immédiat. Durée : 3 mois, ind. : 30 % SMIC + merciale d'un manage nouveau produit.

#### COMMERCE INTERNATIONAL

u Lleu : Parle. Land immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : 1500 F + prime. Profil : Land + 2/3, logiciels informatiques. Mission : créer une organisation in qui servira gestion d'un ensemble de doesiers à l'ex-

portation. 02712.

D Lieu: Paris. Data: immédiat.
Durés: 2 mois. Ind.: 1 - F +
prime. Profil: bac + 2/3, logiciels
informatiques. Mission: comparative in produits
13 | la
péenne. 02714.
12 Lieu : Paris. Date :

négociant international (forma-assurée). O. Lieu: décem-bre. Durée : 4 lind. : voyage la charge du stagiaire, nount, logé. Profit : 1 + 2, anglais mespagnol. Mission : participer au développe-ment de la fillale di groupe à Miami (exportation produits nord-américains vers Amérique Sud), prenent en charge la de fournisseurs et l'organisation expéditions.

□ Lieu : Grenoble. Date : immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Pro-fil : bac + 2, anglais, espagnol. fournisseurs européens, paraguayens, uruguayens, brésiliens, chiliens. Le sta-giaire chargé du déroulement

Profil: ter + 3 minimum, alon : assister i responsable dans ition d'une miss risme au Verraum mivilles dos-sur l'Amérique latine. L'in 11 VENTE

u Lieu : Parls. Date : Immédiat. Durée : 1 mois. Ind. : 1504 F + prime. Profil : bac + 2, elsance phonique, informatique il possible. Mission : assista il commerciale commercial, 01401.

Lieu : St-Ouen-l'Aumône, Date :

des résultats. 02435. □ Lieu : Villeurbanne. Data : Immé-

dat, Durée : 1 mois minimum, Ind. ;
à définir. Profil : 4 + 2,
an infographie. Mission : 4 to par le communicaécrite débouchant sur forma-. 02595. Durée : 3 mois. Ind. : non précisée.
Profil : bac + 2 rechniques commerciales.
L'élaboration de l'élaboratio III l'entreprise. IIIII 7

### INFORMATIQUE

informatique, Unix.

Manual : développement chaîne courrier 0 2686, Lieu Chatou. Date : Immédiat. Durée : I mois, Ind. : B 000 F. Pro-II : bac = 2/4, informatique de gas-tion, maîtrise de linea 1.2.3. Misde calcul de marge burn de ren utilisateur/non informaticiens programma documenté. 02629.

#### COMMUNICATION

O Lieu : Paris, Date : Immédiet. Durée : 3 mols, Ind. : 2 500 F/mois, Profil : bac + 2 minimum. Missian : création, illude marketing, 02881.

Q Lieu: Montrouge, Date: Immédiat. Durée: 2 mois, Ind.: 2 500 F + prime R.V. Profil: bac + 3,

tion). Make : make a prospection i clientèle : i en phonique, collaborer i i en place journées d'information, anvoi et suivi malling. a Lieu : Boulogne. Date : immédiat. Durée : 2 mile (temps partiel). Ind. base SMIC. Profil bac + 1. Mission: intelligente informa-tique in intelligente informa-tique in intelligente informa-

#### **TECHNOLOGIE**

D Lisu : Paris. L. : immédiat. Durée : L. : Ind. : I définir. Pro-fil : bac + 2. Mission : fibre optique. 02734.

#### DROIT

u Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 6 mois. Ind. : I Profil : bac + 5, droit civil. Mission assurer oonctuelles de formation en droit dans la transdu patrimoine. 02669.



Service Diffusion 18/20 rue Guynemer 92441 Issy-les-Moulineaux cedex Td. (1) 40 95 86 00 - Fax (1) 40 95 18

### ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

Gestion - Finance - Ressources Humaines - Juridique

#### renforce man département **IURIDIQUE & CONTENTIEUX**

collaborateur H/F expérimenté.

Juriste de formation, and fait preuve de annu efficacité a de annu were du concret dans une fonction similaire. Responsable de una dossiers, vous maîtrisez les techniques de recouvrement

et un goût certain pour la réussite. Si souhaite: intégrer petite équipe sein de Siège Social Chambéry, merci d'envoyer le lettre manuscrite, cur un CV et vos prétentions à Patrick MAZZILLI - BANQUE III SAVOIE - Ressources Humaines - BP 109 - 73001 CHAMBERY Conseil — Ressources Humaines depuis plus — au auprès d'une clientèle de grands comptes — PME-PMI — — recherche un :

#### CONSULTANT (E) EN MOBILITE DE CADRES

(out-placement, bilan en compétence, assistance la la malliant d'entreprise, recrutement...)

Formé(e) approche l'imploit in INTERNE/EXTERNE, in nos méthodes, vous conduirez vos missions en synergie in l'équipe et serez COMPLETEMENT RESPONSABILISE(E) tant in niveau études/investigation qu'au niveau opérationnel (marketing in humaines, vous permanente du marché l'emploi...). En cela, auprès développer.

Agé(c) de 30/35 aus environ. de formation supérieure généraliste option Ressources Humaines, vous expérience gestion il carrières/de l'emploi et in connaissance il métiers, du vous d'emblée d'interdocuteurs d'emploi et la pratique il l'anglais et l'emploi et l'applie d'interdocuteurs d'emploi et l'applique il l'anglais et l'emploi et l'emploi et l'emploi et l'applique il l'anglais et l'emploi et l'emploi et l'emploi et l'emploi et l'applique il l'anglais et l'emploi et Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV. Marri 🖾 motivation, prétentions) sous référence 242/M 🛮

Creative Resources for European Access 4, place THE DESIGN THE MAIN CEDEX II



#### **GUYOMARC'H**

■ Le Groupe GUYOMARC'H IROYAL CANIN, PÈRE DODU, DIANA...) 📂 l'un des premiers groupes agro-alimentaires français qui réalise avec 4 400 personnes, un CA de 7.5 milliards de F en France m à l'international. Aujourd'hui, nous créons au siège de la la la la la la la VANNES un poste de JEUNE FINANCIER.

■ Votre profil : diplomé d'une grande École de Commerce ou de Gestion (HEC, ESSEC, SUP DE CO...), vous avez acquis de préférence une première expérience professionnelle, a qualité d'Auditeur ou d'Adjoint dans une Direction Financière.

■ Votre mission : vous participerez aux principales missions de la direction administrative et financière : reporting Groupe, gestion de la trésorerie des financements, consolidation des résultats, réalisation d'études prévisionnelles financières. Mobilité, curiosité m créativité contribueront II votre réussite dans ce poste évolutif.

■ Merci d'adresser une lettre de motivation manuscrite, CV. photo, rémunération actuelle et souhaitée sous référence B14/LM à : SELECOM - 226, rue du Faubourg Saint-Honoré -



#### SUDDE

Nous sommes une jeune société high tech du secteur informatique de 500 personnes, en pleine croissance, filiale d'un grand groupe international. Nous souhaitons consolider politique agestion des Ressources Humaines.

Nous vous proposons de prendre la responsabilité de l'ensemble de roction (Administration - Communication interne - Formation - Gestion de carrières - Recrutement). Vous animerez une équipe d'une dizaine de personnes.

Pour mener I bien votre tâche, vous disposerez d'outils informatiques particulièrement performants.

Vous avez 35/45 ans, une formation supérieure (Grande École de Gestion - Scientifique ou Universités). Vous me acquis une solide expérience dans le management des hommes II un poste opérationnel ou fonctionnel.

Votre aptitude relationnelle, vos qualités 👛 synthèse, 🗤 👚 capacité à animer une équipe dans un minime international seront les points clés de votre réussite dans ce poste. Anglais courant.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photol en précisant sur l'enveloppe la 916/LM à MEDIA PA - 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEN, qui transmettra.



Ayant une double formation, juridique et IEP ou Ecole Supérieure de Commerce, vous \*\*\*\* Impérativement

www expérience d'au moins cinq ans, acquise dans 📠 cabinet d'avocats, d'audit 🔤 de conseil juridique. Vous savez donc allier la rigueur juridique

#### votre mission :

Vous aum en all la responsabilité la dévélopper un pôle de prestations de services | assistance, études. élaboration de contrats, prévention des risques... Responsable d'une petite équipe, wir mênerez vos actions in direction des départements, filiales ou clients du Groupe.

Adresser curriculum vitae, photo m prétentions en précisant sur l'enveloppe la référence 922 MEDIA PA - 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE BILLANCOURT

#### **INNOVATRON INDUSTRIES**

œ

ဟ

Œ

4

Unité industrielle du Groupe INNOVATRON spécialisé dans les transactions électroniques présidé par Roland Moreno, l'inventeur de la

recrute son

Rattaché directement à 🖢 Direction générale, 💵 interviendrez dans chacune des cinq branches d'activités du Groupe.

- Vous participerez à l'élaboration des budgets ■
- Vous organiserez M Malia suivrez la mise en place d'un reporting mensuel.
- Vous contrôlerez les coûts de production des produits existants et des management produits.
- Vous procéderez la l'audit des procédures inter-

De 35 40 mm diplôme d'études supérieures en Gestion/Comptabilité/Finance, veux parlez couramment anglais et avez une expérience réuse du contrôle de gestion dans un groupe

Merci d'adresser votre dossier de candidature, lettre manuscrite CV, sous reference WIIIII à Innovatron Industries

Smart Card Center 137, boulevard de Sébastopol

75002 PAHIS

Group

#### RESPONSABLE DU PLANNING FISCAL

600 KF & Voiture (M. Social)

En mison de l'essor de ses activirés en Europe, notre client, leader mondial dans son domaine d'activité très spécialisé, recherche pour la l'i annu un

Responsable du Planning Fiscal. Directement zattaché au Directeur Fiscal Européen basé en Suisse et Direction Française, le candidat choisi zura pour principales tâches: • Responsable principal de la Manuelle Manuelle de française et

implique dans tous dossiers fiscaux internationaux. - Prise en charge du développement et de l'implémentation de plans Piscurx en collaboration avec ses homologues des filiales dans le monde.

- Responsable de l'identification, 📰 l'évaluation 🖷 🔤 🖺 réduction des coûts liscaux pour les unités de productions et 🔤 contrôle 酷 bon des activités au sein des au province. Ce poste s'adresse à des candidats ayant le profil suivant:

acquis erre experience au sein d'une Société de Conseil en FMA III · Maitrisant la l'umilla Française et possèdant ann bonne connaissance des problèmes de fiscalité dans il cadre da transactions

- Diplômé II - grande Ecole de Commerce ou d'Université, armit

- De langue maternelle française et ayant une maîtrise parfaite de la - Entre 28 et 35 aus et ayant l'habitude 👫 travailler 繩 un

environnement dynamique et créatif. Si vous in intéressé(e) par m poste il limit obtenir de plus umples informations, veuillez appeter Jacques Police ou Graham King de la Division Fiscale Internationale de Robert Walters Associates an 19 44 71 379 III 33 Page 11 44 71 915 87 14, IIII envoyez votre dossier de

Les entretiens m dérouleront 2 Titus et man vien de la comme

candidapare aux 35 Bedford Street, London WC2E To Grande-Bretague

Faites valoir votre expérience bancaire, gestionnaire, ou comptable.

#### CONSEIL EN FINANCEMENT

é privés de financement à mil humaine, nous oppons, au sein l'autre souple et dynamique, me po l'autre commerciale ा व्याप्त विश्व 📥 à long tenue. e reutorcer notre équipe,

Très autonome, www. developper en vous appuyant mm démarche active mais réfléchie.

C'est sens que vous multiplier Contacts prescripteurs 🚅 développer 🔤 relations 🛚 🕕 👞

30 ans environ, sale real su lecture e profit les formation supérieure 💶 cours d'une expérience bancaire, gestionnaire 👊 comptable, qui, alliée à votre sens prononcé de la négociation, vous permettra de Muser Elles My fonction.

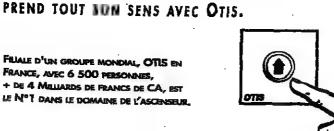
De déplacements courte durée sont à prévoir fréquemment m France.

La particulièrement attractive expérience de vos compétences.

Merci d'adresser votre candidature, www. ML 132, à Média-System, 55 plans de la République, 69002 Lyon,

REPRODUCTION INTERDITE

EDE CADRES



CONSEILLER ET ASSISTER DES DIRECTIONS OPÉRATIONNELLES,

# RECTEUR JURIDIQUE

Vous veillerez à la sauvegarde des de la la de manière préventive mais aussi en gérant les litiges, et vous contribuerez il l'image marque d'OTIS un munum la légalité des opérations de la société dans le cadre du droit français et européen et des procédures 🚚 vigueur en sein du groupe. Vous animerez une équipe de 6 et gérarez un budget de fonctionnement A Millions de francs. De formation supérieurs juridique, une expérience d'une dizojne d'années un cabinet juridique et/ou groupe & vocation internationals,

nelle i l'anglais i bonne connaisdes systèmes informatiques. rum attendons un candidat MOTIVE qui a la goût de contacts, le sens du dialogue et de la négociation, en raison de son rôle de CONSEIL et d'ASSISTANCE auprès des différentes directions d'OTIS.

Mad d'adresser dossier de candidature réf. 1243/LM I notre conseil Nicole ANCESSI, SODERHU - 🏬 rue de Lisbonne 7300 qui traitera votre candidature a confidentialité

#### RESPONSABLE DU SERVICE CONTENTIEUX

Lyon - Une importante banque à une expérience de quelques années vocation régionale, rattachée à un acquise, soit dans un service groupe bancaire de tout premier plan, recherche pour sa succursale lyonnaise le responsable de son service contentieux. Avec una équipe de 5 la 6 personnes qu'il luer au sein d'une structure partidirigera a animera, il aura pour culièrement dynamique. La rémumission l'optimisation du traitement et du suivi des dossiers potentiel recherché. Ecrire contentieux. En parallèle, il aura la Didier BONNEFOY, en précisant développer une politique active de la référence A/3329M - PA prévention, notamment par la sen- Consulting Group - 78, bd du sibilisation et la formation du 11 Novembre - 69626 VILréseau. Agé d'au moins M ans, de LEURBANNE Cedex - Tél. formation juridique (maîtrise, 78.93.90.63. DESS, DEA,...), vous possédez

.Responsable

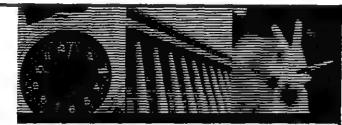
contentieux (banque de préférence), soit dans le service juridique d'une entreprise. Vos qualités personnelles vous permettront d'évonération sera la hauteur du

PA Consulting Group

# Creating Business Advantage

**Ressources Humaines** 

Marché | Terme International de France



MATIF SA a 3 fonctions principales :

- la gestion Il l'organisation des transactions sur le parquet,
   la compensation des négociations,
- · le contrôle de la régularité des opérations.
- None créons au sein de notre service "analyse des marches"

Un des plus grands marchés à terme du monde

Une croissance de 30 🏗 en 91

Des technologies de pointe

Des projets ambitieux

Une dynamique des carrières Une politique de formation le suivi permanent de produits financiers afin de dégager les potentiels d'évolution ; il sera une force de proposition en terme de développement (création 🍱 nouveaux muduits pour le MATIF), de décisions stratégiqu

Il aura pour rôle la la la la la la la la de marché,

De formation grande école de commerce ou d'ingénieur, vous avez une première expérience qui vous a idéal apporté la maîtrise marchés de fonctionnement marchés

Le poste est évolutif.

Merci d'adrèsser rom 📟 de candidature en indiquant la référence B/880 sur l'enveloppe 🖫 notre Conseil : ORNICAR - 10, rue Portalis 75008 PARIS.

ornicar

GROUPE HAC CONSE

#### formation Ingénieur peut être envisagée si elle s'accompagne d'une première expérience dans les Ressources Humaines). Vous souhaitez valoriser une expérience réussie 🔤 trois aus dans une société industrielle comme para ses millione modernes de gestion de personnel.

qualification, une forte réactivité et un esprit de progrès.

- d'assurer la ette en ceuvre au niveau d'un esté personnel haute technicité) des politiques du Groupe en matières de Ressources Humsines, « d'animer une équipe chargée du recrutement, de la formation, de l'administration du personnel, de la paie et des marines généraux, - d'assense les falsites avec les partenaires sociaux, - de a constidien le ratolet social du Groupe su m

Leader en Europe dans le domaine du chauffage et de la climatisation

automobile, nous recherchons anjourd'hui pour notre Etablissement situé

à La Verriere (78) un Responsable Ressources Humaines. Vers de d'une formation supérieure : Illus - Sciences Po - Ecole Supérieure de

Commerce, si possible complétée d'un troisième cycle 🚃 gestion de personnel (une

La réussite II ca poste implique des qualités de riqueur et de contact et ouvre de réalles parapectives d'évolution dans le Groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence 45 🖡 2486/2 🗈 notre Conseil ETAP - 71, rue d'Autenil - 76016 Mills . Discrétion d'autenil

Le Groupe Valeo, par um réalisations, um potentiel technologique, son implantation internationale, um l'un des principaux partenaires des constructeurs automobiles un de véhicules industriels dans le monde. Véléo compte prêt de 27 000 personnes réparties en dur branches d'activité. Le Groupe dispose de plus de 80 usmes ou centres de récherche et réalise un chiffre d'affaires de 20 milhards de francs, dont plus de la monté hors de France.





N FINANCEMEN

(peptoral

percent percent

LABORATOIRE INTERNATIONAL recharche non :

#### RESPONSABLE DES AFFAIRES JURIDIQUES

Titulaire d'un Illima Cycle de Droit 📥 Affaires, Il (alle) 📹 justifier d'une expérience significative (5 a 8 ans) a d'un come ou d'un Groupe International.

Une parfaita maîtrise de l'anglais 📹 Indispensable.

Merci d'adresser lettre de candidature + CV = photo + prétentions aux LABORATOIRES WELLCOME D.R.H 20, rue Rouget de Lisie 92442 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX

Important Groupe de la métallurgie lyonnaise

#### au Responsable du Service Comptable et Financier

il aura pour missions : le contrôle de gestion des filiales étrangères, la me place de procédures, la révision comptable comptabilité Anglo-Saxonne principalement, l'analyse financière... qui déboucheront sur un reporting hebdomadaire et mensuel. Des déplacements a prévoir dans 🖛 filiales.

De formation ESC ou équivalent (MSG...) option finance comptabilité, débutant ou ayant une première expérience (cabinet si possible). Solide d'Anglais d'Allemand demandées. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV photo sous référence 31311 sur enveloppe il HCA, 11 rue Pdt Carnot, 69002 LYON, qui transmettro.

### JOUEZ GAGNANT AVEC NOUS!

### JURISTE D'ENTREPRISE

Droit Immobilier

NEUILLY

- Votre principale mission vous conduira 🛮 assurer 🖿 consell et 🗎 sulvi juridique au différentes sociétés du Groupe.
- ♦ Votre activité s'exercera dans la minima du limita immobilier (achat, vente, promotion, investissements, which is administration, baux, immobilière, assurances...) 🖬 pourra s'étendre aux contrats Internationaux et contrats informatiques (licences de logiciels, conception fabrication im matériels, prestation de services...).
- → Titulaire d'un DEA ou d'un DESS Droit Immobilier ou Droit de Affaires. à sans environ, 5 ans d'expérience dans le domaine juridique (clerc de notaire...) vous permettent aujourd'hui 🕍 🕶 parfaitement le Droit immobilier. L'anglais | la pratique la négociation | la martin sont souhaitables.

LA FRANÇALSE

Rigoureux, opérationnel et organisé, maus savez faire face 🛚 de multiples IIIIIII m à une forte charge de travail.

♦ Marca d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) \*\*\* référence LEM/0311 \* LA FRANÇAISE DES JEUX -Secrétariat Carvine - Service Recrutement - 176 avenue Charles-de-Gaulle 95532 Neuilly-sur-Seine Cedex.

DES

JEUX

### ax Manager

#### **Paris**

Rattaché m Directeur Fiscal, vous avez m charge les dossiers de fiscalité française et européenne : fiscalité d'exploitation et 🔳 bilans, déclarations fiscales, impôt sur 🖿 sociétés, crèdit d'impôt recherche, TVA,... Des missions spécifiques en matière d'optimisation fiscale, mise un place 👪 la TVA communautaire, prix de transfert confiées.

Vous intervenez aussi la gestion fiscale des établissements et mi filiales européennes du Groupe en rapport étroit avec les opérationnels mus en veillant au respect au

Agé de 28/32 ans, de formation juridique fiscale supérieure (DEA, DESS, DJCE) ayant une bonne

de la comptabilité appliquée aux problèmes fiscaux, justifiez impérativement d'une expérience de 5/6 acquise au sein d'un grand groupe ou d'un cabinet international dans les domaines 📰 la fiscalité française. internationale u plus particulièrement

Autonome, ouvert intellectuellement, vos qualités relations les ainsi que sutre très bon niveau d'anglais écrit et parlé vous permettront d'évoluer dans un contexte ternational très marqué.

Contactez Antoine Rusconi au (1) 45.53.26,26 ou envoyez CV + photo + N° tél + rém. actuelle à Michael Page Tax Legal, 30 lui rue Spontini, 75116 FAIII man référititissatifica

Michael Page Tax & Legal Spécialiste en recrutement Jurie que et Fiscal

### Diriger en milieu associatif

Depuis or création on 1947, LE CENTRE FRANÇAIS DE PROTECTION DE L'ENFANCE intervient un bénéfice des enfants les plus défavorisés en Figure et de la Tiers-Monde. Il emploie IIII personnes réparties dans IIIII dizaine de centres, dirigés par des professionnels de haut niveau, bénéficiant d'une grande autonomie.

Le poste de DIRECTEUR de l'Association est à pourvoir 197 janvier 1993. Il est basé au Siège Social Parls. Avec l'alie d'une équipe administrative restreinte, le Directeur au à diriger et à développer l'Association mmi l'esprit créatif m innovant qui a toujours animé le CFPE et auquel Conseil d'Administration wil Wou attaché.

Vous dies un professionnel averti, dans la quarantaine, intéressé par le secteur social il l'enfance, mun avez unu expérience réussie m gestionnaire (budget de fonctionnement illi millions de francs), while animer, communiquer, convaincre et décider, et décider, et décider, et decider, et deci écrivez, référence 9221 LM, Consuitants illi CLEAS. Ils vous en diront plus sur della passionnante mission.

place de la République Dominicaine 75017 PARIS

### Responsable du contrôle de gestion

Au sein du groupe HACHETTE, Releis H (1 🖾 personnes, 3,5 milliards de CA) gère anime 900 points de presse, tabac, confiserie...).

Familia au Directaur 📑 la Gastion, vous prandrez en charge l'animation d'una áquipe 🔤 cinq personnes et serez responsable

• de l'établissement ma budgets et plans de l'entreprise de l'analyse des résultats mensuels = des écudes devant aboutir à des propositions concernant la protion de l'entreprise • de l'évolution de l'outil informa-

De formation supérieure, vous possèdez une première expérience du contrôle de gestion. Un passage 🖿 cabinet d'organisation ou d'audit sereit un plus. Une excellente pretique 🔤 la micro-informatique 🖿 un très bon en du contact sont indispensables pour reussir dens cette fonction.

Si vous mus reconnaissez dans ce profil, adressez votre candidatura s/ráf. RCG/M ■ Patricia LEMOINE. Service Recrutament, 123 rue Jules Guesde, BP 304, 92301 Levaliois Perret Cedex.

des oub. mai gens peth més 192: Bac cher Uni [a n

noir

V,

LE

10

24 CC

Avec 6

MAN

30,

cor l'ir ll :

(not et [ déci

posé lecte

rubi com

grat

igun

SONE

Groupe leader sur secteur crée au em de sa Direction Comptable un poste de

### **FISCALISTE** *D'ENTREPRISE*

Responsable 👫 l'intégration fiscale du Groupe (15 sociétés), warm prenez également en charge des dossiers specifiques. Vous assurez refiniment suivi 🚾 contrôles fiscaux.

Diplômé 🕍 l'enseignement supérieur (DESS, DEA, DJCE...), vous avez acquis impérativement expérience il fiscaliste opérationnel d'au moins 3 ans auprès d'un cabinet, d'un groupe si possible international. Vous disposez de bonnes comptables.

Excellent technicien, rigoureux m méthodique, rima serez manima par was compétences a vos qualités de communication.

Merci d'adresser votre dossier (lettre manuscrite, CV m prét.) s/réf. FE M à Rémi AUBERTIN 11 rue La Boétie, 78 000 NAMM Tél : 47 40 30 00



Titulaire d'un 3' cycle "sphrightent Profesion Sociétés: vous possédez une première expérience dans ce domaine vous permettant d'effectuer toutes les opérations légales liées à la vie de Sociétés non côtées.

La connaissance de la micro-informatique ainsi que la maîtrise de l'anglais sont indispensables.

Un(e) candidat(e) de valeur pouve repitiement faire of rede profit de son poste. Poste à pourvoir immédiatement.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), sous référence JU/BR, à Muriel MOINE OTV - "Le Doublon" - 11, avenue Dubons 92407 COURBEVOIE CEDEX



Groupe Français, Same Son

# uriste contrats publics

LE POSTE : Négociation, conseil 🔳 assistance 📼 droit public des télécoms et de l'audiorisuel (contrats et réglementation). Collaboration étroite avec le département de droit communautaire 📶 de 📓 concurrence.

LE CANDIDAT : Agé de 27 à 30 ans, de formation 3ème cycle 🖿 droit public économique survie d'une expérience professionnelle d'au moins trois ans acquise au sein d'une entité publique 📺 privée amenée à traiter des affaires en droit public.

Veuillez contacter Charles SIMON THOMAS au (1) 42,89.09.17 = envoyer-lui un dossier 🖿 candidature complet sous référence 1421/STM à NORMAN PARSONS - 12. 🗪 de Pontbieu 75008 Paris.



#### Gestionnaire de Portefeuille Titres

Banque filiale d'un groupe anglo-saxon, man inclient des un gestionnaire im portefeuille titres pour notre centre de gestion de Lille.

Responsable de la gestion musili de portefeuille titres actions III obligations pour III compte IIII clients IIIII mandat de gestion, virus appliquerez, pour votre clientèle, la politique IIII gestion émanant du siège III développerez activement votre portefeuille.

A 28 environ, de l'implici supérieure, vous possédez une expérience réussie de la fonction acquise au sein d'un établissement bancaire ou financier. Spécialiste la bourse ul una valeurs mobilières, vaux présentez également d'excellentes qualités commerciales.

La structure im notre banque mi son développement nous permettront d'offrir wur camballe de valeur des opportunités d'évolution.

Merci d'adresser votre unadm de candidature (lettre + CV + prétentions) Réf. 104 à notre conseil - ORBE 41, avenue George V - 75008 PARIS, qui l'éluise en toute confidentialité.

Dans le codre de notre dé

VOTRE MISSION: En éticité collaboration avec la Direction. Financière Européenne (I) vous prenez la direction des tervices comptables et financiers II vous assistes et pointeilles. L'ausemble des Directions sur tous les ospects financiers.

VOUS AVEZ : U 35 ons environ Q and formation superior (Soc + 5) D la maîtrise de l'anglois D une experience similaire dans une fitale industrielle d'un groupe anglo-staon D une bonne autorité naturelle D beaucoup de dynamisme et de fisiacité.

NOUS VOUS OFFRONS : El an hour nivertir de responsabilité O l'intégration à une petite équipe fres professionnelle O un profe qui s'inscrit dans me profet d'entreprise ambittéex O les perspectives d'évolution d'un groupe international.

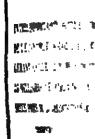
Pour un entretien individuel avec la société le 27/11/92

Adressez ou telécopiez CV, lettre et photo à l'UROMAN, 7 set, rep de la Porte de Buc -78000 VERSAIUES Frie : (1) 39-39 51-94 et indiquant la référence 5930 sur la lettre et sur l'émeloppe

EUROMAN

IUSA - BELGRUM - GERMANY - UNITED KINGDOM - SPAIN F









SOCIETE DE CONSEIL EN MANAGEMENT ORGANISATION ET SYSTEMES D'INFORMATION

. Formation supérieure (X, Centrale, Mines, HEC, ESSEC...)

. Débutants ou confirmés (3 l 5 ans d'expérience en entreprise ou Cabinet de Conseil)

. Postes basés a Parti

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo el prétentions, mus référence SV9202, : AANA Consultants - 33, manue du Maine 75755 PARIS cedex 15.



Internationale recherche un Chef de Marché pour sa clientéle des professions libérales.

Véritable conseil auprès des profeslibérales, vous jouerez un rôle stratégique en étant chargé :

d'analyser leurs besoins pour répondre 🛮 leurs attentes et à leurs préoccupations m proposant im plans d'action pragmatiques,

de concevoir et de mettre en œuvre des outils spécifiques appropriés, suivre l'évolution du marché.

Homme d'action 💵 🕮 réflexion, 📟 na connaissance 🕍 marché 🚃 professionnels vous permettra de développer une approche qualitative 🔳 ambitieuse 📺 l'appui d'une équipe de chargés d'études.

La spécificité de ce poste nécessite une formation supérieure (BAC + 4/5), une will expérience 5 ans en conseil juridique fiscal el une bonne connaissance des besoins des professions indépendantes. A 30 ans environ, would alliez autonomie, ouverture d'esprit mais aussi créativité, sens des responsabilités et du tematil.

Merci d'adresser mure candidature (lettre manuscrite, CV, photo prétentions), sum référence 44321 Organisation 💵 Publicité 2, rue Marengo - 75001 Paris, qui interestium

COMPANY OF STREET OF STREET



i de la villament des cam

ankebni soquosi, comorco

the second of the protection.

TO THE IN MINISTER MOIM

ALI A 1950年 1951年 1951年

ere year our Dubonti

#### **DIRECTEUR ADJOINT**

témoigner 🛍 🚃 qualités 🐱 généraliste, d'organisateur

Agé 📖 1987 40 ans, 🎚 🗷 un diplôme supérieur 🛍 🌃 cycle (Sciences Politiques, Economie, Droit...) Il possède une expérience algulficative dans des liconitum à louter responsabilités dans le domaine de la gestion et de l'informatique.

Son savoir-laire lui permet de maîtriser les subtilités humaines tout autant que techniques.

🚃 C.V., prétentions et lettre manuscrite (référ. 1050) tanta - 13 rue de Turbigo - 75002 Paris...

### Chef du Service Achats/Expéditions

#### Salmson 5

leader en France et à l'étranger sur 🕍 plupart 🏜 nos marchés, nous sommes un des fabricants de pompes pour le 📶 🖚 domestique à l'industriel. Notre basée à

Laval, intègre l'ensemble des fonctions industrielles dont 🖿 service Achats / Expéditions / personnes).

Participant à la Minimum de la politique d'achat il l'entreprise 📰 de son application, vous animez le service et assurez la responsabilité alla la fonction aux plans humain et de gestion : respect Mi budgets, gestion des achats/expéditions. internes el extérieurs, letterles el externes, gestion 👫 personnel... Vous 🌃 partie 🚮 l'équipe 🛍 Direction 🕍

Ingénieur diplômé (mécanique, généraliste) www 7/10 ans d'expérience il l'industrie "grande série" vous ont permis d'animer 🕌 équipes (fabrication, méthodes...), 📓 participer à 🕍 projets (études, investissements, produits...) et de gérer effectivement im achats techniques et me logistique. Il y a la une réelle opportunité pour une personnalité rigoureuse, communicante, exigeante 🔳 attentive. Merci d'adresser votre dossier a candidature, ann la réf. C267M, L Olivier Chaumette, OC Conseil, 15 mm du Louvre, 75001 Paris.



#### Chambre Consulaire HEF DEPARTEMENT our Ouest, recherche DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Dans un environnement économique concurrentiel, vous valorisez auprès PME PME valorisez auprès PME Conseil (diagnostics, orientations, sulvi), d'Animateur du manufactur d économique local 🖿 de Promoteur du

département.
L'équipe en place (16 personnes) attend ma véritable Managem apte à organiser, former, motiver ses en aborateurs. 35/40 ans, homme 🖦 femmė, universitaire

(culture économique, aménagement du territoire...) mais pourquoi pui école un commerce... issu du conseil et/ou de l'entreprise, vulle anne impérativement le charisme i le mordant d'un homme de terrain et d'un leader.

d'adresser lettre de motivation, CV, photo et prétentions sous réf. 4487 M l'Agence APFLUENTS 43, rue du Chemin Vert 75011

#### ORGANISME NATIONAL PROFESSIONNEL

recherche

### Collaborateur



Rattaché il la Direction Générale, vous serez en relation constante avec les instances régionales ou départementales. Votre rôle sera :

d'expliquer et défendre, auprès de organismes provinciaux, les options et actions politiques et syndicales prises un niveau national, de faire remomer leurs demandes et leurs

difficultés ainsi que ceiles de leurs adhérents. Vous contribuerez également à l'animation professionnelle par la manufact et la mise en ocuvre de la mise en ocuvr

ses mêmes instances. De formation supérieure, vous disposez

nécessairement d'une dizaine d'années d'expérience dans des fonctions polyvalentes vant impliqué des responsabilités de gestion

Ce poste, à pourvoir immédiatement, est basé à Paris et implique de fréquents déplacements en

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature (leure manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 91450 à LTA/VITÆ, 31, bd Boone Nouvelle, 75002 Paris, qui transments.



L'Institut National DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

(420 élèves à l'Ecole d'Ingénieurs et 250 millionn à l'École de Gestion)

#### un Adjoint au Responsable du Département Langues

(13 permanents et 50 vacataires) dont le rôle sera d'assister le responsable du département dans l'animation et l'organisation du travail des enseignants de national étrangère.

Profil recherché Diplôme BAC + 5.

· Capacité en expérience de l'organisation

Capacité à animer une équipe.

Suivi des procédures comptables.

• Expérience pédagogique le domaine des lettres ou langues appréciée.

Les tâches suivantes lui seront confiées : Organisation et suivi du travail le enseignants-

 Définition des règles de gestion des enseignements. Application des règles de gestion des enseignants. Animation im réunions.

Envoyer CV + lettre manuscrite + prétentions :

INSTITUT NATIONAL DES TÉLÉCOMMUNICATIONS Secrétariat Général - réf. DL 9, rue Charles Fourier - 91011 EVRY cedex. Tél.: 16(1) 60.76.42-19.

#### **MANAGEZ NOS PROGRAMMES** D'AMÉNAGEMENT URBAIN

#### DIRECTEUR D'AMÉNAGEMENT,

La la l'initiative **e** principaux opérations publics en Ile-de-France, notre société apporte ..... collectivités locules

son expertise dans la réal projets | (aménagement, promotion immobilières,

foncière,

ingénierie sociale).

rattaché au Directeur Général, membre du Comité Direction, participerez actidéveloppement de nos activités assurant la responsabilité globale de nos opérations d'aménagement (prospection, étude, montage, realisation).

Agé d'au moins 35 ans, milli formation Supérieure de préférence ingénieur, expérience d'une dizaine d'années dont 5 au moins montages d'opérations d'amenagement en region parisienne et vos compématière juridique et commerciale - au contact des décideurs collectivités locales - seront indispensables réussir dans Les mission stratégique.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV ■ prétentions), ■■ réf. LMO/0211, ■ Conseil qui le traitera III III confidentialité. Maryvonne Labeille. Groupe PANISSOD, I de Turenne,



0 E

charec d'assurer l'animation m le développement la réseau professionnel un Aquitaine.

professionnel dans le domais de l'habitat sociai

organisme

recherche

En the dit and lait refl de péi Av nol nai prii son nia

ètri

den den mai gen. peu mén 192 Bac cher Uni la n par noir

v

LF

le

RY:

4.44

21.70

Dc:

Mode avec Davi Clas

30.

De formation perì (Urbanisme, Economie, Gestion) completee par expérience de l'babitat social, devres, avoir le de la négociation et du contact, une bonne connaistechnique des dossiers. a capacité a unimer ainsi que de fortes mutications pour le secteur professionnel.

Si van concerné par menjeux, merci d'adresser une dossier d'adresser (lestre manuscrite, Cl', photo prétentions), me référence 44247, à ORGANISATION ET PUBLICITE - 2, marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

CENTRE DE RECHERCHE DANS LE DOMAINE ECONOMIQUE Propose un poste 🟬

Formation exigée : Enseignement supérieur : diplôme de 3ème cycle ou grandes écoles

Expérience professionnelle : minimum souhaité

Formation appronfondie m économie (ou sciences de gestion) et en statistiques ; ouverture souhaitée sur l'analyse empirique des logiques m fonctionne-

ment des entreprises.

Merci d'adresser lettre ■ candidature, CV, prétentions ■ HCA 19/21 Bd Gambetta 92137 ISSY-LES-MOULINEAUX.

Pour répondre aux besoins de tous,



La Poste a besoin des compétences de chacun



1991 : m tournant decisif dans l'histoire de La Poste. Donee aujourd hui d'une plus grande autonomie et d'une reelle souplesse de gestion. La Poste, pour s'engager sans réserve sur tous ses secteurs d'activités, reforme sa politique des ressources humaines. Chefe de file de cette formidable politique d'expansion : les cadres supérieurs.

A tons les niveaux, dans tons les domaines, La Poste est une entreprise qui change. Une excellente idée pour votre avenir. Pour en saveir plus sur nos differents métiers.

composed notes thaters vert.



LA POSTE

36 15

T

3615 LM vous permet de consulter un mois d'offres d'emploi parues dans Le Monde. Les annonces présentes sur 3615 LM sont mises à jour quotidiennement.

REPRODUCTION INTERDITE **CARRIÈRES** INTERNATIONALES

CONSTRUCTIONS . NAVALES cherche pour Paris (mili)

#### INGENIEUR DE PROJETS EN **CON'STRUCTIONS NAVALES**

Adressez votre candidature détaillée, prétentions et photo à: A.M. CONSULTANTS, drève Pittoresque 33A, 1180 Brucelle

EUROPE de l'EST et COMMUNAUTE des **ETATS INDEPENDANTS** 

Vous mesurez les enjeux et les difficultés de la transition des économies centralisées vers l'économie de marché.

Société Internationale de Conseil, nous travallors en Europe, en Afrique, en Extrême-Orient... Pour faire au un fort développement dans IM PAYS OF L'EST, nous recharates des

CONSULTANTS

NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, THE PARTY OF THE PARTY OF

Finances publiques : Budgétisation, Contrôle, Programmation 1

- Harden financiers : Banques centrales. commerciales, d'investissement, Crédit rurai.

— Politique inicole : Prix immerchés, Législation, informe foncière, Statistiques.

Organisations, professionnelles.

Agro - industries : (lait, viande, céréales..) Transformation, logistique, distribution.

Privatisation, Restructuration, Réorganisation d'entreprises.

-Gestion de Grande Entreprise : Direction financière, Système de l'accomptable. 7

- Pre-rie du secteur privé : P.M.E. Joints-ventures, Investissements étrangers.

Réorganisation des

- Politique et gestion de l'emploi : Re-conversions, Système de protection

K - Ingénierle de formation pour manu dirigeants, ingénieurs et fonctionnaires Création de centres de formation was cadres, conception de programmes de formation.

Vous bilingue Français-Anglais, d'un d'un line axpérience (Bac + 5) ou d'un diplôme de grande école, a avez acquis une expérience professionnelle confirmée (5 ans ou plus) dans un des domaines cités.

La conneissance de la langue d'un des pays de la zone sera appréciée (principalement le russe).

Vous prêt à was expatrier ou à réaliser de nombreuses missions depuis Paris.

Adressez votre CV illi una filmi de mineralinaria minularita il PUBLIVAL/10091 27 feet des - 92190 MEUDON en spécifiant celle(s) des rubriques (A III K) qui vous intéresse(nt).

Filiate du Groupe PINAULT (65.000 person 4; 70 milliards = Francs de C.A.), u CFAO (7.000 personnes ; plus = 1 milliards de Frs de C.A.) renommée = 2 activité = 1 distribution de biens a consommation courante et d'équipement, entre autre en Afrique, étend son activité en Europe :: [['Est.

recherche un

Directeur de filiale pour la Pologne

Il gère une activité de distribution de produits de grande consommation développe de nouvelles unités commen

Autonome sur le terrain, participant la définition de la stratégie du Groupe de Pologne, responsable investissements, de la politique commerciale de la résultats de la commerciale del commerciale de la commerciale de

miques, il aborde également les aspects juridiques et rend compte à la Direction Générale. Il encadre un personnel essentiellement constitué de polonais.

Pour cal poste, and souhottons rencontrer day candidats d'origine polonoise, ayant acquis une formation économique (Écoles 🖬 Commerce: MBA ...) en Europe ou Amérique du Nord et présentant expérience de gestion de Tale de centre de profits, à dominante commerciale.

Polonais billingue: anglais courant. POSTE BASÉ A VARSOVIE.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo Département Ressources Humaines GEFIP 18 Rue Troyon - 92316 SEVRES CEDEX

Caterpii)ar Bel

des

De Francisco

e do marche.

NTS

Société Internationale d'origine américaine de CONSEILS EN ORGANISATION, clientèle se compose de grands groupes mondiaux des secteurs de l'Industrie et du Commerce, des plus grandes Sociétés Françaises et de PMI Nationales et Régionales. La croissance încte et continue de notre filiale française nous amène il intégrer un nouveau

SALES EXECUTIVE

DE HAUT NIVEAU

war minim maille i approcher in vous confère la million relation-Dirigeants d'Entreprise, a leur présenter notre expertise, I la convaincre da spécificités de nos interventions et 🛊 coociure avec eux.

Www êtes un professionnel confirmé l'Industrie, il Service in le l'amplific l'anglais.

nelle et l'autonomie opérationnelle indispensables pour cette importante Contract of

In bref, terre expérience comme votre potentiel correspondent au MI/EUL LICH et reconnu lie votre domaine, vere DE militari que mun proposons. expérience de Dirigeant acquise de Bien entendu, "un parlez et bentem

> Adressez CV, lettre manuscrite et photo, sons la référence 2574 M, Il noure Conseil Jean-Claude MAURICE CONSEIL, 12 rue de - 75 008 Paris.

Le Groupe OCP, 60 sociétés en France et Il l'étranger, 6 000 personnes, III milliaires de CA (titres négociés au marché hors cote de la Bourse de Paris) est spécialisé dans la distribution de produits de santé. Notre expansion and à rechercher pour années filiale en

CARRIÈRES INTERNATIONALES

### **DIRECTEUR FINANCIER**

Rattaché II la Illinea III Opérations Internationales, une le représentant permanent du Groupe 📢 📺 Pologne. Vous 🜬 chargé de 📖 en place et 🌬 suivre un contrôle 🖮 gestion rigoureux 🌬 que des procédures comptables. Vous supervisez les flux financiers 📖 veillant | juguler | de change et la risques | dépréciation.

eune diplômé d'une École 🛍 Commerce ou 🛗 Gestion, www. www. entre 25 🗷 🚻 🞹 🛣 🕬 bénéficiez d'une première expérience du contrôle de gestion 👫 🛚 🗸 5 🗪 Vous avez déjà 📖 le preuve de none souplesse d'adaptation, de votre disponibilité et vant possédez une personnalité affirmée. La mission que rese personnalité affirmée. La mission que rese personnalité affirmée. rapidement li uni responsabil bi plus importantes in alla du Groupe.

Pour ce 🛌 🖦 🛚 VARSOVIE, la pratique 📖 de l'allemand 🚅 impérative 🛤 l'anglais De être mana

Rémunération incitative avantages un militare

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo m prétentions) sous réf. M90 | OCP - Recrutement/Suivi des Carrières -24 rue Ardennes - Paris.



#### CONSEIL EN RECRUTEMENT ET RESSOURCES HUMAINES

### PARTENAIRE

Nous sommes un groupe français **2**0 consultants II forte notoriété, qui opère par approche directe m par

Nous développons notre reseau européen. Nous sommes implantés Barcelone et à Madrid : votre mission est d'élargir notre clientèle composée essentiellement d'entreprises européennes implantées en Espagne.

Notre intention est de faire de vous un partenaire associé qui conduit les affaires apportées par notre réseau et bien sûr capable de générer lui-même du "new business".

Votre expérience - technique et commerciale - qui s'est affinée en Conseil ou en Entreprise, vos langues (anglais, français), votre goût d'entreprendre, sont pour nous les garants les plus sûrs de la réussite de notre partenariat.

Pour préserver monfidentialité, merci de nous adresser votre CV sous référence LEL 1052 M à Sources, 108 rue Saint-Honoré 75001 Paris, qui transmettra.

### ► DIRECTEUR DE PRODUCTION Allemagne

Notre groupe industriel français (plus de 10,000 personnes) leader aur aon marché auropéen.

I conneit une forte expansion économique : doublement du CA z quadruplement des bénéfices en li ans.

Le développement est soutenu par une forte activité Recherche et une implantation industrielle et commerciale largement répandue en Europe.

En Allemagne (MANNHEIM), notre site principal emploje brês de 700 purs seus obtient d'excellents récultats commerciaux et économiques, attprès d'une exigeante clientèle de constructeurs réputée.

Vivia de ingénieur à dominante électro-mécanique et emm justifier d'une expérience i lumb de IV une au main dans l'industrie de transformation 🗰 grande série (Méthodes-Fabrication).

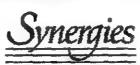
Pour approfondir nos techniques an fabrication, value en France d'une période d'Intégration d'un an

Vous unu familiariserez evec una produitz (élastomères), nos moyens 🗺 calcul, nos méthodes 🌬 fabrication, les exigences Qualité totale auxquelles nous sommes soumis. Vous zurrez ainsi diriger l'ensemble de la production ille notre usine en Allemagne : fabrication, méthodes, Vous y travaillerez en étroite liaison www. la Centre du Calcul, les intratolies matiriaire et développement, les matiriaires commerciaux et marketing.

Materia inchi se portera aur un candidat allament mu français, perfeitement bilingue.

Merci d'adresser, sous référence 1115/N2, lettre 💵 candidature, CV (en français et - Allemand), photo -

prétentions II Notre Conseil Plerre



#### RUE LINCOLN 75008 PARIS

#### Caterpillar

développe une un Hydrauliques, constituant la nouvelle vun de relever ce dét créativité qu'à la qualit

# INGENIEU

ayant 5 ans d'expérience en matériel de terrassement ou en composants hydrauliques

Les candidats, titulaires d'un diplôme d'ingénieur et âgés d'environ 30 ans, s'exprimeront couramment in français in en anglais. La connaissance d'autres langues européennes sera un atout supplémentaire.

Intéressé ? Envoyez with CV la Alain le BUSS Division Personnel, CATERPILLAR BELGIAN Av. des Em Unis 1, CHARLERON (Belgique).



#### juristes/linguistes (traducteurs)

de langue manual (CJ 3/92) de langue espagnole (CJ 1/92) de langue prevue (CJ 2/92)

La Cour de justice des Communautés européennes à Libernbourg recherche des juristes linguistes (traducteurs) de langue allernande (CJ 3/92), espagnole (CJ 1/92) ec épreuves pour la constitution d'une réserve de recru-

De plus amples renseignements ainsi que l'acte de candidature obligatoire peuvent être obtenus sur simple demande écrite (carte postale) (nél. Journal Officiel des C.E. n° C 273 ll. du 22 octobre 1992) à la Cour de Justice des C.E., Division du Personnel, L-2925 LUXEMBOURG.

La date limite pour le dépôt des candidatures est : Concours CJ 3/92 (de langue allemande) le 23 novembre 1992 Concours Cj 2/92 (de langue grecque)

le 27 novembre 1111 Concours CJ 1/92 (de langue espagnole) le 11 décembre TVI

LA COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES À LUXERROURG

#### DIRECTEUR **DES OPERATIONS**

Nous surrema la filiale française d'un important Groupe international au activités diversifiées : chimie, emballages plastiques, résines synthétiques. etc.

Rattaché 🔤 Manager européen, 🖦 prenez en charge la responsabilité opérationnelle de notre filiale (100 personnes - 110 millions F. de CA). Vos objectifs : poursuivre accentuer le développement en vous impliquant personnellement dans le marketing-vente, assurer le management de la filiale en prenant a compte la production, la gestion et la recherche technologique.

Ingénieur chimiste, âgé de 11441 ans, mus possédez une expérience des secteurs industriels du type specialités chimiques, matières plastiques, peintures ou enduits de surface... Vous me également l'expérience d'une Direction Commerciale ou des Ventes, 🔳 🛘 🖛 de management d'une entité industrielle. Anglais indispensable.

Le poste = situé dans une ville agréable à 150 km au sud de Paris.

Merci d'adresser lettre, cv. photo ma réf. 13/262 à BERNARD JULHIET - 79,83 mm Baudin 92309 Levallois Perret Cedex.

> Manter de Spince BERNARD JULHIET CONSEIL ET DEVELOPPEMENT

### LE MONDE DES COMMERCIAUX

Optical Disc de France

#### COMPILEZ VOTRE CARRIÈRE

Nous faisons partie d'un groupe international de quatre fabricants de disques compacts. Notre usine, exclusivement pour le marché français, est implantée à LANGRES (52). Nous recherchons notre

### DIRECTEUR COMMERCIAL

qui, par um action constante auprès des grandes malsons de disques, nous apportera de nouveaux budgets, négociera les contrats, ainsi que les prix.

Vous avez une formation supérieure, and expérience commerciale réussie auprès de "Grands Comptes" ■ votre anglais = courant. Les conditions sont attractives, dans le

Le poste PARIS. mais les contacts un suivis l'unité de production de Langres.

Merch d'adresser votre dossier (lettre + curriculum vitae + photo) référence 553 à notre Conseil MANAGING 43, rue la Couronne - RIEDISHEIM.

co bri /'C

En thé dit

LE

19

4166

30,



#### **GRANDS COMPTES - PARIS**



Cette importante Société Informatique, filiale d'un grand Groupe Européan, exert activité en particular dans le secteur tertiaire :

> Administration, Energie, Transports, Assurance, Distribution et Services.

Nous vous confierons un portefeuille de grands clients à gérer et à développer. Véritable "maître d'oeuvre" commercial, vous identifierez en amont les besoins des clients utilisateurs, élaborerez des offres 'sur mesure', négocierez des affaires importantes (développede grands projets, intégration

iniveau...t. Bac + 5 (Grande Ecole d'Ingénieur idéalement mu première expérience de la me de services ou de solutions complexes auprès de grands

de systèmes, expertise de haut-

comptes, acquise par exemple en SSII, chez un constructeur, un éditeur de logiciels 💷 🚃 cabinet de consulting.

De nombreuses perspectives de carrière, liées à notre implantation internationale, sauront motiver des candidate à fort potentiel, capables d'accompagner notre évolution et

A 27-32 environ. formation Merci d'adresser CV, photo, lettre m précisant votre rémunération m de Gestion), vous possedez actuelle à MERCURI URVAL. 14 Mil rue Daru, 75378 Mill Cedex 08. sous référence 59.6307 (portée um

#### CHEF DE DISTRICT **Sud-Ouest**

"Animer un réseau de concessionnaires"

Commercial, gestionnaire, homme de marketing, vous animerez sur le terrain les concessionnaires automobile BMW de votre secteur, en assurant la promotion des

A man environ, mus mus une formation supérieure (ESC, Ingénieur, Université) III IIII IIII prouvé 

La materia de l'allemand littre de l'anglais ........ un atout supplémentaire.

A terme, virire évolution 🖦 🖂 fille devrait 🚃 ofentar d'une équipe d'une équipe

In present the en Région Barrier en implique une grande in the Une lateral en annue en fourne. candidature, CV prétentions, sous

Département des Relations Humaine Saint-Quentin en Yvelines Cede

IMPORTANTE BANQUE RECHERCHE

#### RESPONSABLE DU DEVELOPPEMENT COMMERCIAL

"épargne salariale"

#### VOTRE MISSION ...

Vous intervenez-suprès de murm réseau pour promouvoir notre développement d'épargne salariale. Vous animerez din réunions clientèle auprès 📠 nos benques prescripteurs, dont vous serez l' technique et commercial.

#### VOILL PROFIL

de 28/35 ans, vous une expérience de la commercialisation 🚻 produits financiers. Yous possédez un tempérament commercial affirmé et vous we was allier l'imagination à la riqueur.

Merci d'adresser suits candidature (lettre, curriculum vitae, photo) en précisant sur l'enveloppe ia référence 921 🛔 MEDIA PA - 50/54, rue 🗯 Silly BOULDGNE BILLANCOURT ITEM

#### CHARGE D'AFFAIRES PME/PMI

LE IT AGRICOLE D'ILE DE FRANCE IMPLAN TION EN RÉGION PA — IENNE : 264 1 1 3000

Partenaire financier 🖛 dirigeants PME/PMI, votre savoir-faire, votre connaissance du terrain www impliquent dans 🗷 suivi 🔳 la fidèlisation d'un portefeuille de clients existants et par um démarche active mi développement.

Vous assurez ■ promotion d'une gamme compétitive m produits et services bancaires maîtrisez in risque par in analyse financière in économique in l'entreprise.

Diplômé 🖿 l'Enseignement Supérieur, vrum 🖦 une expérience 👪 🛭 à 🖫 🖚 া fonction similaire.

Ce poste 🖿 situe au sein 🔳 l'un 🖿 nos Centres d'Affaires parlsiens, rattachés Direction des Entreprises.

Merci d'adresser votre candidature sous la référence CC/44X 🖿 Service du Recrutement Crédit Agricole d'Ile 📺 France- 💹 quai de N Rapée - 75012 Paris.

#### L'entreprise

■ N°1 du mailing groupé, les Cartes d'Information Directe sont adressees, plusieurs fois par ani aux 800 000 principaux dingeunts d'entreprise de France. Plus de 80% de leurs clients sont de grandes entreprises leaders sur feur

#### Le poste

■ De formation superieure, vous aver entre 24 = 30 ans = == experience nielle de la vente en

■ Cultivé, vous possèdes ■ excellente de la langue

■ Véritable homme d'action, devez être capable :

 de prospecter, négocier, vendre d'expertiser com stratégies 🗷 commercialisation des prospects et clients

- de rédiger des recommandations stratégiques claires et pertinentes de contribuer de façon déterminante | la conceptionrédaction de nos em en collaboration me nos clients 🖿 notre équipe de création.

■ Votre fort tempérament commercial doit aller de pair avec de grandes qualités d'écoute.



1. olace des Marseillals Charenton-le-Pont

Poste base & Charenton-le-Pont (Métro Liberte) Ecrivez à l'attention personnelle de Chantal Radiguet (lettre manuscrile, CV + photo + pretentions). Discrétion totale garantie.



Groupe prive trançais aujourd'hui implanta dans la CEE - CA 3 Miliards de F. - 2 350-collaborateurs agro-fourniture - profunts chimiques agro-alimentaire - recherche pour la division Nutrition Animale de sa litale TIMAC DEUTSCHLAND Griebt son

### DIRECTEUR des ventes Allemagne

Son rôle : Responsable du bilan de la division sur le marché alemand, il anime à terme une équipe de 2 à 3 chefs de marchés et développe une gamme IIII d'industriels fabricants.

Il aura en charge le développement 📰 🖹 clientièle 💷 📠 activités complémentaires. Formation supérieure agronomique ou commerciale

un domaine similaire de négoce. Poste basé à Saint Malo, en Bretagne, pendant la première année avec missions fréquentes en Allemagne puis transfert définitif sous contrat de droit local à durée

Merci d'adresser lettre manuscrite CV photo er bilingue français - allemand ; expérience niuma dans : prétentions à : Mr MONNERIE D.R.H. 58P.158 35408 Saint Malo Des rencontres Qui vous Ouvrent & De nouveaux Horizons.

Pour tout renseignement: Tél: 83 57 41 28

Organisé par IIII Mines IIII Nancy, ITCN, I'ANPE Point-Cadres avec l'ENIM. l'ENSEM, l'ENSAIA et l'ESSTIN.

4 & F VOVEMBRE PARC DES PAPOSITIONS - NANCY L'EST REPUBLICAIN

Ville de

3



### SECTEURS PUBLIC ET ASSOCIATIF

Collectivités Territoriales - Ministères - Associations

BASE DE LOISIRS DE SAINT-QUENTIN Recherche : ANIMATEUR NATURE

Mission : animation pédagogique à l'adresse de tous les publics (scolaires, groupes, adultes...) pour réserve naturelle et loisirs nature pour l'ensemble de la base de loisirs.

Gestion de la réserve naturelle : - Suivi scientifique et budgétaire. - Inventaire de la flore et la faune. - Etablissement du plan de gestion. Diplôme de 2º cycle saigé en Sciences de la nature

Poste à pourvoir immédiatement

Adresser candidature et CV sous huitaine : BASE DE LOISIRS CD 912 - 78190 TRAPPES - Tél.: 30-62-20-12

### Ville de Lille



#### RECRUTE

UN DIRECTEUR CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT **DES RESSOURCES HUMAINES** 

#### **COMPÉTENCES FONCTIONNELLES:**

- Gestion prévisionnelle du parsonnel;
- Système d'évaluation ;
- Formation;
- Communication interne -- Motivations < 1 11

#### RESPONSABILITÉS MAJÉÜRES : ~ Proposer des orientations ;

Assumer la coordination d'ensemble ; - Consolider les informations de pilotage de l'action.

#### **MODALITÉS D'EXERCICE:**

- Liaison hiérarchique vis-à-vis des centres de respon-
- Consolidation des informations de gestion au niveau
- de la direction; - Exercice de responsabilités fonctionnelles.

Adresser courrier et curriculum vitae détaillé à la mairie de Lille, direction du personnel, BP 667, 59033 Lille Codez. Tél. : 20-49-53-00.

Date limite de dépôt de candidature : 30 novembre 1992.



30.000 habitants

### SECRETAJRE GENERAL

- Véritable Directeur Général des Services, vous aurez à : • coordonner les projets et les actions des centres de responsabilités.
- mettre en oeuvre les choix budgétaires (une solide maîtrise de l'ingénierie financière est indispensable),
- traduire en actions opérationnelles les politiques publiques définies par les élus.

  • animer l'équipe de Direction et l'interservice.

Vous êtes agent titulaire de la fonction publique (Etat ou, de préférence, territoriale).

Rémunération statutaire + IFTS + Prime de fin d'année. Primes et avantages selon compétences.

#### SECRETAIRE GENERAL ADJOJNE

Création de poste

Responsable de la Direction des Ressources Humaines, vous aurez en charge :

- la gestion des carrières et de la paie.
- la gestion prévisionnelle des ressources humaines le plan de formation.

Agéte) de 35 ans au moins, vous avez une formation supérieure de niveau Bac + 5. Nous comptons sur vos compétences et personnalité pour donner sa véritable dimension au poste que nous créons.

Directeur Territorial de classe normale ou Attaché : rémunération statutaire + IFTS + Prime de fin d'année,



avant le 15 povembre, i M. le Député-Maire, Hôtel de Ville, BP 19, 76301 SOTTEVILLE

> Chaque mois, 25 000 utilisateurs se connectent sur 3615 LM, le service télématique expert de l'emploi des cadres. Depuis un an, 40 000 CV ont été déposés sur 3615 LM.

ontres

HONS-NANCI

Agence de l'Eau 🧣 Adour Garonne

Nous aménageons les resseurces en eux, lutions contre les pollutions et veillons au respect du milieu naturel aquatique. Nous cherchons trois

### CHARGÉS D'ÉTUDES "COLLECTIVITÉS"

pour Bordeaux, Pau et Toulouse.

Venez réduire les pollutions par vos actions auprès des collectivités locales et des départements. Vous assurez le montage technique et financier des dossiers (équipements d'assainissement, aménagements...) et suivez l'efficacité des solutions mises en place.

Votre formation (BAC + 4, par exemple) et, dans l'idéal. une première expérience vous ont fait connaître les techniques de traitement des eaux.

Vous pourrez vous investir dans un métier très varié (nombreux contacts et déplacements) puis évoluer au sein de l'agence.

Ecrivez à notre conseil. M. Bernard LEGOUEIX (ref. 3215 LM en indiquant la ville choisle)



### **AVIS DE CONCOURS**

Le FRAC LANGUEDOC-ROUSSILLON

RECRUTE

#### UN DIRECTEUR

ayant, entre autres :

- de bonnes connaissances en histoire de l'art ; réalisé des travaux témoignant d'une réflexion et d'un engagement
- personnels : une expérience de gestion d'une collection ou d'animation d'un lieu de
- une expérience du milieu et des réseaux de l'art contemporain en
- France et à l'étranger ; Anglais souhaité.

#### Sa mission consistera à :

- conserver, gérer et enrichir la collection dans une attitude prospective ; étudier la possibilité d'installer le FRAC à Sète et faire toutes proposi-
- tions dans cette perspective; développer la collaboration du FRAC avec l'ensemble des institutions dans le contexte régional, national et européen, et affirmer son iden-
- assurer la diffusion et la promotion des activités du FRAC ainsi qu'une action de sensibilisation auprès des publics les plus larges, et tout particulièrement des jeunes, en privilégiant l'approche pédagogique; proposer une politique d'édition et étudier la mise en place d'une documentation-information sur l'art contemporain.

Les candidats doivent adresser avant le 30 novembre 1992, un curriculum vitae et une note d'intention à:

Monsieur le président du Fonds régional d'art contemporain Languedoc-Roussillon, Direction de la culture, hôtel de région, 201, avenue de la Pompignane, 34064 Montpellier Cedex 2 Tél.: 67-22-80-84.

L'Agence nationale pour le Développement de l'Evaluation médicale (ANDEM) réalise des études d'évaluation concernant les stratégies médicales dont ane composante importante est l'approche économique.

Dans ce cadre, l'ANDEM recherche

#### UN ECONOMISTE INGÉNIEUR-ÉCONOMISTE

Vous aurez pour mission de :

- 1. développer les contacts et réseaux de l'Agence dans le domaine économique,
- 2. mettre en œuvre et formaliser les méthodes économiques adaptées aux études de l'Agence.
- Ce poste requiert un candidat: - familiarisé avec la réalisation d'études coût-bénéfice,
- coût-efficacité, coût-utilité et l'analyse de décision,
- ayant une bonne maîtrise de la langue anglaise.
- Une expérience dans le domaine de la santé serait un

Ce poste est basé à Paris . Salaire en fonction de l'expérience du candidat . Merci de bien vouloir adresser votre dossier de candidature à :

> L'Agence nationale pour le Développement de l'Evaluation médicale (ANDEM) Service des Etudes 5 bis, rue Pérignon, 75015 PARIS

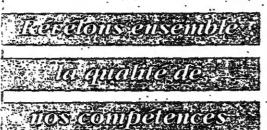
ALEXANDRE TIC

Tél.: 44-38-50-04

L

### SECTEURS DE POINTE

Production - Informatique - Haute Technologie



molécules su service de l'homme. Nos. produits de contraste pour l'imagerie diagnostique, issus d'une recherche chi-1990 par le Prix Galien, coma notre activité est dédète à l'homme, il en Guerbet cultive la transparence qui unit les compétences de plus de I 600 personnes au niveau inte

Aujourd'hul, pour faire face à notre développement, nous recherchons pour notre usine (100 sala-nés) basée en Bretagna. Sud, 2 legénieurs Chimistes de lumation Grande École au équivalent avec une solide experience en chimie organique soit dans le développement industriel, soit dans le contrôle. Agés de 35/40 ens vous avez déjà réussi dans le Management.

#### INGÉNIEUR RESPONSABLE MÉTHODES Réf. ME

Misson. Responsable de la misé au point à l'échetle industrielle des fabrications nouvelles ainsi que de l'optimisation de l'amploitation des procédés et des installations existantes. Rigouraix et relationnel, vous bontribuerez à la qualité de la production et des conditions de travail.

#### INGÉNIEUR RESPONSABLE LABORATOIRE DE CONTRÔLE RÉf. LC

Mission: Responsable de la conformité et de la qualité de tous les produits labriques, vous optimiserez les méthodes de contrôle analytique et vos ressources. Méthodique et rigoureux, vous autoriserez l'expédition des

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle a notre conseil : Yves Duigoù - HAY MANAGERS, 'L'Hermitage' 10 chemin de l'Éraudière : 44300 NANTES.

HayManagers

HAYGROUP 181 CONSULTANT MONDIAL EN RESSOURCES HUMAINES La volonté de



## Pour se réaliser, il faut de bons mobiles

### Ingénieur Télécom Informaticien

Nous, Télécom Systèmes Mobiles, avons de bons mobiles pour nous réaliser : Alphapage, Eurosignal et Euteltracs, les services de radiomessagerie du groupe France Télécom que nous gérons et développons avec succès.

Notre Direction Technique recherche pour son département Développement un Ingénieur Informaticien qui sera responsable des études sur les réseaux de télécommunication

En relation avec les services Equipement et Exploitation, il sera responsable de la rédaction de spécifications techniques, du suivi des projets et de l'établissement des cahiers de recette pour la validation des versions successives de logiciels.

Ingénieur Télécom (ENST, INT, Supelec, INSA, ESIEE...), vous avez une pratique solide en architecture informatique Télécom et protocoles de communication. La pratique de la langue anglaise est vivement souhaitée.

Merci d'adresser photo. CV et lettre manuscrite, sous référence 111 MDE à Télécom Systèmes Mobiles, Secrétariat Général, 66 avenue du Maine, 75014 Paris.



TELECOM SYSTEMES MOBILES filiale de COGECOM - groupe FRANCE TELECOM



Err the dit ant lan

des oub our

gen. peu 192 Bae chei Uni la n

v

15

19

30.

Déposez votre CV sur 3615 LM pour découvrir des annonces qui correspondent à votre profil.



Importante Société d'Ingénierie à Vocation Internationale recherche

## INGENIEUR FUTUR RESPONSABLE DE SON SERVICE ELECTRICITE/AUTOMATISME

ويتواجم حجواته وي

Diplôme, d'une quarantaine d'années, le condidor oura de réelles aptitudes à diriger et animer un Service de 50 ingénieurs y compris le Bureau d'Etudes. Une expérience de 15 ars environ dans une Société d'Ingénierie, ou dans une Grande Entreprise en tant que Responsable des disciplines Electricité/Automatismes intégrées dans la réalisation d'ensembles industriels, est souhaitée.

Une bonne maîtrise de l'anglais est indispensable

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV détaillé sous réf. M E10 à SOFRESID Direction des Relations Sociales, 59, rue de la République 93100 MONTREUIL

### J'AI CHOISI LA PERFORMANCE



La Délégation Générale pour l'Armement (DGA) conduit la politique d'armement dont la France a besoin pour assurer sa défense. Elle consacre un budget d'environ 100 Mds de francs au developpement et à la production de matériels de technologie avancée. Diverse dans ses structures, elle emploie 55 000 personnes pont 5 000 ingénieurs sur une cinquantaine de sites.

Pour tirer, en matière d'administration et de gestion, le meilleur parti des possibilités nouvelles ouvertes par l'informatique et les réseaux de télecommunications, la DGA vient de creer une cellule de coordination charges, bans ce domaine, de concevoir, organiser et piloter les actions Cette entité souhaite recruter :

#### daux ingénieurs systèmes d'information

charges de coordonner la conception et la définition des applications de gestion (expression du besoin, établissement des tahiers des charges), d'en suivre la realisation par les équipes de projet, ainsi que la mise en service

#### un ingénieur bureautique communicante

charge d'évaluer les besoins de la D.G.A. à partir de l'état de l'existant, de suivre l'évolution des materiels et logiciels proposes par le marché, de conduire les negociations avec les fournisseurs

EZ

Formation d'ingenieur (X. Miles, ECP, ENST, etc.), orientation informatique.
Débutant ou, très souhaitable, jeune ingenieur pouvant se prévaloir d'une première experience dans des fonctions analogues exercees au sein d'une grande entreprise. Ces postes demandent un bon esprit d'analyse et de synthèse, de l'imagination, un sens aigu de l'ecoute et

du dialogue, associes a une demarche methodique et rigoureuse.



CES

PRIERE D'ADPESSER LETTRE DE CANDIDATURE PRECISANT LA RÉFÉRENCE DU POSTE RETENU ET LA REMUNEPATION SOUMAITÉE, AVEC C.V. DÉTAILLE, A MONSIEUR V. ELZIERE - DGAISTEI 18, RUE DU DOCTEUP ZAMENHOF - 92131 ISSY LES MOULINEAUX.

**CLINTEC NUTRITION CLINIQUE** AFFILIATION A BAXTER HEALTHCARE CORPORATION & NESTLE S.A.,

Groupe leader dans son activité, recherche pour son unité industrielle de MONTARGIS (45)

#### INGENIEUR PRODUCTION INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE

A 35 ans environ, vous êtes diplômé d'une école d'Ingénieur (type ENI), vous justifiez d'une expérience réussie de 3 à 5 ans dans un domaine industriel comparable. Rompu à l'encadrement de production dans un environnement proche ou connexe (pharmacie, chimie, agro...), vous êtes rigoureux at

Véritable organisateur et animateur, vous contribuerez à l'optimisation des moyens de production et veillerez à l'amélioration des objectifs de coût, délai, qualité.

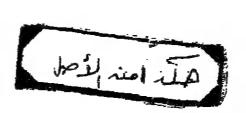
Homme de terrain, de management et de communication, vous saurez dynamiser et motiver vos équipes afin de valoriser rapidement vos compétences.

La pratique de l'anglais est vivement souhaitée. Si ce chaîlenge vous séduit, merci de faire parvenir lettre de motivation, c.v. et prétentions s/réf. IP/M à CLINTEC NUTRITION CLINIQUE, Etienne JONES, 8 rue des Frères Caudron, 78140 VELIZY.



à,

÷\*-----



U

and the second s

### SECTEURS DE POINTE

### Ingénieur d'Affaires Produits Conventionnels "AIR"

France - Europe

Nous recrutores pour la France et l'Europe un ingénieur d'Affaires pour l'activité "Air".

REPRODUCTION INTERDITE

Le Département ARMEMENT du Groupe LACROIX assure la recherche, le développement, la fabrication de Produits des Prescriptems, négocier les contrats d'Etudes et de Sécies, il travaille en section de la fabrication de Produits d'Etudes et de Sécies, il travaille en section de la fabrication de la fabr

)biles

naticien

IN SECULO - NOR CONTRACT.

ATTENDED TO STORE

the state of the same of the state of

States with the a security

Ten and the second

The second of the second of the second ------

MITT AUTOMAINE

and the special of the second second

通り開発を提出 200 cm c Clark 開発

AND COUNTY OF THE PARTY.

KUCTION

TOUE

S. Manager St.

LES

The Addition of

Bereit and the second

Le Département ARMEMENT Basé à PARIS, et rattaché à la Direction

pyrotecinique de l'Entreprise, synergie avec les Ingénieurs, cadres et techniciens des différents services de la société. Il reste l'interlocuteur de ses commercialisés auprès des Forces Armées françaises et étrangères ou d'industriels des actions qu'il a initiées,

Coopérants. A ce titre, il est responsable des objectifs de rentabilité impliquant le suivi des coûts, la tenne des délais, des performances techniques et qualitatives. Diplômé d'une Ecole d'ingénieurs Civile ou Militaire, d'Université, 30 uns minimum, vous devez et possible faire la preuve d'une première expérience de Cadre Commercial.

Houme de solutions, factuel, vous êtes rompu aux exigences et comraîntes

oe is regression.

Vous justifiez, éventuellement, d'une commissance opérationnelle du "millen Alls".

Evidenament, la pratique de l'Angluis est exigée.

Merci d'adresser : lettre manuscrite, CV (photo) et rémunération amuselle souhaitée, sous M 92113 (sur l'enveloppe), à notre Conseil en Recrutement, Marie-Françoise LAUTREC LEPY, 35 rue des Contellers' 31000 TOULOUSE, qui traitera <u>confidentiellement</u> votre candidature.

Premiers entretimes à PARIS. Marie-Françoise Lautrec Lepy-

#### RESPONSABLE DE ZONE

#### CONSULTANTS INTERNATIONAUX

TRANSPAC, Opérateur de Réseaux et de Systèmes de Communication, leader mondial dans son domaine. recherche un RESPONSABLE DE ZONE et des CONSULTANTS INTERNATIONAUX pour sq Direction Développement International, à PARIS.

Vous serez chargé de la prospection, de la négociation et du "lancement" des acquisitions ou des "joint ventures".

De formation Grande Ecole d'Ingénieurs ou de Commerce, vous devrez avoir acquis une expérience de plusieurs années dans ce domaine au sein d'une société de télécommunications ou d'informatique.

Adressez CV, photo et prétentions sous réf. DDI/04.21 à : TRANSPAC - DPRH - Your Maine Montparnasse 33 avenue du Maine - 75755 PARIS CEDEX 15.

TRANSPAC est une filiale de COGECOM (Groupe FRANCE TELECOM).

### TRANSPAC

un élan pour vos compétences

SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION DE MATÉRIELS PÉDAGOGIQUES

### Chargé d'affaires réseaux

H/F

Filiale d'un important groupe d'édition spécialisé dans les domaines pédagogiques, cherche à se développer sur le marché de réseaux multimédias pour les établissements d'enseignement.

Rattaché à la DC, vous aurez la responsabilité de votre C.A. selon · Le développement des ventes de matériels électroniques

d'enseignement auprès d'établissements scolaires. La commercialisation et le marketing des produits réseaux multimédias auprès d'établissements d'enseignement. En relation et négociation avec les Conseils Régionaux et Généraux, votre activité s'étendra sur toute la France pour les réseaux et sur une

zone géographique pour les matériels électroniques d'enseignement. Ingénieur de formation (Télécommunications ou Informatique), vous avez une solide expérience commerciale des biens d'équipement et des systèmes complexes d'au moins cinq ans.

De bonne culture générale, vous êtes passionné de pédagogie et vous avez un excellent sens du contact. Une grande autonomie et une réelle mobilité sont indispensables.

Envoyez CV + photo et prétentions en indiquant la rélérence B51 sur enveloppe et lettre à CURSUS CONSEIL - 21, rue Vivienne 75002 Paris.

CURSUS CONSEIL

TEC HABITAT

Lille

### Ingénieur

Pour devenir Consultant en thermique

+ Société de Conselle et d'Assistance Technique aux Maîtres d'Ouvrage et Gestionnaires Immobiliers, 60 ingénieurs, 11 implantations régionales. Nos interventions postent sur la modernisation et la gestion des équipements techniques liés au logement, la conduite d'opération, la gestion de l'entretien

Nous développons l'innovation et la performance économique. Afin de rendre encore plus compétitive notre corence de Lille, nous recherchons ce codre.

• Ratiaché à un Chai d'Agence, il participera à l'élaboration de la stratégie commerciale et au développement du CA. Par ailleurs, des missions plus techniques de réalisation de contrate lui seront confiées.

+ Ingénieur généraliste, ou plus spécifiquement thermicien, il aura acquis à 30 ans environ une expérience professionnelle réussie. Une bonne connaissance du milieu HLM et Collectivités Locales cansi qu'une expérience de 2 cas environ dans une Société d'Exploitation de Chauffage on dans un Bureau d'Etudes thermiques, sont appréciées.

Notre Consell vous remercie de lui adresser votre CV avec photo et rémunération actuelle sons la rélérence 3487



147, rue de Courcelles 75017 Paris Paris-Lille-Lyon-Strusbourg

ISTAR, a su s'imposer comme le spécialiste de la production de Directeur données géographiques numériques. A partir d'images du satellite SPOT nous proposons des produits exploités dans des domaines

aussi variés que la cartographie, l'explo-ration pétrolière, l'environnement, les ment nous conduit à créer une agence à Toulouse, proche de nos partenaires du

Institutionnels. sectour spatial.

qui vous communiquez profess et enthousiasme. Vous parlez couramment l'anglais et maîtrisez si possible l'espagnol.



# d'Agence A 35/40 ans, vous êtes un professione de l'informatique. Outre votre solide

expérience et votre connaissance approfondie de nos produits, c'est sur vos compétences humaine, commercial et scientifique que nous misons. Convaincent et communicatif, vous suivez et développez une clientèle exigeante de Grands Comptse Industriele et

Responsable de la gestion de votre centre de profit, c'est le rigueur dont réussite. C'est en toute autonomie que vous managez et animez votre équipe à

Marci d'adressar votre lettre de motivation accompagnée d'un CV et d'une photo, à Lucioles, Sophia Antipolis, 06560 Valbonne.

# GROUPE

Spécialiste mondial du sciage, notre groupe (500 personnes, 400 MF de CA) fabrique et commercialise des gammes complètes d'outils et de machines à scier à usage industriel. Lancès dans un vaste projet de développement, nous souhaitons Lances dans un vaste projet de developpement, nous sonnantinos accroître noire potentiel technique. Vous êtes ingéguleur débutant ou ayant 2/3 ans d'expérience, vous aspirez à travailler dans une véritable dyant 43 des à experience, vous espirez à travailler dans une vertable dynamique de confiance; alors venez partager notre enthousissme en rejoignant nos équipes à ROANNE en tant que :

#### Ingénieur Recherche et Développement

Au sein du groupe "liniovation":

• vous élaborez nos produits, techniques et technologies de demain et

• vous élaborez nos produits, techniques et technologies de demain et

faites évoluer ceux existants. Vous assurez les études de faisabilité, la

faites évoluer ceux existants. Vous assurez les études de faisabilité, la

mise au point des programmes d'essais, l'exploitation des résultats,

mandales en phase industrialle de une projets. vous participez au passage en phase industrielle de vos projets. De formation ingénieur ou docteur en mécanique ou matériaux, vous avez une bonne connaissance de la tribologie. (LY 1092E)

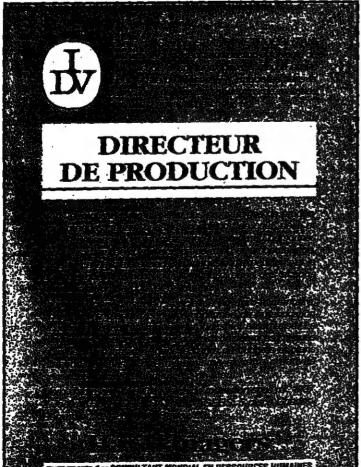
## Ingénieur de Production

Rattaché au Responsable du centre de profit . Rattaché au Responsable du centre de profit.

• vous pilotez une unité de 100 personnes que vous animez dans un esprit de partenariat. Convaincu de l'importance de la qualité, vous êtes le garant de celle de vos produits, • vous participez à nos projets de certification ISO 9002 et GPAO.

Merci d'adresser dustier complet + prétentions sous référence choiste, à Jean-Philippe PLACE, Florism Mantione Institut, 83, roc des Tuillers, 69008 Lyon.

Florian Mantione Anstitut



# A Mitsubishi Corporation

**PRODUITS ELECTRONIQUES** À LA PUISSANCE MITSUBISHI

### DIRECTEUR QUALITÉ

MITSUBISHI CORPORATION, actionnaire principal de SM2E, volià une mutation de première grandeur pour notre société spécialisée dans la conception et la réalisation de cartes et de produits électroniques de haute technicité. Pour consolider notre dimension européenne la qualité est un objectif prioritaire.

En liaison directe avec le Directeur Général, vous motivez l'ensemble des services de la société : production, achats, commercial, méthodes, sur un état d'esprit "qualité", et participez à l'élaboration des moyens permettant une certification d'entreprise. Vous assurez en outre le suivi qualité process/produit, tant en interne qu'en externe.

A 35 ans environ, de formation supérieure Technique ( Bac + 4 minimum), vous justifiez d'une solide expérience de la qualité en milieu industriel acquise si possible dans le secteur électronique. Rigoureux, vous avez le sens des responsabilités et le souci de la rentabilité. Votre aisance relationnelle vous permet de manager et de convaincre.

Poste situé à Besançon. Anglais souhaité. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo) en précisant la référence DQM, à notre Conseil

CENAS Consultants, Catherine Girard, Tour Neptune, Cedex 20, 92086 Paris-



TOULOUSE

HOUS COMMERCIALISONS LES DORNÉES DES SATELLITES SPOT ET DÉVELOPPONS LEURS APPLICATIONS. DAME UN CONTEXTE DE PORT DÉVELOP-PEMENT. NOUS RECHERCHORS UN

#### Responsable commercial France

Vous aurez à promouvoir et à vendre les produits SPOT auprès de clients publics et privés. Vous êtes autonome et rigoureux, de formation supérieure commerciale ou technique. Votre capacité d'analyse et de synthèse, votre expérience de la vente et des marchés de Haute Technologie vous pennettront de réussir notre développement sur cette zone. Poste basé à Toulouse

Merci d'adresser votre CV, lettre manuscrite, photo et rémunération actuelle à SPOT IMAGE, SRH/RF, 16 bis avenue K. Belin, BP 4359, 31030 Toulouse Cedex.



L'observation de la terre est noire métier

Adressez CV, phow, prétentions et préférences géographiques, sous ret. M311. à Saur. DRH. 1 av. E-Freyssinet. 78064 St-Quentin-en-Yvelines Cedex. Minital 3615 code SAUR. cadre de vie sont pour les collectivités C'est l'affaire de Saur, spécialiste m

teurs réalisant 7.4 Mds F de CA dans le monde entier et plus de 6 000 co



### Protéger leur environnement n'est pas un jeu d'enfant.



Les technologies de l'environnement

### directeur d'usine

COTON

Notre Groupe (350 pers. - 400 millions de Francs) a rapidement acquis une position dominante dans les activités "hygiène". Nos différentes usines en France sont performantes. Nous nous développons aussi en Europe et

Notre Président recherche un Directeur d'Usine pour notre entité spécialisée dans le coton.

Il devra rendre son outil de travail particulièrement performant (gestion, productivité, qualité, service) et aura pour mission :

- Supervision du personnel.
- Achais et gestion des approvisionnements.
   Gestion des stocks Matières Premières et Produits Finis.
- "Méthodes Industrialisation".
- Suivi des livraisons.
  Gestion de la qualité (Matières Premières et Produits

Dynamique et créatif, entrepreneur sachant encadrer, vous avez une expérience significative et réussie dans l'industrie textile et si possible dans le domaine des cardes. La maîtrise de l'anglais est nécessaire.

Merci de bien vouloir adresser votre dossier de candidature (C.V. + prétentions) sous la réf. Jl. 22 à notre Conseil qui vous garantit la stricte confidentialité de votre candidature.

2, rue Louis David - 75782 PARIS Cedex 16 11, rue Victor Hugo - 69002 LYON.



# Ingénieur chimiste **Techniques analytiques**

Centre de Recherches et Développement

deu des oub mai gen. peu mêi 192 Bac chei Uni la n

LE

MA.

Branche Bière : 40 specialistes qui mettent au point de nouvelles

technologies et des méthodes d'analyse performantes, au service des sociétés de la Branche

implantees en France et å l'etranger.

A Strasbourg, attaché au Responsable de l'unité de Recherche Méthodes d'Analyse, vous êtes le soutien constant des directions recherche et développement en France et à l'erranger. A ce titre, vous coordonnez des projets de recherche à finalité industrielle et scientifique.

Votre mission est d'optimiser les méthodes et procédés tout en développant les compétences de l'unité de recherche dans le domaine des techniques analytiques et séparatives. Un intérêt particulier est porté à la chimie des arômes ainsi qu'à la biochimie des macromolécules naturelles et de

leurs interactions en milieu complexe. Ouvert et créatif, vous évaluez l'intérêt de nouvelles méthodes ou technologies entrant dans les axes de recherche du Tepral et mettez en place les moyens permettant les transferts aux

laboratoires opérationnels.

De formation chimiste généraliste en chimie organique, vous possèdez une culture large des techniques analytiques. Une première expérience dans le domaine de l'analyse en laboratoire de recherche et de développement ainsi que la pratique de l'anglais sont indispensables. Pour rejoindre le groupe BSN et évoluer au sein de ses structures de recherche et développement, adressez votre candidature sous ref. 51 84M, à BSN, Service Recrutement

des Cadres, 7 rue de Téhéran, 75381 Paris Cedex 08.



Nous sommes un important groupe de transport de voyageurs en forte expansion (3000 personnes). Nous recherchons pour Paris et pour plusieurs villes universitaires des

### RESPONSABLES DE PROJETS Ingénierie des transports

Après formation à notre savoir-faire, vous prendrez en charge d'importants projets au sein de notre structure centrale d'ingénierie ou la Direction d'une délégation régionale. A la tête d'une petite équipe de techniciens, vous conduirez en toute autonomie des missions très variées incluant : le marketing des services publics, des études d'infrastructure (transports en site propre, centres d'échanges, parkings...), la préconisation de systèmes de transport (ferrés, routiers, systèmes hectométriques...), la conception des dessertes (fréquences, horsires, tracés, tarification...) et le montage financier (partenariats, investissements, exploitation prévisionnelle...). Vous négocierez à haut niveau avec les instances de décision (collectivités territoriales, élus, administrations).

A votre formation Ingénieur ou Ecole de Commerce, vous ajoutez impérativement une première expérience réussie d'au moins 5 ans dans la commercialisation de services, de préférence aux collectivités territoriales. Vous avez mené des missions complètes, depuis les études jusqu'au suivi des résultats. A la fois imaginatif et autonome, vous alliez des qualités relationnelles à un potentiel d'entrepreneur.

Merci de confier votre dossier (CV, let. man., photo, sal. act.) à notre Conseil Gisèle GUILLOU s'réf SCE 12 M - HERVE LE BAUT CONSULTANTS -11 rue La Boétie, 75008 PARIS, Tél : 42 65 38 39.

#### DIRECTEUR SERVICE ETUDES ET **DEVELOPPEMENTS**

PMI (100 personnes, lisée dans le dévelopde systèmes d'analyses pemenis.

Direction Generale : il participera à l'élabo-

ration des nouveaux Merci d'adresser votre développements, établira les cahiers des charges et assurera le suivi jusqu'à BP 80 - 92105 la fabrication et la BOULOGNE Cedex. commercialisation,

 il aura la responsabilité C.A. 100 MF), spécia- technique et opérationnelle d'une équipe de 6-7 pement et la fabrication personnes : Electronique -Logiciel - Mécanique. pour la biologie, nous Le poste conviendrait à recherchons un Directeur un Ingénieur de Grande Service Etudes et Dévelop- Ecole de Formation Pluridisciplinaire, spécia-En licison directe avec la lisé en electronique et en

> candidature s/réf. 4088 à EUROMESSAGES qui transmettra.

# Chef de produit

INFÖRMATIQUE DE GESTION

LEADER SUR LE MARCHÉ DE L'ÉDITION DE LOGICIELS, nous recherchons un ingénieur avec une double compétence (informatique et Comptable) et une expérience minimum de 3 ans comme Oref de Projet en Informatique de Gestion

En cutte: if ant sever intègrer toutes les données liées aux contraintes du marché. Il supervisera toutes les étapes l'éés au lancement réussi d'un produit depus larative jusqu'à la prise en charge par la force de vente, il demendra le CHEF DE PRODUIT DE NOTRE GAMME DE LOGICIELS DE COMPTABILITÉ.

Mero d'acreser votre dosser de candidature (lettre manuscrite, CV photo et préfendent, sous référence 151116 à FREMIEF CONTACT, 38 rue de Millers 92532 Levalida-Pertet Cedex ou tapez 3615 ACCNITACT our transmettra.

### INGENIERIE - BUREAU D'ETUDES

Au sein de l'Institut Français du Pétrole, l'ENSPM Formation - Industrie, organisme de formation de dimension internationale, développe des programmes de formation destinés aux cadres et techniciens des industries petrolières et chimiques.

### **Consultant Formation**

Ingénieur ou cadre technique, vous avez une expérience significative de l'Ingénierie et du Bureau d'Etudes alliée à de réelles qualités pédagogiques.

Vous prendrez en charge la conception, le développement et l'animation de sessions de formation dans les domaines de la tuvauterie, du génie civil, des constructions métalliques, de la chaudronnerie et de la gestion de projet. Ce poste basé à Rueil-Malmaison implique une forte

disponibilité pour de fréquents déplacements en France. Afin d'examiner votre candidature et les perspectives de carrière envisageables, adressez-nous CV et photo sous réf. ICF à : IFP - Daniel Lacabane - Service Recrutement BP 311 - 92506 Rueil-Malmaison Cedex.



bare -

ALC:

In m